

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA  
SISTEMA DE ESTUDOS DE POSGRADO

MAESTRIA PROFESIONAL EN PLANIFICACIÓN CURRICULAR

EL MÉTODO NATURAL INTEGRAL EN LA ENSEÑANZA DE LA  
LECTOESCRITURA EN PRIMER GRADO DE LA ESCUELA SAN JUAN  
BOSCO EN CONCEPCIÓN ARRIBA DE ALAJUELITA AL SUR DE LA  
PROVINCIA DE SAN JOSÉ

INFORME FINAL DEL PROYECTO  
PARA OPTAR POR EL GRADO DE MAGÍSTER  
EN PLANIFICACIÓN CURRICULAR

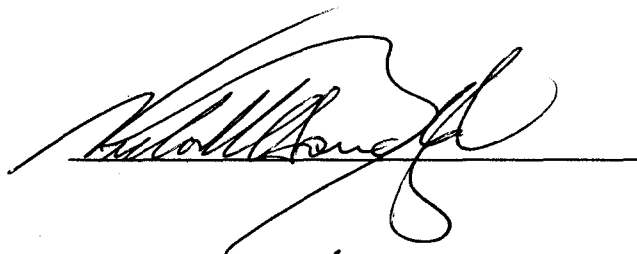
HEYLEN CORDERO AGUILAR  
WILLIAM DELGADO MONTOYA  
ANA MARÍA FOURNIER VARGAS

CIUDAD UNIVERSITARIA "RODRIGO FACIO", JULIO 2006.

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA  
SISTEMA DE ESTUDIOS DE POSGRADO  
MAESTRÍA PROFESIONAL EN PLANIFICACIÓN CURRICULAR

TRIBUNAL EXAMINADOR

Dr. Víctor Sánchez Corrales  
Representante del  
Sistema de Estudios de Pogrado



M SC. Carmen Liddy Fallas Jiménez  
Directora a. i.  
Maestría Profesional en Planificación Curricular



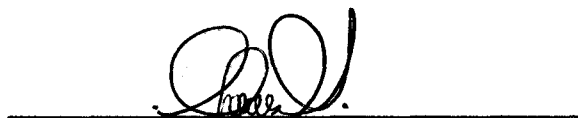
Dr. Ronald Soto Calderón  
Dirección del proyecto



M SC. Nayibe Tabash Blanco  
Asesora del proyecto



Doctora Lupita Chaves Salas  
Asesora del proyecto



## **Dedicatoria**

A mis compañeras de trabajo por su apoyo, apertura y compromiso con la formación de los niños y las niñas que Dios ha puesto en nuestro camino, fuente de inspiración para el esfuerzo que permitió este proyecto.

A mi familia por su incondicional apoyo y su prestancia a colaborar con mis proyectos en todo momento.

A William por su trabajo siempre constante, solidario, abnegado y comprometido.

A Ana María por la templanza y asertividad con que siempre supo ser equilibrio y fortaleza en el camino.

Heylen Cordero Aguilar

A Yorleny y a Sandra, maestras de la Escuela San Juan Bosco, por su generosidad al compartir conmigo sus experiencias y conocimientos.

A Heylen y a William por haber impregnado de energía juvenil mi nueva vivencia como estudiante universitaria. A los cuatro, ¡muchas gracias!

Ana María Fournier Vargas

Al Ser Omnipotente que siempre brinda a mi vida, luz y fortaleza para alcanzar mis anhelos.

A mi padres, Federico Delgado Ramírez y María Isabel Montoya Campos, ejemplares seres humanos que me han guiado a enfrentar los obstáculos para alcanzar mis sueños. A mis sobrinos, Randall Vega y Sebastián Delgado por su amor, paciencia y comprensión.

A mi tía, Mariana Montoya Campos, por ser una mano incondicional. A mi colega, Johana Troyo, por su solidaridad.

Y, mil gracias a dos ejemplares amigas, Ana María y Heylen, que compartimos una visión y propósito en común.

William Delgado Montoya

## TABLA DE CONTENIDOS

	Páginas
<b>CAPÍTULO I : INTRODUCCIÓN</b>	
Justificación	1
Tema de la investigación	3
Objetivos	
Objetivos generales	3
Objetivos específicos	3
<b>CAPÍTULO II : REFERENTE TEÓRICO</b>	
Los procesos de lectura y escritura	4
El proceso de lectoescritura	7
La lectura, los niveles de comprensión y la escritura	8
Métodos para la enseñanza de la lectoescritura	9
El método Natural Integrado	11
<b>CAPITULO III: REFERENTE METODOLÓGICO</b>	
Referente metodológico	17
Sujetos y fuentes	17
Contexto objeto de estudio	18
Categorías	20
Coherencia entre la fundamentación teórico y práctica	21
Pertinencia de la práctica del método	22
Efectividad en la ejecución del método	22
Instrumentos	25
Procesos de validación	29
Procedimientos de análisis e interpretación de la información	30
<b>CAPITULO IV: ANÁLISIS DE LOS HALLAZGOS DEL ESTUDIO</b>	
Análisis de la información obtenida	32
La coherencia	32
La pertinencia	39
La efectividad	42
<b>CAPITULO V: CONCLUSIONES Y SUGERENCIAS</b>	
Conclusiones	49
Sugerencias	56
<b>FUENTES DE CONSULTA</b>	57

ANEXO 1 CUADRO COMPARATIVO DE MÉTODOS DE LECTOESCRITURA

ANEXO 2 INSTRUMENTO DE ENTREVISTA DIRIGIDO A LAS DOCENTES PARTICIPANTES

ANEXO 3 INSTRUMENTO DE ENTREVISTA DIRIGIDO A LOS ESTUDIANTES DE PRIMER GRADO

ANEXO 4 INSTRUMENTO DE OBSERVACIÓN

ANEXO 5 CUESTIONARIO APLICADO A LAS INFORMANTES

ANEXO 6 INSTRUMENTO DE LECTURA

ANEXO 7 INSTRUMENTO DE PRODUCCIÓN ESCRITA

ANEXO 8 BATERIA DE LECTOESCRITURA

ANEXO 9 ENTREVISTA CON LA INFORMANTE I

ANEXO 10 ENTREVISTA CON LA INFORMANTE II

ANEXO 11 CUESTIONARIO APLICADO A LA INFORMANTE I

ANEXO 12 CUESTIONARIO APLICADO A LA INFORMANTE II

ANEXO 13 ENTREVISTA APLICADA A LOS ESTUDIANTES DE PRIMER GRADO

ANEXO 14 BATERIA APLICADA A LOS ESTUDIANTES

ANEXO 15 INSTRUMENTO APLICADO DE LECTURA

ANEXO 16 INSTRUMENTO APLICADO DE PRODUCCIÓN ESCRITA

ANEXO 17 ENTREVISTA A MARIELOS MURILLO

## ÍNDICE DE CUADROS

	Páginas
Cuadro 1: La efectividad del método de lectoescritura empleado en la enseñanza de la lectura y la escritura en los educandos de primer grado de la Escuela Don Bosco.	44

## **Capítulo I**

### **Introducción**

#### **Justificación**

Toda época del desarrollo humano presenta cambios políticos, sociales y económicos que impactan directamente el quehacer de las personas. Los tiempos actuales se caracterizan por el cambio acelerado y profundo en aspectos socioeconómicos, científicos, tecnológicos y culturales, los cuales originan nuevas necesidades de carácter educativo específicamente en el currículo, exigiendo mayor especialización de los recursos humanos encargados del planeamiento y desarrollo curricular, para que desde una óptica objetiva y científica, sea dirigido de acuerdo con las políticas y finalidades de diferentes contextos sociales.

En este sentido, los sistemas educativos, formal y no formal, procuran promover el cambio mediante experiencias innovadoras, es decir, la conceptualización de una serie de cambios específicos que pueden tener lugar en cualquier ámbito de la actividad humana con el propósito de difundirse o consolidarse. Por lo tanto, se trata de un nuevo lenguaje sobre la realidad y sus modificaciones, sobre la base de necesidades, características y expectativas de los diferentes niveles y modalidades educativos en términos de la planificación del desarrollo del currículo (De la Torre, et al., 1998).

Por esa razón, el curriculista deberá planear, dirigir y ejecutar innovaciones educativas en las fases de planeamiento, diseño, ejecución, evaluación y control con una visión prospectiva.

El curriculista deberá comprender y precisar los cambios y la dinámica de la educación en relación con aquellos aspectos que implican nuevas formas de valoración de los conocimientos científicos, técnicos y humanísticos a la luz de la dinámica social y económica en los sistemas educativos y curriculares del contexto (Whitacker, 1998).

La educación enfrenta el reto de incorporar experiencias dentro de la labor pedagógica invitando a los docentes a la búsqueda y creación de estrategias enriquecedoras de los procesos de enseñanza aprendizaje de una manera natural y agradable, basada en los conocimientos previos del niño y la niña.

Entre los procesos de enseñanza aprendizaje, la lectura y la escritura son cruciales en la formación inicial de los niños y niñas tanto de edad preescolar y escolar; en estas dos etapas se faculta y capacita al alumnado para comprender y entender los signos gráficos del medio en que se desenvuelve (Rubio, 1995). Ellos deben de mejorar sus competencias comunicativas, de manera que puedan exponer sus propios puntos de vista, respetando y valorando los de los otros; de igual modo, deben incorporar las apreciaciones de los demás para enriquecer las propias ideas.

Podría decirse que la idea es lograr en el alumnado un dominio funcional de las cuatro destrezas básicas: escuchar (comprensión oral), hablar (expresión oral), leer (comprensión escrita) y escribir (expresión escrita).

Considerando la afirmación anterior, el método Natural Integral aprovecha las experiencias de vida de los niños y las niñas para dominar las destrezas comunicativas, concretamente se enfoca en el uso eficaz de la lectura y la escritura como instrumentos fundamentales para introducirse en el proceso de aprendizaje.

Desde esta perspectiva, las habilidades y destrezas desarrolladas por el niño y la niña en el proceso educativo surgen de forma natural e inesperada y son diferentes en cada alumno, puesto que se toman en cuenta las vivencias, el entorno, la pertenencia a un núcleo familiar específico; en fin, las características personales. De esta forma, experimentan el escribir, leer y escuchar como aspectos cotidianos y naturales. Los niños y las niñas son dueños del aprendizaje, ellos deciden qué hacer, cómo hacerlo y con quién; la o el docente se convierte en un mediador en la dirección del proceso y en la supervisión de las actividades.

De ahí que este estudio tenga el objetivo de analizar la práctica, entendida como la implementación del método Natural Integral empleado en la enseñanza de la lectura y la escritura de los niños y las niñas de primer grado.

Es importante citar que el Ministerio de Educación Pública (MEP) no establece ningún concepto sobre método de lectoescritura y, mucho menos, sugiere un método específico; por lo tanto, deja al docente en libertad de elección. Solamente se refiere a que el método elegido debe facilitar el inicio de la lectoescritura en primer grado, de manera que se logre un conocimiento y uso adecuado del código verbal que permita al



alumnado pensar con mayor profundidad y precisión, ya que la lengua es un medio para pensar, entender, crear y relacionarse con su entorno.

Por su parte, el currículo comprende la lectura y la escritura como procesos cognitivos complejos, caracterizados fundamentalmente por su poder para comunicar; ambos deben ser objeto de atención prioritaria como instrumento de comunicación y de representación y deben potenciarse mutuamente.

Por lo tanto, en este trabajo se parte del principio de que la enseñanza de la lengua es aprender a comunicarse con otros, comprender lo que transmiten, tomar contacto con distintas realidades y asumir la propia expresión como modalidad fundamental de apertura a los demás.

### **Tema**

“El método Natural Integral en la enseñanza de la lectoescritura en primer grado de la Escuela San Juan Bosco en Concepción Arriba de Alajuelita al sur de la provincia San José”.

### **Objetivos**

#### **Objetivo General**

Analizar, desde la perspectiva del profesorado, la fundamentación teórica y práctica del método Natural Integral en la enseñanza de los procesos de lectoescritura en el alumnado del primer grado de la Escuela San Juan Bosco, ubicada en Concepción Arriba de Alajuelita al sur de la provincia San José.

Diseñar una propuesta de lineamientos curriculares de capacitación para el personal docente en el método Natural Integral de la Escuela San Juan Bosco en Concepción Arriba de Alajuelita al sur de la provincia San José.

#### **Objetivos Específicos**

Determinar las necesidades teóricas y prácticas del personal docente que emplea el método de lectoescritura Natural Integral.

Determinar la efectividad del método Natural Integral en la enseñanza del proceso de lectoescritura en los educandos.

Elaborar una propuesta de lineamientos curriculares de capacitación para el personal docente en el método Natural Integral para la enseñanza del proceso de lectoescritura a niños y niñas entre las edades de seis y siete años.

## **Capítulo II**

### **Referente Teórico**

#### **Los procesos de lectura y escritura**

En este estudio diagnóstico, la comunicación se entiende como el proceso que permite la interacción entre los seres humanos y les proporciona la posibilidad de satisfacer la necesidad de sentirse parte de un grupo o de una sociedad con cuyos miembros comparten un espacio, un tiempo, una cultura. Es especialmente por medio de la palabra (hablada, escuchada, escrita y leída) que las personas pueden relacionarse con otras exponiéndoles sus ideas e interpretando las de los demás. A partir de la interacción con el medio en el que nace y se desenvuelve, el ser humano aprende a comunicarse oralmente y a escuchar, pero la escritura y la lectura son habilidades que adquiere cuando ingresa en la enseñanza formal.

De ahí que el proceso para el desarrollo de las competencias lingüísticas: escuchar, hablar, leer y escribir, se organice en dos áreas: la de la lectura y la de la escritura.

Para Mc Comick (1993) la lectura es un proceso complejo que va más allá de la simple decodificación de signos; esto quiere decir que el lector (persona que comprende el significado), con toda su carga de experiencia previa, reconstruye el sentido del texto y lo incorpora a su propia realidad. La lectura es un acto de comunicación que permite un encuentro personal entre el lector y el escritor, propiciando cambios de estados internos en el primero. Por eso, cada vez que leemos aprendemos más acerca de la lectura. Nunca hay un lector completo, ya que la vida de la letras supone una lectura constante del mundo que rodea al individuo (Rubio, 1995). Por ello, se considera la lectura como un proceso activo de construcción de significados.

El Ministerio de Educación Pública (2003) conceptualiza la lectura como la construcción de significados y resalta la importancia del texto, sus características, las claves lingüísticas que ofrece y el aporte del lector, quien aplica sus conocimientos de la lengua, sus estrategias cognoscitivas y de lectura, así como sus conocimientos y experiencias previas para construir la comprensión del texto.

En este sentido, leer es un acto de lengua, un complejo proceso cognitivo. Es acción, es participación inteligente y elaboración de significados, leer no es solo decodificar la información escrita, sino también comprenderla (MEP, 2003).

Por tanto, se puede hablar de lectoescritura como la relación entre las cuatro competencias lingüísticas (escuchar, hablar, leer y escribir).

De acuerdo con Molina (1999), el proceso de lectoescritura es la capacidad del individuo para construir activamente el conocimiento sobre el lenguaje escrito a medida que interactúa con él en diversas escenas sociales; es decir, implica un intercambio de significados; eso lleva a considerar la lectoescritura como un proceso sociopsicológico que se remonta a las primeras interacciones del bebé con el medio natural. De ahí, la relación estrecha con el concepto de método, como conjunto de procedimientos para que los niños y las niñas adquieran una estimulación que facilite el desarrollo de las competencias básicas de la comunicación (hablar, escuchar, leer y escribir).

Freire (1986) considera que el proceso de lectoescritura es la alfabetización, como proyecto político, en el cual los seres humanos sostienen su derecho y su responsabilidad, no sólo de leer, comprender y transformar sus propias experiencias, sino también de reconstruir su relación con la sociedad. Con respecto a esto, la lectura, la escritura, la escucha y la expresión oral se entienden como procesos de producción textual que, como tales, implican acción y participación inteligente, que, a su vez, conllevan complejos procesos cognoscitivos.

Al mismo tiempo, es importante comprender el concepto de escritura como el proceso que permite expresar, relacionar y comunicar ideas mediante signos gráficos, teniendo claro que, sobre todo, es un proceso de construcción de significados y significantes.

McComick (1993) afirma que la escritura es un instrumento de comunicación para la transmisión del conocimiento y pensamientos culturales, a través de signos gráficos. De ahí que la escritura no es solo una técnica de reproducir el trazo gráfico, sino también una tarea de orden conceptual, una operación compleja de la inteligencia (MEP, 2003).

Como lo estipula el Programa de Español propuesto por el MEP (2003), la interacción verbal es importante para cualquier proceso educativo, sin embargo, con frecuencia se afirma y se comprueba que una de las mayores causas del fracaso escolar es que los alumnos leen, escriben, se expresan oralmente y escuchan con notorias deficiencias; esa situación conlleva restricciones en el acceso a la información, así como en su interpretación y difusión y suscita, además, dificultades en otros aprendizajes cognoscitivos del currículo escolar, debido a que las competencias comunicativas tienen implicaciones en el comportamiento intelectual de los individuos.

De ahí la necesidad de atenderlos, específicamente, de manera sistemática, en los programas para la enseñanza del lenguaje, en nuestro caso del español.

Por su parte, la Política Educativa hacia el Siglo XXI establece que el desarrollo integral del ser humano no se alcanza si no se incorporan en el proceso educativo los conocimientos necesarios y los procesos para construirlos y reconstruirlos. En cuanto a estos procesos, cabe recordar que el lenguaje, código simbólico por excelencia, es el medio que permite representar y construir el mundo. Por esto, su desarrollo y dominio resulta de particular interés para la educación y es de indiscutible necesidad para el acceso al conocimiento de las diferentes materias del currículo (MEP, 2003).

Además, el MEP asigna a la disciplina de español el estudio del lenguaje como componente del medio sociocultural de la persona, el cual permite no solo aprender acerca del lenguaje mismo del mundo, sino también desarrollar más la facultad de pensamiento para construir o reconstruir. El conocimiento y uso adecuado del código verbal hace posible pensar con mayor profundidad y precisión, ya que la lengua es mucho más que un instrumento, es un medio de pensar, entender y crear.

### **El proceso de lectoescritura**

El lenguaje constituye un medio excepcional de comunicación que permite a todo ser humano concebir y plasmar en su medio inmediato la forma en que lo percibe y lo entiende. Por tanto, la enseñanza de la lengua permite la reflexión sobre los distintos saberes y favorece el análisis de la comprensión y producción de los diferentes tipos de textos tanto escritos como orales.

Este proceso de adquisición, dominio y utilización del lenguaje incluye los procesos de lectoescritura, los cuales pueden definirse como una serie de metodologías, contenidos, destrezas que se trabajan con el fin de desarrollar la lectura y la escritura en el alumno, distinguiéndose tres grandes fases, como señaló Bolaños (citado por Sáenz, 2002, p. 44) en el proceso de aprendizaje de la lectoescritura: preparación, aprendizaje y consolidación o automatización en interacción con el entorno inmediato del aprendiz.

En este sentido, la enseñanza formal de la lectoescritura se desarrolla dentro del currículo, inicialmente con el apresto o preparación en los años escolares de un estudiante y con el propósito de que se adueñe de la lectura y la escritura como medio básico de comunicación.

El MEP (citado por Sáenz, 2002, p. 45) señala que mediante la lectoescritura se pretende que el estudiante construya y desarrolle su capacidad de leer y escribir para

“(…) incorporarse con éxito en su vida cotidiana (...) puesto que está preparado para conocer su cultura, expresar sus sentimientos, divertirse, interactuar con los demás, hacer volar su imaginación, seguir normas y consejos, así como estudiar”.

Es decir, los procesos de lectoescritura están orientados a propiciar los medios, métodos y espacios requeridos por el estudiante para desarrollar las habilidades propias del lenguaje escrito (lectura y escritura) en armonía con las del lenguaje oral.

### **La lectura, los niveles de comprensión y la escritura**

La lectura implica “(...) evocar mediante símbolos escritos experiencias pasadas y la construcción de nuevos significados mediante la manipulación de conceptos previos de los alumnos” (Cambroner, 1998, p. 36). Lo que el lector aporta al texto, en términos de conocimientos, valores, experiencias y creencias, es tan valioso e importante como la contribución del autor en su creación.

En el proceso de lectura o construcción de significados, el lector interactúa con los esquemas de conocimientos previo con la información novedosa que se presenta mediante el estímulo gráfico.

Diversos autores señalan diferentes niveles de comprensión lectora denominados literal o explícito, inferencial, apreciativo o recreativo y reorganizativo o evaluativo.

El nivel literal o explícito se caracteriza por la detección y evocación de información explícita en el texto. Es decir, se trabaja la comprensión tanto de reconocimientos de detalles, ideas, secuencias (orden, incidentes u acciones) y relaciones de causa y efecto (Sáenz, 2002, p. 47).

En cuanto al nivel inferencial, se establece que el lector, una vez realizada su lectura explícita, tenga la capacidad de descubrir lo que no se dice en la lectura, o sea, lo que ésta sugiere. Este nivel indica una acción más compleja que la simple evocación y se aboca a una “reacción frente a lo leído” en la cual es sumamente el aporte personal que realiza el lector, ya que éste implica la construcción de significados, proceso en el que intervienen los intereses, los valores, las expectativas, los traumas, en fin la subjetividad misma de cada persona y principalmente su forma de visualizar el medio que lo rodea.

Sáenz (2002) expresó que para llegar a la comprensión inferencial, el lector debe relacionar el mundo con el texto y aprender a buscar su significado mediante la inferencia de detalles adicionales, ideas, sentimientos y posiciones sobre lo escrito, conjeturas e interpretaciones.

Por otra parte, el nivel de comprensión apreciativo involucra la capacidad de apropiarse del significado del texto para participar en la comprensión, elaborando una respuesta emotiva frente al contenido por parte de lector en términos de interés, aburrimiento, diversión, miedo, apatía, simpatía, angustia, entre otros.

Las acciones en el nivel apreciativo pueden resumirse en externar opiniones sobre el escrito, tomar posiciones frente acciones o posiciones de los personajes y realizar expresiones creativas corporales y artesanales sobre lo leído.

Por último, el nivel reorganizativo o evaluativo involucra que el lector enfrente un texto y luego sea capaz de analizar, sintetizar, elaborar, parafrasear expresiones del texto, clasificar la información en cuanto a ideas, personajes, intenciones y moralejas que se transmiten en el momento de la lectura.

Cabe indicar que, el lenguaje escrito difiere del lenguaje oral en muchos sentidos, por ejemplo, un solo fonema puede ser representado por diferentes letras (c, z y s), o existen grafías que no representan ningún sonido (h).

Es por esta razón que el simple análisis de lo oral no es suficiente dentro de los procesos de enseñanza y aprendizaje del lenguaje, de ahí la necesidad de trabajar con los niños y las niñas la naturaleza de la escritura, de modo que éstos lleguen a “(...) comprender sus reglas, analizar lo escrito y las complejas relaciones con lo oral” (Carlino, 1996, p. 21).

### **Métodos para la enseñanza de la lectoescritura**

Los métodos que se han aplicado para la enseñanza de la lectoescritura que se han aplicado representan un repertorio muy variado. Es preciso anotar que “método” etimológicamente significa “(...) camino para seguir, camino por recorrer para la consecución de un propósito” (Chacón, 1994, p. 12). Por lo tanto, didácticamente se considera que el método implica una acción planificada, ordenada, disciplinada con definición de objetivos, actividades y recursos.

Lo anterior explica que haya sido adecuadamente definida como un proceso del pensamiento que permite al estudiante en un inicio percibir una serie de signos que representan un lenguaje.

Soto (2004, p. 148) clasifica los métodos de lectoescritura según su uso y aplicación en:

I. Sintéticos: son aquellos que inician de las partes al todo. Ejemplo: alfabético, fonético y silábico, Natural Integral.

2. Analíticos: parten del todo a las partes. Ejemplo: método de la palabra, global.
3. Tendencia Ecléctica: sistematización de los métodos en textos y elementos comunes al niño, para iniciar con las sílabas, luego palabra y por último oración (uso de carteles).
4. Natural: parte de la experiencia del educando. El método endogénico promueve textos elaborados por el niño sobre sus vivencias (Anexo 1).

A pesar de que el autor considera como método el “lenguaje integral”, se difiere de éste porque es una filosofía educativa fundamentada en la práctica del educador, ya que dentro de esta “filosofía del lenguaje integral”, el arte de colocar la teoría en la práctica es un elemento indispensable de la enseñanza (Picado y Rodríguez, 2003, p.1).

Soto (2004) considera que los métodos de lectura basan su proceso de enseñanza en los estilos de aprendizaje visual y auditivo y a partir de ellos en lo que se refiere a la percepción visual y discriminación auditiva. Así pues, es importante tomar en cuenta que cada persona tiene un estilo que favorece el aprendizaje y por ello, si es enfrentado a un proceso de enseñanza y aprendizaje que no toma en cuenta su estilo, entonces no recibirá la información en forma adecuada.

Soto (2004) argumenta que aún cuando los estilos de aprendizaje que más se refuerzan en nuestro medio son “el auditivo y el visual”, también está el estilo de aprendizaje cinestésico, que también cuenta con métodos que lo potencian. En resumen, o sea, los métodos de enseñanza deben incluir actividades de tipo multisensorial, que estimulan en los estudiantes un mejor acceso al proceso de lectoescritura, que a su vez les permitan obtener una mayor información.

Por ser el lenguaje un producto cultural, es evidente la gran influencia que tiene el contexto social en su adquisición por parte del ser humano, efecto que es determinante especialmente en los niños y en las niñas, pues es por medio de él que van adquiriendo los valores, las costumbres y las tradiciones de su comunidad.

El lenguaje es el signo principal y con mayor valor funcional como mediador de cultura. Vygotsky (s.f.) propone que en el desarrollo cultural se crean instrumentos que, sin tener consecuencias biológicas, amplifican las capacidades naturales (biológicas) con que cada individuo está dotado. Es decir, el paso de lo natural (biológico) a lo humano (cultural) queda mediado por el conjunto de artificios convencionales y arbitrarios que la especie humana ha elaborado, en el transcurso de las relaciones e intercambios sociales de sus miembros. El lenguaje aparece entonces como un instrumento de mediación cultural capaz de activar y regular el comportamiento.



Para Vygotsky (s.f.) el aprendizaje es una actividad culturalmente determinada y contextualizada por el propio medio humano, que proporciona al niño los mediadores que éste emplea en su relación con los objetos, tanto las herramientas como los signos, pero especialmente estos últimos, puesto que el mundo social está esencialmente formado por procesos simbólicos, entre los que destaca el lenguaje hablado.

En ese sentido, López (1984) afirmó que el niño o la niña logrará perfeccionar su lenguaje en la escuela, institución a la que le corresponde romper las barreras lingüísticas entre los infantes y conseguir una nivelación adecuada entre ellos.

La flexibilización del proceso de enseñanza de la lengua para que se adapte a las necesidades que se presenten en el aula, es un aspecto que debe considerarse en la elección de un método para respaldar el proceso de lectoescritura.

Por otra parte, Tabash, en una entrevista que se le realizó (Fournier, 2003 noviembre), indicó que es indispensable seguir un método de lectoescritura que sea pertinente a las necesidades del educando.

Considerando la relevancia que debe tener el método escogido para la lectoescritura, a continuación se exponen en grandes rasgos los aspectos básicos que constituyen el método Natural Integral..

### **El método Natural Integral**

Chang y Molina (1988, p.4) opinan que "(...) los docentes de todas las épocas le han dado gran importancia a la enseñanza de la lectoescritura, considerándola como uno de los aspectos fundamentales de su labor educativa (...)" de manera que sus estudiantes logren un conocimiento y un uso adecuado del código verbal que les permita pensar con mayor profundidad y precisión.

El método Natural Integral empleado en la Escuela San Juan Bosco, nació como una innovación pedagógica para la enseñanza de la lectoescritura planteada en Uruguay por Cledia de Mello de Tourne "(...) para hacer más efectivo el proceso de aprendizaje de la lectoescritura (sic.), básicamente en los niños de preescolar y primer año" (Chang y Molina, 1988, p. 4).

El método fue dado a conocer en Costa Rica por Zaida Molina Bogantes y Sarita Chang Arauz, quienes supieron de él durante una pasantía que realizaron en Uruguay, la cual fue auspiciada por la Oficina Subregional de Educación de la UNESCO para Centroamérica y Panamá dentro del marco del Proyecto "Apoyo a

acciones estratégicas de escolarización, alfabetización y calidad de la educación en Centroamérica y Panamá.”

Chang y Molina (1994, p. 59) indicaron que en Costa Rica, la aplicación del método Natural Integral “(...) se inició en 1989 y se ha desarrollado en aproximadamente setenta secciones de I año y seis de preescolar con mucho éxito, en escuelas urbanas, rurales y marginales”; citan escuelas como “Anselmo de Llorente y La Fuente en la provincia de San José y Joaquín Lizano en Alajuela en primer grado.

En varias entrevistas realizadas a docentes de la regional de la provincia de Alajuela, se hace notoria la incorporación del método Natural Integral en la formación del estudiante en lectura y escritura. Hasta ahora el método ha sido ejecutado en zonas como Atenas, San Ramón y en la provincia de San José en San Rafael Abajo de Desamparados y en Puriscal desde hace varios años (Anexo 10).

De acuerdo de Mello, el método Natural Integral no sigue una determinada corriente psicológica o pedagógica y plantea su método con base en premisas y principios de autores de diferentes tendencias, sobre todo de Piaget y Dewey, que están presentes en sus planteamientos. No obstante lo anterior, rechaza que su método esté enmarcado dentro de una escuela determinada (Chang y Molina, 1988, p. 5).

La teoría de piagetana considera que el desarrollo del infante se da en la formación de estructuras cognitivas que establecen premisas lógicas. El infante aprovecha las experiencias anteriores para hacer deducciones y crear premisas no conocidas a partir de dichas experiencias como parte de la construcción del conocimiento (Piaget, 1978).

Para esta teoría, el proceso de asimilación es la integración de elementos exteriores a las estructuras en evolución o ya acabadas del organismo, o sea, por medio de él cada individuo interpreta la información que proviene del medio en función de sus esquemas existentes. La acomodación es la tendencia de nuestro esquema para ajustarse a la realidad; sirve también para explicar el cambio de estos esquemas cuando se produce esta adecuación.

De acuerdo con Piaget (1978, p. 31) “(...) el proceso de estructuras cognitivas se basa en la tendencia al equilibrio entre la asimilación y la acomodación, como finalidad explica el cambio de nuestro conocimiento acerca del mundo (reconstruir y deconstruir)”.

Piaget (1978) propone una serie de etapas de desarrollo cognitivas o estadios de desarrollo que, relacionados con el método Natural Integral y con la edad de los niños y

las niñas en la iniciación del proceso de lectoescritura, enfatizan las etapas preoperacional y de operaciones concretas.

Piaget (1978) comentó que el periodo preoperacional (18 meses a 7 años aproximadamente), esta marcado por el desarrollo del lenguaje, imágenes mentales y gestos simbólicos. En esta etapa, los infantes resaltan la imitación referida al juego simbólico para ayudarse a ajustarse al mundo y sus sentimientos, tienen una visión egocéntrica de la vida y tienen problemas para encontrar la transformación de las cosas y centralización, dificultándose el pensamiento irreversible.

También explicó que en el periodo de pensamiento concreto (7 a 11 años aproximadamente), los individuos manejan símbolos de objetos concretos, no ideas abstractas ni procesos lógicos, desarrollan la conservación, aprenden reversibilidad, seriación y el continuo cognitivo, aprende a clasificar. El niño es más lógico, social y comunicativo y menos egocéntrico.

De igual manera, de Mello (citada por Chang y Molina, 1994) indicó que los postulados del funcionalismo de Dewey fundamentan el método Natural Integral al señalar que un estímulo (E) actúa sobre el nervio sensorial, seguidamente el cerebro emite una orden de respuesta (R) que se traduce en la acción. En este sentido, la conducta se visualiza como una coordinación total en la adaptación del organismo a una situación; es decir, “(...) la educación es la vida; aprender es hacer” (Chaverri y Navarro, 2002, p. 33). Lo que indica esta frase es que el proceso de aprendizaje se establece por conexiones asociativas que, a su vez, se ampliarán con otras nuevas, dando lugar a unidades mayores, provocando una adaptación, adquisición y asociación del aprendizaje, o sea el resultado del aprendizaje dependerá de la influencia de la experiencia o situación enfrentada por el individuo.

En resumen, el método Natural Integral fundamenta sus principios en la experiencia del niño y la niña, o sea, ellos asimilan y acomodan el aprendizaje, en este caso, el lenguaje. a través de la socialización para equilibrar lo aprendido con lo nuevo por aprender. Este proceso se da porque el estudiante participa en las actividades sugeridas por el docente en el salón de clase, y por ejemplo, en el periodo de conversación el estudiante expone sus ideas sobre una experiencia particular, se suman nuevas experiencias y colectiviza el conocimiento para que se asimile, acomode y desarrolle un equilibrio.

Para el método Natural Integral, el niño es el punto de partida; por lo tanto, se debe considerar el bagaje cultural que ha adquirido en su constante relación con el

medio. Por consiguiente, es importante que la enseñanza de la lectoescritura, según el método, responda al vocabulario que el niño posee y a la capacidad que ha adquirido de expresar en forma oral –de manera coherente y amplia– sus pensamientos, sus sentimientos y sus percepciones en relación con los otros y con el entorno. Lo anterior por cuanto el método pretende estimular al educando para que reconstruya su propia experiencia con el fin de que él mismo encuentre las constantes del conocimiento que ha construido de manera integrada. Así, la lectoescritura se concibe como parte del proceso de construcción del conocimiento.

Se puede afirmar que en el método Natural Integral, el niño es visto como un individuo con una historia particular circunscrita a un entorno real que debe ser la base de su aprendizaje, pues cada niño posee una forma propia y natural para adquirir conocimientos y es mediante el “proceso de acomodación”, que asimilará nueva información y nuevas experiencias a sus estructuras mentales.

El maestro, de acuerdo con el método Natural Integral, es quien tiene la tarea de “(...) descubrir como el niño aprende y desarrolla una metodología a partir de esta forma natural de aprender” (Chang y Molina, 1988, p. 9). Desde esa perspectiva, el docente es como un orientador del proceso de lectoescritura, propone las técnicas y las estrategias que promueven el desarrollo de las habilidades comunicativas (escuchar, hablar, leer y escribir) de su alumnado.

De acuerdo con esa posición, la metodología propuesta tiene como objetivo rescatar la forma en que el niño aprende. Dicho rescate se da mediante la aplicación de diferentes operaciones mentales y tiene el objetivo de ir más allá del solo aprendizaje de la lectoescritura con un enfoque global, integrando de manera natural los aportes de las diferentes asignaturas o áreas del saber.

Para de Mello, la forma natural de aprender del niño es la “base orgánica” del método que propone para la enseñanza y aprendizaje de la lectoescritura. Dicho método se fundamenta en que la palabra surge a partir del conocimiento adquirido por el niño. Esa palabra le permite expresar su pensamiento y adquirir una constante: la palabra, que le permite hablar y pensar; pensar y hablar. Este conocimiento lo adquiere el niño a través de la manipulación de los objetos que lo rodean y que forman parte de su interacción con el medio (Piaget, 1978).

Para Vygotsky (s.f.), el desarrollo del lenguaje depende de la maduración biológica y de las influencias del medio ambiente.

En el desarrollo del método Natural Integral, un paso importante es la toma de conciencia por parte del niño en relación con sus posibilidades expresivas a través de la palabra, por lo tanto, el proceso de enseñanza debe concentrarse en el dominio de la forma en que se produce cada letra y en la manera en que ésta se representa gráficamente. Es decir, en lograr el paso de la palabra hablada a la escrita, tanto en la producción como en la recepción.

El método Natural Integral debe estimular la conversación y propiciar que los estudiantes manifiesten sus experiencias vitales de manera que sirvan para enmarcar el proceso de aprendizaje de la lectoescritura. De esa manera, una vez que los niños han hablado, la atención se centra en una de las oraciones expresadas y a partir de ese momento, se sistematiza una serie de procedimientos para el aprendizaje de la lectoescritura, de acuerdo con las situaciones específicas del aula. Estos procedimientos pueden resumirse de la siguiente manera: la palabra pensada, la palabra gesticulada, la palabra sonorizada y, por último, la palabra dibujada.

De acuerdo con el método, los recursos didácticos son las herramientas utilizadas por los docentes para desarrollar el proceso de lectoescritura. En este caso, las experiencias previas de los alumnos son el recurso que introduce la escritura y la posterior lectura de los textos. En suma, los textos utilizados son creados por los mismos estudiantes. El aula es un aspecto relevante para la enseñanza y aprendizaje de la lectoescritura y por eso debe estar organizada de manera que los estudiantes puedan mirarse y escucharse unos a otros; a la vez se debe permitir la movilidad, ya que la expresión corporal es también vital en el aprendizaje de las letras.

El mensaje que se decodifica y se comprende provoca en la persona diferentes reacciones tanto positivas como negativas. Todo depende de su grado de comprensión y de sus actitudes ante lo que lee; de esta manera, se desarrolla el juicio crítico de lo leído, se relacionan ideas y se generalizan. También se puede presentar la emisión de juicios que rechazan o aceptan lo leído.

Entonces, el estudiante debe integrar los conocimientos adquiridos en el aprendizaje de la lectura con sus experiencias, lo que influirá en cómo decodifica todo aquello que lo rodea, eso le permitirá ajustarse a su realidad; integrando aquello que lee a su yo. La adquisición del aprendizaje lo llevará a resolver situaciones, aplicar el conocimiento en diferentes circunstancias y realizar todas aquellas transferencias que le facilitarán una mejor interacción con su medio.

Por supuesto que el acercamiento a la lectura también permitirá a los estudiantes desarrollar su capacidad de comunicarse por escrito; de hecho, el objetivo final de los métodos para la enseñanza de la lectoescritura es desarrollar en los estudiantes la lectura independiente, para que sean capaces de enfrentar todo tipo de texto que esté a su alcance y puedan seleccionar cuáles les convienen o no en su formación, o cuáles textos cumplen con los requisitos para considerarlos como una posible lectura para enriquecer su desarrollo integral y ampliar sus posibilidades de comunicación.

La escritura en el método Natural Integral, es la representación gráfica (dibujo) del pensamiento, los cuales estimulan la redacción de oraciones que a la vez sirven para ejercitar la lectura. Los educandos inician el proceso de escritura con la letra cursiva, considerada por de Mello como la forma natural para expresarse por escrito; sin embargo, la lectura de la letra script no es un problema para ellos (Chang y Molina, 1994).

Por su parte, la lectura parte de la palabra como unidad básica, ésta surge a partir de la conversación sobre las experiencias de los estudiantes.

Para el método Natural Integral, el currículo es un “(...) conjunto de experiencias ordenadas de acuerdo con la racionalidad del alumno”, por lo tanto, se puede afirmar que de manera implícita presenta un enfoque curricular cognitivo, pues promueve la participación activa del alumno de manera que sea posible la transformación de su pensamiento (Hernández, 2001).

Por eso, el maestro o la maestra que acompaña al alumnado en el proceso de aprendizaje, debe planificar la didáctica de los procesos que le permitan interaccionar con los objetos de su entorno y la motivándolos para que a partir de sus vivencias creen sus propios textos (Piaget, 1978).

El método Natural Integral parte de los procesos cognoscitivos de las personas, ya que busca estimular al educando para que reconstruya su propia experiencia y encuentre “(...) las constantes del conocimiento que ha construido” (Chang y Molina, 1988, p. 10) de manera integrada; así, la lectoescritura se concibe como parte del proceso de construcción del conocimiento.

## **Capítulo III**

### **Referente Metodológico**

Mediante el estudio diagnóstico se pretendió explorar y describir la práctica del método empleado en la enseñanza de la lectoescritura a partir de la perspectiva del profesorado del primer grado en la Escuela San Juan Bosco, Concepción Arriba de Alajuelita, en la provincia de San José.

Ary (1990, p. 308) señala que “(...) un estudio es descriptivo cuando trata de obtener información acerca del estado actual de los fenómenos” y su propósito es “(...) precisar la naturaleza de la situación tal como existe en el momento del estudio”.

El proceso de una investigación descriptiva no se reduce solamente recoger datos y tabularlos, sino también a interpretar el significado o importancia de lo descrito. Dicha interpretación requiere seleccionar una serie de elementos y recolectar información sobre cada uno de ellos, para así describir lo que investiga. Este trabajo es descriptivo, pues aprovecha la información recolectada por los investigadores para determinar la coherencia, la pertinencia y la efectividad en relación con los procesos de enseñanza y aprendizaje de la lectoescritura mediante el método Natural Integral, según el punto de vista de las docentes informantes.

Es importante destacar que la investigación, como estudio descriptivo, se ubica en el paradigma positivista. Sin embargo, el consignar las opiniones textuales de los docentes informantes y los estudiantes de primer grado, en matrices analíticas y cuadros, permite cualificar la información y establecer en el proceso investigativo, un acercamiento cualitativo al objeto de estudio.

### **Sujetos y fuentes**

La población, definida por Hernández (2003), es el conjunto de todos los casos (personas, objetos, mediciones) que concuerdan con una característica común de interés para el investigador; por lo tanto, la población es el total de las unidades de estudio.

En esta investigación, la población estuvo integrada por las dos docentes y los sesenta y cinco estudiantes del primer grado de la Escuela San Juan Bosco.

La selección de los informantes partió del criterio por conveniencia, se trabajó con la población total de educadoras de primer grado.

Con respecto a la población estudiantil, los informantes estaban divididos en dos secciones (I-A y I- B).

En este caso, se consideró oportuno adoptar una muestra representativa de los alumnos informantes en términos porcentuales; es decir, veinte niños y niñas de la población total (15% de cada sección) elegidos mediante el muestreo aleatorio simple.

Soto (2004) cita que en el muestreo aleatorio simple todos los alumnos tienen la misma probabilidad de ser elegidos; además, agrega que el muestreo simple al azar es la forma idónea de obtener una muestra, pues se basa en la ley de las probabilidades.

Al elegir la muestra, se procedió de la siguiente forma: se solicitaron las listas de los grupos de primer grado a la coordinadora académica y se separaron según la sección, ordenadas alfabéticamente. Seguidamente, se asignó un número a todos los sujetos y se seleccionaron los números pares de cada lista, hasta alcanzar el 15% de la población, es decir, diez alumnos (indistintamente de su género) de la sección Primero - A y Primero - B, para obtener finalmente una muestra de 20 niños y niñas.

### **Contexto del objeto de la investigación**

El contexto está descrito de una forma muy breve con respecto a la Escuela San Juan Bosco. Esta institución educativa se ubica en Concepción Arriba de Alajuelita, cantón de la provincia de San José, perteneciente al circuito 06 de la Dirección Regional de San José.

La escuela es semioficial, o sea, privada con subvención estatal y forma parte del Proyecto Centro de Educación Salesiana (CEDES) Don Bosco que comprende otros programas y proyectos como secundaria, un Centro Infantil, Programa “Nuevas Oportunidades” y educación no formal como la catequesis, proyectos y talleres dirigidos a la comunidad.

El origen de la Escuela San Juan Bosco se remonta a la década de los setenta del siglo pasado, cuando se abrió la sección de primaria en el Colegio Técnico Don Bosco, con el fin de dar mayor seguimiento a la formación integral de los jóvenes que ingresaban a secundaria. Años más tarde en 1986, para potencializar nuevas especialidades en el área técnica y centralizar recursos humanos y materiales en estas especialidades, se cerró (Cordero, 2003).



A partir de ese año y hasta el 2000, el Colegio Técnico Don Bosco se dedicó a la formación técnica, humana y cristiana de adolescentes y jóvenes. A pesar de ello, al crearse el Centro de Educación Salesiana (CEDES) Don Bosco, del que forma parte el Colegio, de nuevo se presentó la necesidad de atender a los niños de la comunidad donde se estableció CEDES, pues era imperativo llegar a la mayoría de la población como parte de la coherencia del principio de prevención de la filosofía salesiana, que pretende un cambio en la persona por medio de la educación integral.

Fue así como en febrero del 2000, la Escuela San Juan Bosco reabrió sus puertas a niños y niñas de la Concepción Arriba de Alajuelita. Desde entonces, el currículo de la escuela, basado en los programas de estudio oficiales del Ministerio de Educación Pública (MEP), ha ido formando su identidad.

Hasta el 2002 no existía un método de lectoescritura específico para la enseñanza de la lectura y la escritura en primer grado, se empleaba el que la maestra a cargo decidiera. Ese año, la docente encargada junto con el salesiano responsable de la primaria decidieron recurrir al “método Natural Integral”. No existe ningún documento o informe que oficialice el método en la institución ni se ha realizado ninguna evaluación para determinar su coherencia, efectividad o pertinencia.

La filosofía del sistema preventivo o pedagogía salesiana, que caracteriza la institución escolar donde se evaluó el método, se fundamenta en la metodología que San Juan Bosco, sacerdote y pedagogo italiano (1815- 1888), utilizó para educar a los niños y jóvenes que asistían a sus obras, las cuales consistían en oratorios (ambientes abiertos de juegos y formación), escuelas técnicas y catequesis, forma pedagógica de la Espiritualidad Juvenil Salesiana (Cordero, 2003).

Cordero (2003) comenta el sistema preventivo de Don Bosco, como parte del conjunto de contenidos y técnicas educativas basadas en tres pilares, las cuales sintetizamos a continuación:

- a) amabilidad: consiste en la forma de acercarse al educando, es la caridad que lleva al educador a la convicción de que vale la pena formar a la persona, se le ofrece al estudiante la confianza para que se sienta acogido en un ambiente familiar, donde pueda desarrollar sus potencialidades;

- b) razón: este pilar permite al educando ser el constructor y responsable de su propia historia, pues busca que la persona sea consciente de la realidad en que está inmersa. El individuo es simple destinatario, sino que tiene una posición clara y crítica respecto a su situación social, la misma que puede transformar e “implica el conocimiento concreto y realista del joven”
- c) religión: Don Bosco estaba convencido de que la espiritualidad era necesaria para la formación integral de los jóvenes.

### **Categorías**

Las categorías contempladas en el estudio parten de los siguientes criterios: la coherencia, la pertinencia y la efectividad de la práctica del método de lectoescritura.

Estas categorías se definen de manera conceptual, partiendo de un insumo teórico y práctico del método de lectoescritura; de esa manera, se facilita la operacionalización visualizada en subcategorías que se organizan en lectura y escritura para efectos didácticos de su estudio, a pesar de ser procesos simultáneos.

A continuación, se explicará cada una de las categorías.

### **Coherencia entre la fundamentación teórica y práctica del Método Natural Integral desde la perspectiva del profesorado.**

#### Conceptual

D'Agostino (2002, p. 87) define la coherencia como “(...) un enlace entre las diferentes etapas y los distintos elementos que componen el proceso de evaluación en sí”. En este estudio, la coherencia comprende, la integralidad directa entre la fundamentación teórica y práctica en la enseñanza de la lectoescritura según el método Natural Integral.

#### Operacional

La práctica del método de lectoescritura se visualiza en dos aspectos, uno referido al dominio teórico y práctico por parte del docente; otro, a la enseñanza de estos procesos en el alumnado de primer grado.

### **Pertinencia de la práctica del método Natural Integral en la enseñanza de la lectura y la escritura desde la perspectiva del docente.**

#### Conceptual

Para efectos del estudio, se adopta la definición de Fernández Ballesteros (2001, p. 28), quien concibe pertinencia “(...) como la medida en la cual responde a las necesidades concretas”, en este caso, el método de lectoescritura empleado en el alumnado del primer grado de la Escuela San Juan Bosco.

#### Operacional

Se valora el punto de vista, por parte del profesorado, del método implementado y la adecuación de los materiales didácticos según las características socioeducativas, la condición socioeconómica y el nivel académico de los alumnos.

### **Efectividad en la ejecución del método Natural Integral empleado en la enseñanza de la lectura y la escritura considerando la perspectiva del docente.**

#### Conceptual

Fernández Ballesteros (2001, p. 28) define la efectividad como “(...) el logro de los objetivos previos”.

En este estudio se asumió un proceso basado en un perfil de salida construido por los investigadores con el fundamento de los postulados del método Natural Integral y los objetivos propuestos en el Programa de Español para primer grado propuesto del MEP.

#### Operacional

La efectividad de la práctica del método de lectoescritura abarca el cumplimiento de los objetivos de los programas de estudio del primer grado, I Ciclo, establecidos por el MEP (2003) en la enseñanza de la lectura y la escritura. Además, incluye la comprensión de lectura en los niveles literal o explícita e inferencial; así como la

consecución del perfil para primer grado, planteado en la fundamentación del método y 1994, p. 132).

De acuerdo con el área de lectura del método Natural Integral, los alumnos y las alumnas de primer grado deben expresarse oralmente, interpretar oraciones mediante dibujos o verbalmente y dominar la pronunciación de las sílabas ce-ci, ge-gi, que-qui, gue-gui, güi, güe, sal, sol, mal, cal.

El método también contempla la distinción del sonido de las letras según su posición con el aparato fonético, el uso adecuado de la letra script y cursiva, la expresión de juicios de valor sobre lo leído y la capacidad de leer con fluidez, claridad y buena articulación.

En cuanto al área de la escritura, se contempla el manejo de los grafemas “o, u, i, e, a, m, s, l, p, t, c, d, n, f, g, j, v, b, r, rr, ll, y, ñ, h, ch, z, x, k, q, w”; así como la capacidad de reconocer conceptos y palabras; formar palabras, oraciones y textos; ordenar oraciones de manera lógica y coherente; completar y ordenar las oraciones; dominar el uso de fonemas escritos en sílabas mixtas sal, sol, mal, cal; y la expresión de ideas o pensamientos por escrito.

De igual manera, el método propone formar párrafos con unidad temática; transcribir de letra script a cursiva; trazar correctamente todo el alfabeto (mayúscula e minúscula); dominar la escritura de la “ce-ci, ge-gi, que-qui”; escribir textos de su invención; utilizar signos de puntuación (coma, punto aparte, seguido y final); usar derivación y composición para formar palabras y discriminar las letras “b-v, c-s-z”.

Por su parte, el programa de estudio en la asignatura de Español, el MEP (2003) propone en que debe cumplirse con una serie de objetivos del primer grado, para efectos de esta investigación, se han seleccionado los objetivos relacionados con las áreas de lectura y escritura.

En el caso de la escritura se contemplan los siguientes objetivos:

1. Iniciar el proceso formal de lectoescritura.
2. Identificar el lenguaje icónico (de imágenes).
3. Escribir correctamente las palabras que representan los números cardinales del 0 al 10.
4. Escribir oraciones que contengan nombres de personas, lugares y cosas.

5. Reconocer el punto como signo final de la oración.
6. Identificar la coma como signo de puntuación.
7. Escribir textos sencillos, según el método de lectoescritura seleccionado por el personal docente.
8. Enunciar en forma escrita, las palabras que expresan cualidades físicas, de objetos, animales y personas.
9. Utilizar correctamente reglas ortográficas básicas (uso de la b, la v, la s, la c, la z, entre otros).
10. Tomar, al dictado, pequeños textos.

Con respecto a la lectura se plantean los siguientes objetivos

1. Utilizar la mirada como código que complementa las expresiones orales.
2. Articular con claridad oraciones, palabras y sílabas.
3. Diferenciar el lenguaje oral del mímico.
4. Interpretar el mensaje de historietas gráficas.
5. Interpretar y crear personificaciones. oralmente
6. Asociar sonidos con las respectivas palabras onomatopéyicas.
7. Leer conjuntos de palabras que expresan diferentes grados de significación.
8. Reconocer nombres de personas, lugares, animales y cosas.
9. Discriminar unidades de sentido (oración como unidad de sentido).
10. Leer textos sencillos, según el método de lectoescritura seleccionado por el personal docente.
11. Hacer y escuchar descripciones referentes a objetos, animales y personas.
12. Enunciar en forma oral las palabras que expresan cualidades físicas de objetos, animales y personas.
13. Escuchar relatos de experiencias personales, fábulas y cuentos cortos.
14. Caracterizar oralmente, personajes reales e imaginarios de relatos escuchados.
15. Interpretar personificaciones en fábulas y cuentos.
16. Asociar los valores y disvalores con los personajes de los relatos escuchados.
17. Escuchar y leer adivinanzas, trabalenguas y rimas.

18. Profundizar la comprensión de lectura, de acuerdo con los niveles de lectura del programa (nivel literal e inferencial).

19. Dramatizar poemas, cuentos y otros textos.

20. Escuchar y leer, oralmente poemas, sencillos, articulando correctamente las palabras y haciendo las pausas entre las unidades de sentido.

### **Instrumentos**

Con el objetivo de obtener la información necesaria del contexto de la institución educativa y dar respuesta a las preguntas problematizadoras planteadas, se procedió a la elaboración de una serie de instrumentos.

El primer instrumento que se plantea es la entrevista, porque según Mc Kernan (1999), es uno de los modos más efectivos de recoger datos en cualquier investigación evaluativa.

Entrevistar es una destreza de los estudios en el campo social; es empleada en las evaluaciones e investigaciones para generar y recoger información de manera directa; es decir, cara a cara con los informantes.

En este estudio, se adopta la entrevista abierta porque constituye un instrumento que permite conocer la percepción de expertos en el campo de la lectura y la escritura, y de una manera amplia, conocer el criterio de los docentes de primer grado.

La entrevista realizada consta de veinte preguntas abiertas que tienen relación con la lectura y la escritura y con la opinión y la forma en que se trabajan ambos procesos en el salón de clase (Anexo 2).

Para comprender la opinión de los niños y las niñas de primer grado la enseñanza de la lectura y la escritura, y el apoyo del hogar en estos procesos, se aplicó una entrevista con dieciséis preguntas, considerando el nivel académico del estudiante. El cuestionario está organizado del siguiente modo: las preguntas que van de la uno a la siete, se refieren al contexto en general de la escuela; las preguntas uno, dos, tres, cuatro y cinco son abiertas; las preguntas seis, siete y ocho son semiabiertas porque ofrecen opciones de respuesta. Cabe indicar que por medio de la entrevista se indagan aspectos relacionados con la lectura (preguntas nueve, diez, once, doce y trece), así como la escritura (preguntas trece, catorce, quince y dieciséis) (Anexo 3).

Las entrevistas dirigidas a los niños y las niñas, se realizaron dentro de la Institución con autorización de la Coordinadora Académica y las docentes, en períodos donde la población estudiantil se encontraba en materias especiales y en horarios matutinos.

Se recurrió a la observación directa, que según McKenan (1999) se utiliza para conocer en forma directa y objetiva los comportamientos, según los objetivos propuestos para analizar un objeto.

La observación puede ser no participativa y participativa. Para la observación no participativa, se propuso una matriz con las áreas de interés, entre ellas, la distribución del aula, el material empleado para la lectura y la escritura, las estrategias utilizadas por el docente y el rol del profesor y alumnado. Esto porque en primer año todas las áreas son básicas y porque es necesario comprender la lectura y la escritura globalmente; así pues, los procesos de lectoescritura se entienden integrados a las áreas de matemáticas, español, estudios sociales y ciencias.

Si bien lo ideal sería observar un día completo de lecciones en ambas clases de primer grado pues de esta manera se conoce el desarrollo del proceso; ambos grupos, por factores de tiempo y situaciones particulares de la misma institución, se observaron en periodos de dos lecciones, una vez por semana, durante los meses de mayo, setiembre y octubre del 2004 (Anexo 4).

Otro instrumento al que se recurrió fue el cuestionario a las maestras de primer grado, el cual presenta la siguiente estructura (Anexo 5):

#### I Parte

##### Datos administrativos:

- 1.Nombre de la institución en que estudian los investigadores.
- 2.Nombre de los investigadores.
- 3.Breve descripción del propósito del cuestionario.

##### Datos generales del informante

- 1.Grupo profesional.
- 2.Años de experiencia en el campo de la educación.
- 3.Sección a cargo.
- 4.Número de alumnos a su cargo.

## II Parte

En catorce enunciados, se presentaron situaciones acerca de la práctica del método de lectoescritura, el participante debería responder mediante una escala ordinal de tres opciones; esto, con el fin de conocer las estrategias didácticas de enseñanza e indagar la opinión del sujeto sobre la temática evaluada.

## III Parte

Se expusieron doce enunciados para valorar y clasificar las acciones en el ámbito escolar, con respecto a la experiencia en el campo de la lectura y la escritura. Siete preguntas se relacionaron con los aspectos didácticos y metodológicos empleados por las docentes en la estimulación de la lectura en sus alumnos. Las preguntas de la ocho, nueve, diez y once se referían al aspecto de escritura, mientras que la doce remitía a las dificultades que han enfrentado en el proceso de enseñanza de la lectura y la escritura con los niños y las niñas, en términos de la ejecución teórica y práctica del método.

El propósito de este apartado fue obtener información sobre la opinión de las docentes de primer grado en cuanto a la pertinencia y efectividad del método Natural Integral.

Paralelamente, se diseñaron dos instrumentos para valorar los logros de los niños y las niñas en las áreas de lectura y de escritura. El instrumento de lectura comprendió un texto en letra cursiva titulado “El búfalo Víctor”, en el que se presentaron veinte enunciados en letra cursiva. Se evaluó utilizando una escala ordinal de tres opciones. Se escribió una equis “X” en la casilla con el número tres, cuando lograba desarrollar la habilidad; si el desarrollo de la destreza estaba en proceso o parcialmente logrado, la equis se colocaba en el número dos y si no se lograban concretar las destrezas del todo, se escribía la equis en el número uno.

El instrumento buscó evaluar los objetivos del método de lectoescritura en estudio. Por ejemplo: producir pensamientos (oraciones con sentido), leer tanto en letra *script* como cursiva, así como leer correctamente, en un minuto, el texto “El búfalo Víctor”, que estaba constituido por cinco oraciones (Anexo 6).

Este instrumento también valoró los niveles de comprensión desde el enunciado uno hasta el número trece. Éstos consideran ideas e información explícita en el texto; la



capacidad del estudiante de traducir expresiones del texto con sus propias palabras, respetando su sentido, así como la facultad de aplicar operaciones como reconocer o evocar ideas, información, hechos o incidentes planteados en el texto.

Además de lo anterior, se plantearon seis enunciados en las que el alumno y la alumna debieron inferir ideas sugeridas en el texto, pero que no estaban incluidas explícitamente, como el lugar en donde se desarrollan los hechos, así como la construcción de conjeturas e hipótesis a partir de las intuiciones y experiencias personales del infante (Anexo 6).

Para analizar la información aportada en el instrumento de lectura se sumaron los puntos obtenidos por el niño y la niña, asignándoles una calificación cuantitativa. De acuerdo con el puntaje, de 15 a 20 aciertos, se consideró “lograda” la habilidad; de 8 a 14, “parcialmente logrado” y de 7 a menos, “no ha logrado” la destreza.

Para la producción escrita, se presentaron dos láminas a los alumnos, una con una imagen en blanco y negro de un paisaje con animales y otra referida a una fiesta de cumpleaños. Los niños y las niñas debían elaborar “pensamientos” acerca de la lámina. Se consideró la concordancia y orden lógico de las oraciones o pensamientos; el empleo adecuado de signos de puntuación (coma, punto y aparte, seguido y final), el uso correcto de la mayúscula (nombre de personas, de lugares y de animales, inicio de cada oración), la caligrafía (adecuados trazos según la letra cursiva modelada en el sustento teórico del método) y, finalmente, el uso adecuado de las letras “b-v, c-s-z” según lo estipula el método. Para evaluar la información obtenida en este instrumento, se utilizó la misma escala del instrumento de la lectura (Anexo 7).

Por último, se elaboró una batería conformada por cinco partes en las cuales se describió el perfil de salida que el método Natural Integral propone para los niños y las niñas (Anexo 8).

La primera parte consistió en ordenar oraciones en sentido lógico, a partir de palabras en desorden, utilizando adecuadamente el punto final y la mayúscula.

En la segunda parte, se buscó evaluar la formación de palabras con las sílabas “ce, ci, qui, que, gue, gui, güi, güe”, así como el uso de las letras “s, c, z”; mediante palabras incompletas en las cuales se debía colocar una de las anteriores sílabas.

Además, se evaluó el dominio de “gue, gui, güi, güe”; el reconocimiento de “ce, ci, que, qui”; el uso correcto de las letras “b y v” y la caligrafía.

En la tercera parte, se solicitó al alumno construir oraciones, para verificar el orden y claridad en sus pensamientos, el empleo de los signos de puntuación como la coma y el punto final en la oración, el uso correcto de la mayúscula, la caligrafía (cuidado en el trazo correcto de las letras) y la ortografía.

Para analizar los resultados, se consideró que de 2 a 3 faltas era “parcialmente logrado” y más de 4 “no ha logrado” la habilidad de escribir.

En la cuarta parte de la batería, el educando completó frases y las representó con dibujos, esto con el fin de valorar la lógica en la organización de las ideas o pensamientos escritos, tanto en la claridad en las oraciones o pensamientos de acuerdo con la frase ofrecida, el uso del punto final en la oración y los trazos correctos de las letras cursiva.

Por último, se presentó una quinta parte con un pequeño texto que el niño y la niña debían completar por medio de unas imágenes. La información se analizó de la misma forma que en el apartado anterior.

Finalmente, después de sumar los puntos obtenidos, se asignó una calificación cuantitativa a toda la batería de acuerdo con el siguiente puntaje: de 66 a 50 puntos “logrado”; de 49 a 28 puntos “parcialmente logrado” y menos de 27 puntos “no logrado” en relación con los objetivos que debía alcanzar el estudiante (Molina y Chang, 1994).

### **Procesos de validación asumidos en la investigación**

La validación de las técnicas e instrumentos se efectuó de acuerdo con el criterio de jueces o expertos, profesionales en la rama de la educación con preparación académica y práctica en lingüística, currículo, investigación, evaluación, docencia y antropología. Se consultó a dos especialistas en cada una de las disciplinas mencionadas.

A los expertos que analizaron el instrumento se les ofreció una tabla con tres columnas, la primera es el número del ítem, la segunda casilla era para que el juez consignara sus observaciones y planteara si consideraba pertinente o no el ítem dentro de

la técnica o instrumento; finalmente, una tercera casilla, donde los jueces señalaron sus recomendaciones al instrumento o técnica valorada.

Posterior a la validación de los instrumentos, se adaptaron las sugerencias en aspectos de formato y uso de escala Lickert pertinente para los fines de los instrumentos y baterías en las áreas de escritura y de lectura como parte de la confiabilidad en los criterios ofrecidos por los jueces y las jueces consultados.

### **Procedimientos de análisis e interpretación de la información**

Bhola (1991) indica que un análisis de los datos en una investigación cualitativa es, de cierta manera, un proceso mucho más desafiante que en un análisis estadístico. Este autor sugiere que el primer paso en el análisis de los datos es una inmersión total en la información recopilada. En esta fase, el investigador debe leer y releer las transcripciones e informes de lo obtenido.

Cabe anotar que si bien en un estudio cualitativo no existen fórmulas estándar en el análisis de los datos, los investigadores pueden usar modalidades oportunas para sacar provecho de la experiencia al tratar de darle sentido al mundo con base en lo recogido, proporcionando descripciones sobre los resultados del estudio.

Woods (1987) expone que un análisis de los datos puede comprender varias etapas que dependen de los propósitos pretendidos o las interrogantes. Una vez recogida la información se procede a preparar los datos para su tratamiento. En este estudio, el tratamiento está basado en matrices, tal y como sugiere Fernández Ballesteros (2001, p. 178).

Los hallazgos se clasificaron en las categorías establecidas (coherencia, pertinencia y efectividad) de la práctica del método.

También se recurrió al análisis interpretativo que alude a una posición crítica, la cual, según Díaz y otros (1986), implica el reconocimiento de las limitaciones, las diferencias y las deficiencias en torno a los elementos más significativos determinados en el análisis descriptivo, facilitando la comunicación para conocer los avances y problemas a lo largo del proceso, y permitir así la obtención de conclusiones válidas que consideren las interrelaciones entre los elementos estudiados.

El análisis descriptivo es indispensable para converger o complementar las categorías con referencias teóricas y con la información recolectada por medio de los instrumentos empleados.

Otro recurso para contrastar la información fue la triangulación entre los distintos datos reunidos en los diversos instrumentos.

La triangulación consiste en

“(…) reunir una variedad de datos y métodos para referirnos al mismo tema o problema (...), implica recoger los datos desde distintos puntos de vista, realizar comparaciones múltiples de un fenómeno único, de un grupo y en varios momentos utilizando perspectivas diversas y múltiples procedimientos” (Lima, 1983, p. 170).

La triangulación de la información aumenta la fiabilidad de los datos y disminuye el sesgo interpretativo, cruzándola como medio para conseguir otros datos que no han sido aportados en un primer nivel de lectura de la realidad.

En conclusión, los diversos instrumentos empleados para reunir la información son necesarios para llevar a cabo la “toma de decisiones”, ya que al ofrecen criterios con respecto a la práctica del método de lectoescritura y con base en ellos, elaborar una propuesta curricular.

## Capítulo IV

### Análisis de la información obtenida

La información ofrecida en este apartado responde a los planteamientos del primer objetivo general presentado en la introducción de este estudio, que pretendió analizar desde la perspectiva del profesorado, la fundamentación teórica y práctica del método Natural Integral en la enseñanza de los procesos de lectoescritura en primer grado de la Escuela San Juan Bosco, y con base en ello, diseñar una propuesta curricular de capacitación para los docentes del centro educativo analizado en cuanto al método que emplean para la enseñanza de la lectoescritura.

El primer objetivo específico de este estudio fue determinar las necesidades teóricas y prácticas del personal docente que emplea el método de lectoescritura Natural Integral, lo que permitió establecer la coherencia y al mismo tiempo, la pertinencia del método implementado, desde la perspectiva del profesorado.

El segundo objetivo de esta investigación es determinar la efectividad del método empleado en la enseñanza de la lectoescritura de los educandos del centro educativo es el segundo propósito específico de esta investigación.

#### La coherencia

En este estudio, la coherencia se entendió a partir de la fundamentación entre la teoría y la práctica del método Natural Integral desde la perspectiva del profesorado.

En primer lugar, el **educando** se concibió como el centro del proceso educativo tomando en cuenta sus procesos cognoscitivos; además, se le consideró como un ente dinámico y participativo que logra cambiar sus estructuras mentales mediante la expresión de sus conocimientos y experiencias previas.

En este sentido, la entrevistada II mencionó que al iniciar el estudio de un fonema, ella orienta a los estudiantes hacia la conversación sobre un tema que les sea familiar y de interés; los educandos lo comentan y, luego, ella escribe en la pizarra las oraciones que los niños y las niñas han expresado, para que después las “dibujen” en su cuaderno. Para reafirmar el conocimiento sobre el fonema y la escritura, según la misma informante, los alumnos lo pronuncian varias veces, dibujan en el aire la letra

correspondiente, luego en el pupitre, en la espalda del compañero y, finalmente, la escriben en el cuaderno. De esta forma, se toman en cuenta los estilos de aprendizaje de los niños (Anexo 9).

La entrevistada I coincide con la II en la metodología descrita, para reafirmar un fonema y su escritura y así lograr construir textos con los niños y las niñas.

En las observaciones realizadas por los investigadores, se pudo corroborar que las docentes utilizan la metodología propuesta por el método Natural Integral en la enseñanza de la lectoescritura. Además, esa propuesta metodológica fue enriquecida por las docentes al desarrollar estrategias diferentes para practicar el trazo correcto de las letras, por ejemplo, al escribir una letra nueva pidieron a sus estudiantes que lo hicieran no sólo en el aire, sino también en la espalda de algún compañero (a), sobre el pupitre y hasta sobre distintas texturas como granos de arroz. De esta forma, los niños veían la letra y la sentían.

Además, la informante II en la tercera parte del cuestionario (Anexo 12) plantea que el método de lectoescritura motiva al alumno para la lectura y la escritura:

“El estudiante al descubrir que los símbolos y sonidos le permiten fusionarse y crear sílabas y palabras, motiva con un deseo inmenso por descubrir el mundo que está plasmado en carteles, anuncios, señales y textos. En sí genera mucho interés y curiosidad, deseos de descubrir los pensamientos de otras personas dibujados en distintos tipos de texto (poesías, rimas, adivinanzas y otros.

En cuanto a la escritura, le permite tener más conciencia del proceso que vive; que puede plasmar en un papel sus ideas con más facilidad que los demás métodos. Y además, se preocupan por dibujar correctamente los grafemas.”

Entonces, se puede afirmar que la práctica del aula es coherente con los postulados del método Natural Integral en cuanto a la palabra pensada, gesticulada, sonorizada y dibujada (Chang y Molina, 1994, p.22).

Por otro lado, en lo referente a la concepción de la sociedad, los informantes señalaron que cuando se refieren al contexto familiar y social de sus estudiantes, el apoyo y estímulo de los padres de familia a sus hijos es de vital importancia. Ambas educadoras expresaron que la mayoría de los encargados ha tenido evidentemente pocas oportunidades de estudiar, y que en general no han alcanzado niveles académicos altos, en algunos casos, esas personas son analfabetas. Al respecto, la informante I afirma (Anexo 11):

“Muchas veces, en el hogar se nota más interés porque los niños aprendan a leer y a escribir; pero sin preocuparse en la calidad de la comprensión de lectura, articulación, su progreso en la fluidez, etc; que permiten el éxito a largo plazo en el desarrollo de la lectoescritura y ortografía.”

Según el criterio de las docentes participantes, es necesario que las personas responsables de sus educandos los apoyen y acompañen en los procesos de lectoescritura; máxime porque pasan más tiempo en sus casas que en la escuela y el ambiente influye positiva o negativamente en cada estudiante. Esta situación llevó a organizar tres reuniones al inicio del año para explicarles a los encargados algunas técnicas de lectoescritura. Cabe anotar que, a pesar del temor inicial, la mejora en los rasgos de la escritura de los niños fue evidente (Anexo 9).

La **naturaleza** constituye uno de los fundamentos del método Natural Integral. En la metodología de la enseñanza de la lectoescritura se establece que “(...) procura centrar la atención del niño en su propio cuerpo, en como funciona éste y como trabaja éste para mantener la vida” (Chang y Molina, 1994, p 20). Cada paso de la metodología en la enseñanza de la lectoescritura requiere de la concientización de las funciones de ciertas partes del cuerpo, especialmente, del “aparato fonador”, con el fin de que tengan conciencia sobre la naturaleza de la producción de sonidos por parte del ser humano.

Este aspecto se evidencia tanto en las entrevistas como en las observaciones de clase. La informante II es muy descriptiva al mencionar que en el proceso de aprendizaje de un fonema nuevo se amplía la conciencia que los niños y las niñas adquieren del fonema. De una forma más general, la informante I coincide con estas opiniones.

La participante II (Anexo 10) señala los pasos que suele aplicar en el proceso:

“(...) inicia con una palabra que casi siempre sale de la experiencia de los niños, una palabra que les haya llamado la atención y de allí los motiva. Este año usamos la palabra palomitas y según la experiencia del día les dimos palomitas y refresco; al otro día, hablamos de las palomitas y ellos dijeron algunos pensamientos, los copiamos en la pizarra y los repetimos primero, según ellos que sabían leer, pero era memorizando, luego empezamos el método siguiendo los sonidos de las palabras por los movimientos para articularlos tal y como salen de la boca, ellos lo dibujan en el aire, luego en la espalda del compañero y, por último, lo dibujamos en la pizarra, algún tiempo después lo dibujan en el cuaderno”.

Cuando los investigadores asistieron a las aulas, pudieron corroborar el procedimiento descrito por ambas docentes.

Sin embargo, en el proceso descrito surge problema del “desconocimiento” de las docentes de que un idioma presenta variedades lingüísticas que inciden en la pronunciación de los fonemas y, que esas variantes provocan un desfase entre el sonido y su representación gráfica. Esto contrasta con el hecho de que, como ya se ha señalado, los procesos de lectoescritura deben orientarse a propiciar los medios, métodos y espacios que el estudiante requiera para desarrollar las habilidades propias del lenguaje escrito (lectura y escritura) en armonía con las del lenguaje oral. De ahí que la informante II cite la confusión de sonidos como dificultad en la enseñanza de la lectoescritura. (Anexo 12).

En cuanto a las **actividades de aprendizaje**, el método de lectoescritura más bien propone que las docentes y los docentes deben anteponer su creatividad e imaginación para formular situaciones de aprendizaje que motiven la lectura y la escritura.

Al respecto, las informantes se refirieron a algunas de las actividades que desarrollan en el aula, en las cuales de los estudiantes expresan sus opiniones relativas a un tema específico; así por ejemplo, las docentes emplean colores para diferenciar las mayúsculas y los signos de puntuación dentro de los textos y, cuando sus alumnos lo aplican en su trabajo cotidiano, ellas los estimulan con frases y “*stickers*” que pegan en sus cuadernos (Anexo 11 y 12).

Además, dentro de las actividades se incluyen aspectos específicos de la pedagogía salesiana. Según la informante II, se promueve la redacción de pensamientos relacionados con aspectos religiosos característicos de esa pedagogía, así como la alegría y la disciplina en los procesos de enseñanza y aprendizaje.

Es preciso recordar que, el método postula que en el desarrollo de las actividades de aprendizaje el aula “(...) debe estimular en el estudiante la conversación y que se manifieste libremente basado en sus experiencias vitales (...)” (Chang y Molina, 1988, p. 12).

No obstante, a partir de la observación realizada se pudo determinar que la ubicación y distribución del aula no propició en los períodos de conversación, la



espontánea y libre expresión entre los mismos estudiantes, debido a que los pupitres unipersonales se colocaron en filas.

Para la **evaluación** del proceso de lectoescritura, el método no especifica modelos evaluativos, solamente presenta un cuadro con criterios que deben cumplir los niños y niñas al final de cada periodo trimestral. Es decir, muestra un registro de observación que forma parte de una evaluación final propuesta por Ávalos (citada por Chang y Molina, 1994, p. 132).

A pesar de que el método considera que la evaluación es un proceso permanente y formativo que permite detectar los avances y dificultades por superar en cuanto al aprendizaje de la lectura y la escritura, no ofrece lineamientos de evaluación específicos.

Así las cosas, las docentes utilizan el reglamento de evaluación de los aprendizajes propuesto por el MEP; y con base en él aplican un proceso de “comprobación” del conocimiento del aprendiz en el uso correcto de la mayúscula, los signos de puntuación, el orden y la concordancia lógica (concordancia entre sujeto, núcleo y predicado) de las oraciones o los llamados “pensamientos” como lo señalan en el cuestionario.

El **aprendizaje** dentro del método Natural Integral se concreta con la adquisición de destrezas para la lectura y la escritura por parte de los niños y las niñas. En otras palabras, se concibe como la modificación de estructuras mentales y motores con el fin de que los niños aprendan a leer y a escribir.

Según Piaget (1978), los niños comienzan a tener dominio del lenguaje al final de la etapa sensoriomotora y cerca del comienzo de la preoperacional del desarrollo cognitivo, cuando ya son capaces de utilizar símbolos para representar el medio ambiente. El pensamiento y la inteligencia son procesos cognitivos que se basan en aspectos orgánico-biológicos determinados, los cuales se desarrollan paralelamente a la maduración y el crecimiento físico.

De acuerdo con lo anterior, el desarrollo cognitivo evoluciona en dos formas, la primera es más amplia y se desarrolla como un proceso adaptativo de asimilación y acomodación, el cual incluye maduración biológica, experiencia, transmisión social y equilibrio cognitivo. La segunda forma se limita a la adquisición de nuevas respuestas

para situaciones específicas o a la adquisición de nuevas estructuras para determinadas operaciones mentales.

En relación con lo anterior, se encontró que las docentes entrevistadas concuerdan en que la lectura y la escritura se visualizan de una manera integrada en las asignaturas básicas. La informante II, por ejemplo, resalta la importancia de la comprensión de lectura en la “educación religiosa e informática” (Anexo 10).

Por su parte, la informante I define la lectura como “(...) el arte de leer para aprender e informarse” (Anexo 11); la otra docente la define como “(...) un proceso de visualización, asimilación y acomodación de la información”.

Por otro lado, la respuesta que más llamó la atención en las entrevistas con los alumnos fue que aprender a leer y escribir es un medio para “pasar un año”; es decir, condicionan el éxito o fracaso del año escolar al dominio de esas destrezas. Sin embargo el 75% de los alumnos indica que “le gusta leer”, 15% demuestra una actitud indiferente al citar que “a veces, de vez en cuando” en tanto que sólo un 2% afirma que “no le gusta leer”.

Ellos y ellas concuerdan en que leen cuentos como “*Spiderman*”, “Ratoncito aventurero”, “Cristóbal Colón”, “Los tres chanchitos”, “Pinocho”, “Las hadas verdes”, “Cuentos de miedo”, “El patito feo”, “La sirenita”, “El coyote”, “Blanca Nieves”, “El libro de la selva” (Anexo 14).

Por ejemplo, un niño dijo que le gusta el cuento porque “(...) pinto los dibujitos que vienen en el libro”, refiriéndose a las imágenes en blanco y negro, ubicadas al lado del texto, otros respondieron que leían el periódico (5, 88%), principalmente el horóscopo, 5, 88% también lee revistas de la mamá (Perfil, Vanidades, Selecciones, entre otras).

En cuanto a la escritura, el 94,12% de los niños y las niñas afirmó que “le gusta escribir”, mientras que un 5,88% expresó que “no le gusta escribir”. Además señalaron que lo que escriben son “oraciones, textos, pensamientos y la tarea; algunos indicaron que escriben cuentos”.

Para la informante II, la escritura es el “(...) proceso de plasmar por escrito (gráficamente) las ideas que tiene el individuo. El método en sí hace conciencia de que en el cerebro es que se originan los pensamientos, de que se utilizan otras partes como la

garganta, la lengua, para poder emitir sonidos que están guardaditos en el cerebro y que la manita es la que hace caso a esas órdenes que dan la mano y el cerebro y que la mano se encarga de dibujarlos, porque uno le dice a los niños que no estamos escribiendo, sino dibujando esos sonidos” (Anexo 12).

La informante I considera que la escritura “(...) es el conjunto de símbolos que nos permite comunicar sentimientos, hechos importantes, diferentes situaciones y otros (o que nos permite conocer, aprender e informarnos al leerlos)” (Anexo 11).

Esas afirmaciones indican que ambas docentes poseen el concepto de escritura estrechamente relacionado con lo propuesto por el método Natural Integral, el cual se sustenta en aprovechar todas las experiencias vitales y los aprendizajes que los niños han ido acumulando y experimentando. En relación con esto, la informante II (Anexo 12) señaló que

“(...) un niño arranca con toda la motivación de lo que está dibujando son sonidos y se interesa por esos sonidos, se preocupa por dibujarlos de la mejor manera. De una experiencia bonita para ellos, como fue comer palomitas de maíz, se originaron una serie de comentarios hasta llegar a escribir en la pizarra uno o dos pensamientos de los que ellos hablan y se llega a encontrar un elemento común que por ejemplo es la palabra palomitas, entonces uno va letra por letra enseñándoles letra por letra”.

Según el método Natural Integral y lo aplicado por las docentes en la enseñanza de la lectoescritura, se puede decir que en ambos procesos existe coherencia, pues el método propicia en los alumnos la habilidad para expresarse en forma oral, compartir sus ideas y respetar a los demás.

En este sentido, la riqueza y el dinamismo de las actividades propuestas procuran motivar constantemente a los alumnos para que no incurran en la rutina, lo que es esencial en la potencialización de las capacidades para leer y escribir. Chang y Molina (1994, p. 11 y 14) señalan que lo importante es la funcionalidad del método, es decir, que “(...) sea efectivo para el aprendizaje de la lectura, a la vez, que favorezca la adquisición de una buena ortografía, forme buenos lectores y fomente el uso creativo de la escritura” y “(...) el aprendizaje que posee el niño se va depurando mediante tanteos, ensayos, errores y se estimula por el éxito.”

En cuanto a los aspectos administrativos, se pudo observar que los procesos de inducción no están definidos en la institución y que las docentes los asumen como algo

íntimamente ligado a su desempeño profesional, o sea, buscan “dominar y conocer” ampliamente el método por su propia cuenta. Esto pone en evidencia una debilidad en el nivel institucional pues no sea ha organizado un mecanismo para inducir a la práctica del método, problema que se agudiza aún más porque el personal se caracteriza por tener una condición de nombramiento interino y es, por lo tanto, susceptible a la rotación. Por esa razón, las docentes se apegan a lo que el método propone con fundamento en el folleto elaborado por Chang y Molina (1994).

De acuerdo con la información descrita, se puede interpretar que existe coherencia entre la fundamentación teórica y práctica del método de lectoescritura. Esto queda demostrado por el dominio que evidencian las docentes y las actitudes expresadas por los niños y las niñas con respecto a la lectura y la escritura. No obstante lo anterior, es necesario fortalecer los procesos de inducción de los docentes de primer grado con respecto al método, así como implementar la capacitación en conocimientos teóricos y estrategias metodológicas para trabajar adecuadamente la escritura y la lectura.

#### La pertinencia

Para continuar con el primer objetivo específico de este trabajo, se identificaron las necesidades teóricas y prácticas del personal docente que emplea el método de lectoescritura Natural Integral.

Para efectos de este estudio, la pertinencia es la medida con la que el método responde a las necesidades concretas del contexto, valorando la percepción del profesorado sobre él y la adecuación de los materiales didácticos según las características socioeducativas, la condición socioeconómica y el nivel académico de los alumnos.

Chang y Molina (1994, p. 108) indican que se da importancia “(...) al papel de los padres por lo que constantemente ellos asisten a la escuela a presenciar el trabajo de sus niños (as); esto les permite estimularlos más y proveerles las experiencias necesarias para que cada día participen con mayor éxito en el proceso de aprendizaje de la lectoescritura”.

Al respecto, la informante I mencionó que “(...) la participación de los padres es muy importante para el desarrollo del método. Hubo tres reuniones con ellos para

explicarles el método; ellos se aprendieron los sonidos y a pesar del temor que tenían al inicio, su apoyo ha sido muy importante” (Anexo 9).

Por su parte, la informante II comentó que se ha sentido muy respaldada por los padres de familia, quienes demuestran compromiso y apoyo (Anexo 10). Además, menciona que la situación económica de los educandos de la Escuela San Juan Bosco es baja en la mayoría de los casos; para ella, los padres y madres de familia tienen necesidades económicas puesto que hay desempleo entre ellos y muchas son madres jefas de hogar.

La informante I agrega que casi todos los padres y madres de familia tienen niveles académicos bajos, en su mayoría no han concluido estudios secundarios y menos universitarios (Anexo 11).

Las entrevistas realizadas a los estudiantes y las estudiantes de primer grado confirmaron la opinión de la informante I, pues mostraron que no hay hábitos de lectura en los adultos del núcleo familiar al que pertenecen. Así, por ejemplo, el 82,35% de los estudiantes indicó que los miembros de su familia sí leen, pero solo un 7% lee libros, los demás leen periódicos, revistas, cuentos y hasta “los mensajes” del celular. El 17,65% de los informantes afirmó que en su hogar no les leen cuentos (Anexo 13).

Con respecto a la escritura, los niños expresaron que cuando tienen dudas sobre la forma de escribir una palabra, el 75% consulta con la maestra; otros consultan un libro; sólo el 25% menciona a los padres de familia. Eso hace pensar que los niños y las niñas relacionan la escritura con actividades de clase más que del hogar. Lo anterior confirma por qué escriben con mayor frecuencia “la fecha, oraciones, textos, pensamientos y las tareas”, es decir, temas relacionados con aspectos académicos. Esto refuerza la percepción de los investigadores en el sentido de que no se ha formado conciencia en el estudiante de que el aprendizaje es para la vida; para ellos, lo importante es aprobar el curso lectivo (Anexo 13).

Las características socioeconómicas de la comunidad han sido valoradas por los salesianos, quienes con el fin de apoyar a las familias con mayor riesgo social del sur de la capital, crearon el Proyecto CEDES Don Bosco en Concepción de Alajuelita, así lo menciona la Agenda Educativa (Cordero, 2003).

Esas características son pertinentes con lo que señalan Chang y Molina (1994, p. 109) “(...) la aplicación del método no requiere materiales costosos o que ofrezcan dificultad para conseguirlos. Lo fundamental es la experiencia vital del niño. Se recurre a material del medio y a desechos (...) el método ha sido aplicado con éxito tanto en instituciones particulares como oficiales, en zonas urbanas como en rurales y marginales urbanas”.

Debido a lo descrito anteriormente, la informante II aclara que una de las ventajas de este método es que no hay que “casarse” ni con carteles ni con tarjetas o con un orden determinado porque los niños son los que marcan las pautas del trabajo. Ella señaló que no están trabajando con ningún libro para la enseñanza de la lectoescritura y que en el momento, cuando ya saben leer y escribir, se les recomienda a los padres de familia que compren libros a sus hijos (Anexo 12).

Con base en la información analizada, se puede afirmar que la aplicación del método es pertinente con las particularidades del contexto, ya que “(...) no requiere condiciones de espacio físicos particulares, ni materiales o recursos especiales. Por el contrario, la pizarra, la tiza, el niño y sus experiencias, son los únicos elementos que exige el método para desarrollarse con éxito” (Chang y Molina, 1994; p.106).

Es necesario agregar además que el método Natural Integral practica desde su inicio, la letra cursiva y que es difícil encontrar a la venta libros de texto o de lectura independiente con este tipo de letra.

Como ya se indicó, las docentes manifestaron que, toman en cuenta el nivel educativo de los y las responsables de sus educandos. Desde el inicio del año, realizan reuniones para explicarles el método Natural Integral e indicarles cómo pueden ayudar a sus hijos a reforzar los aprendizajes nuevos en sus casas. De esta forma, las maestras procuran que los niños y las niñas tengan acompañamiento por parte de sus responsables en sus procesos de lectura y escritura.

Un aspecto que se debe rescatar es la pertinencia del método Natural Integral con respecto a la filosofía del centro educativo; ya que, según la informante II (Anexo 10):

“El método preventivo se basa en la razón, el amor y la religión y entonces, en la medida que el niño asuma el compromiso de hacer bien las cosas, ahí el niño está utilizando la razón y que en todo momento se hace una relación estrecha de que el que aprendan a leer, a escribir, a expresar sus ideas, sus pensamientos les va a permitir compartir con el resto de *la comunidad de una mejor manera*”.

Las informantes señalaron que en la institución, a pesar de que existe un espacio físico para la biblioteca, no hay bibliotecaria ni estantes, ni libros. También mencionaron que el tamaño de las aulas y la cantidad de alumnos por impide la creación de rincones que estimulen la lectura en la escuela.

A pesar de esas dificultades, los investigadores observaron que es posible organizar diferentes espacios para la promoción de la lectura y la producción textual dentro de las aulas, si se replantea la distribución del espacio físico dentro del salón de clases.

Las docentes expresaron en forma general, la falta de apoyo, por parte de la institución para elaborar una organización curricular que facilite al docente recursos y capacitaciones para su desempeño profesional.

Es importante recalcar que las docentes expresaron de alguna forma, su necesidad de capacitación, de ser formadas en aspectos pedagógicos y teóricos.

En resumen, los argumentos anteriores permiten afirmar que, según la percepción del profesorado, el método Natural Integral de las características socioeducativas, la condición socioeconómica y el nivel académico de los alumnos, a pesar de las limitaciones discutidas en este apartado.

Sin embargo, los investigadores concuerdan en que, según lo observado, en los períodos lectivos se evidenció que algunos de los temas empleados no eran pertinentes a la realidad de los educandos, por ejemplo, la docente muestra un cartel con un dibujo de un “osito que lee” para motivar la elaboración de pensamientos que después tenían que “dibujar” (escribir) en el cuaderno. Otro aspecto detectado fue solicitar a los encargados la compra de libros sin darles pautas o una guía para seleccionar lecturas acordes con su madurez intelectual, siendo que su nivel socioeconómico y educativo es bajo.

### La efectividad

El segundo propósito específico de esta investigación es determinar la efectividad del método empleado en la enseñanza de la lectroescritura de los educandos del centro educativo

La efectividad es comprendida como el logro de los objetivos previos. En la investigación se consideraron los resultados de la implementación del método Natural

Integral, según lo pretendido en el perfil de salida elaborado por los investigadores, el cual se fundamenta en los postulados del método de lectoescritura y los objetivos del Programa de Español para primer grado propuesto por el MEP (batería de instrumentos, Anexo 14).

La efectividad de la práctica del método considera la perspectiva del profesorado en su ejecución teórica y práctica, y a partir de ello, valora las destrezas y habilidades comunicativas (hablar, leer, escribir y escuchar) adquiridas por el estudiante por medio del método Natural Integral.

Los datos obtenidos se presentan porcentualmente con el fin de favorecer al lector la interpretación de los resultados obtenidos por medio de la aplicación de diversos instrumentos y técnicas.

Es importante señalar que el objetivo de mostrar la información mediante resultados cuantitativos es sintetizar y facilitar la interpretación de los hallazgos en cuanto a producción escrita y los niveles de comprensión adquiridos por los niños y las niñas de primer grado.

Es necesario señalar que el objetivo no es comparar el progreso de una sección sobre otra (I – A y I – B), sino, más bien, la práctica analizar del método Natural Integral en primer grado y en diferentes contextos, entendidos como las secciones citadas.

Se insiste en que una de las docentes posee mayor experiencia teórica y práctica en relación con el método; sin embargo, como los postulados del método son específicos, esa falta de experiencia no influiría en los resultados que el método pretende lograr en los conocimientos del alumnado.

El siguiente cuadro sintetiza y clasifica los hallazgos encontrados



**Cuadro 1**

**La efectividad del método de lectoescritura empleado en la enseñanza de la lectura y la escritura en los educandos del primer grado de la Escuela San Juan Bosco.**

**Instrumento de lectura y niveles de comprensión**

<b>Población de primer grado: los y las alumnas por sección</b>	<b>Logrado</b>	<b>Parcialmente logrado</b>	<b>No logrado</b>	<b>Total</b>
Grupo: I – A	33%	17%		50%
Grupo: I – B	29%	21%		50%

**Instrumento de escritura: pensamientos dibujados**

<b>Población de primer grado: los y las alumnas por sección</b>	<b>Logrado</b>	<b>Parcialmente logrado</b>	<b>No logrado</b>	<b>Total</b>
Grupo: I – A	33%	17%		50%
Grupo: I – B	38%	12%		50%

**Batería del perfil de salida propuesto por el método**

<b>Población de primer grado: los y las alumnas por sección</b>	<b>Logrado</b>	<b>Parcialmente logrado</b>	<b>No logrado</b>	<b>Total</b>
Grupo: I – A	35%	20%		55%
Grupo: I – B	30%	15%		45%

En el cuadro anterior se aprecia que las dos secciones presentan, en el nivel cuantitativo, leves diferencias porcentuales; no obstante, es importante rescatar que los rangos de puntajes obtenidos en las secciones que contemplan la escala de lo interpretado por “logrado”, “parcialmente logrado” y “no logrado”; citado en el referente metodológico, lleva a los investigadores a interpretar la información de una forma más exhaustiva.

Un dato interesante es el progreso considerable de la sección I – A en la lectura, lo que posiblemente facilitó la obtención de un mejor resultado en la batería propuesta. No obstante, se notó que en la aplicación de las pruebas de producción escrita sucede lo contrario, la sección I – B supera a la sección I –A (Anexo 15).

En cuanto a la lectura, los niños y las niñas de ambas secciones leen de manera pausada y pronuncian las sílabas de manera fluida y con buena entonación. De acuerdo con la experiencia de los investigadores, el nivel de lectura del alumnado del centro educativo objeto de estudio puede valorarse como bueno; esto se evidenció en la organización de las ideas y la información explícita del texto, así como en el reconocimiento o evocación de ideas, información, hechos o incidentes que literalmente están planteados en el texto (Anexo 15).

Por otro lado, es necesario indicar que los niños y las niñas no lograron profundizar en el texto de lectura “El búfalo Víctor”, ya que solicitar una opinión sobre el texto implicaba un análisis de la lectura y en realidad según los datos arrojados en la muestra, solamente leyeron el texto y contestaron preguntas, incluso nunca presentaron inquietudes sobre el vocabulario empleado (Anexo 15).

Con respecto a esa experiencia, cabe mencionar que los niños y las niñas no conocían qué era un búfalo; eso lo demostraron en los dibujos, pues lo representaron con un animal semejante; como por ejemplo, un unicornio, un rinoceronte, un caballo e incluso un alumno dibujó un toro. Esto es importante en la medida de que el instrumento demuestra lo relevante que es considerar las experiencias y el contexto del individuo, en este caso, el estudiante, como lo establece el método (Chang y Molina, 1994).

Otro aspecto por considerar en el caso del instrumento de lectura utilizado, es el hecho de que muchos de los estudiantes respondían de una manera sencilla y sumamente básica a preguntas que intentaban valorar el nivel de lectura logrado por el aprendiz.

Casi todos los niños y las niñas ofrecieron respuestas a preguntas abiertas, pero en ¿es bueno ser envidioso?, simplemente la mayoría contestó que “no”, sin mayor argumento, excepto dos a tres niños y niñas que expresaron que “no era bueno” (Anexo 15).

Los investigadores concuerdan en que es necesario reforzar las técnicas y estrategias metodológicas para favorecer en el alumnado una mejor comprensión lectora; al respecto, Prado (Conferencia del 4 noviembre de 2005, Facultad de Letras, Universidad de Costa Rica) señaló que:

(...) el acto de lectura del texto es un proceso interactivo por medio del cual, el lector pasa a ser el verdadero protagonista en la formación de su conocimiento. Por eso es importante que el aprendizaje parta de los conocimientos previos del alumno y se integre con él de forma constructiva y significativa, adoptando metodologías flexibles que procuren despertar la sensibilidad de estética y crítica frente a la literatura, así como promover una actitud investigadora y reflexiva frente al texto (...) el educador debe por tanto enseñar a usar la lengua usándola, a partir de los usos que sus alumnos hacen y ampliarlos.

En este sentido, es oportuno señalar que se debe fortalecer el proceso de comprensión lectora del educando para reconocer y respetar la diversidad lingüística y cultural, es decir, promover la comunicación y la convivencia tolerante entre las personas como parte de las diferencias individuales, erradicando prejuicios culturales conociendo su diversidad. Esto a la vez permite enriquecer el bagaje lingüístico de cada individuo, coherente y pertinente con los postulados que pretende la pedagogía salesiana y el método.

En el caso de la escritura, la producción de texto se valora mediante la concordancia y orden lógico de los pensamientos, el empleo adecuado de signos de puntuación, el uso de la mayúscula, el trazo correcto de la letra, el dominio de la lectura de la letra script y cursiva y, finalmente aspectos de ortografía.

Los hallazgos con referencia a este aspecto señalan que los educandos presentaron dominio de los “grafemas”, pero poseen dificultad en aspectos de ortografía. Por ejemplo, la diferenciación de las letras “b, v, c, s, v” no produjo el resultado esperado según el perfil del método (Anexo 14).

Murillo (2005) opina que

“(...) en primer grado es importante ir formando conciencia sobre la manera en que se escriben las palabras; por ejemplo, sí se resalta el uso de una letra o signo

con color, esto favorece al niño en su aprendizaje como en el caso de la palabra "miércoles" la docente debería escribirla completa y enfatizar con un color en la pizarra la tilde, sin necesidad de explicarla solamente con el fin de que el niño lo aprenda"; agrega que las reglas ortográficas se trabajan en el II ciclo, cuando el niño y la niña están listos para memorizarlas" (Anexo 17).

Con respecto al uso de la mayúscula, se observó que en algunas ocasiones, en el inicio de oraciones, los niños y las niñas la utilizan correctamente, sin embargo, dentro del texto suelen perderla de vista. Esto mismo sucede con signos de puntuación como el punto final (Anexo 14 y 16).

Se determinó que los estudiantes presentaron dificultad en la escritura de algunos trazos, principalmente en el trazo de las mayúsculas "P, C, L, M". En cuanto a las minúsculas, las dificultades principalmente se observaron en letras como "s, f, rr, z, ch, ll (unión de las dos letras: dígrafos)" (Anexo 16).

Algunos niños también demostraron dificultad en el orden lógico de las oraciones, separando, por ejemplo la palabra "cumple años" (Anexo 16). En esos casos, las oraciones no se relacionan una con otras, perdiendo así el orden lógico.

Finalmente, con la batería propuesta se ha comprobado que la práctica del método del lectoescritura empleado, presenta dificultades en la escritura de las letras citadas anteriormente; además no incluye el dominio del uso de la "b, v, s, c y z"; a pesar de que las docentes y el método enfatizan en ese aspecto (Chang y Molina, 1994).

Se concuerda con Murillo (2005) en la necesidad de enfatizar la "conciencia ortográfica" desde el inicio del proceso de la lectoescritura, más que el aprendizaje memorístico de reglas (Anexo 17).

Por tanto, se considera que los criterios propuestos por Ávalos (citado por Chang y Molina, 1994, p. 132) en el método Natural Integral como un registro de observación para el tercer trimestre sobrepasa los estándares de aprendizaje de un estudiante en ese período. En ese sentido, se concluye que los resultados obtenidos en la batería responden al nivel de madurez intelectual de un estudiante de primer grado.

En relación con este tema, es pertinente mencionar que las docentes se apoyan en la pronunciación del español peninsular para el reconocimiento de los sonidos de las letras, dicha pronunciación, sin embargo, no corresponde con la realidad del español en América y en Costa Rica.

Por otra parte, para las docentes el orden lógico de los pensamientos, el empleo correcto de signos, el uso de la mayúscula y un trazo adecuado de las letras, son aspectos prioritarios.

En síntesis, si bien la práctica del método de lectoescritura empleado ha generado resultados acordes con lo previsto tomando en cuenta el nivel educativo inicial del educando, se observaron algunas limitaciones de carácter idiomático y pedagógico, tanteeen el nivel de la coherencia como en la pertinencia del método. No obstante lo anterior, se alcanzaron buenos resultados en cuanto a producción de texto y comprensión de lectura esto queda demostrado con los datos presentados en el cuadro anterior.

Otro aspecto importante es buscar alternativas visibles para estimular la diferenciación de las letras y los sonidos que representaron mayor dificultad para el alumnado, por ejemplo “b, v, s, c, z” (Anexo 14).

Finalmente, pese a que la efectividad del método empleado en la enseñanza de la lectoescritura evidencia una adecuada valoración, no hay que perder de vista la necesidad de buscar estrategias pertinentes y coherentes para lograr aspectos tales como “estimular una conciencia ortográfica en el alumno”, contar con “recursos didácticos y metodológicos en la enseñanza de sonidos específicos por parte del docente”, generar una “relectura de los pensamientos escritos y de lectura que estimulen de manera global los niveles de comprensión”.

## **Capítulo V**

### **Conclusiones y Sugerencias**

Las conclusiones surgieron después de extraer los resultados más significativos con respecto a la coherencia, la pertinencia y la efectividad del método de lectoescritura Natural Integral empleado en el primer grado de la Escuela San Juan.

Por su parte, las sugerencias responden a la información planteada en las conclusiones y constituyen una orientación para la toma de decisiones, que ha sido la finalidad ética de los investigadores en este proyecto.

### **Conclusiones**

La presente investigación tiene como finalidad fundamentar una propuesta curricular para capacitar al docente en la enseñanza de la lectoescritura en el primer grado de la Escuela San Juan Bosco. Dicha propuesta, tomó como base el método empleado actualmente, con fundamento en la coherencia, pertinencia y efectividad del objeto de estudio.

La propuesta planteada se basa en este proyecto diagnóstico está basada en la información proporcionada por las docentes informantes en cuanto a la práctica del método Natural Integral. Es preciso aclarar que, como planificadores curriculares, los investigadores no buscan discutir ni evaluar el método en sí mismo, sino más bien enriquecer el quehacer docente en la enseñanza de la lectoescritura y evitar confusiones en la práctica del método, ya que lo relevante es considerar la enseñanza del aprendizaje de la lectura y la escritura en el alumnado.

#### **La coherencia**

Con respecto a la coherencia del método de lectoescritura, se concluye que existe una relación entre la fundamentación teórica y práctica del método de lectoescritura empleado en la Escuela San Juan Bosco. Además, se pudo comprobar que las docentes que imparten primer grado dominan conceptual y metodológicamente el método Natural Integral para la enseñanza de la lectoescritura.

De igual manera, las docentes coinciden en la definición de lectura, concibiéndola no como una interpretación de códigos, sino como un medio para comunicarse.

Asimismo coinciden en el concepto de escritura, entendiéndola como una forma de expresar “pensamientos, ideas y sentimientos”, de acuerdo con lo citado dentro de la fundamentación de los postulados que prioriza el método analizado.

Sin embargo, las docentes señalan la necesidad de tener un mayor dominio del sistema fonético del español, el cual constituye una de las bases fundamentales del método Natural Integral. Es preciso recalcar que las docentes se apoyan en la pronunciación del español –específicamente en la variante peninsular- para el reconocimiento y diferenciación de algunos fonemas, lo cual no corresponde a las variantes americanas. Así por ejemplo, al escribir la palabra “zorro”, la informante II indicó que enfatizaba el sonido “z” empleando la pronunciación del español ibérico para diferenciarlo del sonido “s”, ocurre algo semejante con la escritura de la “b” y la “v”, pues esta diferencia no responde al español en general.

Con respecto a la fonética, es importante señalar que, las docentes no tienen una formación académica y que el método no amplía los conceptos dentro de su fundamentación.

En otro orden de cosas, se observó que la distribución de los pupitres dentro del salón de clase no facilita una conversación libre y espontánea entre los niños y las niñas y que, en ese sentido, no coincide con lo que propone el método para iniciar el estudio de un sonido y su “dibujo” (escritura).

Por otro lado, las docentes presentaron errores ortográficos en los carteles, la pizarra y las respuestas de los cuestionarios elaborados para este estudio, por ejemplo, en un caso se escribió “vos” (pronombre) en lugar de “voz” (sustantivo).

En todo caso, las docentes manifestaron interés en instruirse y conocer más acerca del método utilizado, señalando que existe poca inducción o acompañamiento por parte de la institución en el proceso de reflexión, aprendizaje y revisión del método de lectoescritura que aplican en la institución.

Es preciso subrayar que los niños y las niñas expresaron comentarios positivos con respecto a la lectura y la escritura, plantearon entre otras cosas, que es importante

leer y el escribir para “pasar el año”, “aprender”, “no ser tontos”, “poder ser un profesional”, “escribir tonterías”.

La mayoría manifestó interés por los libros, principalmente aquellos que tienen imágenes y dibujos que puedan pintarse, aludiendo a personificaciones de caricaturas como es el caso de “*Spiderman*”. Esto es importante porque para ambas maestras, ya que tal y como lo postula el método, la motivación y el interés deben vincular al alumnado con el aprendizaje de la lectura y la escritura.

Es importante recordar que el método no establece con claridad los lineamientos de evaluación, simplemente se alude a la adquisición de la lectura y la escritura según las capacidades del individuo.

No obstante lo anterior, las docentes aplican un proceso de “comprobación” del conocimiento del aprendiz en el uso correcto de la mayúscula, signos como el punto final; el orden y concordancia lógica (concordancia entre sujeto, el núcleo y el predicado) en las oraciones o los llamados “pensamientos”.

Los investigadores concuerdan en que el registro de observación propuesto por Ávalos (citado por Chang y Molina, 1994, p. 132) para el Tercer Trimestre no corresponde con el nivel de madurez cognitiva del niño y la niña en primer grado. Esto coincide con las argumentaciones de Murillo (2005) en la entrevista realizada, al mencionar que “(...) en el I Ciclo lo importante es ir formando conciencia sobre la manera en que se escriben las palabras, pues las reglas ortográficas se trabajan en el II Ciclo, cuando el niño y la niña están listos para memorizarla”(Anexo 17).

### La pertinencia

En cuanto a la pertinencia como medida para determinar si el método responde a las necesidades concretas con respecto al contexto, se valoró la percepción del profesorado sobre el método y la adecuación de los materiales didácticos según las características socioeducativas, la condición socioeconómica y el nivel académico de los alumnos.

Inicialmente, las docentes expresaron limitaciones en cuanto al apoyo por parte de la institución, entre esas limitaciones, destacaron la inexistencia de una organización



curricular que facilite al docente recursos y capacitaciones para su desempeño profesional efectivo en la enseñanza de la lectoescritura.

Afirman que, solamente algunas veces, se promueven en la escuela estrategias innovadoras para los procesos de aprendizaje de la lectoescritura. De igual modo, son pocas las ocasiones en que se fomenta la creación de espacios adecuados para que los docentes discutan sobre el empleo de estrategias didácticas para de mejorar los procesos de lectoescritura.

Es importante rescatar que la institución no cuenta con una biblioteca y que a pesar de que existe el espacio, se carece de un profesional en el área, por lo cual, las docentes se ven en la necesidad de construir material a “puño y letra”. Esto también se debe a que los libros comúnmente están escritos en letra *script* y no en cursiva, como lo establece el método. Las docentes agregaron que, a pesar de que existe un espacio físico, no hay bibliotecaria, ni estantes, ni libros. Asimismo, mencionaron que el tamaño de las aulas y la cantidad de alumnos por sección no permiten la creación de rincones que estimulen la lectura.

El método es claro en privilegiar la relación entre el o la docente y el padre, la madre o los encargados del alumno. Al respecto, las docentes insisten en que las “reuniones” permiten cumplir con ese punto y fomentar la colaboración esperada; sin embargo, señalan el poco estímulo para mejorar los hábitos de lectura. El objetivo de esas reuniones también fue propiciar también que los niños y las niñas cuenten con el acompañamiento de sus responsables en sus procesos de lectoescritura.

De acuerdo con la opinión de las informantes, se debe considerar, en este caso, el bajo nivel académico que posee la mayoría de los encargados del aprendiz.

Llama la atención que un alto porcentaje de los niños afirme que sus familiares no les lee “cuentos”. Los estudiantes señalaron que los parientes leen textos como el “horóscopo, los mensajes de celular, periódicos, revistas Vanidades, Avón o Telenovelas”.

Sin embargo, los investigadores observaron que la afirmación en relación con el aprovechamiento del espacio físico no es válida en la medida de que el problema podría corregirse si se realiza una distribución diferente del mobiliario.

Con respecto a la escritura, los educandos la relacionan con actividades de clase más que actividades propias del hogar, por eso, escriben con mayor frecuencia la fecha, oraciones, textos, pensamientos y las tareas en la escuela.

Por otro lado, las maestras consideran que una ventaja del método es que no obliga a “casarse ni con carteles, ni con tarjetas con un orden”, porque los niños son los que marcan las pautas del trabajo. También informaron que no trabajan con ningún libro para la enseñanza de la lectoescritura y que cuando ya saben leer y escribir bien, se les recomienda a los padres de familia que les compren libros, a pesar de que no brindan mayor información o especificidad al respecto.

Las informantes recalcaron la necesidad de capacitarse en aspectos pedagógicos y teóricos propios de su desempeño profesional en el área de la lectoescritura.

#### La efectividad

La efectividad del método de lectoescritura empleado en la institución se comprende como el logro de su implementación, según lo pretendido en el perfil de salida elaborado por los investigadores, cuyo fundamento descansa en los postulados del método de lectoescritura y los objetivos del Programa de Español para primer grado propuesto por el MEP (batería de instrumentos).

A partir de las observaciones realizadas, es posible afirmar que los niños y las niñas dominan los niveles de comprensión lectora con fundamento en los ejercicios de la organización de ideas y la información explícita del texto, así como su reconocimiento y evocación.

En cuanto a la lectura oral, se concluyó que es pausada, pero con buena entonación y articulación, según lo propone el método. En cuanto a los resultados obtenidos a partir del análisis de las baterías, las entrevistas y los otros instrumentos aplicados, quedó demostrado se puede citar que la comprensión lectora en el estudiantado es muy literal; además se evidenciaron limitaciones en la construcción de ideas y la expresión de sentimientos no explícitos en la lectura.

Es preciso anotar que si bien, se obtuvieron buenos promedios en cuanto a la aplicación de las baterías en el campo de lectura y escritura, se observaron debilidades

en el reconocimiento de las letras y en la discriminación de sonidos como “s, c, z, b, v, ll, ch, y”.

Resulta importante subrayar que la metodología utilizada por las docentes, parte de las vivencias y experiencias del alumno y la alumna, esto queda demostrado cuando las educadoras introducen los sonidos de cada letra del abecedario, proceso en el cual utilizan variaciones incorrectas y no pertenecientes a nuestras características idiomáticas, por ejemplo, diferenciar las letras “s, c, z, b y v”, tanto desde el aspecto de la articulación como de la pronunciación, porque empleaban la variedad del español ibérico.

Cabe indicar que en ese proceso, se toman en cuenta los intereses y ejemplos cotidianos experimentados por el niño y la niña, lo que es coherente con los elementos propuestos en el método.

La producción de texto se valora por medio de la concordancia y orden lógico de “los pensamientos”, el empleo adecuado de signos de puntuación, el uso de la mayúscula, el trazo correcto de la letra, y el dominio de la letra *script* y cursiva.

En cuanto a la evaluación del proceso de lectoescritura, el método no especifica modelos evaluativos, sólo muestra un registro de observación como parte de una evaluación final propuesta por Ávalos (citada por Chang y Molina, 1994, p. 132). Esto evidencia que a pesar de que el método considera la evaluación como un proceso permanente y formativo que permite detectar los avances y dificultades por superar en cuanto al aprendizaje de la lectura y la escritura, no ofrece lineamientos de evaluación.

Esto hace que, las informantes se vean en la necesidad de utilizar el reglamento de evaluación de los aprendizajes propuesto por el MEP.

Otro aspecto mencionado por las informantes fue la dificultad en el desarrollo metodológico de alternativas didácticas para enseñar a sus estudiantes la discriminación de los sonidos y grafemas específicos como “c, s, z, b, v”. en relación con esto, cabe señalar que el estudiantado presentó trazos incorrectos de la mayúscula en las letras “P, C, L y M”; en cuanto a las minúsculas principalmente se observaron problemas en letras como “s, f, rr, z, ch, ll” (grupo de letras que cambian).

Algunos niños también demuestran dificultad es para respetar el orden lógico de oraciones y separan palabras como “cumpleaños” (Anexo 16).

En cuanto a la efectividad, el método de lectoescritura empleado ha generado resultados acordes con lo previsto para el nivel educativo inicial del educando, sin embargo, se observaron algunas limitaciones de carácter idiomático y pedagógico. Dichas limitaciones fueron citadas en el caso de la coherencia y pertinencia del método.

No obstante lo anterior, los investigadores coincidieron en que la efectividad del método empleado evidencia una adecuada valoración, lo cual no implica perder de vista que deben buscarse estrategias pertinentes y coherentes para “estimular una conciencia ortográfica en el alumno”, contar con “recursos didácticos y metodológicos en la enseñanza de sonidos específicos por parte del docente”, y propiciar la “relectura de los pensamientos escritos y de lectura que estimulen de manera global los niveles de comprensión”.

### **Sugerencias**

A partir de las conclusiones anteriores, se pueden plantear las siguientes sugerencias.

Es necesario que la institución cuente con un proceso de inducción al método Natural Integral, sobre todo para las docentes que por primera vez lo utilizan.

Es necesario considerar lineamientos para una evaluación continua, en la que el docente valore su propio desempeño en la práctica del método, y pueda a su vez conocer las expectativas y demandas del contexto educativo y el sector social en el que está inmerso.

En ese sentido, es necesario ofrecer talleres para capacitar al docente en la práctica del método empleado en la enseñanza de la lectoescritura y lograr estimular una conciencia ortográfica en el alumno.

Es preciso brindar recursos didácticos y metodológicos en la enseñanza de sonidos específicos de las letras “c, s, z, b, v”.

Igualmente, es necesario involucrar en los procesos de valoración, la relectura de los pensamientos escritos y de lectura que estimulen de manera global los niveles de comprensión.

Es importante que el personal cuente con espacios de reflexión sobre la práctica del método de lectoescritura.

Es valioso que los docentes realicen un FODAR (fortalezas, debilidades, oportunidades, alcances y recomendaciones) que permita plantear y perfeccionar el papel del educador y de los elementos utilizados para el éxito de su desempeño.

Finalmente, la institución requiere de espacios para la sistematización de experiencias con respecto a la ejecución del método, como parte de un proceso de auto y co-gestión; así se fomentará una actitud “crítica e investigativa” de su propio desempeño, con el fin de satisfacer las exigencias y las expectativas de la comunidad que atiende.

## **Fuentes de consulta**

Álvarez, C (1996). La escuela de la vida. Bolivia: UASB.

American Psychological Association (Ed.). (1990). Publication Manual. Pennsylvania: Lancaster Press, Inc.

Ander-Egg, E. (1996). La planificación educativa: Conceptos, métodos, estrategias y técnicas para educadores. Buenos Aires, Argentina: Magisterio del Río de la Plata.

Ary, D. (1990). Introducción a la investigación pedagógica. México: XALCO.

Asesoría de Español (2005). Monografías de referencias de progresos por regiones de Alajuela y San José. San José: Departamento de Español, Ministerio de Educación Pública.

Ausubel, D., Navak, J. y Hanesia, H. (1986). Sicología Educativa. México: Trillas.

Barrantes, R. (1999). Investigación. Un camino al Conocimiento. Un Enfoque Cuantitativo y Cualitativo. San José: Universidad Estatal a Distancia.

Bhola, H. (1991). La evaluación de proyectos, programas y campañas de "alfabetización para el desarrollo". Santiago, Chile: Instituto del UNESCO para la Educación (IUE) y Fundación Alemana para el Desarrollo internacional (DSE).

Brow, G. y Yule, G. (1993). Análisis del discurso. Madrid: Visor Libres.

Cárdenas, E. (2003). Estrategias metodológicas de colores para aprender a leer y escribir. Heredia: Editorial Cárdenas Salazar.

Caro, J. (1994). Investigación evaluativa: una visión panorámica. Sao Paulo: Pedagógico e Universitario; Evaluación de Programas Educativos.

Carr, W. y Kemmis, S. (1988). Teoría crítica de la enseñanza. La investigación acción en el profesorado. Barcelona, España: Martínez Roca.

Castro, M. I.; Espinoza, J., Peralta, A., Rojas, I., Rojas, G., Villalobos, D. (2001). Validación del método ABCD español – matemáticas aplicado por el Ministerio de Educación Pública para desarrollar procesos de alfabetización de adultos: análisis de una experiencia. Tesis de licenciatura no publicada, Universidad Nacional, Heredia, Costa Rica.

Chang, S. y Molina Z. (1988). Opciones educativas: el Método Natural Integral, una innovación pedagógica para la enseñanza de la lectoescritura. San José: UNESCO-ANUD.

Chang, S. y Molina, Z. (1994). El método Natural Integral. San José: Fernández Arce.

Chaverri, G. y Navarro, T. (2002). Programa para la atención a la diversidad educativa basado en las teorías de las inteligencias múltiples e inteligencia emocional: modelo de apoyo metodológico al proceso de enseñanza – aprendizaje en el aula. San José, Tesis para optar al grado de Licenciatura en Psicología, Universidad de Costa Rica.

Ciriza, A., Fernández, E., Prieto, D. y Gutiérrez, F. (1992). El discurso pedagógico. San José: Radio Nederland Training Center.

Cook, T. y Reichard, Ch. (1997). Métodos cualitativos y cuantitativos en investigación evaluativa. Barcelona: Morata.

Cordero, H. (2003). Propuesta de formación en valores y autoestima para los padres de familia de la Primaria del Colegio Técnico Don Bosco, en Concepción Arriba de Alajuelita. Tesis de Licenciatura no publicada, Facultad de Educación, Universidad de Costa Rica, San José.

Cubero, R. (1989). Cómo trabajar con las ideas de los alumnos. Sevilla: Investigación en el Aula.

D'Agostino, G. (2004). Aspectos teóricos de la evaluación educacional: una orientación para su puesta en práctica en la enseñanza primaria. San José: Universidad Estatal a Distancia.

De Alba, A. (1991). Evaluación Curricular, conformación conceptual del campo. México: Universidad Nacional Autónoma de México.

De la Torre, S., Jiménez, B.; Tejada, J., Carnicero, P., Borell, N. y Medina, J. (1998). Cómo innovar en los centros educativos: estudios de casos. Madrid: Escuela Española.

De Mello, C. (1984). El Método Natural e Integral. Montevideo: Larrañaga.

Delgado, W. y Fournier, A. (2005). Entrevista con Murillo. San José: Universidad de Costa Rica.

Delors, J. (1996). La educación encierra un tesoro. Madrid: UNESCO – Santillana.

Fernández, R (2001). Evaluación de Programas: una guía práctica en ámbitos sociales, educativos y de salud. Madrid: Síntesis.

Fletes, F. y Predz. S. (1993). El trazo. Managua: CEM.

Fournier, A. (Noviembre, 2003). Entrevista de los métodos de lectoescritura a la profesora Tabash. San José: Facultad de Educación, Universidad de Costa Rica.

Freire, P. (1986). La lectoescritura un proyecto político. Barcelona: Paidós.

Furlan, A. (1995). La enseñanza de pedagógica en las Universidades. México: CONDES.

Gibaja, R. (1991). La cultura de la escuela. Creencias pedagógicas y estilos de enseñanza. Buenos Aires, Argentina: AIQUE.

Gimeno, S. (1998). El currículum una reflexión sobre la práctica, 6 a. ed. Madrid: Morata.

Goetz, J. y Le Compte, M. (1998). Etnografía y diseño cualitativo en investigación educativa. Madrid: Morata.

Gómez, M. y Blanca, L. (Eds.). (1998). Manual de estilo de publicaciones de la American Psychological Association. México: El Manual Moderno.

González, J. (2004). La programación del aprendizaje lingüístico escolar. Madrid: Serie de publicaciones, Universidad de Oviedo.

Gran Espasa Ilustrado (2000). Diccionario Espasa Ilustrado. Madrid: Calpe.

Graves, D. (1992). Estructurar un aula donde se lea y escriba. Buenos Aires: Aique.

Hernández, A. (2001). Concepciones Curriculares. Mimeografiado, Escuela de Formación Docente, Facultad de Educación, Universidad de Costa Rica.

Hernández, J. (1997). Animación y permanencia de la lectura. San José: Editorial Costa Rica.

Hernández, R., Fernández, G. y Baptista, P. (1991). Metodología de la investigación. México, D. F.: Mc Grown Hill.

Irwin, J. y Doyle, M. (1994). Conexiones entre lenguaje y escritura. Buenos Aires, Argentina: Aique.

Kaufman, A. (1994). Alfabetización de niños: construcción e intercambio: experimentación pedagógicas en un jardín de infantes. Buenos Aires: AIQUE.



Lincoln, I. (1995). Estándares para la Investigación Cualitativa: criterios emergentes de calidad en la Investigación Cualitativa Interpretativa. San Francisco, E.E.U.U.: Universidad de Texas.

Lucio, R. (1994). El enfoque constructivista en la Educación. Revista Educación y Cultura, 34. Santa Fé de Bogotá, Colombia.

Luisi, B. (1997). La promoción de la lectura. San José: Editorial Costa Rica.

Madriz, R. Vargas, W y Kayayam, A. (1988). Fundamentos de la metodología participativa y del investigación participativa. Guatemala: Ediciones UNICEF.

Magendzo, A. (2000). Los temas transversales en el trabajo de aula. San José, Ministerio de Educación.

Mc Cormick, L. (1993). Didáctica de la escritura primaria y secundaria. Buenos Aires: Aiqué.

Mc Kernan, J. (1999). Investigación acción y currículo: Métodos y recursos para profesionales reflexivos. Madrid: Morata.

Méndez, C. (1998). Metodología: diseño y desarrollo del proceso de investigación. Bogotá, Colombia: Mc Graw Hill International.

Ministerio de Educación Pública (2003). Programa de Educación en el Área de Español, I Ciclo San José: Ministerio de Educación Pública

Ministerio de Educación Pública (2005). Programa de Educación en el Área de Español, I Ciclo San José: Ministerio de Educación Pública

Molina, A. (1999, junio). Precursores tempranas de la lectoescritura convencional: estudio de caso en la infancia y en los años preescolares. Revista de Ciencias Sociales, (7), pp. 195 – 220.

Murillo, M. (2005). Reflexión sobre el método Natural Integral. Entrevista, Facultad de Educación, Universidad de Costa Rica.

Pérez, A. (1996). Los estilos de aprendizaje: su tratamiento en la práctica pedagógica. San José: Programa de Mejoramiento de la Calidad de la Educación, Ministerio de Educación Pública.

Pérez, A. (2005). Los métodos de la alfabetización. Obtenido el 1° de julio de 2005, de <http://www.alfabetización.rimed.cu./metodos.doc>

Pérez, R. (1994). El currículo y sus componentes. Barcelona, España: Oikostar.

Piaget, J. (1978). Psicología y Pedagogía. Barcelona: Editorial Ariel.

Piaget, J. (1979). La formación del símbolo en el niño. México: Fondo Cultura Económica.

Picado, M. (1999). Al son de los tiempos: procesos y prácticas de la lectoescritura. Santo Domingo, República Dominicana: Centenario.

Porlán, R. (1993). Constructivismo y escuela: hacia un modelo de enseñanza aprendizaje basado en la investigación. Sevilla, España: Díada.

Prado, J. (2005, Conferencia del 4 de noviembre). Plenaria: didáctica de la lengua y la literatura para educar en el siglo XXI. Facultad de Letras, Escuela de Filología, Lingüística y Literatura, Universidad de Costa Rica.

Real Academia Española (1992). Ortografía de la Lengua Española. Madrid, Real Academia Española: ESPASA.

Real Academia Española (2001). Diccionario de la Lengua Española Vigésima Primera Edición. Madrid: Real Academia Española.

Rivas, M. (2000). Innovación educativa: teoría, procesos y estrategias. Madrid: Síntesis.

Rodríguez, E. (1982). Metodología de alfabetización en América Latina. México: CEPAL - UNESCO.

Rubio, C. (1995). Análisis de la Literatura Infantil y su relación con las etapas de desarrollo de la niñez. Tesis de Licenciatura no publicada, Universidad Nacional, Heredia, Costa Rica.

Sánchez M. y Flores L. (1990). Los procesos de lectura y escritura. Selección de lecturas. Heredia: Centro de Investigación y docencia en educación. CIDE. División de Educación Básica.

Saenz, A. (2002). La construcción y producción de significados: una dinámica para fortalecer los procesos de lectoescritura en el aula escolar. San José: Facultad de Educación, Universidad de Costa Rica.

Sistema Nacional de Mejoramiento de la Calidad de la Educación (1997). Un cambio de paradigma en la enseñanza de la lectura y la escritura. San José, Proyecto UNESCO/ Países Bajos, apoyo al SIMED, Ministerio de Educación Pública.

Solano, O. (1997). Antología de métodos de lectoescritura aplicados en Costa Rica. Mimeografiado, Heredia, Centro de Investigación y Docencia en Educación, Universidad Nacional.

Soto, R. (2002). Didáctica del lenguaje de los Estudios Sociales para alumnos con necesidades especiales. San José: Universidad Estatal a Distancia.

Taylor, S y Bogdan, R. (1992). Introducción a los métodos cualitativos de investigación. Barcelona: Piados.

Valles, M. (2000). Síntesis Técnicas cualitativas de Investigación Social: Reflexión metodológica y práctica profesional. 2 a. ed. España: Morata

Vigotsky, L. (1977). Pensamiento y Lenguaje. Buenos Aires, Argentina: Pleyade.

Weiss, C. (1994). Investigación Evaluativa, métodos para determinar la eficiencia de programas de acción. México: Trillas.

Whithaker, P. (1998). Cómo gestionar el cambio en contextos educativos. Madrid: NARCEA.

## ANEXOS

ANEXO 1

CUADRO COMPARATIVO DE MÉTODOS DE LECTOESCRITURA

MÉTODO DE LA FRASE	MÉTODO DE LA ORACIÓN	MÉTODO DEL CUENTO	MÉTODO MAT DE FREINET	EXPERIENCIA DEL LENGUAJE
<p><b>Definición:</b> tiende a hacer uso desde el comienzo de un grupo de palabras con sentido.</p> <p><b>Punto de partida:</b> oraciones sencillas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Se le asocia con el de palabras.</li> <li>Se usan tarjetas con imágenes de dichas palabras o de la frase entera para superponerlas en las mismas.</li> <li>Se usan "fritas".</li> <li>Se usan frases u oraciones.</li> <li>El primer uso es el del nombre del niño identificándolo. Todas las fritas se pegan en la pared.</li> <li>Primera frase que tratan de escribir y que la ilustran.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>1 tira grande de cartulina</li> <li>fritas pequeñas: una por frase y por alumno.</li> <li>un cuadro para cada alumno en el cual están escritas e ilustradas todas las frases.</li> </ul> <p>En una segunda lección se pueden elaborar 2 ó 3 frases. Después de una semana se pasa a otro tema.</p> <p><b>Recomendaciones:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Frases interesantes</li> <li>No muy largas</li> <li>Elegir bien los verbos</li> <li>Plantas para el trabajo: <ul style="list-style-type: none"> <li>10 fritas</li> <li>10 a 20</li> <li>mas de 20</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Actividades:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Escribir frases incompletas para que llene los espacios con la palabra que corresponda.</li> <li>Sustitución del sujeto.</li> <li>Sustituir una parte de la oración.</li> <li>Disociar y asociar: <ul style="list-style-type: none"> <li>Una frutilla = la frutilla</li> <li>Se ponen palabras en desorden cada frase para que las ordenen.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Conclusión:</b></p> <p>Orientar al niño para que reconozca la palabra y las frases de un vistazo; no letra por letra.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La oración es la unidad natural del idioma, de la lectura y del lenguaje hablado.</li> <li>Parte del comentario de una actividad o de un hecho de interés para la clase.</li> <li>El profesor lo escribe.</li> <li>Los alumnos identifican grupos de palabras.</li> <li>Estrategia: Que responda a los intereses de los alumnos. Un punto se pregunta, observa, comenta, juega. En la escuela la maestra escribe oraciones.</li> </ul>	<p>El cuento con ritmo y repetición de frases y palabras, conducen al niño a identificar la palabra oída, con la que ve en el texto.</p> <p>Suelen retener de memoria los textos y luego juegan simulando leerlos.</p> <p>El significado del cuento que ha escuchado le da la clave con la que identifican palabras para usar en los contextos.</p> <p>Se introduce naturalmente en la lectura.</p> <p>Cuentos o canciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>rímicos</li> <li>cortos</li> <li>pocas palabras desconocidas</li> <li>frases o palabras repetidas</li> <li>diversos</li> <li>ilustrados</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Registrar en casete para que la escuchen delante de los textos.</li> <li>Cuento recitado en frases o palabras para reconstruirlo con ayuda del casete.</li> <li>Crece énfasis en la motivación.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El niño construye oralmente oraciones y frases y luego se le seleccionaba cada letra, las unía en palabras, armaba frases, oraciones y párrafos.</li> <li>El niño debía conocer el alfabeto.</li> <li>El "texto libre" es producido por el niño como una necesidad de comunicarse con alguien que no está presente. Entonces pide al adulto que escriba lo que él dice.</li> <li>Ventajas: <ul style="list-style-type: none"> <li>Adquiere de manera poética la noción de leer y escribir como hechos con significación.</li> <li>Repetiendo la acción puede establecer correlaciones entre lo que está escrito y lo que dice verbalmente.</li> </ul> </li> <li>Variantes: <ul style="list-style-type: none"> <li>Se aconseja multiplicar las situaciones de comunicación real mediante correspondencias: ficheros, talleres.</li> <li>Importancia de la dinámica relacional de los grupos.</li> <li>Método: actividad del maestro para organizarlos, enriquecer el medio escolar, fomentar la creatividad.</li> <li>Wáclier acepta la actividad natural y creativa ampliando oportunidades reales para que el niño conozca del valor de la comunicación de la escritura.</li> <li>El niño reconoce la palabra por el sentido contexto y así las sílabas y letras.</li> <li>Actividad experimental con contextos de lenguaje hablado y escrito.</li> </ul> </li> <li>Dos periodos: <ol style="list-style-type: none"> <li>Experiencia del niño con el lenguaje escrito como medio de comunicación y expresión en situaciones creadas por el maestro.</li> <li>A partir de los propios descubrimientos del mismo, el maestro dirige el aprendizaje.</li> </ol> </li> </ul>	<p>El maestro hace hablar a los alumnos sobre lo que ellos han estado haciendo.</p> <p>El maestro escribe sobre lo que el niño dice.</p> <p>Los niños ilustran el texto.</p> <p>Énfasis: experiencias como base del aprendizaje.</p> <p>Material de lectura en el lenguaje habitual del niño.</p> <p>Las experiencias de lenguaje tienen que ser variadas para evitar repeticiones y aburrimiento.</p>

# MÉTODO DE LA PALABRA

PALABRA TOTAL (sin análisis)	PALABRA TOTAL (analítico-sintético)
<p>Origen: Ordo Pictus = Comenio</p> <p>Aparece una palabra asociada a una imagen, se aplica en lectura más avanzadas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando el niño ve la figura, adivina lo que dice la palabra y se supone que aprende a reconocer su significado asociándolo con la imagen.</li> <li>• Actividades:             <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Cajas:                 <ul style="list-style-type: none"> <li>• abrir y encontrar objetos</li> <li>• vaciar cajas</li> <li>• definir objetos</li> </ul> </li> <li>b. Objetos</li> <li>c. Láminas</li> <li>d. Esquemas</li> <li>e. Mapas</li> </ol> </li> <li>- Ventajas:             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Permite unir estrechamente la enseñanza de la lectura con cosas reales o sus representaciones y muy raramente con acciones.</li> </ul> </li> <li>- Desventajas:             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dificultad de encontrar imágenes aptas para sustantivos abstractos.</li> </ul> </li> <li>• Palabra entera:             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prescinde de la imagen</li> <li>• No desarrolla habilidad para reconocer lenguaje nuevo.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Descripción:             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Se parte de la palabra entera acompañada de una imagen.</li> <li>2. Se analiza la palabra en sílabas.</li> <li>3. Se analizan las sílabas en letras.</li> <li>4. Se reconstruyen las sílabas.</li> <li>5. Se vuelve a la palabra.</li> </ol> </li> <li>- Ventajas:             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fácil aplicación</li> <li>• Motiva a los niños</li> <li>• Gracias al análisis el niño puede leer palabras nuevas.</li> </ul> </li> <li>- Desventajas:             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Monotonía</li> <li>• Necesidad de controlar el vocabulario de la lengua escrita para someterlo al aprendizaje de las letras del alfabeto.</li> <li>• No descubre ni crea nada.</li> </ul> </li> </ul>

## CUADRO COMPARATIVO DE MÉTODOS

ALFABÉTICO	FÓNICO	SILÁBICO	PSICOFONÉTICO
<p>Primer método.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Descripción</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Enseñar primero y por orden alfabético el nombre de la letra mayúscula y minúscula.</li> <li>b) Luego de dos en dos y de tres en tres.</li> <li>c) Las letras se pronuncian por su nombre luego en sílabas y palabras.</li> <li>d) Se hace por repeticiones y memoria.</li> <li>e) Loterías y carteles.</li> <li>f) Pasaba mucho tiempo antes de pasar al nombre de la letra al sonido.</li> <li>g) Aconsejaban recortado de letras, entre otros, evitando estereotipos de letras.</li> </ol> </li> </ul>	<p>Se parte de la suposición de que la palabra se forma pronunciando rápidamente el sonido de las letras, no su nombre.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Después de aprender los sonidos se combinan en sílabas y palabras.</li> <li>• Se parte del sonido de las letras.</li> <li>• Diferencia alfabética: se evita el deletreo.</li> <li>• Igualdad: parten de la percepción visual para llegar a la percepción sonora.</li> <li>• <b>Descripción:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Empezar con las vocales, enseñando la forma y el sonido.</li> <li>b) Se presentan consonantes y se combinan con cada vocal.</li> <li>c) Después se componen palabras o frases.</li> </ol> </li> <li>- <b>Variantes:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Onomatopéyicas: sonido semejante al de un animal, persona o cosa, en determinada situación, una lámina.</li> <li>2. Palabra clave: se le presta atención al sonido inicial y luego se combina con otro.</li> <li>3. Sonido e imagen: superponer letras sobre dibujos.</li> <li>4. Sonidos y color: la letra se presenta en relación con otras palabras para que se familiarice con su sonido en presentaciones diversas, se destaca en colores.</li> </ol> </li> <li>- <b>Ventajas:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Es lógico</li> <li>• Ahorra esfuerzo</li> <li>• Se puede graduar cuidadosamente</li> <li>• Completo en elementos fónicos.</li> <li>• Fácil aplicación.</li> </ul> </li> <li>- <b>Desventajas:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Difícil para pronunciar consonantes</li> <li>• Difiere en la correlación de la lengua escrita y hablada en diferentes idiomas.</li> <li>• Falta de lógica</li> </ul> </li> <li>- Dificultad para unir sonidos.</li> </ul>	<p>Unidades: sílabas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Luego se combinan en palabras y en frases.</li> <li>• Se empiezan con forma y con sonido de vocales.</li> <li>• Luego forma y sonido de las sílabas.</li> <li>• Se comienza con la sílaba inicial de una palabra.</li> <li>• Se usan palabras de una sola sílaba.</li> </ul> <p><b>Desventajas:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Recarga mucha memoria</li> <li>• Pierde interés</li> <li>• Mecaniza y no comprende</li> <li>• No se adapta a los idiomas de estructura compleja</li> </ul>	<p>Comparar sílabas de distintas palabras.</p> <p>Las sílabas se aprenden por:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- repetición</li> <li>- superposición de letras</li> <li>- reconocimiento</li> <li>- representación</li> </ul> <p><b>Ventajas:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Es lógico</li> <li>- Fácil de enseñar</li> <li>- Mínimo material</li> <li>- Se aprenden palabras nuevas</li> <li>- Se enseña gradualmente</li> <li>- Subordina a componentes de palabras.</li> </ul>



**ANEXO 2**

**INSTRUMENTO DE ENTREVISTA DIRIGIDO A LAS DOCENTES  
PARTICIPANTES**

Universidad de Costa Rica  
Facultad de Educación  
Escuela de Formación Docente  
Sistema de Estudios de Posgrado  
Maestría en Planificación Curricular  
Evaluadores:  
Heylen Cordero Aguilar  
Ana María Fournier Vargas  
William Delgado Montoya

## ENTREVISTA DIRIGIDA A DOCENTES DE PRIMER GRADO

Estimado(a) educador (a):

Es de interés para los evaluadores analizar la puesta en práctica del método de lectoescritura empleado en el desarrollo de las competencias básicas de la comunicación, comprendidas como escribir, escuchar, hablar y leer en el estudiantado del I Ciclo.

La información que usted nos brinde será muy valiosa, para el logro de los objetivos del trabajo.

- 1.¿Qué es para usted lectoescritura?
- 2.¿Cómo describe el desarrollo de las competencias básicas (leer, escribir, escuchar y hablar) de la comunicación en los niños y las niñas de primer grado a partir del método empleado?
- 4.¿Cuál es su percepción con respecto al desarrollo de las competencias básicas de la comunicación, en la lectura y la escritura en la Escuela Don Bosco?
- 5.¿Cómo enriquecería el trabajo de aula para desarrollar los procesos de la lectura y la escritura?
- 6.¿Cuáles corrientes novedosas en el campo de la lectura y la escritura, para la enseñanza en el I Ciclo?
7. Según su experiencia en el campo, ¿qué literatura usted emplea para estimular las competencias básicas de la comunicación en los niños y las niñas de primero de la Escuela Don Bosco?
8. Considera usted que ¿de alguna manera, los centros educativos de primaria favorecen en la formación de un niño y niña lector en la Escuela Don Bosco?
- 9.¿Cuáles son las mayores limitaciones en los alumnos de la Escuela Don Bosco, percibidas en la lectura y la escritura por usted?
- 10.¿Cuáles son para usted, las destrezas y habilidades más importante que deben tener los niños y niñas para aprender a leer y escribir en la Escuela Don Bosco?

11. Para usted, ¿qué elementos innovadores debería reunir una propuesta curricular para los procesos de aprendizaje de la lectura y la escritura en la Escuela Don Bosco?

12. ¿Cuál es su percepción sobre la continuidad de la enseñanza de la lectura y la escritura en el I Ciclo de la Escuela Don Bosco?

13. Considera usted ¿qué la institución ha brindado las capacitaciones necesarias para la puesta en práctica del método de lectoescritura?

20. Teniendo en cuenta las características socioeducativas de la comunidad, ¿es pertinente el método de lectoescritura en la Escuela Don Bosco?

Gracias!!!

ANEXO 3

INSTRUMENTO DE ENTREVISTA DIRIGIDO A LOS ESTUDIANTES DE  
PRIMER GRADO

## ENTREVISTA DIRIGIDA A NIÑOS Y NIÑAS

Estimado(a) niño (a):

Es importante conocer tus pensamientos o ideas sobre cómo aprendes a leer y escribir, por eso, te realizamos una serie de preguntas que no tienen valor en la nota, ni se van a calificar, aunque nos agradecería mucho conocer tu trabajo en la escuela.

1. ¿Te agrada la escuela?

2. ¿En qué grado estas?

3. ¿En cuál sección estás?

4. ¿Sabías leer y escribir cuando entraste a la escuela?

5. ¿Fuiste al kinder? ¿Cómo se llama?

6. ¿Qué te gusta más de la escuela?

( ) el recreo.

( ) cantar.

( ) asistir a los clubes, cuál estás? \_\_\_\_\_

( ) el trabajo en el aula.

( ) las actividades al aire libre, cómo cuál? \_\_\_\_\_

( ) los juegos con la maestra, cuál? \_\_\_\_\_

( ) cuando escribes, qué escribes? \_\_\_\_\_

( ) cuando lees, qué te gusta leer? \_\_\_\_\_

( ) cuando pintas.

( ) a la hora de la salida.

( ) las lecciones con la maestra, porqué? \_\_\_\_\_

( ) las lecciones con los maestros de especiales, cuál? \_\_\_\_\_

Por qué? \_\_\_\_\_

7. ¿Existe algo que te desagrade o no te guste de la escuela?

( ) asistir a los clubes, por qué? \_\_\_\_\_

( ) el trabajo en el aula, por qué? \_\_\_\_\_

( ) las actividades al aire libre, cómo cuál? \_\_\_\_\_

( ) los juegos con la maestra, por qué? \_\_\_\_\_

( ) cuando escribes, por qué? \_\_\_\_\_

( ) cuando lees, por qué? \_\_\_\_\_

( ) cuando pintas.

( ) a la hora de la salida.

( ) las lecciones con la maestra, porqué? \_\_\_\_\_

( ) las lecciones con los maestros de especiales, cuál? \_\_\_\_\_

Por qué? \_\_\_\_\_

8. ¿Qué haces cuando llegas a tu casa después de la escuela?

- ( ) trabajas, en qué? \_\_\_\_\_
- ( ) dormir
- ( ) alistarte el almuerzo.
- ( ) ayudar en la casa, qué haces? \_\_\_\_\_
- ( ) haces la tarea.
- ( ) te pones a pintar, qué pintas? \_\_\_\_\_
- ( ) ves televisión, cuál programa? \_\_\_\_\_
- ( ) lees un libro, cuál? \_\_\_\_\_
- ( ) escribes, qué cosa? \_\_\_\_\_

9. ¿Te agrada leer?

10. Lees

- ( ) el periódico, qué parte de él te gusta más? \_\_\_\_\_
- ( ) cuentos, cuáles? \_\_\_\_\_
- ( ) revistas, cuáles? \_\_\_\_\_

11. ¿Tus papás y familiares que viven contigo leen? ¿Qué cosas recuerdas que leen? Y cuándo te lo leen?

12. ¿Tienes libros en tu casa? En tu cuarto? ¿Cuáles por ejemplo?

13. ¿Te gusta escribir? ¿Qué escribes?

14. ¿Qué te cuesta a la hora de escribir?

15. ¿Qué haces cuando no recuerdas o sabes escribir una palabra?

16. ¿Qué te pide que escribas comúnmente la maestra en el aula?

17. ¿Por qué crees que es importante aprender a escribir y leer?

Gracias!!!

ANEXO 4

INSTRUMENTO DE OBSERVACIÓN





Estrategias empleadas por el profesor, para favorecer la lectura y la escritura en el niño y la niña:

Leer

Escribir

Escuchar

Hablar

Participación del docente en el acceso a los procesos de lectura y escritura en niños (as):

Participación del alumnado en la lectura y la escritura:

ANEXO 5

CUESTIONARIO APLICADO A LAS INFORMANTES

2- Las familias, cuando presentan sus inquietudes sobre la educación de sus hijos e hijas, se interesan en tener información sobre la forma en que usted, como docente, incorporará la lectura y escritura.

- Frecuentemente
- Algunas veces
- Casi nunca

3- Durante las reuniones escolares, el tema de la lectura y la escritura es objeto de interés, tanto de parte de la docente como de los miembros de la familia que asiste.

- Frecuentemente
- Algunas veces
- Casi nunca

4- Existe en la escuela una organización curricular y recursos que apoyen al sector docente para que utilice como recurso didáctico para los procesos del aprendizaje de la lectura y la escritura.

- Frecuentemente
- Algunas veces
- Casi nunca

5- En la escuela se promueven estrategias innovadoras para los procesos de aprendizaje de la lectura y la escritura.

- Frecuentemente
- Algunas veces
- Casi nunca

6- Entre los docentes comúnmente se discute, para su uso y mejoramiento, las estrategias didácticas que buscan mejorar los procesos de aprendizaje de la lectura y la escritura.

- Frecuentemente
- Algunas veces
- Casi nunca

7- En el centro educativo en que labora se promueven la lectura y escritura como instrumento para el aprendizaje.

- Frecuentemente
- Algunas veces
- Casi nunca

8- El método de lectoescritura empleado, incentiva la aplicación de estrategias didácticas para desarrollar la lectura y la escritura

- Frecuentemente
- Algunas veces
- Casi nunca

9- En la comunidad en que está el centro educativo, existe un lugar específico que motiva a la niñez para la lectura y la escritura.

- Frecuentemente
- Algunas veces
- Casi nunca

10- Como docente, usted tiene mucho estímulo de parte de la Escuela Don Bosco para la utilización de diversas estrategias en el desarrollo de la lectura y la escritura.

- Frecuentemente
- Algunas veces
- Casi nunca

11- Para promover la lectura utilizo lectura de textos de libros

- Frecuentemente
- Algunas veces
- Casi nunca

12- Los niños y niñas leen

- Frecuentemente
- Algunas veces
- Casi nunca

13. Los alumnos y las alumnas a su cargo se preocupan por la caligrafía

- Frecuentemente
- Algunas veces
- Casi nunca

14. Los estudiantes a su cargo escriben preocupándose por las reglas ortográficas

- Frecuentemente
- Algunas veces
- Casi nunca

### III Parte

A continuación se le presentan una serie de preguntas abiertas y semiabiertas, responda considerando su experiencia en el ejercicio de la función docente.

1. ¿Qué comprende por lectura?

---



---



---

2. ¿Qué aspectos de la lectura evalúa usted? (Puede marcar una o más opciones)

- Fluidez.
- Claridad.
- Buena articulación.
- Postura corporal.
- Lectura oral.
- Lectura silenciosa.
- Comprensión de lectura.
- Otras. Especifique \_\_\_\_\_

3. ¿Qué entiende por comprensión de lectura?

---



---



---

4. ¿En qué asignaturas usted considera se debe trabajar la comprensión de lectura?  
(Puede marcar una o más opciones)

- Español.
- Matemáticas.
- Ciencias.
- Estudios Sociales.
- Otras. Especifique \_\_\_\_\_

5. ¿Qué técnicas o estrategias emplea comúnmente, para conocer el nivel de comprensión de lectura que están asimilando los niños y las niñas de primer grado?

---



---



---

6. De qué manera el método de lectoescritura motiva al alumno en la lectura?

---



---



---

7. ¿Cuánto tiempo dedica diariamente a aspectos relacionados sobre la lectura?

- ( ) 1 lección.  
 ( ) 2 lecciones.  
 ( ) 3 lecciones.  
 ( ) 4 lecciones.  
 ( ) Otras. Especifique \_\_\_\_\_

8. ¿Qué es para usted escritura?

---



---



---

9. ¿Qué evalúa de la escritura? (Puede marcar una o varias opciones).

- ( ) Ordena lógicamente los pensamientos en palabras, oraciones y textos.  
 ( ) Empleo correcto de los signos de puntuación (coma, punto aparte, seguido y final).  
 ( ) Uso de la mayúscula al inicio de una oración, nombre de personas, de lugares y de animales.  
 ( ) Escritura de los números cardinales del 0 al 10.  
 ( ) Caligrafía en letra cursiva (trazo correcto de los grafemas).  
 ( ) Uso correcto de las reglas ortográficas básicas (uso de la b, v, s, c, z, entre otras).  
 ( ) Otros. Especifique \_\_\_\_\_

10. ¿Qué estrategias o técnicas emplea usted, para que sus alumnos escriban?

---



---



---

11. Usted considera ¿qué favorece el método de lectoescritura al alumno en la escritura?

---



---



---

12. ¿Qué dificultades usted considera que generalmente presentan los niños y las niñas en la lectura y la escritura?

---



---



---

**GRACIAS POR SU COLABORACIÓN!!!**

## Escala de calificación

instrucciones:

Escriba una equis (X) en el espacio que mejor describe el resultado obtenido por cada niño en la prueba en cada habilidad o destreza descrita.

Si el niño (a) logra la habilidad o destreza desarrollado escribe la equis "X" en el 3, si el desarrollo de la habilidad o destreza está en proceso o parcialmente logrado, escriba la "X" en la casilla correspondiente al 2 y si la habilidad o destreza no es lograda, escriba la "X" en el 1.

Ítems	Habilidades	1	2	3
20	Leer correctamente el pasaje simple "El búfalo Víctor" de un cinco oraciones en un minuto.			
1,2,3,4	Organizar ideas e información explícita en el texto			
5,6,7,8,9	Traducir expresiones del texto a sus propias palabras pero respetando su sentido.			
10,11,12,13	Aplicar operaciones que se ocupan de reconocer o evocar ideas, información, hechos o incidentes planteados en el texto.			
14, 16, 19	Inferir ideas construyendo ideas sugeridas en el texto, pero no incluidas explícitamente, como lugar donde se desarrollan los hechos.			
15,17, 18	Usar el lector la información explícita, sus propias intuiciones y experiencias personales como base para conjeturas e hipótesis.			

### Para analizar los resultados

Después de sumar la totalidad de puntos obtenidos por el niño, se asignará una calificación cuantitativa sobre las habilidades y destrezas de lectura de los niños; de acuerdo con la siguiente tabla.

Puntaje	Valoración
De 15 a 18	Logrado
De 8 a 14	Parcialmente logrado
Menos de 7	No logrado

ANEXO 6

INSTRUMENTO DE LECTURA



La lectura en Primer grado

Mi escuela se llama \_\_\_\_\_

Yo me llamo \_\_\_\_\_

Mi maestra se llama \_\_\_\_\_

Hoy es \_\_\_\_\_

Yo estoy en la Sección \_\_\_\_\_

a. Leo con atención el siguiente texto en forma oral:

*El búfalo Víctor*

*Víctor es un búfalo  
zambo y envidioso.  
Odia el búho porque  
tiene un tambor. Pero  
también aborrece al  
venado porque es más veloz  
que él y tiene cuernos más bellos.  
Pobrecito búfalo Víctor.  
El no sabe que la envidia es como el veneno.*

Tomado de : Caracol Mágico 3 de Ana María Maqueo . NORI, 2001

b. Relacione por medio de líneas los pensamientos del texto que se complementan.

- |                              |                     |
|------------------------------|---------------------|
| 1. Víctor es un búfalo       | porque tiene tambor |
| 2. Odia al búho              | es como el veneno.  |
| 3. Pero también              | zambo y envidioso.  |
| 4. El no sabe que la envidia | aborrece al venado. |

c. Para cada una de las siguientes afirmaciones, escriba V si es verdadera y F si es falsa, de acuerdo con el texto.

5. \_\_\_\_\_ Víctor es un búho
6. \_\_\_\_\_ Víctor es envidioso
7. \_\_\_\_\_ El búho tiene un tambor.
8. \_\_\_\_\_ El búfalo es más lento que el venado.
9. \_\_\_\_\_ Los cuernos del búfalo son más bellos que los del venado.

d. Complete los siguientes pensamientos del texto con las palabras que faltan.

10. Víctor es un búfalo \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_.
11. Odia al \_\_\_\_\_ porque tiene un \_\_\_\_\_.
12. Pero también \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_.
13. El venado es más \_\_\_\_\_ y tiene los cuernos más \_\_\_\_\_.

e. Conteste en orden y letra clara las siguientes preguntas.

14. ¿Dónde viven los animales del texto?

---

15. ¿Por qué Víctor no quería al búho?

---

16. ¿Cómo son los cuernos de Víctor?

---

17. ¿Por qué la envidia es como el veneno?

---

18. ¿ Es bueno ser envidioso?

---

19. Dibuja cómo te imaginas a Víctor, en el siguiente espacio en blanco.

ANEXO 7

INSTRUMENTO DE PRODUCCIÓN ESCRITA

### Tabla de evaluación

En la producción de textos se evaluará lo siguiente escala

( 3 )Logrado.

( 2 )Parcialmente logrado.

( 1 ) No logrado.

Aspectos a evaluar:	1	2	3
1.Concordancia y orden lógico de las oraciones o pensamientos realizados por el alumno con el texto dado.			
2.Empleo adecuado de signos de puntuación (coma, punto y aparte, seguido y final) en la oración.			
3.Uso correcto de la mayúscula (nombre de personas, de lugares y de animales, inicio de cada oración).			
4.Caligrafía (adecuados trazos según la letra cursiva).			
5.Ortografía (2 a 3 faltas se considera "parcialmente logrado" y de 4 a más faltas se comprenderá como "no logrado").			

### Para analizar los resultados

Después de sumar la totalidad de puntos obtenidos por el niño, se asignará una calificación cuantitativa sobre las habilidades y destrezas de lectura de los niños; de acuerdo con la siguiente tabla.

Puntaje	Valoración
De 12 a 15	Logrado
De 7 a 11	Parcialmente logrado
Menos de 6	No logrado

## La escritura en Primer grado

Mi escuela se llama \_\_\_\_\_  
Yo me llamo \_\_\_\_\_  
Mi maestra se llama \_\_\_\_\_  
Hoy es \_\_\_\_\_  
Yo estoy en la Sección \_\_\_\_\_

Instrucciones:

Se dará en forma oral las indicaciones y la motivación que esta escrita, solicitando orden y aseo a los niños y las niñas en sus trabajos.

*¡Hola amigo y amiga!*

*Nosotros Paola y Ricardo te  
saludamos y vamos de prisa  
porque ya sonó el timbre para  
ingresar a las clases..*

*Estamos muy entusiasmados  
porque hoy tenemos que construir  
unas bellas historias para que las  
lean otros niños y niñas de  
nuestra edad. Claro esto no  
tiene nota ni se califica pero es  
lindo saber que otras personas lean lo que uno piensa. Por eso  
te invitamos a que también hagas tus propias historias con los  
dibujos que te da el maestro o la maestra. ¡¡¡*









Universidad de Costa Rica  
Facultad de Educación  
Escuela de Formación Docente  
Sistema de Estudios de Posgrado  
Maestría en Planificación Curricular  
Evaluadores:  
Heylen Cordero Aguilar  
Ana María Fournier Vargas  
William Delgado Montoya

## CUESTIONARIO DIRIGIDO A LOS DOCENTES DEL PRIMER GRADO

Estimado(a) educador (a):

Es de suma interés para los evaluadores el valorar la puesta del método de lectoescritura empleado en el desarrollo de la lectura y la escritura en los niños y las niñas de Primer Grado, I Ciclo de la Escuela Don Bosco.

Por lo tanto, a través de un cuestionario, con el fin de su percepción sobre la situación actual de los procesos de la lectura y la escritura en el contexto escolar.

La información que usted nos brinde será muy valiosa. Agradeciendo su valiosa colaboración.

### I Parte

Información general.

Grupo Profesional: \_\_\_\_\_

Años de servicio: \_\_\_\_\_

Grado que atiende: \_\_\_\_\_

Número de niñas y niños que atiende: \_\_\_\_\_

### II Parte

Las preguntas que se le plantean a continuación responden a situaciones que se presentan cotidianamente en su práctica pedagógica. Como docente usted trata de resolverlas tomando decisiones permanentemente, orientadas hacia la enseñanza, en ese papel, y hacia el aprendizaje de los y las estudiantes a su cargo. En ese sentido solicitamos su sincera respuesta, marcando la opción que mejor refleje su valoración en la escala que se presenta, con una equis (X).

1- Las niñas y niños que usted tiene como estudiantes a su cargo, cuando inician su proceso de escolarización y durante este, refieren un interés, gusto y disfrute por la lectura y escritura.

( ) Frecuentemente

( ) Algunas veces

( ) Casi nunca



ANEXO 8

BATERIA DE LE CTOESCRITURA

## Tabla de evaluación

### I Parte:

Orden de oraciones, se emplea la siguiente escala numérica de calificación representada en la tabla, clasificando su desempeño en escritura

- (3) Logrado.
- (2) Parcialmente logrado.
- (1) No logrado.

Aspectos a evaluar:	1	2	3
1.Orden lógico de las oraciones o pensamientos.			
2.Empleo adecuado del punto final en la oración.			
3.Usó correcto de la mayúscula.			

### II Parte:

Formación de palabras con las sílabas "ce, ci, qui, que, gue, gui, güi, güe", así como el uso de las letras "s, c, z"; empleando la siguiente escala de desempeño en escritura

- (3) Logrado.
- (2) Parcialmente logrado.
- (1) No logrado.

Aspectos a evaluar:	1	2	3
1. Identificación de la sílaba correctamente.			
2. Domina la grafía "gue, gui, güi, güe".			
3. Reconoce la grafía "ce, ci, que, qui".			
4. Emplea correctamente el uso de las letras "s, c y z".			
5. Uso correcto de las letras "b y v".			
6. Caligrafía (cuidado en el trazo correcto de las palabras).			

### III Parte:

Construcción de oraciones, se emplea la siguiente escala numérica de calificación representada en la tabla, clasificando su desempeño en escritura

- (3) Logrado.
- (2) Parcialmente logrado.
- (1) No logrado.

Aspectos a evaluar:	1	2	3
1. Orden y claridad en las oraciones o pensamientos.			
2. Empleo del signos de puntuación como la coma y el punto final en la oración.			
3. Uso correcto de la mayúscula.			
4. Caligrafía (cuidado en el trazo correcto de las palabras).			
5. Ortografía (2 a 3 faltas se considera parcialmente no logrado y de 4 a más no logrado).			

### IV Parte:

Completar frases, en las cuales, el niño y la niña deben de evidenciar una lógica en la organización de las ideas o pensamientos escritos, a través de la escala numérica:

- (3) Logrado.
- (2) Parcialmente logrado.
- (1) No logrado.

Aspectos a evaluar:	1	2	3
1. Claridad en las oraciones o pensamientos con la frase ofrecida.			
2. Uso del punto final en la oración.			
3. Caligrafía (trazos correctos de las letras en cursiva).			

## V Parte:

Producción de oraciones, se emplea la siguiente escala numérica de calificación representada en la tabla, clasificando su desempeño en escritura

(3) Logrado.

(2) Parcialmente logrado.

(1) No logrado.

Aspectos a evaluar:	1	2	3
1. Concordancia lógica de las oraciones o pensamientos realizados por el alumno con el texto dado.			
2. Empleo adecuado de signos de puntuación (coma, punto y aparte, seguido y final) en la oración.			
3. Uso correcto de la mayúscula.			
4. Caligrafía (adecuados trazos según la letra cursiva).			
5. Ortografía (2 a 3 faltas se considera "parcialmente logrado" y de 4 a más faltas se comprende como "no logrado").			

### Tabla de calificación para analizar los resultados

Después de sumar la totalidad de puntos obtenidos por el niño, se asignará una calificación cuantitativa sobre la escritura y lectura de los niños; de acuerdo con la siguiente tabla.

Puntaje	Valoración
De 50 a 66	Logrado
De 28 a 49	Parcialmente logrado
Menos de 27	No logrado

## La escritura en Primer grado

Mi escuela se llama \_\_\_\_\_  
Yo me llamo \_\_\_\_\_  
Mi maestra se llama \_\_\_\_\_  
Hoy es \_\_\_\_\_  
Yo estoy en la Sección \_\_\_\_\_

Instrucciones:

Se dará en forma oral las indicaciones y la motivación que esta escrita, solicitando orden y aseo a los niños y las niñas en sus trabajos.



*¡Hola amigo y amiga!*

*Pedro y Juan te saludan y te presentan una serie de actividades con el fin de que escribas tus pensamientos.*

*Ellos esperan que te agraden sus trabajos y te recuerdan que no tiene valor en la nota ni serán calificados. Aunque son muy importantes porque buscan aprender a leer y escribir como tu lo haces en este momento.*

*Ellos están aprendiendo poquito a poco y quieren conocer más si tú los enseñas con tu trabajo. Gracias.*

**I Parte:**

A continuación se presentan una serie de pensamientos desordenados, Pedro y Juan desean saber cómo formar oraciones ordenadas, por ello te piden que si tú puedes ordenar los pensamientos en oraciones. Usa la mayúscula al empezar y termina con el punto.

1. llama Rita papá a

---

2. cabra hambre tiene la pobre

---

3. está durmiendo diablito el

---

4. bebé abraza el bonita la niña

---

5. barre gordo patines el con

---

6. tiene bigotes en el gato helado los

---

7. calla Ana vaca la

---

8. caramelo tortuga la come

---

9. hombre ese con una brocha pinta

---

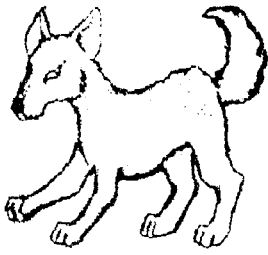
10. vamos a escuela la mis compañeros yo y Don Bosco

---

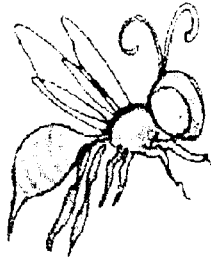




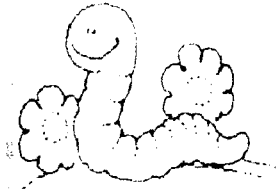
5. Descubra ¿cuáles animales llevan la letra b o v en su nombre?,  
agregándola en el espacio en blanco que corresponde.



lo\_\_o



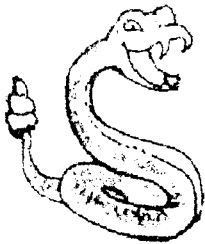
a\_\_ispa



lom\_\_riz



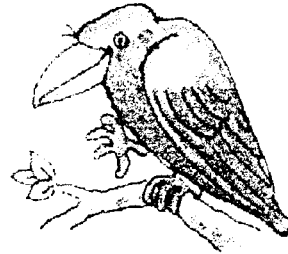
\_\_ampiro



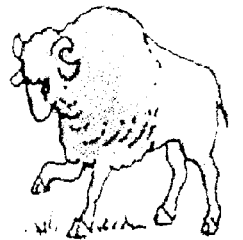
\_\_ibora



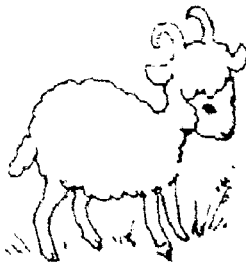
li\_\_urón



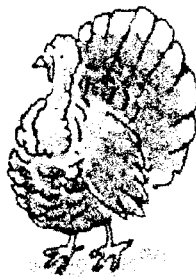
cuer\_\_o



\_\_úfalo



\_\_orrego



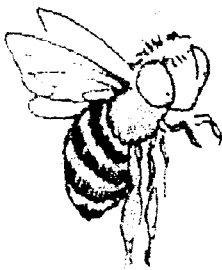
pa\_\_o



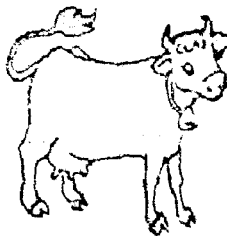
ca\_\_allo



\_\_enado



a\_\_eja



\_\_aca



\_\_uitre



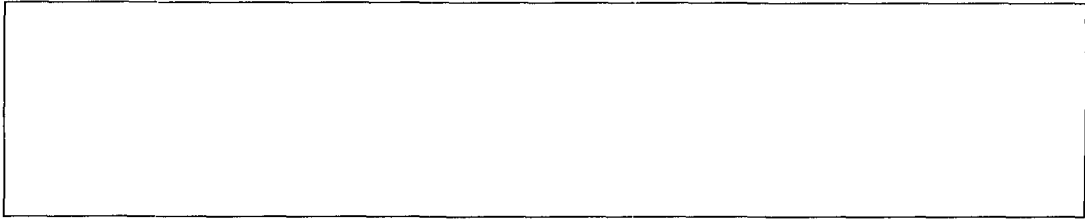
a\_\_estruz



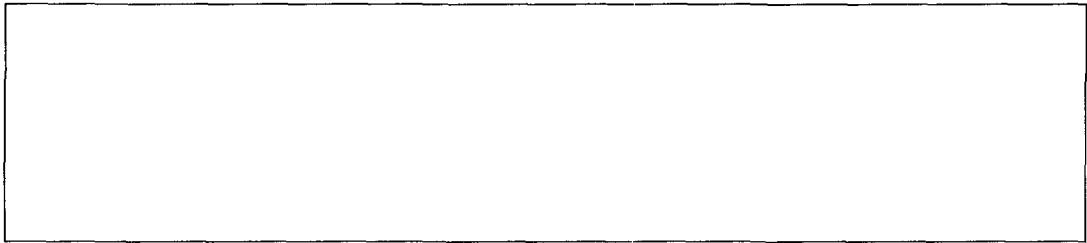
**IV Parte:**

A Pedro, la maestra de ciencias le dejó una tarea sobre cómo formar oraciones o pensamientos con las siguientes frases incompletas y deben ilustrarlas con un dibujo, en el cuadrado que se coloca a la par de cada frase.

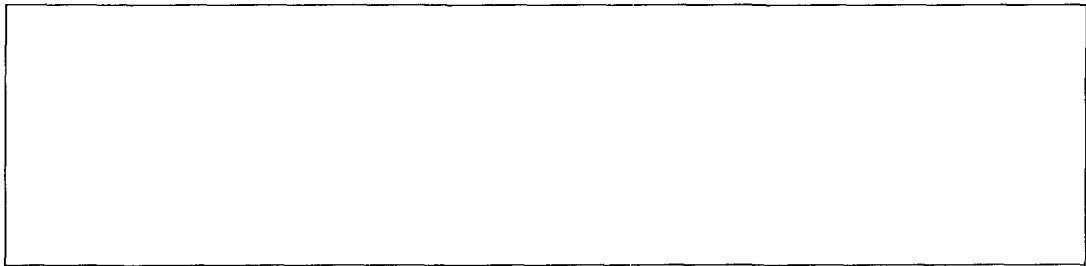
*Las frutas me \_\_\_\_\_*



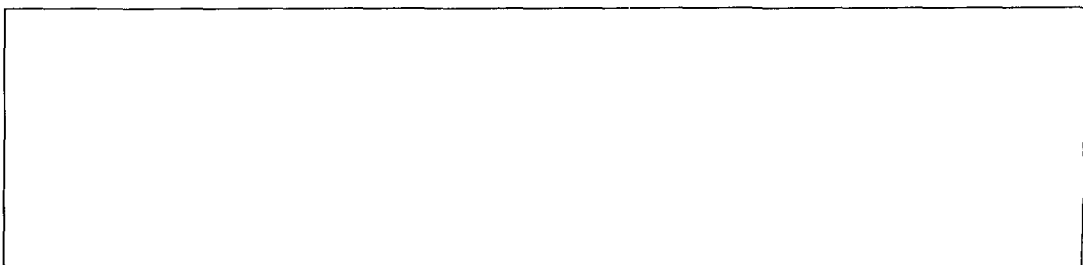
*El caballo de don Pedro \_\_\_\_\_*



*Para cuidar a las plantas debe \_\_\_\_\_*



*El animal que más me gusta es \_\_\_\_\_*



**V Parte:**

Juan cuenta una historia a sus compañeros y compañeros, pero no lo termina, dice que cada uno, o sea tú terminas el cuento, disponiendo del espacio en las líneas en blanco, así como mientras observas los dibujos puedes pintarlos.



Una noche cayó mucha lluvia, hasta con granizos y dos caracoles se quedaron enterrados.

Los caracolitos estaban muy asustados y no sabían qué hacer.



Entonces salió un rayito de sol. Les ofreció derretir los pedazos de granizos con su calor si después jugaban con él.

Los caracolitos no sabían que hacer, pero por fin, aceptaron.



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

ANEXO 9

ENTREVISTA CON LA INFORMANTE I

TRANSCRIPCIÓN ENTREVISTA CON SANDRA SOLANO, MAESTRA DEL PRIMER GRADO B DE LA ESCUELA DON BOSCO SOBRE LA PUESTA EN PRÁCTICA DEL MÉTODO DE LECTOESCRITURA

Realizada el 26 de octubre del 2004 a las 8:30 y finaliza a las 9:25 a.m.

Sandra tiene siete años de trabajar como maestra y dos años de estar con primer grado.

La primera vez que impartió primer grado, utilizó una combinación de métodos pero con énfasis en el silábico y “ahora usé el...este...este...natural integral (con ayuda)”.

Reconoce que el método natural e integral llegó a la Escuela Don Bosco por medio de Yorleny, la otra maestra de primer grado, que lo usó el año pasado y “lo puso en práctica desde el año antepasado y como vimos que funcionaba, este año decidimos trabajar en paralelo con el mismo método.”

#### El método

El método se inicia con una palabra que casi siempre sale de la experiencia de los niños, una palabra que le haya llamado la atención y “de allí los motivamos.” Por ejemplo, este año usamos la palabra ‘palomitas’ y según la experiencia del día les dimos palomitas y refresco; al otro día, ellos hablamos de las palomitas y ellos dijeron algunos pensamientos, los copiamos en la pizarra y “este...los repetimos primero, según ellos como que sabían leer, pero era memorizando”, luego empezamos el método siguiendo los sonidos de las palabras, por los movimientos para articularlos tal y como salen de la boca, ellos los dibujan en el aire, luego en la espalda del compañero y por último lo dibujamos en la pizarra, algún tiempo después lo dibujan en el cuaderno.

Conoció el método por medio de Yorleny, quien se lo explicó; “me dio un folleto y en vacaciones estuvimos practicando; ella me explicó los fonemas, porque había unos que yo no sabía como se utilizaban, ya después uno se va acostumbrando, los va sacando. A los chiquitos les ayuda mucha porque ellos asocian cada fonema con algo

que a ellos les llama la atención, por ejemplo, 'palomitas', algún sonido que les recuerde algo importante.”

#### Diferencia con otros métodos

“El silábico me había dado resultados porque los chiquitos aprendían a leer como empezando abril, más o menos después de Semana Santa, pero en este es un poquito más lento al principio, porque los chiquitos tienen que tomar el ritmo. Lo importante es que ayuda a los niños que tienen problemas de lenguaje, porque al ellos tener que sacar los sonidos, los fonemas, y tener que pronunciarlos como palabras o como sonidos cotidianos les ayuda mucho a la hora de realizar propiamente la lectoescritura”.

#### Ventajas del método con respecto a la enseñanza de la lectoescritura

Cuando los niños practican los fonemas tienen que “subir y bajar la voz y utilizan la lengua”, por ejemplo la /l/, eso les ayuda a escribirlos porque altos y bajos son los rasgos que tienen que hacer en el cuaderno. Por eso, es que ayuda mucho a los que tienen problemas del lenguaje, porque no se brincan palabras. Por eso, es que al principio es un poco lento, pero es muy cómodo una vez que ellos se sueltan.

El método al principio es cansado para ellos y para nosotros porque hay que pronunciar mucho y no es muy rápido, pero cuando ya ellos toman la primera palabra se va más fácil. Incluso, por ejemplo, los últimos fonemas fueron /w/, /z/ y /y/, para ellos fueron facilísimos tanto que no hubo que hacer mucho material didáctico como al principio. Cuando han aprendido unos doce fonemas ya es más fácil, ellos toman el ritmo y ya.

#### Material didáctico

Primero utilizamos el de las olas del mar, ellos tenían que rellenar con puntitos la forma de la ce; luego hicimos la chimenea con el humo. Practicamos cada fonema, lo hacíamos con puntitos sobre líneas y ellos tenían que rellenarlos para aflojar la manita y terminaban de completar el renglón. Les dábamos, además, un cuadrito y ello



tienen que dibujar algo asociado con el sonido. Se practicó mucho con cada fonema para eso se usaron muchos ejemplos diarios.

Padres de familia. Niños rezagados

Su participación fue importante para el desarrollo del método. Hubo reuniones (3) con ellos para que conocieran el método y se interesaron por la pronunciación de los sonidos y a pesar del temor inicial, su apoyo en la preparación de los niños ha sido importante, eso se reconoce en la mejora de los rasgos de la escritura de los niños. Ahora están más familiarizado con el método.

En cuanto a la escritura de las palabras existen algunas confusiones como p.ej. ciertos niños confunden en la palabra gallina Ili con chi, pero son muy pocos.

Se impartieron clases de recuperación para los niños rezagados , pero no resultaron. Básicamente son 8 los casos de rezago y de ellos son tres los críticos. Hemos preferido tener el apoyo de la casa y enviamos material extra de apoyo y la ayuda en la clase de los compañeros más adelantados, de esa manera también se practica el compañerismo.

El método y los programas del MEP

Para cumplir con los programas del ministerio los niños ayudan mucho, tanto que ya van más allá de ellos. No tienen problemas con los tipos de letras y transcriben de imprenta a cursiva, pues la mayoría la lee sin problemas. Perfectamente comprenden la lectura. Ellos enlazan los sonidos que ya conocen y leen perfectamente. “ Siento que van muy preparados para el siguiente nivel porque las palabras compuestas, sin que uno tenga que enseñárselas, las van sacando y las pueden leer.”

Comprensión de lectura. Ahora están en dictado de trozos que les ayuda a realizar pequeñas redacciones. Les decimos que van a escribir pensamientos sobre una ilustración o un tema específico. Les decimos que pueden expresar los sentimientos contando las palabras, que son representadas por rayitas sobre las que luego las escriben. Así se ubican en que las palabras se escriben separadas.

De esa manera, iniciamos su expresión escrita. Hoy escribieron una pequeña redacción (aunque ellos no saben lo significa redacción) yo les dije que escribieran sobre la escuela y me llamó la atención que ellos pueden expresarse por escrito y oralmente, porque primero pronuncian y después escriben.

Así en cuanto a comprensión de lectura ellos primero leen el texto y de acuerdo con él responden.

En las dos últimas pruebas se les ha dado una lámina y ellos escriben pensamientos relacionado con ella. Se les da un límite de tres o cuatro pensamientos, sin embargo, hay niños que llenan toda la hoja.

Recomendaría continuar con este método porque siempre hay niños con problemas de lenguaje (*¿*), por ejemplo, en mi grupo hay 3 o 4 y este método les ayuda muchísimo a desarrollarse, a desenvolverse a aprender a pronunciar. Además con la ayuda de los padres, aunque la principio es difícil conocer el método, una vez comprendido, se va rapidito

ANEXO 10

ENTREVISTA CON LA INFORMANTE II

## TRANSCRIPCIÓN DE ENTREVISTA

Efectuada el 6 de octubre de 2004.

Hora de entrada 1 p.m. y salida a las 2:10 p.m. aproximadamente.

Realizada en la institución en el salón de secretario en la misma institución.

Yorleny es la entrevistada, se destaca su intervención encabezándola con la **Y**.

Ana María es la entrevistadora, se destaca su intervención encabezándola con la **A**.

---

**A.** Yorleny, yo quería agradecerle la disposición que usted ha tenido conmigo, para las entrevistas, para las observaciones, para todo. Muchísimas gracias.

**Y.** Encantada. Más bien humildemente en lo que he podido pues colaborar. Yo siento que...que una no debe dejarse las cosas para sí mismo sino para compartirlas también y ayudar en la medida de lo posible cuando se tiene la posibilidad.

**A.** Sí. Usted...bueno, usted sabe que nosotros estamos tratando de hacer una propuesta curricular para los procesos de lectoescritura aquí en la escuela Don Bosco y , pues usted es la madrina (risas de la entrevistada y la entrevistadora), digamos, del...del método que se ha estado usando y es al que nos queremos acercar...usted es la que... a través de usted. Usted, eee...Me contaba el otro día que había trabajado y había empezado a trabajar lejos de San José, pues en la zona donde usted había vivido, donde usted nació, donde usted vivió...

**Y.** Sí.

**A.** ...y, este yo quería preguntarle qué influencia tuvo en usted esa experiencia fuera del Valle Central.

**Y.** Para mí, este, el haber compartido con niños del área rural durante muchos años ee...ee... es como fortalecer valores, fortalecer las bases, aquellos anhelos y aquellos deseos, ilusiones de una maestra joven aspirante... Este..., ver la situación económica de muchos hogares, de muchos niños que como puede ver usted aquí ( muestra un álbum de fotografías, colocadas en él con esmero y buen gusto), en esta foto que le estoy enseñando, muchos no tenían ni siquiera uniformes. Y me enseñaron tanto esos primeros años que, o sea, me dejaron marcada, para mí mi norte, mi rumbo, verdad, me

enseñaron mucho. Aprendí mucho de los niños de esas comunidades, donde... era como un llamado, como un enfrentarme con, con una misión, ahora que estamos en el mes de las misiones, para mí fue como que Dios me pusiera ahí: están estos niños, son mis hijos, son mis hermanas... y si con su voluntad, con su carisma, con su deseo de ser profesional, de ser docente, pues me motivaron mucho, muchísimo; máxime que, bueno, mis tías y mi mamá también han sido maestras muchos años en área rural, mis familiares vienen también de mucha pobreza, de muchas necesidades y me enseñaron a que a todas las personas se aman por igual y si uno aprende algo hay que compartirlo, o sea, no...no...dejarlo.

Esos primeros años, en los ojitos nada más vi el deseo de aprender de una mano..., la esperanza de una mano amiga que, que los quisiera ayudar, este, no solamente a leer y a escribir, sino a compartir, a disfrutar, a conocer otras facetas de la vida.

Usted ahí puede mirar (se refiere a las fotos) como...di, trabajábamos en unas situaciones muy difíciles. Yo trabajaba en un comedor y nos llenábamos de humo gran parte de la mañana mientras que encendían el fogón; pero eso no nos quitaba las ganas de aprender, de disfrutar. Ahí usted los mira que están algunos descalzos porque ellos mismos limpiaban con tanto cariño su escuela, la enceraban, jugaban con pedazos de cobija para mantenerla limpia. Entonces en época de invierno, con tal de no ensuciar su trabajo de mantener aquella aula limpia, por humilde que fuera, hasta se quitaban sus zapatos y así recibían sus clases. Y no era de que uno "Por favor, pónganse los zapatos." No; ya eso lo traen (pronunciado con acento en la e) de costumbre de allá del área rural de mantener su pedacito, su rincón bien aseado.

Me entusiasmó entonces cada día el ir a...a...aprender en la Universidad Nacional, porque yo iba simultáneamente: trabajando y estudiando. Y lo que iba aprendiendo en mis aulas de la universidad, llegaba con una ansiedad, con una ilusión a poderlo compartir, a poderlo experimentar con los niños.

Entonces fueron prácticamente tres años seguidos ochenta y....(un problema en la cinta)

...

A. Yorlenny, usted eeeh, bueno, estuvo en Cajón y en Pedregoso, ¿verdad?

Y. Sí, sí...Estas fotografías son...las primeras son de Cajón de, de...Pueblo Nuevo de Cajón. Prácticamente, fue así en el ochenta y seis, medio año en Barrio México de Cajón. En el ochenta y siete fue en Pueblo Nuevo de Cajón. En el ochenta y ocho fue en Pedregoso. Es un distrito cercano a San Isidro, pero hacia un... no tenía facilidades de

viajar, entonces tenía que viajar desde el parque de San Isidro hasta Pedregoso a pie. Tenía que madrugar, verdad, para poder llegar...

A. Ah, sí... Recuerdo cuando usted me dijo que, que...eeeh... iba en sentido contrario a los buses...

Y. ... a los buses exactamente. Veo es una escuela, una escuela de las primeras que había en el cantón, por eso, ya se nota llena... comida de comején (enseñando la foto de la escuela). Ya en la actualidad ya esa escuela ya no está. Ya construyeron otra porque la infraestructura estaba bastante deteriorada.

Luego ya en el ochenta y noventa, tuve la oportunidad de pasar, siempre en un área retirada que es en Buenos Aires de Puntarenas, pero como en una isla, digámoslo así, eeh...porque era en la compañía de Pindeco, una compañía privada. Tenía su escuela. (problema) Di un vuelco de 180 grados, verdad, porque era todas las comodidades, todo el material...este... todas las facilidades para un docente, inclusive hasta para la..., la... un departamento en el que compartíamos dos profesoras. Todo el apoyo de los gerentes, de los superintendentes... Sea, un vuelco en la parte económica.

Pero sí le puedo decir que también habían (sic.) sus necesidades. Necesidades en el sentido tal vez espiritual. El estar muchos alejados del Señor; muy cerca a los medios de comunicación; internet, juegos. El tener dinero les permitía lujos en los que pasaban su tiempo muchos de esos niños, otros no. Otros sí muy acercados a Dios, sus familias con esos valores..., pero sí se notaba también la desintegración familiar, los problemas familiares, la violencia todo eso, pues también se palpa en esos estratos de...

A. ¿Eran niños de trabajadores de la compañía?

Y. De la compañía, sobre todo de los de niveles superiores, verdad: supervisores, superintendentes, gerentes, los médicos de la empresa y uno que otro niño, hijos tal vez de los propios profesores, verdad.

A. Yorleny, ¿eso varía el, el estilo en que uno da las clases; afecta el...o usted tiene que estar pendiente de cambiar, por ejemplo, métodos...?

Y. Bueno, este. yo siento que dependiendo de la situación así uno tiene que desempeñarse. Por ejemplo, en los primeros años donde se veía tanta necesidad económica, espiritual y todo eso, este, uno se esfuerza, se esmera por...por buscar medios visuales, materiales didácticos con los que nunca han tenido una relación esos niños; de ir donde los familiares, donde mis familiares a pedir libros, cuadernos, arrancar las hojas que no servían, volverlos a forrar, buscar sobros de lápiz; me acuerdo que en muchas ocasiones cargué en mi salveque materiales que ya talvez había pasado la noche forrándoles; cromos...cosas con que estimularlos.

Mientras que esos estímulos no iban a ser los mismo para niños que ya han tenido dinero. Ahí, pues...quizás, era más bien...los niños con más recursos era compartir más rato con ellos las enseñanzas, las experiencias que uno había tenido con otros niños. De hecho se les inculcó en ir a compartir sus , digámoslo por así..., riquezas con otros niños de Buenos Aires, de recoger materiales, de ser solidarios, de llevarles a esos niños... Entonces es un sentimiento que quizás uno les va sembrando en su corazón: que tienen y que pueden compartir.

En la parte didáctica ¿qué le puedo decir? Un cromó no iba a ser la ilusión, pero sí unas palabras; sí el compartir ratos con ellos en las horas libres, porque de hecho era como ser un...un estilo como de internado en la misma zona donde se vivía con ellos en Pindeco. Entonces, pues por las tardes nos veíamos a veces pues en el club, en la piscina, en una actividad familiar, en una fiesta...y ellos siempre con los ojos puestos en uno, verdad; entonces, no dejar de ser aquella joven maestra con toda aquella ilusión, pero siempre tratando de dar los mejores ejemplos, los mejores valores; porque a nivel material no podía darles mucho, todo lo tenían. En la parte metodológica sí, darles pinceladas de...de buscar que la educación también, ellos podían ser científicos, tenían sus recursos, sus libros, sus materiales y a la par de eso pues tenían la...la enseñanza bilingüe que es una experiencia muy buena, muy rica para ellos, pero si no se hace con el mejor cariño, con el carisma no va a quedar.

Yo insisto, la motivación es la llave para el aprendizaje en cualquier lugar. Con plata o sin plata, la motivación es importante. Si uno llega con aquel rostro con alegría, con ilusión de que ellos lo ven a uno convencido de lo que va uno a llegar a hacer en las mañanas o a la hora que sea que va a trabajar con los niños, eso los niños lo absorben; si uno llega pues indispuesto, de la misma manera los niños van a trabajar, verdad.

Entonces, siempre yo...yo siento que es aquella...la pedagogía del amor como lo hablaba san Pablo, verdad.

Entonces, creo que es la...el ingrediente básico. Lo demás viene por añadidura, verdad.

A. Mientras usted estaba en Pindeco, también estaba aquí estudiando.

Y. Sí. Mientras estaba en Pindeco estaba sacando el bachillerato. En el noventa que fue que me casé a mediados de año, este, entonces yo trasladé mis estudios a la Nacional pero en Heredia....

A. Mmmm...

Y. ...entonces, al mediodía que salía los viernes del trabajo me venía directo en una buseta, directo hasta Heredia a estudiar las noches, sábados todo el día. Llegaba... estaba, pues pasaba un ratito con mi esposo parte del domingo. Me regresaba a Pérez y en la madrugada los lunes me iba para Buenos Aires.

A. ¿Su...su esposo vivía entonces aquí en San José?

Y. Sí...

Y. Nos casamos, pero...fue un medio año separados...

A. Mmmm

Y. ...porque yo me sentía comprometida a no dejar abandonados al quinto y sexto año que me habían encomendado. O sea, yo decía no es posible a pesar de que mi ilusión era estar con mi esposo, también había lo que se llama la responsabilidad, un valor que mis papás me han inculcado y uno no puede ser irresponsable y abandonar algo que tomó al principio de año con una compañía y no solo el nombre de esa compañía, sino esos niños. Tenía el deber de terminar el quinto y sexto grado con ellos, entonces, por eso tuve que estudiar, terminar ese año viajando hasta Heredia. Y era la única posibilidad de poder ver a mi esposo los fines de semana un ratito.

A. Me decía también usted que su mamá era maestra.

Y. Sí.



A. Era educadora, fue de primaria.

Y. Sí. Ella ya está pensionada. Sus primeros años en el servicio público fue como auxiliar de enfermería; fueron ocho años más o menos. Después como... maestra de religión y luego tuvo la oportunidad de prepararse en Heredia... en Heredia en la Nacional. Sacó su diplomado, luego en la Universidad de Costa Rica sacó el bachiller con énfasis en Educación Cooperativa y...regresando a Pérez Zeledón, trabajando en el área docente, sacó la licenciatura y la maestría y ahora, pues está en caminos con el doctorado.

A. ¿En, en la Universidad de Costa Rica también?

Y. No, en La Salle, parece que en La Salle con un...un doctorado nuevo que está experimental junto con otros profesionales ahí están...con mi hermana la menor también le está haciendo compañía con su doctorado.

A. ¿Es una corriente, como un gene en la familia eso de la educación?

Y. Sí, sí. Yo siento que sí porque tengo tres tías maternas, o sea hermanas de mi mamá que se...que han sido educadoras y se han pensionado trabajando así como, como docentes.

A. ¿Y eso influyó en usted? ¿Ha influido en su vida profesional?

Y. ¡Claro que sí! (se nota la fuerza que pone en esta afirmación y empezó a hablar con una muestra de satisfacción en su cara) El ver con que ilusión mis tías preparaban sus materiales, por ejemplo, mi tía Dinorah como maestra de religión y tía Lidiette. El ver como a pesar de aquellas incomodidades, ya no había fotocopiadoras ni nada como ahora se ilusionaban con sus carteles, con sus cantos. Yo las pasaba observando y... este, luego, también ver a mi mamá que a pesar de que...ya a los treinta y resto de años sacó su bachiller, su bachillerato por madurez. Este que, que...se empeñaba que, que no había..., o sea, que pasó su época de mamá con niños pequeños, pues "ahora sí se me abren las oportunidades de ir a estudiar."

Todo eso me motivaba mucho que...que si que es lindo trabajar con los niños. Me acuerdo muy bien que estando en quinto y sexto grado de la escuela el maestro, don Jorge, que en paz descanse me daba la oportunidad a veces de cuidar a los compañeros o a otro grado más chiquitito. Eso a mí me llenaba de ilusión (se sonríe). Entonces, yo creo que eso fue marcando mi camino; me trazaba ese norte a estar con los niños.

A. ¿Usted estudió en San Isidro?

Y. Sí, empecé... Empecé en la Nacional allá en Pérez Zeledón.

A. No, la primaria.

Y. Ah si, la primaria, el colegio...si.

A. ¿En el centro. En San Isidro?

Y. No. Yo estuve un poco más retirado como a siete kilómetros de San Isidro.

A. En Palmares...

Y. En Palmares y si también, este, digámoslo, es más o menos rural.

A. Mmmm...

Y. Más o menos rural; un ambiente precioso , muy sano, muy lleno de costumbres y tradiciones muy ricas, que hacen que uno ame su terruño, verdad. Que, que atesore recuerdo preciosos.

A. ¿Qué tal son los recuerdos más lindos que tiene usted en Palmares?

Y. Las fiestas de san José obrero. Ver como se aglomeraban tantas comunidades , tantas filiales a celebrar la fiesta del santo patrono, ver al sacerdote bendecir en la procesión los animales, los alimentos, los agricultores, ver con qué ilusión mi papá reservaba siempre un cerdo, un ternero y llevarlo a entregar como un agradecimiento a ese patrón por todo un año de cosecha de trabajo, verdad.

A. ¿Su papá es finquero?

Yorleni: Si, agricultor, siempre trabajó en el café con el tabaco, le puedo decir que mi niñez no la disfruté mucho cien por ciento con mis papás, pero los ratos que estuvieron conmigo, me lo dieron con tanta ilusión, con tanto calor, al decir que ya a los cinco años yo había aprendido a coser, a moler, a nadar, a cruzar el río General, que es un río caudaloso; yo siempre lo pasaba de lado a lado, como un pececito. Siempre me dieron esa confianza, nunca me dijeron: “no lo haga” o “cuidado”; más bien ahora mis papás me dicen que les da cierto susto lo atrevidos que eran con nosotros; pero es que no había tanta malicia ni tanto miedo, siempre había ese afán de echarse al agua: “el que no se echa a nadar no aprende”.

Y, entonces, de ellos aprendí mucho: la tenacidad, a pesar de que había menos problemas, había que afrontarlos, había que salir adelante y esos son valores que yo siento, que muchas veces quería llorar en las escuelas, no había con que trabajar, por la situación, era una aspirante, no tenía experiencia, ni docente ni de estudios y ... si muchas veces me sentía desanimada, pero, lo medita un poco y siga adelante, ¡siga adelante!, que es lo que siempre me ha impulsado; lo misma ahora, en la actualidad hay cosas, en la experiencia, hay cosas que a uno lo desmotivan a uno un poco como docente, pero uno dice que no vale la pena, que no hay que sentarse a llorar, hay que luchar.

Creo que esto es lo que me motiva a pasar horas elaborando láminas o material, o planeando, buscando maneras de qué forma llevarles a los niños a la clase, que no sea repetitivo, que no sea tedioso, que siempre haya una chispa, que ellos estén pendientes de lo que se está haciendo en la clase.

Lógicamente, a estas alturas del año, octubre, es para nosotros siempre el mes de fuego, porque ya el cansancio pesa en los niños, pesa en los papás, pesa también en nosotros y hay también, como dice la Biblia en las bodas de Canán, “sacar el mejor vino al final del curso lectivo”.

Entonces, uno tiene que jugar con otras técnicas de disciplina para poder mantener aquella atención.

A: Yorleny, y su paso ya de San Isidro a a al Valle Central, ¿fue fuerte, fue duro? Ya, bueno, ya estaba ud. Casada. Su esposo, por lo que ud. me ha dicho, vivía aquí...

Y: Sí

A: ...en San José, eee ¡fue duro ese paso?

Y: Fue duro por el sentido de que no tenía a mis familiares cerca, porque los domingos la costumbre era visitar a los abuelos y a los tíos y aquí únicamente estaba a la par con mi esposo, mis suegros; sin embargo ud. sabe que, que pues es toda aquella ilusión de recién casados y el experimentar en una nueva escuela donde ya hablábamos de más de sesenta y resto de compañeros, donde no estoy hablando de un primer grado, estoy hablando de ocho primeros grados al mismo tiempo.

Sí, me...me asustaba un poco, sin embargo, topé con la gran bendición de una excelente coordinadora de paralelo, que me abrió su corazón, sus brazos, su atención, aquella asesoría constantemente: "esto se hace así, se hace así". Si había una dificultad, un problema, siempre el asesoramiento, siempre la ayuda de ella o de las otras compañeras. Si topé con un director demasiado exigente, ¡muy exigente! Yo siento que si hay que exigir calidad, pero también hay que tener formas de cómo relacionarse, como llegarle a un compañero, entonces a uno lo asustan bastante, de que a uno le lleguen a la primera reunión de padres de familia, le golpeen la ventana, "ya es hora de que salga, tiene que cerrar y apagar las luces ya", porque me había pasado diez minutos de la reunión. Sea a uno, pues lo asusta. Sin embargo, los compañeros: "Yorleny siga adelante, no se preocupe, aquí estamos todos", entonces eso me llenaba de de optimismo, que sea todo el panorama no era oscuro.

El mismo apoyo de los padres de familia me sirvió montones, siempre estuvieron atentos a cualquier necesidad, no solo material sino también "niña, ¿cómo van los niños? ¿qué podemos hacer? ", sea, siempre estaban, estábamos hombro a hombro, entonces también otro ingrediente importante el trabajar eee hombro a hombro con padres de familia, con la comunidad, lo motivan a uno a seguir adelante por más duro que uno sienta que son las cosas y era otro primer grado con el que me recibían aquí en el 91 y era otra visión, otra visión, verdad, más materiales, más facilidad, sin embargo, era el mismo método y me daba el año, los años anteriores la posibilidad de haber aprendido y llegar aquí y aprender otro poco más, verdad.

A: ¿El mismo método, en qué sentido?

Yor: El mi, el método de lectoescritura es era el ecléctico

Ana: Mmm..., ¿ese es el que enseñan en las universidades?

Yor: Sí, el que enseñan en las universidades, ...pero como le repito, diay, en otras ocasiones era es un método lento, método lento porque hasta en agosto, uno escuchaba ya leer un poquito, en agosto, setiembre ya escuchaba, ¿como decir?, ya estoy escuchando que leen oraciones, no como el de ahora (se refiere al natural integral) que, que en abril, mayo, junio están leyendo bastante, no fluido pero sí ya identifican, discriminan; ¿qué le puedo decir?, hasta la diferencia de que ellos pueden leer sílabas mixtas, sílabas compuestas, cosa que con el otro, los otros métodos no, hay que llegar hasta el final del curso lectivo o esperarse al segundo grado para ver sílabas compuestas. En estos momentos, ellos (se refiere a sus alumnos/as actuales) leen todo ese tipo de sílabas, aunque no lo hayamos estudiado en el aula como tal, "que esto son sílabas mixtas, que esto son sílabas inversas que son compuestas" no, ellos como el método es natural, ellos lo sacan por sí solos, lo leen; inclusive escriben sílabas compuestas

A: Sí...(no se entiende el comentario)

Y: Sin saber que son compuestas. Por eso, es lo, lo rico que yo veo de este método; es natural, ellos están poniendo su, su mente, su aparato fonador juntos; su manita es la que recibe las órdenes, dibujan lo que su mente y su boca estaba produciendo.

Entonces, es por eso, es la la ventaja que yo veo en él. ¿Verdad?

A: Eh... Yorleny cuando usted llegó aquí a San José empezó, bueno, digo yo, a San José al Valle Central, empezó a trabajar directamente en la Elias...

Y: Sí

A: Y y fue primer grado lo que usted dio ahí...

Y: Sí.

A: Pero en la Elías, en ese momento, ¿no estaban dando el método natural integral?

Y: No, no el método natural integral, tengo entendido que tiene como unos cuatro, tres, cuatro, cuatro años más o menos de que se ha implementado como, primero fue como plan piloto, verdad, ahora pues está como una norma, verdad, ya estipulado, planteado para para el paralelo de primer grado trabajar con el método natural integral.

A: ¿En la Elías?

Y: En la Elías Jiménez.

A: Usted dio ahí primer grado y después, ¿qué otros grados dio?

Y: Eee también di tercer grado, cuarto grado...y quinto grado, pero únicamente en español, porque cuando me pasaron a quinto grado, este, se trabajaba por áreas como eran ocho quintos entonces me correspondía da, eee dar español.

A: Y dando usted, ahí, en la Elías Jiménez clases, ¿fue cuando se puso el plan, este piloto para la enseñanza del de la lecto- escritura con el método natural integral?

Y: No, no ese método...ese método más más o menos fue como en el 2000.

A: Uhm. ¿Cómo se enteró usted de que lo estaban usando ahí?

Y: Porque, este, cuando a mí me, me avisaron como una semana antes de que iba a dar primer grado acá, este, recordando la, la, que la, la, las recomendaciones que daba doña Katia Calderón, la jefa de Recursos Humanos, don Willy Watson y el padre Cafarelli de que, que esta escuela si era privada, que estábamos en un área ru..., este, urbano marginal, digámoslo así, este también teníamos que darle una pincelada un tanto distinta; que estábamos inmersos en esta comunidad, pero que al ser privada, teníamos que darle un, un cierto toque de los salesianos, algo diferente, o sea, era un escuela privada, pero que no nos podíamos quedar en lo igual de todos, de todas las escuelitas alrededor, aledañas. Eso me puso a mí a reflexionar "Bueno, ¿qué puedo hacer? ¿Qué cambios se le puede dar a la escuela?" y también recordando las, las palabras del

hermano Pereira, este: “Yo me acuerdo que en mi niñez me enseñaban con los sonidos” me decía él. Entonces fue como como, como que le queda a uno picando así una ... “¿Qué puede hacer? ¿Qué puedo hacer para que la escuela también tenga un un tono diferente a los de las escuelas aledañas? Entonces fue...

A: Ahora, ¿por qué ese deseo de diferenciarla del resto de las escuelas? Es importante esa...

Yorleny: No, no para sobresalir, porque el deseo no era sobresalir, sino decir que la, el proyecto se viene a esta comunidad y va a dejar huella, va a ser a ser algo diferente no lo de siempre, no lo repetitivo, no lo de la masa, sino un cambio, no solamente en la parte espiritual, sino también en en el aprendizaje de esos niños una manera más rápida de aprender, o sea, la, la idea es esa, verdad.

Entonces fue cuando, de todas maneras, cuando yo llegué aquí (a la Escuela Don Bosco), di tercero yo traía como la ilusión de trabajar con lo de los rincones, pero el espacio físico no nos lo permitía, estábamos muy... en un área muy pequeña. Siempre he estado y aun sigo con la idea de que tal vez algún día se haga lo de los rincones, porque en el Calasanz, por ejemplo, se trabaja de esa manera. Ento...

Ana: ¿Usted trabajó ahí?

Yorleny: No, tengo una cuñada que trabaja en el Calasanz y a mí me ilusiona, yo, donde la escucho como se trabaja: de que cada niño escoge todas las mañanas en cual rincón va a trabajar, con cuales guías de trabajo, con cuales fichas; luego se hace una puesta en común a media mañana. Todos están aprendiendo de todo, pero no en forma masiva, sino que por intereses se está trabajando y ahí es donde yo repito: el interés, la motivación abren las puertas para aprender y yo de hecho sé que el Calasanz tiene una gran ee un gran nivel acade... académico.

Entonces, no es que nos traigamos toda esa metodología, pero sí podemos adecuar ciertas metodologías con con nosotros. Yo veo que el espacio es un poquito más grande, no tanto, como el Ca... el Calasanz, las aulas todavía son más grandes; hay, pues, sí más recursos.

Me motivaba a ese cambio fue haber escuchado las recomendaciones de la dirección, la metodología con que trabajaban en el Calasanz, entonces me motivó a llamar a la Elías

Jiménez para ver de qué manera estaban trabajando en ese momento con los primeros grados. ¡qué diferente! Me parece que en otra ocasión le había dicho que es una escuela piloto, que cuanto plan da el ministerio, ahí se pone en práctica; entonces, yo quise llamar a mis antiguas colegas y preguntarles, ya me hablaron rápidamente de ese método, de inmediato fui y fotocopí el folleto, me lo leí, y dije: “ Hermano, pues voy a trabajar con este método, con el método natural.” Y si me asustaba un poco, sin embargo, no me desanimaba y pedía la ayuda de las maestras que ese año iban a dar primer grado, yo iba cada mes o cada 15 días donde ellas; me reunía específicamente con una profesora, Gina Alpízar, y me decía: Yorleni, la boca hay que hacerla así, que la mente funciona acá, que los niños se les motiva de tal manera, vamos por tal parte, cómpreles unas chupas, cómpreles unas paletas. Entonces, yo iba como siguiendo paso a paso lo que ellas iban realizando yo lo iba tratando de hacer acá.

Sin embargo, después del tercer mes yo dije, bueno yo ya sé como se juega esto, así que no más de ir a buscar la asesoría, sino buscar lo propio, porque el método es natural, entonces se supone que parte de las necesidades de los intereses de los niños con que uno está trabajando.

A: Se echó a nadar.

Y: Me eché a nadar de una vez, ya con esos tres meses fue más que suficiente para decir que sí puedo hacerlo y aquí vamos, aquí estamos.

A: Yorleny, a medida que usted va poniendo el método a funcionar cada año, ¿ha notado,este, pues alguna diferencia?, ¿le ha hecho algunos cambios?, ¿lo ha adaptado al sistema?, ¿ha tratado de mejorar, ha tratado de estar estudiando esa puesta en práctica?

Y: Bueno, de buscar bibliografía, sinceramente no, no he tenido más posibilidades, hace como un año me había llegado como una síntesis del método y sinceramente era lo mismo de otra escuela en Valencia, aquí también cerca, verdá.

Pero la diferencia ha sido que, por ejemplo, los dos primeros años trabajé como material auxiliar un libro que se llama “Grafías cursiva dos” de la editorial Norma, pero a partir del medio año, no como un material auxiliar para hacer el arranque, no, sino más bien como para reforzar; lo lindo de este texto de trabajo es que ayuda a mantener el tamaño



de los trazos, la grafía de cada letra, pero no para leer, sino lo que ha sido es refuerzo en la escritura, como no nos podíamos pasar de más de tres textos para trabajar.

Ana. ¿Por qué?

Y: Porque hay que ayudar también, dar las posibilidades a inglés para que pueda pedir su libro, no podemos poner un costo muy alto a los padres de familia, entonces tomamos la decisión de no utilizar “Grafías cursivas” este año, sino usar ciencias, estudios sociales y matemática, máxime que el costo de las fotocopias ha estado elevado y el método natural, dijimos, de todas maneras hay que elaborar guías, guías con el vocabulario que ellos van creando.

Entonces, nos quedamos con esa idea de que español solo con guías o con el trabajo que ellos mismos van realizando, pero sí ha hecho falta, si ha hecho falta tener ese auxiliar para mantener la letra, hay algunos niños que se les dificulta la escritura, sin embargo, es letra legible, es letra clara, no puedo decir que hayan niños con dislexia, verdad, esteee, se ha tratado si de fotocopiarles de, de cuadernos de caligrafía para que practiquen los rasgos pero sí, sí se nota, digamos, en la parte de las grafías que, que sí, sí los dos años anteriores fue mucho mejor la calidad en el tamaño, en los trazos; en la parte ya de lectura de discriminación, de identificación ha sido igual, sea, si... si los niños están leyendo, están leyendo textos, están dando sus respuestas, sus opiniones, fusionan sonidos, crean más vocabulario ha sido igual, o sea, no es indispensable tener el libro de Grafías Cursiva u otro que, que refuerce la caligrafía, verdad. Eeh

Ana: ¿Ha sido práctico para usted este método, usted lo encuentra ?

Yor: Sí, es, es práctico porque no hay que casarse con un texto, más bien, este, se le da oportunidad a las ideas, al vocabulario que los niños manejan y si se le da, como lo dicen, entre comillas “pelota” a lo que ellos hacen, nuevamente repito, está el interés, porque si hace poco habíamos visto la letra **k** y había un compañerito, hay un compañerito que se llama Kevin, se han hecho oraciones, pensamientos con Kevin con Ángela, esta semana vimos Wendy para ver la **w** y que de ella pasó a la pizarra a escribir su nombre ¡Fue lo máximo! Y entonces todos descubrieron el nuevo sonido.

Entonces, siempre hay un interés, mientras que un libro no va a tomar en consideración las particularidades de cada institución, de cada grupo, inclusive con mi compañera Sandra, que también da primero, pues ella también lo adapta a su grupo, entonces eso es lo rico del método, que los niños están eeh creando sus pensamientos que Don Bosco,

que María, que estamos en el mes del rosario, que si estamos aprendiendo una canción, una poesía algo de los salesianos o algo del mes, ellos están interesados porque con esa herramienta que es la lectoescritura sea están ilusionados, verdad, no es de llegar a repetir que Paco y Lola ¿cuál Paco?, ¿cuál Lola? Si en la clase no hay ningún Paco ni Lola o no está. No sé, hay otros, Motita, bueno ¿cuál Motita? Si ellos pueden hablar de sus mascotas, de sus programas favoritos, sea, es darle “pelota” a su vivencia, verdad, .

A: Yorlenny, ¿el ministerio da apoyo siendo un plan piloto, este, para poner en práctica el método natural integral en algunas escuelas, da algún apoyo especial, este, sabe usted de alguna manera de ...?

Y: Bueno, no, no , no me he enterado, sea, y sinceramente no he ido a preguntar, a esas colegas, por ejemplo, de la Elías, creo que ha... sea, si le dan el apoyo puesto que el, el...todo el paralelo, estamos hablando de ocho primeros verdad, ponen en práctica. Se que se dan los rincones, también, ahí mismos, en las escuelas

A: ¿Los rincones son parte del método?

Y: Del el método, creo, tengo entendido que así es, porque vienen a cambiar la metodología del trabajo

A: Mmm

Y: verdad, pues, yo he tratado, por ejemplo, ahora de, de tener el rincón de lectura, y es en estos momentos, ellos están deseosos de terminar un trabajo para poder ir al cajón de los libros y poder sacar y leer

A: Aah, ya les puso el cajoncillo.

Y: Siii.

A: Yo me acuerdo que usted me dijo el otro día que estaba pensando como..(No se terminar de enender)

Y: No, ya como, como ya quité el rincón patrio, entonces, ya les hice su rincón y ellos están “Niña, niña terminé, ¿puedo coger un libro?”, sea, “¿puedo coger un libro?” eso es de todos los días y a cada momento, no importa la lección que estén, si es matemáticas, ciencias, están deseando terminar. Es claro siempre se les ponen los límites, si un trabajo no está bien hecho, si no está terminado, el premio, para ellos, el premio es llegar al rincón y coger un libro. “Niña y deme permiso para ir al corredor”, entonces cuando me doy cuenta hay diez, quince afuera leyendo, entonces, es la ilusión ee, yo siento que es dejarles esa semillita que es lindo leer también, verdad.

Este ee, a ciencia cierta no sé, ahora no tampoco he tenido la oportunidad de ir al ministerio, a asesorarme cosa que sería muy importante también que la escuela pues estuviera al tanto, verdad.

A: ¿Usted es, es en el ministerio será. tengo, bueno, el compañero mío de investigación fue a a ayer al ministerio y en el ministerio en la asesoría de español no sabían nada.

Y: Mmm jjaja

A:.... tal vez, no sé, si será en CENADI, donde tienen los planes pilotos del ministerio ¿o qué?

Y: Bueno, no, no, ignoro, yo sé que, que si el comentario de esas compañeras fue un plan piloto, que el director quería poner en práctica.

Ana: Mmmja

Y: Ahora, también sería bueno tal vez averiguarse por qué, por qué en la provincia de Alajuela, al parecer, todas las escuelas de la provincia deben de trabajar con ese método. Entonces sería importante indagar si es cierto o no, porque yo lo que le digo es la información que me ha llegado de que al parecer todos trabajan con el mismo método, porque si un niño dentro de la misma provincia se traslada, tiene esa herramienta, esa ventaja que no le va a costar, por ejemplo, si el otro año si aquí se quedara un niño de primero y si viene un niño a llenar ese campo se le va a dificultar si no ha trabajado con el método natural integral.

-A. Usted lo aprendió en tres meses como me ha dicho.

Y. Sí.

A: ¿Encontró alguna dificultad, por ejemplo, este, en otras ocasiones me decía que era un método muy fonético, ustedes tienen preparación en fonética o en ...?

Y: No, en la Universidad nunca recibí ningún curso de fonética ni de impostación de la voz, nunca, nunca lo recibí, ni en el diplomado ni en el bachiller, pero por eso es que me tuve que estar yendo esos tres meses a que esa compañera me enseñara a como, tal vez, no tanto la posición de los labios, sino el motivar a los niños a como bautizar esos gestos, a como llamarle a ese nuevo sonido, porque en ningún momento se le debe decir el nombre de las letras. Entonces, por ejemplo, hay que decir que la lengua se levanta, que toca arriba el techo de la boca y que vuelve, como que..., como que es un subir y bajar el sonido lllll.

Entonces, a qué le suena a los niños; entonces tenía que estar al tanto con esa compañera, cuál fue la experiencia que tuvo en años anteriores, como lo habían bautizado. Que al presionar los labios mmm como lo iban a llamar. Bueno, el mismo libro, el mismo folleto trae como una idea de cómo poder bautizar esos sonidos, entonces, uno no se va a casar con lo que esté en el libro, porque los niños son los primeros que van a decir, bueno eso suena como el microondas dando vueltas, llll, verdad. Que ummm, "aah... ¡qué rico una manzana!" Bueno, eso fue el primer año, este año me dijeron que una tajada de queque, entonces se acuerdan que la tajada de queque como se dibuja, umm, los tres brinquitos. Que el de la serpiente sss y así cada sonido. Ellos mismos son los que están bautizando esas letras se van a estar recordando, verdá, es lo que los hace recordar como es que se dibujaba aquél sonido, que mi maestra hacía tales gestos, ellos también lo hacían, el recomendarle que se vean. A los papás se les dice en las reuniones que si es posible que los niños se los enseñen a sus familiares, que lo practiquen delante de un espejo, que lo dibujen con agua, que lo hagan con plasticina, que lo hagan con masa, que lo pinten con pinceles, que con tiza, lo dibujen en una cera; sea, son experiencia que yo en los otros métodos nunca había tenido casi la oportunidad de hacerlo, lo más era pues pintarlo, hacer bodoques para rellenar una silaba, pero de ahí no más.

A. Yorleni, cuando usted puso por primera vez en práctica el método, ¿sintió alguna resistencia aquí dentro de las maestras, los padres de familia?

Y. No.

Yo siento que sí, cuando presenté el método a los padres de familia, porque cuando uno conoce, la primera reunión que uno hace con los papás, si les presenta uno el método y habían tres madres de familia que son maestras de escuelas aquí cercana. Lo primero que hicieron fue exaltarse y decir: “¿cómo van a hacer si los libros vienen en otra letra?, ¿cómo vamos hacer si en inglés les van a enseñar en otra letra?, ¿no se van a enredar?”. Bueno, la pregunta fue esa, ¿no se van a enredar? Entonces fue ahí donde yo sentí una pequeña apatía por esas tres profesionales, del resto de los padres de familia no, más bien fue como expectativa, como ilusión, quizá porque algunos habían aprendido con sonidos cuando niños y yo si les dije en todo momento, necesito la colaboración de ellos, esas metodologías que yo solicitaba, creo que la gran mayoría las ponía en práctica en su casa, siento que hubo más apoyo inclusive que en el grupo que tengo este año, mucho más apoyo. Sí siento yo esa diferencia.

Entonces, de parte de los padres de familia, de parte del hermano Pereira, de parte de la dirección, hubo un gran apoyo, me recuerdo muy bien que la jefe de recursos humanos, Kathia Calderón me trajo los cuadernos de su hijo, que había recibido primer año en el Niño Jesús de Praga, que también trabajaban en cursiva, no con el método natural, ahí vi que era con el método silábico, en el cuaderno se refleja, pero si trabajaba con la letra cursiva, entonces ella buscaba también asesoría en ese sentido, de ver que en otras escuelas privadas también se trabajaba con la letra cursiva que es mucho más fácil aprender tantos rasgos, tantos garabatos como dicen los papás y luego cambiar a imprenta que son solo dos movimientos líneas y círculos, entonces de parte de ellos también.

En cuanto a mis colegas, más bien era expectativa, ver que iban aprendiendo, que iba surgiendo, siempre me preguntaban qué van aprendiendo, cómo les va. De hecho, a veces, los llamaba alguna para que entraran a la clase y se quedaban admiradas de ver que en pocos meses estaban construyendo mucho vocabulario con poquitos sonidos. Este, para mí era la gran ilusión, poderlas llamar y ver que ya estaban leyendo pensamientos, que escribíamos todo un texto y lo leían, que identificaban vocabulario, o sea, que sí valía la pena, que sí funcionaba, que en poco tiempo se observaban los resultados.

A: Yorleni, y, en, usted me estaba diciendo que este año había encontrado menos colaboración de los padres de familia, ¿qué ha pasado?

Y. Yo siento, todos los años, este, cada año que uno recibe un grupo, los padres de familia también traen sus propias características, hay grupos que colaboran muchísimo, hay grupos que no, que están más lejos de la escuela, más lejos de sus hijos, yo le puedo decir que hasta en las actividades culturales se siente, este año he recibido menos apoyo en la parte artística, en la participación en poesía, en bailes, a última hora dicen ya no quiero, ya no puedo, y los papás apoyan esa, que, ese desvalor.

Le hablaba de las características, así como son los niños, así son sus papás, el grupo que yo tuve el año antepasado, es el grupo que está en tercero y ese grupo, se habla de una actividad artística y son número uno, de inmediato se preparan, sus mamás corren; si hay que mandar hacer vestuario, se manda hacer, cosa que con el grupo que tengo este año, no; o sea, son propiamente características de grupos de padres de familia, al parecer también en el kinder era así, estaban en ese centro infantil, creo, que por lo que tengo entendido, al haber poca reuniones con las maestras, poca integración, se conocen muy poco entre los padres de familia.

Ese primer grupo que yo tuve no era del centro infantil, entonces eran vecinos, gente conocida, gente del kinder de aquí cerca, entonces como que se van haciendo grupos de trabajo, verdad, entre los mismos padres de familia, entonces, yo siento que no es tanto por el método sino en sí las características propias de los padres de familia.

A: ¿Qué es el centro infantil?

Y. El centro infantil es el kinder, que manejan las damas salesianas, Pasitos Pequeños, ahí se da prekinder, kinder y preparatoria, son tres años antes de ingresar a la escuela, como tiene poquito de haberse fundado, verdad.

A: Yorleni, acercándonos ya a CEDES don Bosco, qué significa para usted haber llegado a la comunidad salesiana, participar tanto de ella, ¿qué es para usted?

Y. En primer lugar, a nivel personal, ha sido la bendición más grande de mi vida, porque mi esposo es exalumno salesiano y él desde novios, poco a poco me fue

enamorando de los salesianos, estee, ver que él también trabajaba, que trabaja en la parte técnica dando informática, aquel compromiso, aquel amor por lo que hace, aquella identificación me fue acercando, interesando y yo decía “Bueno, quiero que para mis hijos se abran esas puertas, esas posibilidades.”

Una vez que ingresé como maestra acá, tocó mi corazón, también ha tocado la parte personal y espiritual, no le voy a decir que estoy entregada, porque he aprendido que para Dios no es solamente el que se arrodilla horas en una oración, que en mi trabajo, por pequeño o grande que sea, si lo hago con tanto cariño es una oración. El mismo Don Bosco lo decía, el trabajo es oración y que quizá por el ajetreo de ahora uno siente como que no hay tiempo como para persignarse en la mañana, para dedicarle un rato en la noche, porque uno llega exhausto. Y yo a veces sentía un peso de culpa, me sentía como mala y el sentir la asesoría y la guía de los sacerdotes que me dicen “Yorleni, es que el hacer el trabajo bien, el que usted trate con amor a esos niños, que son niños que ni siquiera escuchan una palabra de cariño de sus papás, ahí estás haciendo oración.” Entonces eso me volcó completamente aquella esperanza, aquello de que trabajo, pero que trabajo también al servicio de Dios, entonces ahí es donde me siento mucho más identificada, más enamorada de mi trabajo, que no necesariamente tengo que irme de puerta en puerta, de casa en casa, Dios me los trae aquí al aula. Entonces, para mí es lo más grande.

Como esposa y como mamá también he tenido un vuelco, porque tengo un temperamento bastante fuerte, era muy poco tolerante y donde yo cada rato veo la imagen de Don Bosco y me acuerdo “no con golpes, ni con gritos, sino con amor, con mansedumbre, se que ese amor, esa mansedumbre trae respuestas positivas.” En mis hijos lo he visto, en mi vida personal. Sé que el enojarse más bien me enferma y eso me está haciendo cambiar cada año.

Yo me enfermaba muchísimo, de dolor de cabeza; yo siento que era eso, la preocupación excesiva de que todo es ya, de que las cosas tenían que ser lo más perfecta posible y entender que eso era yo, que no puedo exigírselas a los demás; que si invitarlos, hacer lo mejor. Pero tengo que meterme en el corazón, en la personalidad de cada individuo, respetar tal como son. Entonces, si siento que ha sido para mí como persona, como mamá, como esposa y como maestra, una gran bendición estar con los salesianos, que sinceramente aquí puedo misionar, no necesariamente irme a meter a una selva.

A. Y eso, ¿influye en el método de lectoescritura que se aplica?

Y: Claro que sí, tiene sus pinceladas, más bien su peso, diría yo.

Ana: ¿En qué sentido?

Y. Porque en todo momento uno trata de decirles que Dios nos mira, era algo que Don Bosco le decía a sus muchachos, Dios nos ve, Dios nos ve entonces lo bueno o lo malo que... siento que los salesianos, que hay una estrecha relación, que se han dado la mano, aquellos pensamientos, aquel amor, aquel cariño, el cuidar la comunidad, el respetar los emblemas, los símbolos, tarde o temprano lo están plasmando en un papel. Entonces siento que, que está plasmado, que está integrado, yo no puedo hablar de Dios por un lado, de valores por otro lado, ni el idioma español por otro lado. Vamos de hombro a hombro.

Y es tan lindo cuando ellos escriben "Jesús es mi amigo", "María me ama", "María me cuida"; ahora que estamos... que acabamos de celebrar el 2 de octubre, el día de los ángeles custodios, aprendimos una canción junto con el hermano Pereira, una canción que él aprendió de niño, entonces él la escribió en un papel la fotocopie, los niños la leían y se la aprendieron. Entonces ahí estamos trabajando juntos los valores espirituales y el método y de qué me sirvió, que con esa canción vimos la palabra ángel y vimos que hay un sonido que ya habíamos estudiado que es la letra "ge" y vimos ga-, gue-, gu- y que no sonaba igual con ángel; entonces, había un interés, es lo mismo, es traer la realidad de ellos a la clase.

A. El hermano Pereira, yo la oigo que usted habla mucho del hermano Pereira, ¿tiene mucha influencia en usted?

Yorleni. Para mí es sentir, ver, bueno, para todos los salesianos en especial a los sacerdotes y hermanos, es sentir a Don Bosco hoy, pero como el hermano fue el que me abrió las puertas, a abrazar, a apadrinarme en los sentimientos, en aquel enamoramiento con los niños; a tener paciencia, yo a veces llegaba desesperada, "hermano, es que tantas veces que le he dicho", "no importa, Yorleni, todas las veces que sea necesario, hay que repetírsela a los niños, los frutos no los vas a ver hoy, los vas a ver dentro de 10, 15 años", siempre me repetía eso. Y hay algo particular, yo siento



en el hermano como sentir a Don Bosco, como que estoy a la par de Don Bosco; es algo, sentir como un papá, así siento al hermano Pereira, de hecho lo extraño mucho que no esté aquí a la par de nosotros, ya a él lo han dejado a tiempo completo con los jóvenes del programa y a la niña Heylen, no por eso no voy a sentir que la niña Heylen también nos acompaña, pero aquel papá, aquella presencia de Don Bosco, la veo en el hermano Pereira. (La emoción fue evidente cuando fue dando esta respuesta y hasta pude notar lágrimas en sus ojos)

A. Yo no veo muchos, no veo a los sacerdotes realmente,

Y. No y es que..

A. Pero están siempre

Y. Sí ellos están. Lo que pasa es que él guarda su distancia por respecto a las labores de la coordinadora, verdad, entonces, sí, todas las noches, aunque me persigne a la ligera no dejo de darle gracias a Dios por los salesianos y en el corazón tengo al hermano Pereira.

A. Bueno, Yorleny, ya no le voy a quitar mucho tiempo, yo se lo de la voz suya, lo que hay que cuidarla, lo que usted me ha hablado, lo que he aprendido de usted. Muchísimas gracias por todo

Y. Con mucho gusto, doña Ana María , tal vez no sea una fuente tan rica como otros profesionales, pero sí se lo he dicho con el corazón. Más bien, gracias por haberme tomado en consideración, por tomarme en cuenta, nunca antes nadie lo había hecho, solo papá Dios sabe, y repetirle gracias.

A. A usted.

## INFORME SOBRE UNA OBSERVACIÓN LA DOCENTE YORLENY

La observación se efectuó el viernes 10 de setiembre en el período de la mañana. Como parte de la investigación que fundamentará el trabajo final para completar mis estudios de la Maestría en Planeamiento Curricular, que junto con mis compañeros, Heylen Cordero y William Delgado, estoy elaborando, he debido recurrir a la observación como instrumento que permitirá recoger la información necesaria con el propósito de valorar el método que se utiliza para la enseñanza de la lectura y la escritura en la Escuela Don Bosco en Concepción Arriba de Alajuelita con el fin de poder plantear una propuesta curricular para la enseñanza de la lectura y escritura en el I Ciclo de ese centro escolar.

Por ser tres investigadores, hemos decidido dividirnos el trabajo y, así, Heylen Cordero se dedicará a segundo grado, William Delgado a tercero y yo a primero. Es importante aclarar en este punto que en la Escuela Don Bosco existe una sección por nivel, solamente para primer grado hay dos secciones (A y B); sin embargo, para ser equitativos y por el poco tiempo disponible, este informe se refiere solamente a la observación de una sección, aunque más adelante se completará el estudio de la otra sección.

El viernes 10 de setiembre pasado, muy temprano en la mañana; aproximadamente a las seis y media, tomé el autobús que se dirige a Concepción Arriba de Alajuelita en la parada principal 150 metros al sur del edificio del Banco Crédito Agrícola de Cartago ubicado sobre la avenida 4 y la calle 2 en el centro de San José. El fin del viaje era llegar a la Escuela Don Bosco con el fin de realizar una observación sobre aspectos relacionados con la puesta en práctica del método de lectura y escritura utilizado en el I Ciclo de esa institución educativa, específicamente en I grado.

La Escuela Don Bosco es parte del proyecto CEDES (Centro de Educación Salesiana), que se ha desarrollado en Concepción Arriba de Alajuelita, siguiendo precisamente los lineamientos de la filosofía salesiana que procura la promoción de niños y jóvenes de escasos recursos por medio de la educación académica, la preparación para el trabajo, la recreación y sobre todo la educación religiosa (católica) y trata, además, de involucrar a los padres de familia en ese proceso de superación social y espiritual.

Alajuelita es uno de los cantones del sur de la provincia de San José donde el nivel social y económico es bastante bajo; los problemas del subdesarrollo son evidentes: pobreza, falta de viviendas adecuadas, desempleo, inestabilidad familiar, muchas mujeres jefas de hogar, delincuencia, drogadicción, prostitución, problemas de infraestructura (calles semidestruídas), no existen áreas de recreo...

Después de unos 15 minutos de viajar en el autobús, en medio de un caserío constituido en general por viviendas pequeñas y en mal estado, surgió, a un lado de un entrecruce de carreteras y al pie de las montañas, las edificaciones del proyecto CEDES don Bosco. Me dio la impresión de que habían sido incrustadas a la fuerza y, por eso, una parte de ellas se había subido por las laderas del monte que se levanta de repente hacia el cielo. Entre las edificaciones sobresale el templo, cuya arquitectura presenta un diseño muy moderno.

El complejo de CEDES está rodeado por una verja alta de color azul a lado de la iglesia está un portón grande y un guarda se encarga de permitir o no la entrada a la institución. Me identifiqué con él y le dije que iba a ver a Heylen Cordero, mi compañera de la maestría, coordinadora académica de la Escuela y quien ha sido el puente para establecer la relación entre los investigadores y la institución. Sin ningún problema, el guarda me permitió entrar y me indicó por dónde debía seguir para llegar a la sección de primaria. Pasé por un pasadizo entre el templo una edificación que parece albergar oficinas administrativas y algunas aulas, al final me encontré con una enorme zona pavimentada con aros para jugar básquetbol y con marcos de fútbol, varios adolescentes jugaban junto con obreros que laboran en la finalización de la construcción de los edificios de CEDES.

Entonces, di vuelta a la izquierda y seguí hasta una malla metálica que separa esa sección del área recreativa de la primaria, que está bordeada al norte y al este por el edificio donde se ubican las aulas y las oficinas administrativas de la Escuela Don Bosco. Es un edificio de dos plantas en forma de ele, pintado de color verde claro lo que ayuda a resaltar aún más la limpieza del inmueble. Ambas plantas cuentan con corredores que las bordean a los que dan las aulas. Ese día estaban adornados con cadenas, globos y banderas con los colores patrios, blanco, azul y rojo.

Como era la hora de entrada había muchas personas en el portón de entrada de la escuela: choferes de los microbuses que transportan a los estudiantes, padres y madres de familia, niños corriendo por todas partes, maestras tratando de poner orden y en medio de ese tumulto divisé a mis compañeros de investigación, Heylen y William, conversando con otras personas a ella la rodeaban varios niños y niñas. Nos saludamos y me integré al grupo.

Al poco rato, sonó la sirena indicando que ya eran las siete las maestras se colocaron en el borde norte del corredor del primer piso y las niñas y los niños empezaron a acomodarse en fila en frente de cada una de ellas en pocos minutos la algarabía empezó a descender de intensidad y en fila pasaron a las aulas respectivas para pasar lista y prepararse para el acto cívico, que ese día sería dedicado a El Salvador, país centroamericano con el que compartimos gran parte de nuestra historia y que como el resto de los países del istmo centroamericano también obtuvo su independencia de España el 15 de setiembre de 1821.

En el ángulo formado por las dos secciones de la ele, que constituyen el edificio, se ha establecido una tarima que sirve de escenario para las actividades culturales y académicas. A un lado de ella, permanecí junto con William, pues Heylen debió ir a cumplir con sus funciones como coordinadora. Si acaso habían pasado diez minutos, cuando empezaron a salir de las aulas los estudiantes acompañados por sus maestras y se fueron colocando alrededor de la tarima con mucho orden y respeto. Seguidamente, ingresó el pabellón nacional, acto que estuvo a cargo de tres estudiantes. Se entonó el himno a la bandera y el himno nacional; luego se leyó una motivación relacionada con El Salvador; estudiantes del II Ciclo tuvieron a cargo la presentación de unos bailes típicos salvadoreños y para terminar se cantó la Patriótica costarricense. Con mucho orden, el estudiantado se retiró a sus respectivas aulas para iniciar las lecciones de ese día. Eran las siete y cuarenta de la mañana.

Me despedí de William y Heylen me acompañó hasta donde estaba el Primer Grado B, pues ahí debía realizar mi observación sobre la puesta en práctica del método de lectura y escritura con el que se busca desarrollar las habilidades básicas (hablar, escuchar, leer y escribir) de la comunicación en los estudiantes de ese nivel. Heylen ya había hablado con la maestra del I B sobre mi presencia en esa entidad educativa y cual era mi propósito. Ella me recibió con mucha calidez y desde el principio me hizo sentirme con

mucha confianza. Me presentó a sus alumnos, quienes se habían puesto de pie en cuanto entré al aula y con un “¡Buenos, días!” bien cantado, me saludaron. Respondí su saludo y les dije que estaba muy contenta de poder compartir con ellos las lecciones de ese día.

La maestra me indicó que me sentara en un pupitre que estaba vacío en la tercera fila al lado derecho de la maestra. La disposición del mobiliario en el aula es de cara al este donde está colocada la pizarra acrílica y a un lado el escritorio de la maestra. La habitación es amplia y da suficiente espacio para albergar a los 32 estudiantes que la ocupan. Está pintada en dos tonos de verde que ayudan a darle una visión fresca y de gran luminosidad. Los pupitres tienen un tamaño adecuado a las características físicas de los pequeños de 7 años aproximadamente y están en buenas condiciones; es más, como escribí anteriormente, me senté en uno de ellos y no me sentí incómoda, a pesar de complejidad física.

Realmente el aula es acogedora y está bastante adornada, tiene un rincón para cada una de las materias básicas, resaltan los personajes de Plaza Sésamo: Abelardo, Enrique, Beto, el monstruo come galletas... y otros que invitan a los niños a participar de la actividad de la lectura; en el rincón de ciencias se destacan diferentes animales y resalta un rincón con “trajes típicos” costarricenses. Por todas partes, resalta la decoración alusiva a la independencia: banderas, escudos y cadenas de papel en blanco, rojo y azul. Es importante, indicar que dentro de esos elementos decorativos se destacan imágenes de san Juan Bosco, de María Auxiliadora y de Domingo Savio, adolescente italiano que se formó entre los salesianos; fue declarado santo hace varios años.

No quería interferir en el desarrollo normal de la lección, ni que la docente me sintiera como un estorbo mientras ejercía su labor. Sin embargo, sentí que 34 pares de ojos no se me quitaban de encima y que de observadora estaba pasando a ser observada. Eso me cohibió un poco; pero sentí que con el desarrollo de la clase empecé a diluirme en el grupo; pero siempre mi presencia fue algo que tuvieron presente los niños cada vez que debían realizar un cambio de actividad durante la clase, por ejemplo, si debían escribir en su cuaderno estaban pendientes si yo lo hacía también o no y querían enseñarme lo que habían escrito antes de que lo viera la maestra. Eso me provocó inquietud y congoja, pues no quería interferir con su labor.

Sin embargo, ella demostrando experiencia y conocimiento de sus alumnos, me pidió que fuera de pupitre en pupitre mirando lo que habían escrito en los cuadernos. Fue una buena oportunidad para observar que casi todos trabajan con mucho orden y limpieza y me maravillé con los buenos trazos de escritura que tiene la mayoría de los estudiantes del IB de la Escuela Don Bosco. Es interesante destacar que de acuerdo con el método natural integral, que es el empleado ahí, los niños empiezan a escribir con letra manuscrita, como aprendí yo; sin embargo, mis hijos como la mayoría de los costarricenses que fueron a la escuela a partir de los setenta aprendieron a hacerlo por medio de la letra *script* (imprenta) con el problema de que les cuesta la lectura de la letra manuscrita.

La lección que se impartió de 7:40 a m a 8:20 a m. fue de matemáticas. Puede pensarse que esta lección no tiene relevancia para una investigación sobre el método de lectoescritura empleado, no obstante, en primer grado la lectura y la escritura deben considerarse de manera integral en todas las materias y según muchos investigadores, el español (en nuestro caso) debería ser un eje transversal durante todos los años de aprendizaje, tanto en la primaria como en la secundaria. Para esta lección las niñas y los niños trabajan con el apoyo didáctico de un libro especializado, la maestra dio las instrucciones y los niños se dedicaron a resolver operaciones del libro (sumas y restas). Me llamó la atención que el libro está escrito en letra imprenta, lo que no fue problema para que los pequeños leyeran y entendieran lo que estaba escrito.

Después de 40 minutos de clase, se salió a recreo durante 10 minutos. Las maestras deben compartir con los niños este esparcimiento, así que todos estuvimos en el área de las canchas. Por disposición de la escuela, los niños no deben permanecer en el aula y tampoco en los corredores, la recreación debe ser compartida por todos de acuerdo con la filosofía salesiana. Esto se evidencia en la cantidad de espacio que está cementado y dedicado a la práctica deportiva, de ahí que no se le de mucha importancia al mantenimiento de zonas verdes, ausencia que se suple con la cercanía de las montañas y la hermosa vista que ofrecen.

A las 8:30 a.m. se dio la orden de terminar el recreo; inmediatamente, los niños y las niñas empezaron a recoger las bolas y las cuerdas de saltar que la coordinación de la escuela les presta para el recreo a cambio de dejar en prenda el carné de estudiante u otro objeto que les pertenezca, con el que se comprometen a cuidar y a devolver lo

prestado. Las maestras se paran en el corredor de cara a las canchas y frente a ellas se van formando en fila sus alumnos y alumnas para entrar a sus respectivas clases, pocos son los “rebeldes” que se quedan jugando, pues Heylen les llama la atención para que cumplan con ir de nuevo a su clase.

Para el grupo del I B, empezaba el bloque de materias especiales (inglés y religión) el cual se prolongaría hasta las 9:50 a. m. Aproveché ese espacio de tiempo para hablar con la maestra para ir negociando una posible entrevista para los siguientes días.

Un nuevo recreo me anunció que en diez minutos volvería al aula, algunos de mis “compañeritos” de clase se me acercaron y uno me regaló un paquete de galletas, estuve hablando con la maestra de segundo grado que había sido mi alumna y a las 10:00 a. m. regresamos a clases hasta las 11:20 a. m. Este sería el bloque dedicado a la enseñanza de la lectoescritura.

La maestra de I B es quien por iniciativa propia llevó a la Escuela Don Bosco el método natural e integral para la enseñanza de la lectoescritura desde hace tres años y también desde entonces está impartiendo primer grado. Ella también ha compartido sus conocimientos sobre el método natural integral con su otra colega de primer grado, pues desde este año (2004) la institución cuenta con dos primeros grados. Por lo tanto, en ambos grupos los procesos de lectoescritura se dirigen por el método natural integral.

Es importante resaltar que el centro educativo en estudio es relativamente nuevo, este será el primer año en que gradúe estudiantes de enseñanza primaria (VI nivel), por lo tanto, carece de un currículum que oriente la práctica educativa de la institución, de ahí que, la educadora no encontró mayor oposición para utilizar el método natural integral en primer nivel de primaria sin un estudio previo del contexto en el que se desenvuelven los educandos.

La profesora empezó motivando a sus estudiantes por medio de un cartel con un paisaje elaboraran pensamientos sobre lo que les sugería la estampa. Son 32 estudiantes, un solo cartel, su tamaño no era muy grande, ¿podrían observarlo realmente las niñas y los niños de atrás? Este fue un aspecto que no consideró la maestra aunque si siguió muy bien los propósitos del método natural e integral que recalca en los niños y en las niñas que las palabras primero se piensan y luego se manifiestan oralmente, pues es

importante. Estimular la conversación en los educandos para que cuenten sus experiencias diarias y así se pueda responder al contexto en que se desenvuelven sin restringir sus posibilidades expresivas; más bien, apoyar en ellas el proceso de aprendizaje de la lectoescritura. Otra incoherencia fue que el paisaje no correspondía al entorno en que se desenvuelven los estudiantes y las estudiantes de la Escuela Don Bosco, pues presenta montañas nevadas y vegetación que no es tropical.

Sin embargo, los niños participaron y escribieron más tarde sus pensamientos y la lección se desarrolló de manera participativa, ágil y entretenida. La maestra también hizo uso de uno de los recursos didácticos tradicionales como es la pizarra, utilizó marcadores de diferentes colores para destacar las mayúsculas, el punto final y los grupos fónicos que se estaban estudiando: que-, qui-.

A las 11:20 a.m. tocó para recreo, como después seguía el ensayo para los actos del 15 de setiembre y yo debía dar lecciones a la 1:00 p.m., me despedí de los niños y de su maestra. Me respondieron con gran cortesía y me marché.

#### Discusión de la observación

De acuerdo con la experiencia obtenida con esta observación, es importante destacar que contar con una persona conocida dentro de la comunidad (institución, escuela, grupo...) donde se realizará la observación o que esté interesada en la investigación, que se efectúa, es vital para eliminar los obstáculos que se presentan en los procesos de negociación para entrar en esa comunidad. Este fue el caso de Heylen, compañera de la maestría y del proyecto de graduación, quien allanó el espacio para que pudiera hacer mi trabajo, sin obstáculos a pesar de estar en la semana cívica que tanto tiempo consume del quehacer escolar.

La Escuela Don Bosco como parte del Proyecto CEDES cumple con la filosofía del fundador, Juan Bosco, busca relacionarse con los infantes de escasos recursos para darles una mayor cantidad de oportunidades desde el punto de vista educativo, de trabajo y religioso. Sus edificaciones son una muestra de ello, pues desafían la pobreza y la situación social que las rodean. Tampoco se oculta el deseo de educar también a



todas las familias del estudiantado a los que procura atraer con clubes, instalaciones deportivas grandes y aptas para la práctica de diferentes deportes.

También es evidente el espíritu de catequesis y religiosa que rodea el complejo; aunque las sotanas no se ven, los sacerdotes salesianos se dan su vuelta entre los estudiantes, conversan con ellos y en los recreos a veces participan de sus juegos. Prueba de esto último es también el hecho de que lo primero con que se encuentra el visitante en con el edificio de la iglesia y su gran cruz. Como lo señalé anteriormente, también en las clases están las imágenes o carteles religiosos y la misma maestra se encarga de vez en cuando de recordar el ejemplo de Domingo Savio o de Don Bosco.

El edificio se presta para la enseñanza, les proporciona a los niños y a las niñas un lugar agradable donde ir a aprender y desarrollarse integralmente, eso sí dentro de la filosofía salesiana. La disciplina y el orden son una nota predominante en la institución, durante las clases hay silencio y en general el ambiente es muy tranquilo y agradable. Las personas son acogedoras y reciben al visitante de buen modo y no lo hacen sentirse extraño.

La maestra es una persona de mucha experiencia, aunque no es una persona entrada en años, es una mujer de más de treinta, que trata a los niños con cariño y les pone atención, sabe las necesidades afectivas de sus alumnos y alumnas. Conoce su labor como docente, aunque me pareció que está un poco descontextualizada, tal vez por tratarse de un centro educativo tan nuevo, pues no fue solo el hecho del paisaje con montañas nevadas, sino también por la decoración de la clase, en la que se repiten las relaciones de dependencia que establece la televisión y los conceptos estereotipados del "ser costarricense", con la presentación de trajes típicos que han sido inventados y que realmente no tienen que ver con lo que vivimos y menos con la celebración de la independencia.

Por otra parte, es necesario tomar en cuenta que visitamos la escuela en un momento especial, la preparación de la fiesta patria con los actos cívicos, los desfiles y otras actividades, quitan tiempo a lo académico, sin embargo, sirvió para que pudiera apreciar que hay un interés por celebrar actividades que unan a la comunidad, aunque algunas

carecen de solidez, pues buscan más conmover los sentimientos que crear un lazo de unión fuerte.

También esta experiencia me sirvió para comprobar que estoy de acuerdo con lo que señalan Goetz y LeCompte (1988) en relación con la observación al decir que es difícil que no sea participante, pues "la observación no participante consiste exclusivamente en contemplar lo que está aconteciendo y registrar los hechos sobre el terreno... solo existe cuando la interacción se observa mediante cámaras y grabadoras ocultas o a través de falsos espejos. En todos los demás casos, es imposible evitar la interacción..."

#### Bibliografía

Díaz, I. (2000). La enseñanza de la lectoescritura.

Goetz y LeCompte. 1988. *Etnografía y diseños cualitativo en investigación educativa*. Madrid: Ediciones Morata.

Parra, M.E. 2001. *Etnografía de la educación*. Moebio 3. Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Chile

Soto, R. 2002. *Didáctica del lenguaje de los estudios sociales para alumnos con necesidades especiales*. San José, C.R.: EUNED.

Taylor y Bogdan. 2000. *Introducción a los métodos cualitativos*. Buenos Aires.

ANEXO 11

CUESTIONARIO APLICADO A LA INFORMANTE I

Universidad de Costa Rica  
Facultad de Educación  
Escuela de Formación Docente  
Sistema de Estudios de Posgrado  
Maestría en Planificación Curricular  
Evaluadores:  
Heylen Cordero Aguilar  
Ana María Fournier Vargas  
William Delgado Montoya

## CUESTIONARIO DIRIGIDO A LOS DOCENTES DEL PRIMER GRADO

Estimado(a) educador (a):

Es de suma interés para los evaluadores el valorar la puesta del método de lectoescritura empleado en el desarrollo de la lectura y la escritura en los niños y las niñas de Primer Grado, I Cielo de la Escuela Don Bosco.

Por lo tanto, a través de un cuestionario, con el fin de su percepción sobre la situación actual de los procesos de la lectura y la escritura en el contexto escolar.

La información que usted nos brinde será muy valiosa. Agradeciendo su valiosa colaboración.

### I Parte

Información general.

Grupo Profesional: PT 5

Años de servicio: 7

Grado que atiende: Primer grado.

Número de niñas y niños que atiende: 32

### II Parte

Las preguntas que se le plantean a continuación responden a situaciones que se presentan cotidianamente en su práctica pedagógica. Como docente usted trata de resolverlas tomando decisiones permanentemente, orientadas hacia la enseñanza, en ese papel, y hacia el aprendizaje de los y las estudiantes a su cargo. En ese sentido solicitamos su sincera respuesta, marcando la opción que mejor refleje su valoración en la escala que se presenta, con una equis (X).

1- Las niñas y niños que usted tiene como estudiantes a su cargo, cuando inician su proceso de escolarización y durante este, refieren un interés, gusto y disfrute por la lectura y escritura.

- Frecuentemente  
 Algunas veces  
 Casi nunca

2- Las familias, cuando presentan sus inquietudes sobre la educación de sus hijos e hijas, se interesan en tener información sobre la forma en que usted, como docente, incorporará la lectura y escritura.

- Frecuentemente  
 Algunas veces  
 Casi nunca

3- Durante las reuniones escolares, el tema de la lectura y la escritura es objeto de interés, tanto de parte de la docente como de los miembros de la familia que asiste.

- Frecuentemente  
 Algunas veces  
 Casi nunca

4- Existe en la escuela una organización curricular y recursos que apoyen al sector docente para que utilice como recurso didáctico para los procesos del aprendizaje de la lectura y la escritura.

- Frecuentemente  
 Algunas veces  
 Casi nunca

5- En la escuela se promueven estrategias innovadoras para los procesos de aprendizaje de la lectura y la escritura.

- Frecuentemente  
 Algunas veces  
 Casi nunca

6- Entre los docentes comúnmente se discute, para su uso y mejoramiento, las estrategias didácticas que buscan mejorar los procesos de aprendizaje de la lectura y la escritura.

- Frecuentemente  
 Algunas veces  
 Casi nunca

7- En el centro educativo en que labora se promueven la lectura y escritura como instrumento para el aprendizaje.

- Frecuentemente  
 Algunas veces  
 Casi nunca

8- El método de lectoescritura empleado, incentiva la aplicación de estrategias didácticas para desarrollar la lectura y la escritura

- Frecuentemente  
 Algunas veces  
 Casi nunca

9- En la comunidad en que está el centro educativo, existe un lugar específico que motiva a la niñez para la lectura y la escritura.

- Frecuentemente  
 Algunas veces  
 Casi nunca

10- Como docente, usted tiene mucho estímulo de parte de la Escuela Don Bosco para la utilización de diversas estrategias en el desarrollo de la lectura y la escritura.

- Frecuentemente  
 Algunas veces  
 Casi nunca

11- Para promover la lectura utilizo lectura de textos de libros

- Frecuentemente  
 Algunas veces  
 Casi nunca

12- Los niños y niñas leen

- Frecuentemente  
 Algunas veces  
 Casi nunca

13. Los alumnos y las alumnas a su cargo se preocupan por la caligrafía

- Frecuentemente  
 Algunas veces  
 Casi nunca

14. Los estudiantes a su cargo escriben preocupándose por las reglas ortográficas

- Frecuentemente  
 Algunas veces  
 Casi nunca



7. ¿Cuánto tiempo dedica diariamente a aspectos relacionados sobre la lectura?

- ( ) 1 lección.  
 ( ) 2 lecciones.  
 ( ) 3 lecciones.  
 ( ) 4 lecciones.

Otras. Especifique *Generalmente se dedica de 25 a 30 minutos cuando se acompaña de comprensión.*

8. ¿Qué es para usted escritura?

*Es el conjunto de símbolos que nos permite comunicar sentimientos, hechos importantes, diferentes situaciones y otros, lo que nos permite conocer, aprender e informarnos al mundo.*

9. ¿Qué evalúa de la escritura? (Puede marcar una o varias opciones).

- Ordena lógicamente los pensamientos en palabras, oraciones y textos.  
 Empleo correcto de los signos de puntuación (coma, punto aparte, seguido y final).  
 Uso de la mayúscula al inicio de una oración, nombre de personas, de lugares y de animales.  
 ( ) Escritura de los números cardinales del 0 al 10.  
 Caligrafía en letra cursiva (trazo correcto de los grafemas).  
 ( ) Uso correcto de las reglas ortográficas básicas (uso de la b, v, s, c, z, entre otras).  
 ( ) Otros. Especifique \_\_\_\_\_

10. ¿Qué estrategias o técnicas emplea usted, para que sus alumnos escriban?

*Me gusta que escriban las mayúsculas y signos de puntuación con lápiz de color, al revisar sus trabajos escribibles frases y de vez en cuando pegar stickers, recortes u otros como estímulo. También les doy recortes de papel para construir pensamientos y expresar ritos.*

11. Usted considera ¿qué favorece el método de lectoescritura al alumno en la escritura?

*Sí, ya que le permite organizar el orden, signos de puntuación uso de mayúscula y otros, que se utilizan para la construcción de palabras, pensamientos y textos, además de desarrollar su creatividad.*

12. ¿Qué dificultades usted considera que generalmente presentan los niños y las niñas en la lectura y la escritura?

*Muchas veces, en el hogar se nota más interés porque los niños aprendan a leer y escribir, pero sin preocuparse en la calidad de la comprensión de lectura, participación, su progreso en la fluidez etc, que permiten el éxito a largo plazo en el desarrollo de la lectoescritura y ortografía.*

GRACIAS POR SU COLABORACIÓN!!!



ANEXO 12

CUESTIONARIO APLICADO A LA INFORMANTE II

2

Universidad de Costa Rica  
Facultad de Educación  
Escuela de Formación Docente  
Sistema de Estudios de Posgrado  
Maestría en Planificación Curricular  
Evaluadores:  
Heylen Cordero Aguilar  
Ana María Fournier Vargas  
William Delgado Montoya

### CUESTIONARIO DIRIGIDO A LOS DOCENTES DEL PRIMER GRADO

Estimado(a) educador (a):

Es de suma interés para los evaluadores el valorar la puesta del método de lectoescritura empleado en el desarrollo de la lectura y la escritura en los niños y las niñas de Primer Grado, I Ciclo de la Escuela Don Bosco.

Por lo tanto, a través de un cuestionario, con el fin de su percepción sobre la situación actual de los procesos de la lectura y la escritura en el contexto escolar.

La información que usted nos brinde será muy valiosa. Agradeciendo su valiosa colaboración.

#### I Parte

Información general.

Grupo Profesional: PTs  
Años de servicio: 17  
Grado que atiende: 1º grado  
Número de niñas y niños que atiende: 33

#### II Parte

Las preguntas que se le plantean a continuación responden a situaciones que se presentan cotidianamente en su práctica pedagógica. Como docente usted trata de resolverlas tomando decisiones permanentemente, orientadas hacia la enseñanza, en ese papel, y hacia el aprendizaje de los y las estudiantes a su cargo. En ese sentido solicitamos su sincera respuesta, marcando la opción que mejor refleje su valoración en la escala que se presenta, con una equis (X).

1- Las niñas y niños que usted tiene como estudiantes a su cargo, cuando inician su proceso de escolarización y durante este, refieren un interés, gusto y disfrute por la lectura y escritura.

- Frecuentemente
- Algunas veces
- Casi nunca

2- Las familias, cuando presentan sus inquietudes sobre la educación de sus hijos e hijas, se interesan en tener información sobre la forma en que usted, como docente, incorporará la lectura y escritura.

- Frecuentemente
- Algunas veces
- Casi nunca

3- Durante las reuniones escolares, el tema de la lectura y la escritura es objeto de interés, tanto de parte de la docente como de los miembros de la familia que asiste.

- Frecuentemente
- Algunas veces
- Casi nunca

4- Existe en la escuela una organización curricular y recursos que apoyen al sector docente para que utilice como recurso didáctico para los procesos del aprendizaje de la lectura y la escritura.

- Frecuentemente
- Algunas veces
- Casi nunca

5- En la escuela se promueven estrategias innovadoras para los procesos de aprendizaje de la lectura y la escritura.

- Frecuentemente
- Algunas veces
- Casi nunca

6- Entre los docentes comúnmente se discute, para su uso y mejoramiento, las estrategias didácticas que buscan mejorar los procesos de aprendizaje de la lectura y la escritura.

- Frecuentemente
- Algunas veces
- Casi nunca

7- En el centro educativo en que labora se promueven la lectura y escritura como instrumento para el aprendizaje.

- Frecuentemente
- Algunas veces
- Casi nunca

8- El método de lectoescritura empleado, incentiva la aplicación de estrategias didácticas para desarrollar la lectura y la escritura

- Frecuentemente  
 Algunas veces  
 Casi nunca

9- En la comunidad en que está el centro educativo, existe un lugar específico que motiva a la niñez para la lectura y la escritura.

- Frecuentemente  
 Algunas veces  
 Casi nunca

10- Como docente, usted tiene mucho estímulo de parte de la Escuela Don Bosco para la utilización de diversas estrategias en el desarrollo de la lectura y la escritura.

- Frecuentemente  
 Algunas veces  
 Casi nunca

11- Para promover la lectura utilizo lectura de textos de libros

- Frecuentemente  
 Algunas veces  
 Casi nunca

12- Los niños y niñas leen

- Frecuentemente  
 Algunas veces  
 Casi nunca

13. Los alumnos y las alumnas a su cargo se preocupan por la caligrafía

- Frecuentemente  
 Algunas veces  
 Casi nunca

14. Los estudiantes a su cargo escriben preocupándose por las reglas ortográficas

- Frecuentemente  
 Algunas veces  
 Casi nunca

### III Parte

A continuación se le presentan una serie de preguntas abiertas y semiabiertas, responda considerando su experiencia en el ejercicio de la función docente.

1. ¿Qué comprende por lectura?

*Es un proceso de visualización, asimilación y acomodación de información.*

2. ¿Qué aspectos de la lectura evalúa usted? (Puede marcar una o más opciones)

- Fluidez.
- Claridad.
- Buena articulación.
- Postura corporal.
- Lectura oral.
- Lectura silenciosa.
- Comprensión de lectura.
- Otras. Especifique \_\_\_\_\_

3. ¿Qué entiende por comprensión de lectura?

*Las ideas o pensamientos que más claros le han quedado al individuo después de haber leído. Un proceso de interiorización, de aprendizaje, de significado.*

4. ¿En qué asignaturas usted considera se debe trabajar la comprensión de lectura? (Puede marcar una o más opciones)

- Español.
- Matemáticas.
- Ciencias.
- Estudios Sociales.
- Otras. Especifique *Educ. Religiosa, Informática*

5. ¿Qué técnicas o estrategias emplea comúnmente, para conocer el nivel de comprensión de lectura que están asimilando los niños y las niñas de primer grado?

- *Por medio de preguntas orales o escritas, a nivel literal. De selección o completar.*
- *Por medio de dibujos realizados por los propios niños*

6. De qué manera el método de lectoescritura motiva al alumno en la lectura?

*El estudiante al descubrir que los símbolos y sonidos le permiten fusionarse y crear silabas y palabras, motiva con un deseo inmenso por descubrir el mundo que está plasmado en carteles, anuncios, señales y textos. En sí, genera mucho interés y curiosidad, deseos de descubrir los pensamientos de otras personas dibujados en distintos tipos de textos (poesías, rimas, adivinanzas, y otros).*

7. ¿Cuánto tiempo dedica diariamente a aspectos relacionados sobre la lectura?

1 lección.

2 lecciones.

3 lecciones.

4 lecciones.

Otras. Especifique \_\_\_\_\_

8. ¿Qué es para usted escritura?

*(gráficamente)*  
El proceso de plasmar por escrito las ideas que tiene el individuo.

9. ¿Qué evalúa de la escritura? (Puede marcar una o varias opciones).

Ordena lógicamente los pensamientos en palabras, oraciones y textos.

Empleo correcto de los signos de puntuación (coma, punto aparte, seguido y final).

Uso de la mayúscula al inicio de una oración, nombre de personas, de lugares y de animales.

Escritura de los números cardinales del 0 al 10.

Caligrafía en letra cursiva (trazo correcto de los grafemas).

Uso correcto de las reglas ortográficas básicas (uso de la b, v, s, c, z, entre otras).

Otros. Especifique \_\_\_\_\_

10. ¿Qué estrategias o técnicas emplea usted, para que sus alumnos escriban?

- Elaboran carteles de anuncios (con ilustraciones que aparecen en los suplementos que dan los supermercados.  
- Elaboran cartas. - se les da ilustraciones fotocopiadas.  
- Experiencias vividas.

11. Usted considera ¿qué favorece el método de lectoescritura al alumno en la escritura?

De que le permite tener más conciencia del proceso que vive; que puede plasmar en un papel sus ideas con más facilidad que los demás métodos. Y además, se preocupan por dibujar correctamente los grafemas.

12. ¿Qué dificultades usted considera que generalmente presentan los niños y las niñas en la lectura y la escritura?

De que lo hace más consciente del proceso) De audición, pues confunden sonidos. En la lectura, tienden a bajar un poco la voz. Generalmente los pequeños textos están compuestos de pensamientos que se relacionan un poco entre sí.

GRACIAS POR SU COLABORACIÓN!!!

ANEXO 13

ENTREVISTA APLICADA A LOS ESTUDIANTES DE PRIMER GRADO

ENTREVISTA DIRIGIDA A NIÑOS Y NIÑAS

Estimado(a) niño (a): Nicol

Es importante conocer tus pensamientos o ideas sobre cómo aprendes a leer y escribir, por eso, te realizamos una serie de preguntas que no tienen valor en la nota, ni se van a calificar, aunque nos agradecería mucho conocer tu trabajo en la escuela.

1. ¿Te agrada la escuela? Sí

2. ¿En qué grado estas? 1º A

4. ¿Sabías leer y escribir cuando entraste a la escuela? No

5. ¿Fuiste al kinder? ¿Cómo se llama? Sí, Baitos pequeños

6. ¿Qué te gusta más de la escuela?

- el recreo.
  - cantar.
  - asistir a los clubes, cuál estás? \_\_\_\_\_
  - el trabajo en el aula.
  - las actividades al aire libre, cómo cuál? \_\_\_\_\_
  - los juegos con la maestra, cuál? \_\_\_\_\_
  - cuando escribes, qué escribes? \_\_\_\_\_
  - cuando lees, qué te gusta leer? \_\_\_\_\_
  - cuando pintas.
  - a la hora de la salida.
  - las lecciones con la maestra, porqué? \_\_\_\_\_
  - las lecciones con los maestros de especiales, cuál? \_\_\_\_\_
- Por qué? Aprendo Mucho

7. ¿Existe algo que te desagrade o no te guste de la escuela?

- asistir a los clubes, por qué? \_\_\_\_\_
  - el trabajo en el aula, por qué? \_\_\_\_\_
  - las actividades al aire libre, cómo cuál? \_\_\_\_\_
  - los juegos con la maestra, por qué? \_\_\_\_\_
  - cuando escribes, por qué? \_\_\_\_\_
  - cuando lees, por qué? \_\_\_\_\_
  - cuando pintas.
  - a la hora de la salida.
  - las lecciones con la maestra, porqué? \_\_\_\_\_
  - las lecciones con los maestros de especiales, cuál? \_\_\_\_\_
- Por qué? Porque me gusta hacer otras cosas



8. ¿Qué haces cuando llegas a tu casa después de la escuela?

- trabajas, en qué? \_\_\_\_\_
- dormir
- alistarte el almuerzo.
- ayudar en la casa, qué haces? \_\_\_\_\_
- haces la tarea.
- te pones a pintar, qué pintas? \_\_\_\_\_
- ves televisión, cuál programa? \_\_\_\_\_
- lees un libro, cuál? \_\_\_\_\_
- escribes, qué cosa? \_\_\_\_\_

9. ¿Te agrada leer? Sí

10. Lees

- el periódico, qué parte de él te gusta más? \_\_\_\_\_
- cuentos, cuáles? La sirenita
- revistas, cuáles? \_\_\_\_\_

11. ¿Tus papás y familiares que viven contigo leen? ¿Qué cosas recuerdas que leen? Y cuándo te lo leen? No No

12. ¿Tienes libros en tu casa? En tu cuarto? ¿Cuáles por ejemplo? Sí No

13. ¿Te gusta escribir? ¿Qué escribes? Sí oraciones, cuentos.

14. ¿Qué te cuesta a la hora de escribir? Cuando no se que palabra poner.

15. ¿Qué haces cuando no recuerdas o sabes escribir una palabra? Le pregunto a mi mamá

16. ¿Qué te pide que escribas comúnmente la maestra en el aula? oraciones

17. ¿Por qué crees que es importante aprender a escribir y leer?

Porque aprendo muchas cosas

Gracias!!!

ENTREVISTA DIRIGIDA A NIÑOS Y NIÑAS

Estimado(a) niño (a): Natalia 1º B

Es importante conocer tus pensamientos o ideas sobre cómo aprendes a leer y escribir, por eso, te realizamos una serie de preguntas que no tienen valor en la nota, ni se van a calificar, aunque nos agradecería mucho conocer tu trabajo en la escuela.

1. ¿Te agrada la escuela? SI

2. ¿En qué grado estas? 1º B

4. ¿Sabías leer y escribir cuando entraste a la escuela? SI

5. ¿Fuiste al kinder? ¿Cómo se llama? SI Jorge de Warbo

6. ¿Qué te gusta más de la escuela? Estudiar

el recreo.

cantar.

asistir a los clubes, cuál estás? \_\_\_\_\_

el trabajo en el aula.

las actividades al aire libre, cómo cuál? \_\_\_\_\_

los juegos con la maestra, cuál? \_\_\_\_\_

cuando escribes, qué escribes? pensamientos

cuando lees, qué te gusta leer? \_\_\_\_\_

cuando pintas.

a la hora de la salida.

las lecciones con la maestra, porqué? \_\_\_\_\_

las lecciones con los maestros de especiales, cuál? \_\_\_\_\_

Por qué? \_\_\_\_\_

7. ¿Existe algo que te desagrade o no te guste de la escuela?

asistir a los clubes, por qué? \_\_\_\_\_

el trabajo en el aula, por qué? \_\_\_\_\_

las actividades al aire libre, cómo cuál? \_\_\_\_\_

los juegos con la maestra, por qué? \_\_\_\_\_

cuando escribes, por qué? \_\_\_\_\_

cuando lees, por qué? \_\_\_\_\_

cuando pintas.

a la hora de la salida.

las lecciones con la maestra, porqué? \_\_\_\_\_

las lecciones con los maestros de especiales, cuál? \_\_\_\_\_

Por qué? \_\_\_\_\_

8. ¿Qué haces cuando llegas a tu casa después de la escuela?

- trabajas, en qué? \_\_\_\_\_
- dormir
- alistarte el almuerzo.
- ayudar en la casa, qué haces? \_\_\_\_\_
- haces la tarea.
- te pones a pintar, qué pintas? \_\_\_\_\_
- ves televisión, cuál programa? \_\_\_\_\_
- lees un libro, cuál? \_\_\_\_\_
- escribes, qué cosa? \_\_\_\_\_

9. ¿Te agrada leer?    *Si*

10. Lees

- el periódico, qué parte de él te gusta más? \_\_\_\_\_
- cuentos, cuáles? \_\_\_\_\_
- revistas, cuáles? \_\_\_\_\_

11. ¿Tus papás y familiares que viven contigo leen? ¿Qué cosas recuerdas que leen? Y cuándo te lo leen?

12. ¿Tienes libros en tu casa? En tu cuarto? ¿Cuáles por ejemplo?

13. ¿Te gusta escribir? ¿Qué escribes?

*Si pensamientos*

14. ¿Qué te cuesta a la hora de escribir?

*Nada*

15. ¿Qué haces cuando no recuerdas o sabes escribir una palabra?

*pregunto a la maestra.*

16. ¿Qué te pide que escribas comúnmente la maestra en el aula?

*oraciones, historias.*

17. ¿Por qué crees que es importante aprender a escribir y leer?

*Porque es muy útil para la vida.*

*11-a Si  
11-b el periódico  
11-c cada día  
que com  
mos el peri*

Gracias!!!

**ANEXO 14**

**BATERIA APLICADA A LOS ESTUDIANTES**

## Tabla de evaluación

### I Parte:

Orden de oraciones, se emplea la siguiente escala numérica de calificación representada en la tabla, clasificando su desempeño en escritura

- (3) Logrado.
- (2) Parcialmente logrado.
- (1) No logrado.

Aspectos a evaluar:	1	2	3
1.Orden lógico de las oraciones o pensamientos.			✓
2.Empleo adecuado del punto final en la oración.			✓
3.Usó correcto de la mayúscula.			✓

### II Parte:

Formación de palabras con las sílabas "ce, ci, qui, que, gue, gui, güi, güe", así como el uso de las letras "s, c, z"; empleando la siguiente escala de desempeño en escritura

- (3) Logrado.
- (2) Parcialmente logrado.
- (1) No logrado.

Aspectos a evaluar:	1	2	3
1. Identificación de la sílaba correctamente.			✓
2. Domina la grafía "gue, gui, güi, güe".			✓
3. Reconoce la grafía "ce, ci, que, qui".			✓
4. Emplea correctamente el uso de las letras "s, c y z".			✓
5. Uso correcto de las letras "b y v".			✓
6. Caligrafía (cuidado en el trazo correcto de las palabras).			✓

### III Parte:

Construcción de oraciones, se emplea la siguiente escala numérica de calificación representada en la tabla, clasificando su desempeño en escritura

- (3) Logrado.
- (2) Parcialmente logrado.
- (1) No logrado.

Aspectos a evaluar:	1	2	3
1. Orden y claridad en las oraciones o pensamientos.			✓
2. Empleo del signos de puntuación como la coma y el punto final en la oración.			✓
3. Uso correcto de la mayúscula.			✓
4. Caligrafía (cuidado en el trazo correcto de las palabras).			✓
5. Ortografía en el uso correcto de las letras "b-v, c-s-z" (2 a 3 faltas se considera parcialmente no logrado y de 4 a más no logrado).			✓

### IV Parte:

Completar frases, en las cuales, el niño y la niña deben de evidenciar una lógica en la organización de las ideas o pensamientos escritos, a través de la escala numérica:

- (3) Logrado.
- (2) Parcialmente logrado.
- (1) No logrado.

Aspectos a evaluar:	1	2	3
1. Claridad en las oraciones o pensamientos con la frase ofrecida.			✓
2. Uso del punto final en la oración.			✓
3. Caligrafía (trazos correctos de las letras cursiva).			✓

## V Parte:

Producción de oraciones, se emplea la siguiente escala numérica de calificación representada en la tabla, clasificando su desempeño en escritura

- (3) Logrado.
- (2) Parcialmente logrado.
- (1) No logrado.

Aspectos a evaluar:	1	2	3
1. Concordancia lógica de las oraciones o pensamientos realizados por el alumno con el texto dado.			X
2. Empleo adecuado de signos de puntuación (coma, punto y aparte, seguido y final) en la oración.			X
3. Uso correcto de la mayúscula.			X
4. Caligrafía (adecuados trazos según la letra cursiva).			X
5. Ortografía en el uso correcto de las letras "b-v, c-s-z" (2 a 3 faltas se considera "parcialmente logrado" y de 4 a más faltas se comprende como "no logrado").			X

### Tabla de calificación para analizar los resultados

Después de sumar la totalidad de puntos obtenidos por el niño, se asignará una calificación cuantitativa sobre la escritura y lectura de los niños; de acuerdo con la siguiente tabla.

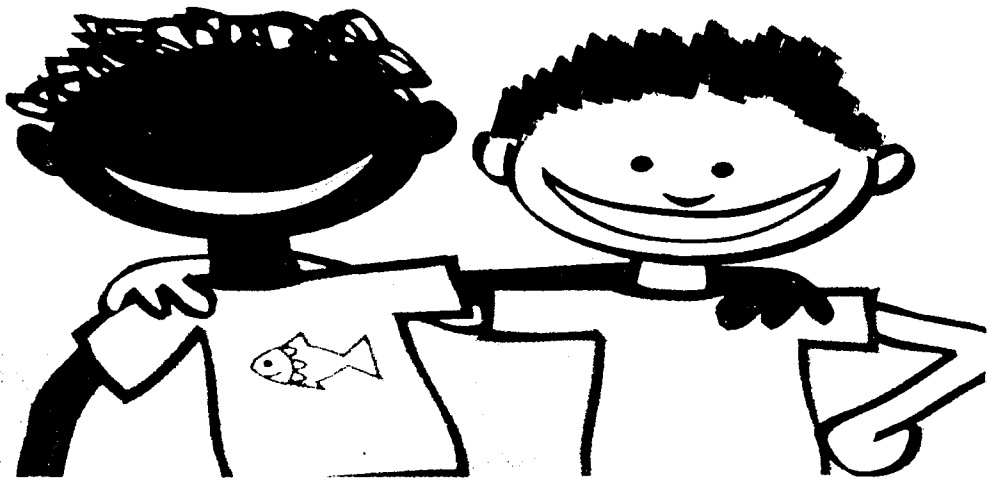
Puntaje	Valoración
De 50 a 66	Logrado
De 28 a 49	Parcialmente logrado
Menos de 27	No logrado

## La escritura en Primer grado

Mi escuela se llama Escuela en Excel  
Yo me llamo Liana Carolina Camacho Villalobos  
Mi maestra se llama Norma Guadalupe Pineda  
Hoy es viernes 16 de noviembre de 2014  
Yo estoy en la Sección 1

### Instrucciones:

Se dará en forma oral las indicaciones y la motivación que esta escrita, solicitando orden y aseo a los niños y las niñas en sus trabajos.



*¡Hola amigo y amiga!*

*Pedro y Juan te saludan y te presentan una serie de actividades con el fin de que escribas tus pensamientos.*

*Ellos esperan que te agraden hacerlas y te recuerdan que no tiene valor en la nota ni serán calificadas. Aunque son muy importantes porque buscan aprender a leer y escribir como tu lo haces en este momento.*

*Ellos están aprendiendo poquito a poco y quieren conocer más si tú los enseñas con tu trabajo. Gracias.*



### I Parte:

A continuación se presentan una serie de pensamientos desordenados, Pedro y Juan desean saber cómo formar oraciones ordenadas, por ello te piden que si tú puedes ordenar los pensamientos en oraciones. Usa la mayúscula al empezar y termina con el punto.

1. llama Rita papá a

Rita llama a papá.

2. cabra hambre tiene la pobre

La pobre cabra tiene hambre.

3. está durmiendo diablito el

El diablito está durmiendo.

4. bebé abraza el bonita la niña

El bebé abraza a la niña bonita.

10

5. barre gordo patines el con

El gordo barre con patines.

6. tiene bigotes en el gato helado los

El gato tiene helado en los bigotes.

7. calla Ana vaca la

Ana calla a la vaca.

8. caramelo tortuga la come

La tortuga come caramelos.

9. hombre ese con una brocha pinta

Ese hombre pinta con una brocha.

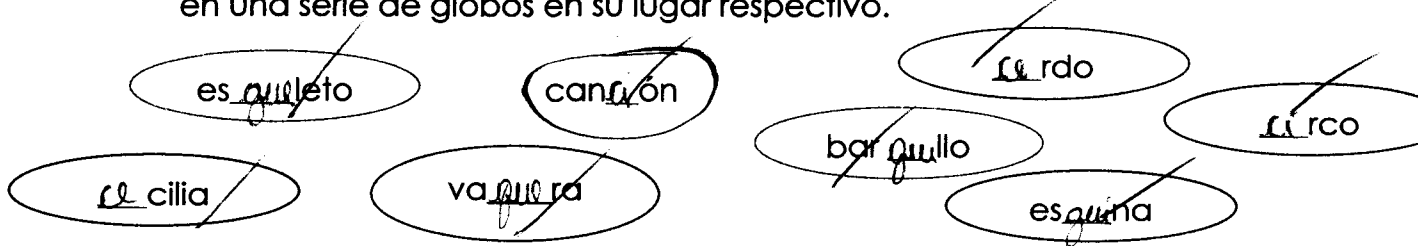
10. vamos a escuela la mis compañeros yo y Don Bosco

Mis compañeros y yo vamos a la escuela con Don Bosco.

**II Parte:**

Pedro y Juan deben de completar una serie de sílabas y ordenarlas en las palabras correctamente.

1. Coloque las sílabas "ce, que, qui, ci" a las palabras que se encuentran en una serie de globos en su lugar respectivo.



2. Forma palabras ordenando las siguientes sílabas, según corresponda.

le	bra	cu
tan	es	que
to	qui	lo
ma	cas	ra
gu	can	ro
me	dor	co
ra	que	ta
qui	na	es
chi	cu	llo
gue	ra	ho
gua	ba	ya
güe	ci	ña
me	gue	ren
ye	ta	güi

~~culebra~~  
~~estanco~~  
~~locuito~~  
~~morroca~~  
~~canario~~  
~~comedia~~  
~~roqueta~~  
~~vidua~~  
~~uchilla~~      13  
~~hoyera~~  
~~guayaba~~  
~~dejeña~~  
~~merenque~~  
~~yojilita~~

3. Completa con la "g" o "gu" las siguientes palabras.

hi ~~g~~era      ~~g~~ranado      hormi ~~g~~a      perseg ~~u~~ir  
~~g~~orila      meren ~~g~~e      a ~~g~~ujero      ~~g~~uitarra      12  
~~g~~uapo      ~~g~~usado      ~~g~~uerra      ~~g~~uardería

4. Escribe la letra "c, s y z" que hace falta para dar sentido a la palabra, según corresponda.

~~ereza~~      cora ~~z~~ón      ~~illa~~      calaba ~~z~~a      cami ~~s~~eta      ~~eniza~~      7  
 mayone ~~s~~a      lombr ~~s~~      mo ~~s~~taza      ~~z~~abeza      lechu ~~s~~a      ora ~~s~~ión

5. Descubra ¿cuáles animales llevan la letra b o v en su nombre?, agregándola en el espacio en blanco que corresponde.



lo bo



a bispa X



lom briz



bampero



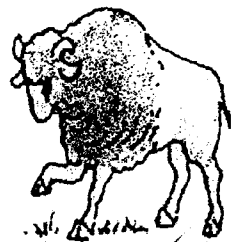
vibora



ti burón



cu vero



búfalo



borrego



pa bo X



ca ballo



venado



a beja



vaca



vuitre X



a bestruz X

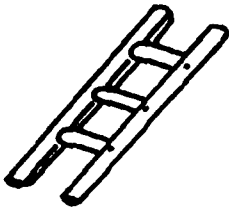
### III Parte:

Juan solicita tú ayuda para construir, a través de los dibujos dos oraciones o pensamientos claros, así como si gustas puedes pintarlos.



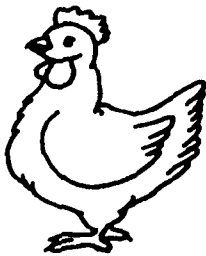
El caracol está en una roca. 12 ✓

El caracol está feliz. ✓



La escalera es de juán. ✓

La escalera es de madera. ✓



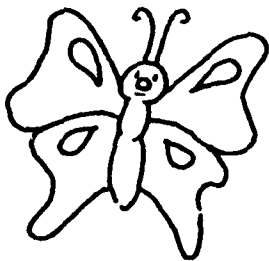
La gallina pone huevos. ✓

La gallina lo empuja. ✓



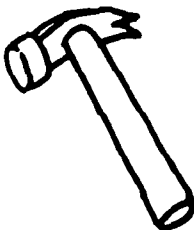
Yo tengo un gato. ✓

El gato está durmiendo. ✓



La mariposa vuela. ✓

La mariposa es de colores. ✓



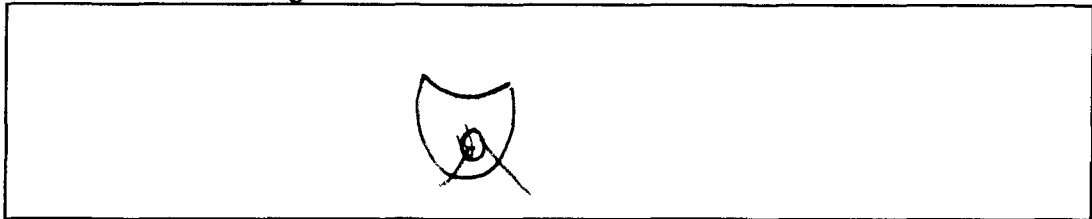
Mi papá tiene un martillo. ✓

Mi abuelito martillo un clavo. ✓

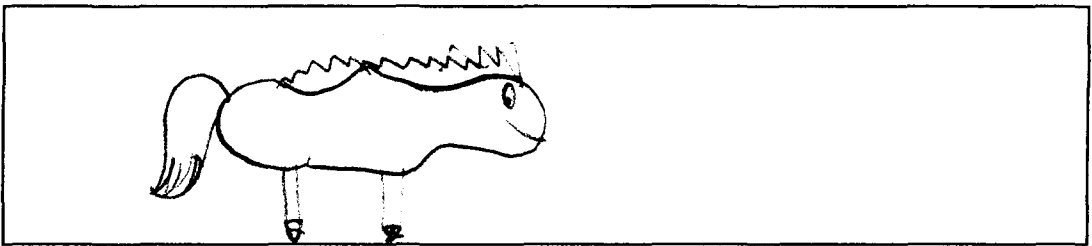
**IV Parte:**

A Pedro, la maestra de ciencias le dejó una tarea sobre cómo formar oraciones o pensamientos con las siguientes frases incompletas y deben ilustrarlas con un dibujo, en el cuadrado que se coloca a la par de cada frase.

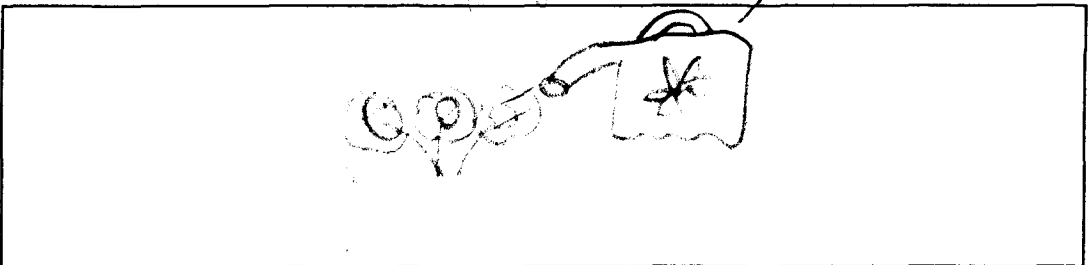
Las frutas me gustan.



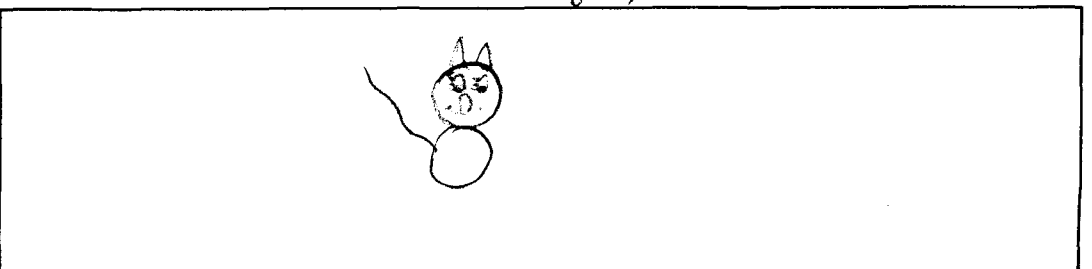
El caballo de don Pedro es café.



Para cuidar a las plantas debo regarlas.



El animal que más me gusta es el gato.



4

**V Parte:**

Juan cuenta una historia a sus compañeros y compañeros, pero no lo termina, dice que cada uno, o sea tú terminas el cuento, disponiendo del espacio en las líneas en blanco, así como mientras observas los dibujos puedes pintarlos.



Una noche cayó mucha lluvia, hasta con granizos y dos caracoles se quedaron enterrados.

Los caracolitos estaban muy asustados y no sabían qué hacer.



Entonces salió un rayito de sol. Les ofreció derretir los pedazos de granizos con su calor si después jugaban con él.

Los caracolitos no sabían que hacer, pero por fin, aceptaron.

---

---

---

---



El rayo los desenterró y los caracolitos se pusieron a jugar.



El rayo les jugó con el calor del sol y jugaron felices. Fin.

## Tabla de evaluación

### I Parte:

Orden de oraciones, se emplea la siguiente escala numérica de calificación representada en la tabla, clasificando su desempeño en escritura

(3) Logrado.

(2) Parcialmente logrado.

(1) No logrado.

Aspectos a evaluar:	1	2	3
1.Orden lógico de las oraciones o pensamientos.			x
2.Empleo adecuado del punto final en la oración.			x
3.Usos correctos de la mayúscula.			x

### II Parte:

Formación de palabras con las sílabas "ce, ci, qui, que, gue, gui, güi, güe", así como el uso de las letras "s, c, z"; empleando la siguiente escala de desempeño en escritura

(3) Logrado.

(2) Parcialmente logrado.

(1) No logrado.

Aspectos a evaluar:	1	2	3
1. Identificación de la sílaba correctamente.			x
2. Domina la grafía "gue, gui, güi, güe".			x
3. Reconoce la grafía "ce, ci, que, qui".			x
4. Emplea correctamente el uso de las letras "s, c y z".			x
5. Uso correcto de las letras "b y v".			x
6. Caligrafía (cuidado en el trazo correcto de las palabras).			x

### III Parte:

Construcción de oraciones, se emplea la siguiente escala numérica de calificación representada en la tabla, clasificando su desempeño en escritura

- (3) Logrado.
- (2) Parcialmente logrado.
- (1) No logrado.

Aspectos a evaluar:	1	2	3
1. Orden y claridad en las oraciones o pensamientos.			x
2. Empleo del signos de puntuación como la coma y el punto final en la oración.			x
3. Uso correcto de la mayúscula.			x
4. Caligrafía (cuidado en el trazo correcto de las palabras).			x
5. Ortografía en el uso correcto de las letras "b-v, c-s-z" (2 a 3 faltas se considera parcialmente no logrado y de 4 a más no logrado).			x

### IV Parte:

Completar frases, en las cuales, el niño y la niña deben de evidenciar una lógica en la organización de las ideas o pensamientos escritos, a través de la escala numérica:

- (3) Logrado.
- (2) Parcialmente logrado.
- (1) No logrado.

Aspectos a evaluar:	1	2	3
1. Claridad en las oraciones o pensamientos con la frase ofrecida.			x
2. Uso del punto final en la oración.			x
3. Caligrafía (trazos correctos de las letras cursiva).			x



## V Parte:

Producción de oraciones, se emplea la siguiente escala numérica de calificación representada en la tabla, clasificando su desempeño en escritura

- (3) Logrado.
- (2) Parcialmente logrado.
- (1) No logrado.

Aspectos a evaluar:	1	2	3
1. Concordancia lógica de las oraciones o pensamientos realizados por el alumno con el texto dado.			✓
2. Empleo adecuado de signos de puntuación (coma, punto y aparte, seguido y final) en la oración.			✓
3. Uso correcto de la mayúscula.			✓
4. Caligrafía (adecuados trazos según la letra cursiva).			✓
5. Ortografía en el uso correcto de las letras "b-v, c-s-z" (2 a 3 faltas se considera "parcialmente logrado" y de 4 a más faltas se comprende como "no logrado").			✓

### Tabla de calificación para analizar los resultados

Después de sumar la totalidad de puntos obtenidos por el niño, se asignará una calificación cuantitativa sobre la escritura y lectura de los niños; de acuerdo con la siguiente tabla.

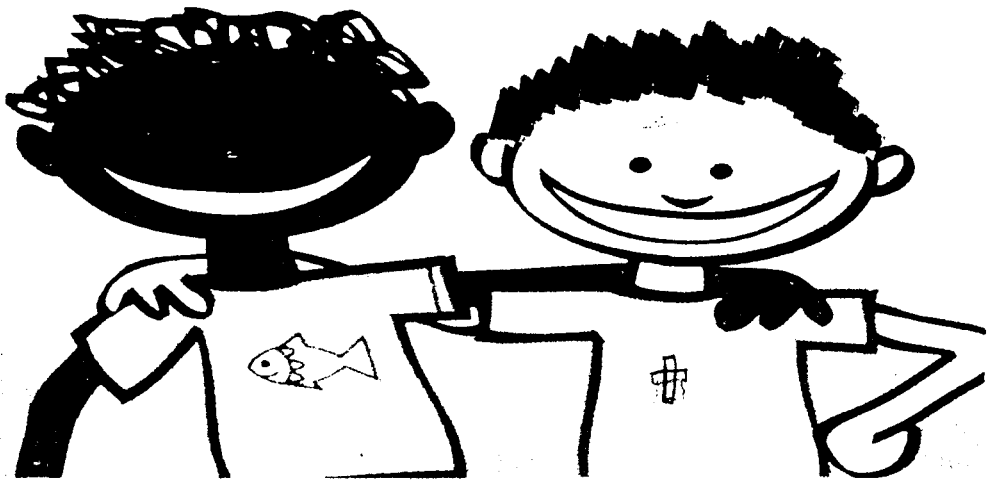
Puntaje	Valoración
De 50 a 66	Logrado
De 28 a 49	Parcialmente logrado
Menos de 27	No logrado

## La escritura en Primer grado

Mi escuela se llama Escuela de los Niños  
Yo me llamo José David Arbon 1000  
Mi maestra se llama Olga Aroné  
Hoy es viernes 18 de noviembre de 1994  
Yo estoy en la Sección 1-B

Instrucciones:

Se dará en forma oral las indicaciones y la motivación que esta escrita, solicitando orden y aseo a los niños y las niñas en sus trabajos.



*¡Hola amigo y amiga!*

*Pedro y Juan te saludan y te presentan una serie de actividades con el fin de que escribas tus pensamientos.*

*Ellos esperan que te agraden hacerlas y te recuerdan que no tiene valor en la nota ni serán calificadas. Aunque son muy importantes porque buscan aprender a leer y escribir como tu lo haces en este momento.*

*Ellos están aprendiendo poquito a poco y quieren conocer más si tú los enseñas con tu trabajo. Gracias.*

### I Parte:

A continuación se presentan una serie de pensamientos desordenados, Pedro y Juan desean saber cómo formar oraciones ordenadas, por ello te piden que si tú puedes ordenar los pensamientos en oraciones. Usa la mayúscula al empezar y termina con el punto.

1. llama Rita papá a

Rita llama a papá.

2. cabra hambre tiene la pobre

La pobre cabra tiene hambre.

3. está durmiendo diablito el

El diablito está durmiendo.

4. bebé abraza el bonita la niña

La niña bonita abraza al bebé.

5. barre gordo patines el con

Con el gordo barre patines.

6. tiene bigotes en el gato helado los

El gato tiene bigotes en los bigotes.

7. calla Ana vaca la

Ana calla a la vaca.

8. caramelo tortuga la come

La tortuga come el caramelo.

9. hombre ese con una brocha pinta

Esse hombre pinta con una brocha.

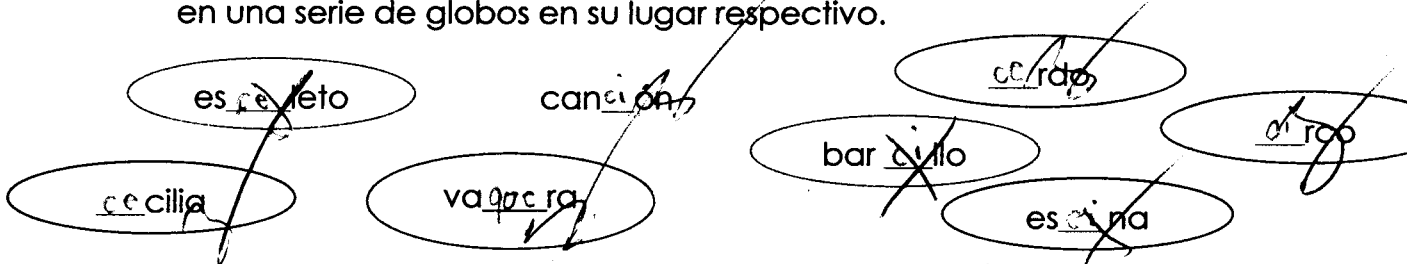
10. vamos a escuela la mis compañeros yo y Don Bosco

Vamos a la escuela yo, mis compañeros y Don Bosco.

**II Parte:**

Pedro y Juan deben de completar una serie de sílabas y ordenarlas en las palabras correctamente.

1. Coloque las sílabas "ce, que, qui, ci" a las palabras que se encuentran en una serie de globos en su lugar respectivo.



2. Forma palabras ordenando las siguientes sílabas, según corresponda.

le	bra	cu
tan	es	que
to	qui	lo
ma	cas	ra
gu	can	ro
me	dor	co
ro	que	ta
qui	na	es
chi	cu	llo
gue	ra	ho
gua	ba	ya
güe	ci	ña
me	gue	ren
ye	ta	güi

Handwritten words formed from the syllables in the table:

- culbra
- utengue
- loquita
- maraca
- cangre
- coruda
- raqueta
- chila
- hoque
- guavalla
- ligüi
- merengue
- gelatina

3. Completa con la "g" o "gu" las siguientes palabras.

Handwritten completions for the words:

- hi guera
- gonado
- horni g
- perseg u
- golla
- meren gu
- a gujero
- guitarra
- guapo
- guisado
- guerra
- guardería

4. Escribe la letra "c, s y z" que hace falta para dar sentido a la palabra, según corresponda.

Handwritten completions:

- cereza
- corasión
- silla
- calabasa
- camisceta
- ceniza

Handwritten completions:

- mayonesa
- lombris
- mostaza
- cabeza
- lechusa
- orasión

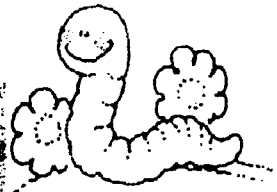
5. Descubra ¿cuáles animales llevan la letra b o v en su nombre?, agregándola en el espacio en blanco que corresponde.



lo vo



a vispa



lom vriz



vampiro



vibora



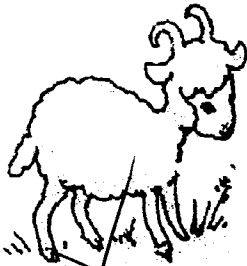
ti varón



cuer vo



vitalo



virrego



pa vo



ca vallo



venado



a veja



vaca



vitre



ca vestruz



III Parte:

Juan solicita tú ayuda para construir, a través de los dibujos dos oraciones o pensamientos claros, así como si gustas puedes pintarlos.



El gusano está en la roca.

El conacol es de colores.



Los escalera es café.

Se pule con la alfombra con color.



El pato de las uñas de las uñas.

Los papas es un bonito.



Mipapa tiene un martillo.

El gatito está durmiendo.



La mariposa tiene colores.

La gallina es un animal.



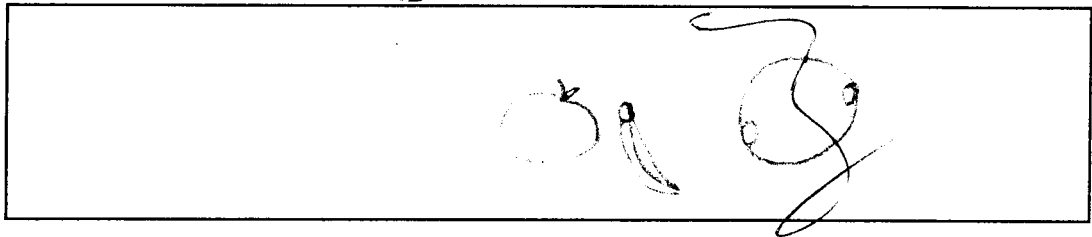
El carpintero usa un escalera.

El martillo se saca el ojo.

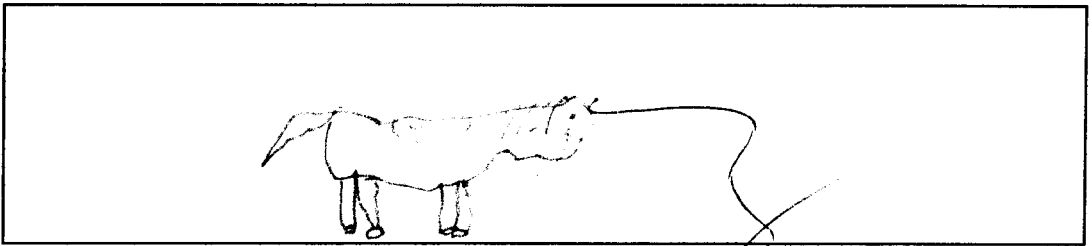
**IV Parte:**

A Pedro, la maestra de ciencias le dejó una tarea sobre cómo formar oraciones o pensamientos con las siguientes frases incompletas y deben ilustrarlas con un dibujo, en el cuadrado que se coloca a la par de cada frase.

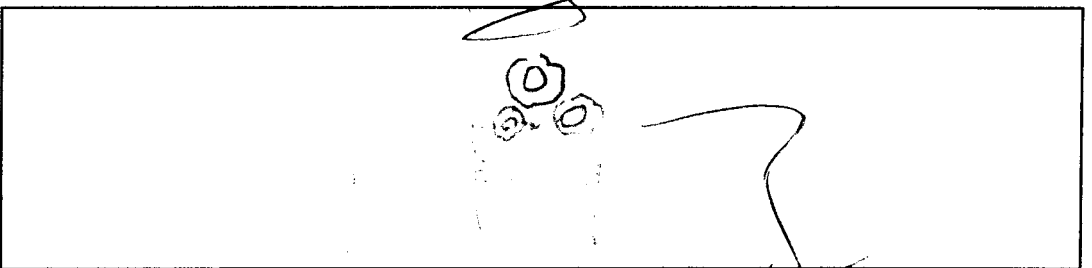
Las frutas me gustan



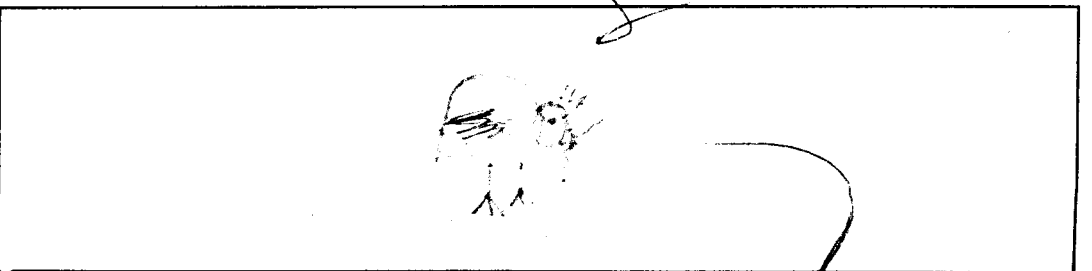
El caballo de don Pedro es grande



Para cuidar a las plantas debo regarlas



El animal que más me gusta es lo puma



**V Parte:**

Juan cuenta una historia a sus compañeros y compañeros, pero no lo termina, dice que cada uno, o sea tú terminas el cuento, disponiendo del espacio en las líneas en blanco, así como mientras observas los dibujos puedes pintarlos.



Una noche cayó mucha lluvia, hasta con granizos y dos caracoles se quedaron enterrados.

Los caracolitos estaban muy asustados y no sabían qué hacer.



Entonces salió un rayito de sol. Les ofreció derretir los pedazos de granizos con su calor si después jugaban con él.

Los caracolitos no sabían que hacer, pero por fin, aceptaron.



*El sol se puso muy  
contento  
los caracoles se quedaron  
bien  
Juan tenía que jugar  
con los caracoles.*



\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



ANEXO 15

INSTRUMENTO APLICADO DE LECTURA

## Escala de calificación

instrucciones:

Escriba una equis (X) en el espacio que mejor describe el resultado obtenido por cada niño en la prueba en cada habilidad o destreza descrita.

Si el niño (a) logra la habilidad o destreza desarrollado escribe la equis "X" en el 3, si el desarrollo de la habilidad o destreza está en proceso o parcialmente logrado, escriba la "X" en la casilla correspondiente al 2 y si la habilidad o destreza no es lograda, escriba la "X" en el 1.

Ítems	Habilidades	1	2	3
20	Leer correctamente el pasaje simple "El búfalo Víctor" de un cinco oraciones en un minuto.			X
1,2,3,4	Organizar ideas e información explícita en el texto			X
5,6,7,8,9	Traducir expresiones del texto a sus propias palabras pero respetando su sentido.			X
10,11,12,13	Aplicar operaciones que se ocupan de reconocer o evocar ideas, información, hechos o incidentes planteados en el texto.			X
14, 16, 19	Inferir ideas construyendo ideas sugeridas en el texto, pero no incluidas explícitamente, como lugar donde se desarrollan los hechos.			X
15,17, 18	Usar el lector la información explícita, sus propias intuiciones y experiencias personales como base para conjeturas e hipótesis.			X

### Para analizar los resultados

Después de sumar la totalidad de puntos obtenidos por el niño, se asignará una calificación cuantitativa sobre las habilidades y destrezas de lectura de los niños; de acuerdo con la siguiente tabla.

Puntaje	Valoración
De 15 a 18	Logrado
De 8 a 14	Parcialmente logrado
Menos de 7	No logrado

La lectura en Primer grado

Mi escuela se llama Escuela Don Bosco.  
Yo me llamo Adrián P. G.  
Mi maestra se llama Sandra Zúñiga Pérez  
Hoy es viernes de octubre.  
Yo estoy en la Sección 1-A

a. Leo con atención el siguiente texto en forma oral:

*El búfalo Víctor*

*Víctor es un búfalo  
zambo y envidioso.*

*Odia el búho porque  
tiene un tambor. Pero*

*también aborrece al*

*venado porque es más veloz  
que él y tiene cuernos más bellos.*

*Pobrecito búfalo Víctor.*

*El no sabe que la envidia es como el veneno.*

Tomado de : Caracol Mágico 3 de Ana María Maques . NORI, 2001

b. Relacione por medio de líneas los pensamientos del texto que se complementan.

- |                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| 1. Víctor es un búfalo       | • porque tiene tambor |
| 2. Odia al búho              | • es como el veneno.  |
| 3. Pero también              | • zambo y envidioso.  |
| 4. El no sabe que la envidia | • aborrece al venado. |

c. Para cada una de las siguientes afirmaciones, escriba V si es verdadera y F si es falsa, de acuerdo con el texto.

5. F Víctor es un búho
6. V Víctor es envidioso
7. V El búho tiene un tambor.
8. V El búfalo es más lento que el venado.
9. F Los cuernos del búfalo son más bellos que los del venado.

d. Complete los siguientes pensamientos del texto con las palabras que faltan.

10. Víctor es un búfalo zambo y envidioso
11. Odia al búho porque tiene un tambor.
12. Pero también odiate al venadito.
13. El venado es más veloz y tiene los cuernos más bellos.

e. Conteste en orden y letra clara las siguientes preguntas.

14. ¿Dónde viven los animales del texto?

bosque

15. ¿Por qué Víctor no quería al búho?

por el tambor

16. ¿Cómo son los cuernos de Víctor?

pequeños

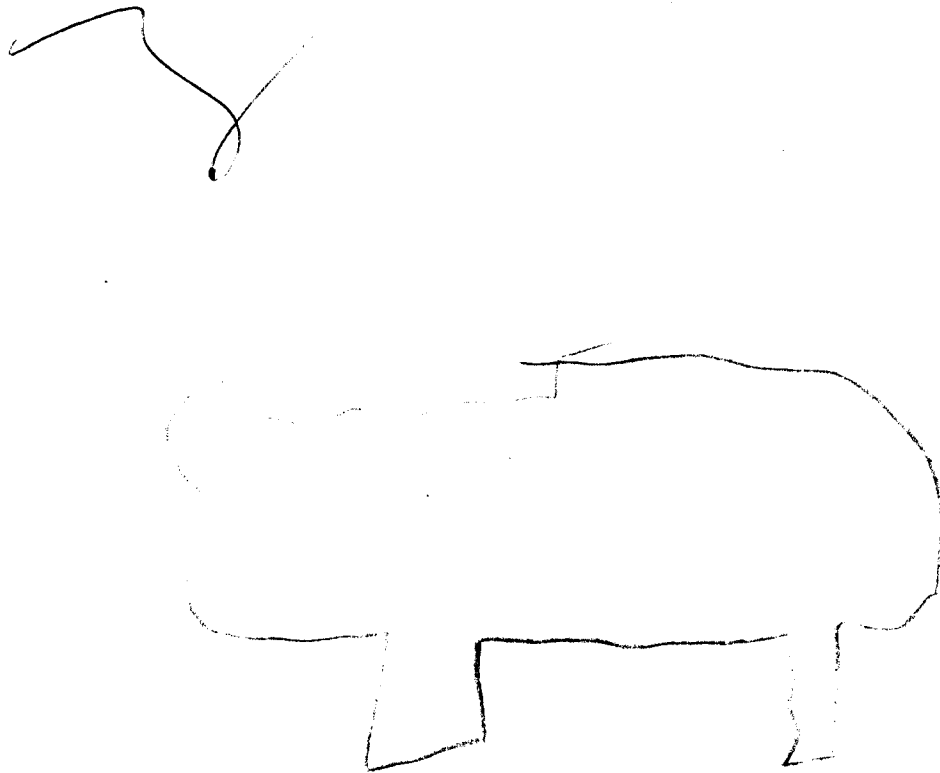
17. ¿Por qué la envidia es como el veneno?

porque es malo

18. ¿Es bueno ser envidioso?

no

19. Dibuja cómo te imaginas a Víctor, en el siguiente espacio en blanco.



## Escala de calificación

instrucciones:

Escriba una equis (X) en el espacio que mejor describe el resultado obtenido por cada niño en la prueba en cada habilidad o destreza descrita.

Si el niño (a) logra la habilidad o destreza desarrollado escribe la equis "X" en el 3, si el desarrollo de la habilidad o destreza está en proceso o parcialmente logrado, escriba la "X" en la casilla correspondiente al 2 y si la habilidad o destreza no es lograda, escriba la "X" en el 1.

Ítems	Habilidades	1	2	3
20	Leer correctamente el pasaje simple "El búfalo Víctor" de un cinco oraciones en un minuto.			X
1,2,3,4	Organizar ideas e información explícita en el texto			X
5,6,7,8,9	Traducir expresiones del texto a sus propias palabras pero respetando su sentido.			X
10,11,12,13	Aplicar operaciones que se ocupan de reconocer o evocar ideas, información, hechos o incidentes planteados en el texto.			X
14, 16, 19	Inferir ideas construyendo ideas sugeridas en el texto, pero no incluidas explícitamente, como lugar donde se desarrollan los hechos.			X
15,17,18	Usar el lector la información explícita, sus propias intuiciones y experiencias personales como base para conjeturas e hipótesis.			X

### Para analizar los resultados

Después de sumar la totalidad de puntos obtenidos por el niño, se asignará una calificación cuantitativa sobre las habilidades y destrezas de lectura de los niños; de acuerdo con la siguiente tabla.

Puntaje	Valoración
De 15 a 8	Logrado
De 8 a 14	Parcialmente logrado
Menos de 7	No logrado

La lectura en Primer grado

Mi escuela se llama Escuela Don Bosco  
Yo me llamo Daniel Encarnación Hernández Vargas  
Mi maestra se llama Georgina Pérez  
Hoy es lunes 28 de octubre de 2014  
Yo estoy en la Sección 1º B

a. Leo con atención el siguiente texto en forma oral:

*El búfalo Víctor*

*Víctor es un búfalo  
zambo y envidioso.*

*Odia el búho porque  
tiene un tambor. Pero  
también aborrece al  
venado porque es más veloz  
que él y tiene cuernos más bellos.*

*Pobrecito búfalo Víctor.  
El no sabe que la envidia es como el veneno.*

Tomado de : Caracol Mágico 3 de Ana María Maques . NORI, 2001

b. Relacione por medio de líneas los pensamientos del texto que se complementan.

- |                              |                     |
|------------------------------|---------------------|
| 1. Víctor es un búfalo       | porque tiene tambor |
| 2. Odia al búho              | es como el veneno.  |
| 3. Pero también              | zambo y envidioso.  |
| 4. El no sabe que la envidia | aborrece al venado. |

c. Para cada una de las siguientes afirmaciones, escriba V si es verdadera y F si es falsa, de acuerdo con el texto.

5. F Víctor es un búho
6. V Víctor es envidioso
7. V El búho tiene un tambor.
8. V El búfalo es más lento que el venado.
9. F Los cuernos del búfalo son más bellos que los del venado.

d. Complete los siguientes pensamientos del texto con las palabras que faltan.

10. Víctor es un búfalo gordo y envidioso.
11. Odia al búho porque tiene un tambor.
12. Pero también abomina al venado.
13. El venado es más veloz y tiene los cuernos más bellos.

e. Conteste en orden y letra clara las siguientes preguntas.

14. ¿Dónde viven los animales del texto?

en la selva

15. ¿Por qué Víctor no quería al búho?

porque tiene un tambor

16. ¿Cómo son los cuernos de Víctor?

son



Daniel

17. ¿Por qué la envidia es como el veneno?

~~porque es mala~~

18. ¿Es bueno ser envidioso?

~~no~~

19. Dibuja cómo te imaginas a Víctor, en el siguiente espacio en blanco.



ANEXO 16

INSTRUMENTO APLICADO DE PRODUCCIÓN ESCRITA

### Tabla de evaluación

En la producción de textos se evaluará lo siguiente escala

( 3 )Logrado.

( 2 )Parcialmente logrado.

( 1 ) No logrado.

Aspectos a evaluar:	1	2	3
1.Concordancia y orden lógico de las oraciones o pensamientos realizados por el alumno con el texto dado.			X
2.Empleo adecuado de signos de puntuación (coma, punto y aparte, seguido y final) en la oración.			X
3.Usó correcto de la mayúscula (nombre de personas, de lugares y de animales, inicio de cada oración).			X
4.Caligrafía (adecuados trazos según la letra cursiva).			X
5.Ortografía (2 a 3 faltas se considera "parcialmente logrado" y de 4 a más faltas se comprenderá como "no logrado").			X

### Para analizar los resultados

Después de sumar la totalidad de puntos obtenidos por el niño, se asignará una calificación cuantitativa sobre las habilidades y destrezas de lectura de los niños; de acuerdo con la siguiente tabla.

Puntaje	Valoración
De 12 a 15	Logrado
De 7 a 11	Parcialmente logrado
Menos de 6	No logrado

15

## La escritura en Primer grado

Mi escuela se llama \_\_\_\_\_

Yo me llamo \_\_\_\_\_

Mi maestra se llama \_\_\_\_\_

Hoy es \_\_\_\_\_

Yo estoy en la Sección \_\_\_\_\_

Instrucciones:

Se dará en forma oral las indicaciones y la motivación que esta escrita, solicitando orden y aseo a los niños y las niñas en sus trabajos.

*¡Hola amigo y amiga!*

*Nosotros Paola y Ricardo te saludamos y vamos de prisa porque ya sonó el timbre para ingresar a las clases.*

*Estamos muy entusiasmados porque hoy tenemos que construir unas bellas historias para que las lean otros niños y niñas de nuestra edad. Claro esto no tiene nota, ni se calificará pero es lindo saber que otras personas lean lo que uno piensa. Por eso te invitamos a que también hagas tus propias historias con los dibujos que te da el maestro o la maestra. Gracias!!!*



A continuación se te presenta un dibujo, que puedes colorear, para que escribas tus pensamientos, realizando una historia.

Recuerda ponerle título.

Los Animales.

Los animales están felices  
El conejo espanta al pato y  
el conejo es tímido.  
El pájaro se hunde,  
el conejo huye por el arroyo y el  
pato nada.



### Tabla de evaluación

En la producción de textos se evaluará lo siguiente escala

( 3 )Logrado.

( 2 )Parcialmente logrado.

( 1 ) No logrado.

Aspectos a evaluar:	1	2	3
1.Concordancia y orden lógico de las oraciones o pensamientos realizados por el alumno con el texto dado.			X
2.Empleo adecuado de signos de puntuación (coma, punto y aparte, seguido y final) en la oración.		X	
3.Usos correctos de la mayúscula (nombre de personas, de lugares y de animales, inicio de cada oración).	X		
4.Caligrafía (adecuados trazos según la letra cursiva).			X
5.Ortografía (2 a 3 faltas se considera "parcialmente logrado" y de 4 a más faltas se comprenderá como "no logrado").	X		

### Para analizar los resultados

Después de sumar la totalidad de puntos obtenidos por el niño, se asignará una calificación cuantitativa sobre las habilidades y destrezas de lectura de los niños; de acuerdo con la siguiente tabla.

Puntaje	Valoración
De 12 a 15	Logrado
De 7 a 11	Parcialmente logrado
Menos de 6	No logrado

10

La escritura en Primer grado

Mi escuela se llama

Don Bosco

Yo me llamo

Paola y Ricardo

Mi maestra se llama

Norma Salazar Nakari

Hoy es

Miércoles 1 de noviembre

Yo estoy en la Sección

1-B

Instrucciones:

Se dará en forma oral las indicaciones y la motivación que esta escrita, solicitando orden y aseo a los niños y las niñas en sus trabajos.

*¡Hola amigo y amiga!*

*Nosotros Paola y Ricardo te saludamos y vamos de prisa porque ya sonó el timbre para ingresar a las clases.*

*Estamos muy entusiasmados porque hoy tenemos que construir unas bellas historias para que las lean otros niños y niñas de nuestra edad. Claro esto no tiene nota ni se calificará pero es*

*lindo saber que otras personas lean lo que uno piensa. Por eso te invitamos a que también hagas tus propias historias con los dibujos que te da el maestro o la maestra. Gracias!!!*





A continuación se te presenta un dibujo, que puedes colorear, para que escribas tus pensamientos, realizando una historia.

Recuerda ponerle título.

## El cumpleaños de Mami

Mami esto muy contento por que va a ser que Papi era su cumpleaños sus amigos organizaron a su cumpleaños.

La mamá le compró un rico pastel y su papa helados Papi compró 6 más y le regaló muchos regalos.

Organizó la hora del pastel y Mami lo apago y termino el cumpleaños feliz.



ANEXO 17

ENTREVISTA A MARIELOS MURILLO

## Transcripción de la entrevista a la Doctora Marielos Murillo

**Simbología: en negrita, entrevistada**

Tinta clara: entrevistador 1 y en letra cursiva el *entrevistador 2*

**Bueno vea, yo soy como de mucho de escribir. Entonces el concepto de lectura que yo manejo es el concepto interactivo, que parte de que el aprendizaje se da tomando en cuenta aspectos más generales como cuáles son las formas de procesamiento de la información; la forma de cómo la persona procesa la información, cualquier tipo de información, se aplica también al procesamiento de la información en lectura. Se supone que hay tres modelos generales de lectura que es: el modelo ascendente, el modelo descendente y el interactivo.**

**El modelo ascendente parte de los más pequeño a los más grande que sería el texto, aquí tendríamos un modelo fonético o silábico hasta llegar a lo que es el texto; el descendente parte del texto a llegar a la sílaba y en este caso a llegar al fonema, pero no necesariamente al fonema si no a la letra porque no hay correspondencia en muchos casos a la grafía. El modelo interactivo toma todos estos elementos, esto pasa como por un gran embudo que sería la estructura cognoscitiva de la persona y aquí lo que tendríamos es la lectura. O sea la estructura cognoscitiva de la persona tiene todos estos procesamientos a nivel mental, ya sea de lo general a lo específico o de los específico a lo general, más la experiencia de vida, cuál es su concepto de vida. Todo está junto, no hay un orden específico como viene en el Programa del MEP que dice lectura, casi como sinónimo de comprensión de lectura y vienen los niveles literal, inferencial y todos.**

**Esto es un poco lenguaje Integral?**

**No. El Lenguaje Integral trabaja con la comprensión de la lectura y la escritura, pero no necesariamente sólo el Lenguaje Integral. aquí la base es como las personas procesan.**

**Es decir, la asimilación que tiene cada persona.**

**Algunas personas necesitan partir de lo pequeño para llegar a lo grande. Otras es del texto para llegar a lo pequeño, entonces no podemos partir sólo de uno de otro, si no de la interacción y el maestro es el que lo va descubre. Esta es la parte teórica de cómo aprendemos las cosas nosotros los seres humanos y el método se tiene que adecuar a esto.**

**Es una posición ecléctica del ascendente y descendente.**

**No porque integra más. Tiene todos estos elementos más la experiencia de vida, más lo que aporta el texto, más lo que aporta el lector; esta es la concepción moderna de lectura como proceso interactivo y nos un método, es un proceso porque es como procesamos la información. En el ascendente y descendente podemos ubicar los métodos tradicionales.**

**Ustedes pueden encontrar esto en Collomer, Enseñar a leer enseñar a comprender; para ella, es enseñar a comprender y no en los niveles jerarquizados que presenta el MEP, que se enmarcan en los ascendentes porque empezamos con el literal o sea de la superficie hasta llegar al evaluativo que es el más profundo. Un niño de lectoescritura inicial puede trabajar con todos los niveles porque no hay un orden específico no son jerarquizados.**

*Porque el MEP los trae jerarquizados.*

**Jerarquizados y en el programa, en primer grado los niveles de comprensión de lectura son contenidos y vienen jerarquizados.**

*Si, lo he notado y yo les decía que un chiquito, a su nivel, hace interpretación.*

**Cuando nosotros trabajamos con un proceso interactivo, trabajamos con un proceso de desarrollo del niño, qué aporta cada uno. El MEP se ubica en el proceso ascendente porque parte de la palabra, luego la oración, luego viene el párrafo y luego el texto pequeño, porque ellos trabajan con textos pequeños en primer ciclo y en segundo ciclo con los textos más grandes y en el discurso narrativo y descriptivo a nivel escrito; a nivel oral se trabaja un poquito más el discurso conversacional.**

*En general, esa es la forma que casi todas las enseñanzas utilizan, de lo pequeño a lo grande.*

**Cuando las personas aprenden, ven totalidades no ven los pedacitos de esas totalidades. También son posiciones de la enseñanza pero uno de los errores que no favorece la enseñanza de la lectura desde el punto de vista más significativo y comprensivo es empezar por pedacitos.**

**El concepto de escritura depende del enfoque didáctico o enfoque curricular. No se puede aprender a escribir sin leer y no se puede aprender a leer sin escribir, son procesos que van de la mano, pero desde el punto de vista teórico, este es el más difícil desde la adquisición de destrezas y habilidades. Los chiquillos primero aprenden a hablar y va simultáneo el proceso de comprensión oral que sería la escucha. Luego vendría la lectura porque lo chiquitos leen imágenes, leen muchas cosas y posteriormente el proceso de escritura, como empezamos con un proceso de lectura no convencional, están muy parejitos; cuando empezamos con la lectura no convencional, se convierte en proceso más difícil porque requiere de la lectura, de la escucha y del habla, porque requiere que la persona organice su pensamiento primero a nivel oral para plasmarlo luego a nivel escrito. Entonces para que se de un adecuado proceso de escritura, tiene que trabajarse mucho a nivel oral. Por ejemplo, hoy yo fui a observar una muchacha de primer grado, ella estaba trabajando sobre “El Gato Guillermo” y retroalimentaba lo que escribía con la expresión orañ; primero llevaba un gatito, bueno, ¿ustedes tienen gatos? ¿Cómo son los gatos? ¿qué comen los gatos? ¿se bañan? ¿de color son?, luego en la pizarra: ¿qué queremos escribir sobre el gato? Entonces escribía oraciones sueltas de lo que los niños iban diciendo, después de que hicieron todo ese ejercicio, ella les dio la lectura sobre “El Gato Guillermo”. Si usted no ha trabajado con los chiquitos el texto que van a escribir primero de manera oral, es muy difícil que el chiquito pueda llevarlo de manera integral. entonces, la lectura es un proceso, es la representación gráfica de textos que tienen significado para la persona que los va a escribir; estaríamos hablando de una escritura con intención y de una escritura que parte de motivos que creó el maestro y que creó el niño, entonces hay que hablar de cuáles son los motivos para escribir que es lo que falta a veces en la escuela, que escriban textos significados, como los recados; cuando están en primer grado no importa que los niños no conozcan todas las letras, no importa porque el chiquito va a llegar leerle a la mamá porque él sí sabe lo que dice ahí. Entonces que tiene que ser una escritura funcional; por ejemplo, el español se constituye de (lee de un libro) “por ser esta un área instrumental de primer orden para la socialización y la adquisición de nuevos conocimientos”. Eso es español, entonces cuando los chiquillos aprenden a leer y a escribir y trabajan la expresión oral y la escucha no interesa el contenido, el contenido es un pretexto para desarrollar esa competencia**

comunicativa en el niño porque es un área instrumental y le va a servir para adquirir nuevos conocimientos. No interesa que sepa cuál es el concepto de oración, no lo que interesa es que el chiquito escriba porque va a escribir en Ciencias, en Matemática, en Estudios Sociales, que se conciba como área instrumental realmente, que es lo que es. Por supuesto que la escritura estaría enlazada con la lectura.

Yo pienso que en Costa Rica, si nos vamos al Programa del Ministerio de Educación que es la herramienta de trabajo para los maestros, aparece encubierto el Método Ecléctico porque viene de lo que parte este método, además de que el libro “Hacia el Siglo XXI” de primer grado trabaja con el Método Ecléctico y lo hizo doña Nora con doña Nidia.

El Método Ecléctico tiene sus desventajas porque para mí no es del todo significativo como ellos dicen porque aunque el niño opine sobre cualquier cosa, la maestra hace el cartel tal y cual está en el libro, entonces realmente no está respondiendo y no se una la estructura sintáctica que utiliza el niño, es la que utiliza quien escribió el libro. Pero yo lo que pienso es que no importa el método de lectura que sea, siempre y cuando el maestro lo maneje bien y que el maestro sepa que no todos los chiquitos aprenden con el mismo método, que si él está trabajando con el método ecléctico y tiene diez chiquitos o cinco que no pueden aprender, continúa con sus veinte con el que estaba porque le resultó y sigue con los cinco con otro método. El problema es que aquí en Costa Rica se sigue con el mismo método sin importar el estilo de aprendizaje de cada niño. Lo que mejor se está haciendo es el lenguaje integral que lo está haciendo la Escuela Laboratorio, pero aquí se trabaja o método Silábico o Ecléctico a nivel nacional, que no es nada significativo.

*Ha sido la formación de la mayoría de los maestros.*

Y doña Nora sigue formando gente en universidades privadas y sigue vendiendo sus libros.

Para mí, el Método Natural Integral es un método fonético y se agota en primer grado; es fonético utilizando el cuerpo porque creo que lo tomaron de los métodos de enseñanza extranjera porque creo que uno se llama “La respuesta física total”, creo que se llama así, si están aprendiendo vocabulario se tocan la cabeza, que si es brincar todo el mundo brinca; y aquí se utiliza mucho movimiento, mucho gesto y esto no le sirve tampoco a todos porque los chiquitos que no son visuales, que son muy auditivos. Yo pienso que es ese método de “Respuesta Física Total” más fonético, creo. Porque yo se los fundamentos del Método Integral si ellos hablan algo de la parte física.

Habla un poco de la importancia de la palabra gesticulada y hablada, primero pensada, luego gesticulada pero con una posición del entorno y de cómo el niño se va apropiando del poder pronunciar bien porque si pronuncia bien, escribe bien.

*Y también que tenga conciencia de todo lo que es el proceso, de emisión del sonido.*

Lo que pasa es que es muy difícil porque cuando los niños aprenden a hablar, los niños no tienen conciencia, es natural, es adquisición. Esta gente lo que tiene de enredo es: la lengua se adquiere como un proceso espontáneo del medio por el refuerzo, aunque no es la palabra de los papás de la familia... y la escritura y la lectura se aprende, que es diferente a adquirir. Entonces lo que están penado es aplicar en los procesos de adquisición al aprendizaje y son cosas diferentes. Porque esto no es muy utilizado, creo que surgió en Uruguay.

Actualmente está siendo aplicado en la provincia de Alajuela, como un proceso piloto desde hace dos años. Y en Puriscal

**De hecho aquí no se trabaja en la Universidad. No.**

*Es más, hay poco conocimiento y poca literatura con respecto al Método.*

**No hay, sólo el librito ese.**

*Y que inclusive es escueto. Porque de la señora De Mello tampoco, yo buscaba en intrnet y no te da nada del método.*

**Tengo muy poca experiencia con este método porque yo realmente por ejemplo, conozco a Heidi Ávalos que trabajó este método por el área de Tibás. Resulta que este método de lectoescritura inicial era recomendado para preescolar, no para primer grado, entonces ella lo puso en práctica en la Anselmo Llorente, eso es lo que conozco. Nunca he visto a ninguna maestra tarabajando con el Método Natural porque aquí se trabaja el Método Ecléctico y la filosofía del Lenguaje Total en la Escuela Laboratorio.**

**Todos los métodos tienen aspectos positivos porque el método es un camino que guía a la maestra pero es un método fonético que sí sirve para niños que tienen problemas de aprendizaje del aula recurso en las escuela trabajan con el métodos fonéticos y silábicos porque trabajan en atención individual y lo que se quiere es que el niño aprenda a decodificar signos gráficos y el proceso de decodificación viene después, la trabajan de una forma separada. En los métodos que parten de una concepción interactiva, el significado es lo primero porque lo que interesa es que cuando la persona lea asocie el significado de cada texto, alguna experiencia previa.**

**Para mí la mayor limitante es que es un método que se agota en primer grado y que entonces, hacer un método que no parte de la experiencia, de significados de textos, que no trabaja la comprensión, se pierde un año en la escuela de trabajo de comprensión.**

**Sin embargo, los fundamentos del Métodos establecen que debe partir de la experiencia del niño,**

**Sí porque no tienen un texto, entonces debe construirse pero este texto lo hacen en pedacitos, no crece. Ese texto se mantiene y se segmenta.**

**Entonces es un método ascendente.**

**Cuando nosotros trabajamos con lectura en primer grado, interesa el contenido, lo que va a comunicar, no nos interesa tanto la parte formal de la escritura los otros elementos son los que menos se atienden en primer ciclo. En primer ciclo se atiende la coherencia, la cohesión y adecuación, que el programa del Ministerio. Interesa que el niño comunique algo; el maestro debe convertirse en tutor, que trabaje el texto mediante preguntas para que el niño enriquezca el texto para que después organice las ideas de manera diferente. Claro que el léxico está presente pero no es lo fundamental, lo importante es que sea significativo porque alguien va a leer ese texto, expresarlo para otro, porque siempre debe escribir para otro.**

Si el maestro trabaja con la redacción, la escritura como proceso, los niños aprenden más y se cansan menos los maestros porque ya va conociendo el texto del chiquito, se puede llevar el mes completo con mismo texto y eso es más fácil.

El niño de primer ciclo es más concreto, tiene un periodo de atención muy corto, entonces tengo que trabajar mucho con material concreto o semiconcreto y ampliando ese periodo de atención. Lo más importante es el concepto de lectura y de escritura que el maestro maneja, qué es un niño, una persona en desarrollo o simplemente una persona que está sentada haciendo lo que yo digo? Y conocer, una deficiencia de los maestros en general es que no conocen sobre el desarrollo cognoscitivo, emocional y psicológico del niño en cada nivel, en cada grado, partir de eso; conociendo todos los elementos que voy a trabajar, sin importar la concepción, yo lo puedo hacer bien. Después se debe reflexionar con los docentes, cómo se debe enseñar a leer y cómo se debe enseñar a escribir, partiendo de lo que ellos hacen; con los maestros a veces es difícil, si tienen diez años de trabajar piensan que todo les ha salido bien. Urge concienciar al maestro de que debe gustarle la lectura y la escritura para que transmita eso porque los maestros no les leen a los chiquitos, aunque el Ministerio dice que deben leer diez minutos diarios y que el niños lea, a veces, leen del mismo libro de texto, pero es ir leyendo poco a poco un cuento o una novela todos los días. Eso es desarrollar la lectura también como placer, como gusto.

La lectura de textos literarios y la lectura de textos no literarios son dos cosas diferentes. A veces se empieza a leer textos literarios y luego se trabaja con textos no literarios. Se debe hacer conciencia de todo esto para que el maestro no cambie de método, porque eso es lo menos importante, si no que desarrolle actividades de promoción de la lectura: narrarle, leerle en todas las materias, estrategias de escritura (como talleres de escritura) que son muy importantes para los niños dentro del aula, aún de las mismas noticias pueden ser y no sólo de los ejes transversales que vienen en el programa.

En una capacitación de docentes sobre el Método Natural Integral, se debe tener conocimientos sobre fonética para no hacer los enredos que se hacen y la diferencia entre un fonema y un grafema es básico y explicar hasta dónde llega el método, que es un método de lectoescritura inicial, no sólo es de lectoescritura. La lectoescritura involucraría todo el proceso hasta quinto año del colegio, porque comentarios y explicación de textos es lectoescritura con un sentido amplio, pero este es sólo lectoescritura inicial. Por supuesto es importante explicar lo referente al método. Este método no contempla la lectura de textos literarios, aquí la educación literaria queda fuera.

*Siento que es un método de mucha escritura, de rasgos.*

De rasgos sí. Es caligrafía, no hay producción textual y es lo que falta en todos los métodos ascendentes. No hay cabida para que el niño produzca, el lenguaje integral sí da cabida a la producción textual, no sólo escrita, si no oral y otros tipos de texto.

Cuando usted hace referencia de la producción textual, ya es como un tipo de texto que el mismo niño ha construido a través de su experiencia, colectivamente o a nivel individual.

De cualquiera de las dos formas porque se pueden trabajar digamos textos colectivos si los niños se reúnen en grupo y por ejemplo, inventan un cuento y lo graban, esto es el código oral. Luego ellos hacen el ejercicio de transcribir lo que escribieron y tienen que modificarle ciertas cosas, los elementos que forman parte del código oral, ellos tienen que hacer la transformación de un código



a otro. También puede ser un texto individual, que no utilicen grabadora,; a los niños hay que darles otras cosas.

*La producción textual no necesariamente tiene que ser escrita, puede ser ora,.*

Sí y, teóricamente, cuando se hace el programación de Lengua Materna tiene que haber un programa específico para escucha, qué destrezas y habilidades voy a desarrollar a lo largo del año. Si tengo un grupo de niños de siete años y en marzo vienen con un periodo de atención de diez minutos, yo los voy a llevar en noviembre a un periodo de atención de veinte minutos, pero yo voy a tener objetivos y los desarrollo mediante una serie de actividades. Si eso no existe, los mismos diez minutos que tienen en marzo, los van a tener en noviembre, todas las estrategias de escucha que van unidas a la expresión oral, se tienen que trabajar.

También tienen que haber un programa de lectura donde se trabajen textos literarios y textos no literarios y el programa de escritura donde tiene que estar la producción escritura, los aspectos formales como la ortografía, la morfología y sintaxis y el léxico que se trabaja a nivel oral y escrito, cuando trabajo campos semánticos; si el maestro tiene claros los objetivos en cada área, no es tan importante el método, porque es más importante la disposición del maestro, el gusto. Y se pueden integrar con las demás materias como estudios sociales porque aquí es conocer y leer, con los mismos actos cívicos, todo eso se trabaja aquí. Es importante el manejo teórico de cómo aprende un chiquito de esa edad y qué es lo más importante por enseñar, porque el chiquito sigue adquiriendo de su medio muchas cosas.

En cuanto a la ortografía en primer grado, se estaría hablando de corregir textos?

No. Nada más de la conciencia ortográfica, que el chiquito sea conciente de que en ciertas sílabas se pronuncia igual pero se escribe diferente en algunas palabras y por supuesto que el uso de las mayúsculas sí porque es lo más simple. La puntuación es muy difícil, lo que pasa es que nosotros como trabajamos la elaboración, entonces nos estamos trabajando ni siquiera el concepto de oración porque la puntuación es lógica; entonces cuando hablamos de puntos estamos hablando de enunciados y no oraciones. La puntuación es muy difícil en primer ciclo y de acuerdo con las investigaciones, el niño lo que hace es poner punto cuando cree que terminó el tema, lo asocia con el tema. Desde el punto de vista de desarrollo no puede entender la puntuación porque es lógica, por eso la puntuación no la podemos evaluar bajando puntos en un texto porque es incorrecta, ya que estamos castigando a una persona por no haber llegado a un punto de vista determinado, y eso nosotros no lo enseñamos.

Cuando los muchachos llegan a segundo ciclo, sí se encuentran una serie de adversidades porque sí se valora la ortografía.

Sí pero recuerde que en primer ciclo se trabajan aspectos de adecuación, coherencia y cohesión del texto. Entonces si usted está trabajando un texto y haciendo preguntas en el proceso, se va trabajando de una forma significativa la ortografía. No es sólo aprenderse donde van los puntos. La oración es más que una idea. El punto y coma es muy difícil. Además la gente no sabe hacer la diferencia.

La acentuación tiene una secuencia. Primero es el conocimiento de la sílaba, por la división silábica es tan importante. Cuando ya el niño conoce los diferentes tipos de sílabas, luego vamos a

identificar la sílaba de mayor y de menor intensidad, la sílaba tónica y átona. Esto de diferentes formas porque se apoyan de palmadas y de lo que sea. Luego aprenden el diptongo y el hiato, antes hay que tener presente que el chiquito maneje las posiciones: anterior, posterior, antepenúltima. Si esto los chiquitos lo manejan bien, ya yo puedo manejar reglas de acentuación, antes no porque se las van a aprender de memoria y nos las aplican. En cambio si manejo las posiciones y dónde están las sílabas, ya pueden aprender reglas ortográficas porque todas implican posición e identificar la sílaba tónica, así como identificar el abecedario porque las reglas las incluyen el nombre de las letras. Hay palabras que son de uso muy frecuente para los chiquitos y que tienen que aprender a acentuarlas antes de que sepan todo esto, como los días de la semana y aquí está la labor del maestro que les recordará a los niños las tildes de palabras específicas, el niño tiene que ver al maestro escribir las palabras por la ortografía y por los trazos.

¿Qué sucede por ejemplo cuando los niños transcriben y no ven cuando escriben? Inclusive si está copiando y se saltan letras.

Es normal que los niños no vean la tilde aún en segundo grado y tercer grado. En primer grado cometen menos faltas de ortografía porque el chiquito está copiando letra por letra y es un proceso muy lento; cuando ya es capaz de leer eso va escribiendo y utiliza la ortografía natural : escribe conforme habla, por eso hay que insistir en que revisen lo que escriben y en ese proceso de revisión el niño aprende a escribir el vocabulario básico sin errores ortográficos. Es conciencia ortográfica pura.

¿Qué opinión tiene usted respecto a que los inicien la escritura con letra cursiva?

Teóricamente, se supone que hay chiquitos que escriben todo enlazado y que otros escriben separado. La teoría de la letra enlazada dice que es más fácil la letra cursiva y la otra dice lo mismo. Yo no tengo ninguna preferencia, en Costa Rica se usa la script porque desde 1975 “dizque” se hizo una investigación, que a mí me gustaría leerla, en la que se demostró que era muchísimo más fácil para los chiquitos escribir con letra script y es obligatorio y que en tercer grado se pasa a la otra letra. Esto sí está científicamente comprobado, no es porque sea tercer grado, es porque tienen nueve años y es el paso de una etapa de desarrollo a la otra; si el niño empieza antes con la enlazada y simultáneamente la script, entonces el niño va a hacer un revuelto entre ambas, una mezcla porque el paso de una letra a otra, no se hizo en el momento adecuado. Para mí es indiferente con cuál letra inicien, siempre y cuando el paso sea en el momento adecuado.

El Método Natural Integral establece que escriban con ambas letras al mismo tiempo.

Eso está mal, desde el punto de vista de desarrollo.

¿Cómo haría el niño lea la letra script?

El niño puede, es capaz, si aprende desde primer grado, lo hace porque hay correspondencia y desde kinder el niño puede hacer asociación de las letras. Esto lo que tiene que reforzar el docente. Lo que es incorrecto es poner, como en este método, las palabras en los dos tipos de letras. La cursiva costarricense es diferente a otras, a las francesa por ejemplo.

¿Qué sugerencias daría usted para trabajar el cambio de cursiva a script en primer grado?

**Yo no le haría esa comparación a un niño de primer grado. Sería dos formas de escribir la misma letra pero nosotros vamos a escribir una determinada, por ejemplo los niños que aprenden con letra enlazada, aprenden la cursiva porque es un proceso que va simultáneo porque está el modelo de libro de cuentos, del periódico y de los otros en la casa, casi no es necesario hacer esto con los chiquitos en lectura; a nivel de escritura es en tercer grado. A nivel de lectura es casi que simultáneo y no se le presenta problema al chiquito; y es más, conocen también la letra imprenta que es diferente sin que nadie les diga que la reconozcan. En preescolar, yo recuerdo que un niño llegó con tres trazos diferentes de la misma letra comentando que las tres son iguales, en primer grado por supuesto que más es notable.**

**Si el niño aprende con la script, no puede leer la enlazada porque hay diferentes estilos y los trazos son totalmente culturales, la script es mucho más simple, es la simplicidad de los trazos.**

**Los trazos son importantísimos porque son los modelos a seguir.**

**Sería esto la entrevista, disculpe más bien el tiempo; agradecemos su valiosa ayuda y el hecho de atendernos.**

**UNIVERSIDAD DE COSTA RICA  
SISTEMA DE ESTUDOS DE POSGRADO**

**MAESTRIA PROFESIONAL EN PLANIFICACIÓN CURRICULAR**

**EL MÉTODO NATURAL INTEGRAL EN LA ENSEÑANZA DE LA  
LECTOESCRITURA EN PRIMER GRADO DE LA ESCUELA SAN JUAN  
BOSCO EN CONCEPCIÓN ARRIBA DE ALAJUELITA AL SUR DE LA  
PROVINCIA DE SAN JOSÉ:  
PROPUESTA**

**INFORME FINAL DEL PROYECTO  
PARA OPTAR POR EL GRADO DE MAGÍSTER  
EN PLANIFICACIÓN CURRICULAR**

**HEYLEN CORDERO AGUILAR  
WILLIAM DELGADO MONTOYA  
ANA MARÍA FOURNIER VARGAS**

**CIUDAD UNIVERSITARIA "RODRIGO FACIO", JULIO 2006.**

## TABLA DE CONTENIDOS

	Páginas
<b>CAPITULO I: JUSTIFICACIÓN DE LA PROPUESTA</b>	
Presentación	1
Objetivos	
Objetivo general	3
Objetivos específicos	3
	Páginas
<b>CAPITULO II: REFERENTE TEÓRICO</b>	
Enfoque curricular del método Natural Integral	4
Antecedentes del método Natural Integral	9
Fundamentos del método Natural Integral	10
Primer período: aprendizaje natural	10
Experiencias previas	10
Relación entre el conocimiento y la realidad cotidiana	10
Asimilación de nuevos aprendizajes	11
Autocreación y conquista individual del conocimiento	11
Aprendizaje en relación con el interés	11
El estudiante y sus experiencia	11
Relación reciproca entre el sujeto y el objeto	11
Segundo período: la enseñanza escolarizada	12
Hábitos adquiridos y la influencia del medio ambiente	12
Desarrollo de las potencialidades	13
El descubrimiento del método natural	14
que cada niño aprende	
Intercambio entre el sujeto y el universo	14
Construcción de su propia experiencia en la lectoescritura	15
Investigación como estrategia de aprendizaje	15
Intervención del conocimiento físico y social en la	15
construcción del conocimiento.	
Proceso del uso de la palabra	16
<b>CAPITULO III: REFERENTE METODOLOGICO</b>	
Metodologías sugerida para la propuesta	17
Evaluación de la propuesta curricular	20
Taller introductorio	22
Anexos del taller	24
Taller sobre diferentes propuestas metódicas en la	28
Enseñanza de la lectoescritura.	
Anexos del taller	30
Talleres de lectura y niveles de comprensión	34

	Páginas
Anexos del taller	37
Talleres de pensamiento escrito	51
Anexos del taller	56
Taller de integración	88
Anexos del taller	90
Taller de conclusión	100
Anexos del taller	101
<b>CAPITULO IV: CONSIDERACIONES FINALES</b>	106
<b>FUENTES DE CONSULTA</b>	108

## **Presentación**

“Sin conocimiento no hay cultura, sin cambio no hay progreso,  
sin conocimiento y cambio  
el mundo que conocemos  
no sería lo que es.”  
De la Torre, et al. (1998, p. 17).

Esta propuesta curricular surgió como una respuesta a las necesidades del personal docente, que imparte primer grado en la Escuela San Juan Bosco en Concepción Arriba de Alajuelita, provincia de San José, en el campo de la lectoescritura, que fueron evidenciadas a partir de la investigación que se realizó desde el II semestre del 2003 hasta el II semestre del 2004.

Para llegar a esa comprobación se analizaron tres categorías básicas: la comprensión lectora, la producción escrita y la metodología aplicada por la o el docente.

Los criterios que enmarcaron la investigación fueron la coherencia, la pertinencia y la efectividad del método empleado en la enseñanza de la lectoescritura con respecto a la fundamentación teórica y práctica, el contexto socioeducativo y el logro de los objetivos que lo sustentan.

De esta manera, las conclusiones y sugerencias de la investigación permitieron elaborar los lineamientos metodológicos que fundamentan esta propuesta curricular para la capacitación de los docentes en la ejecución del método Natural Integral para la enseñanza de la lectoescritura..

A partir del análisis de las baterías, las entrevistas y los diversos instrumentos aplicados, fue notorio el dominio de los niños y de las niñas de la comprensión lectora por la forma en que organizaron las ideas y la información que ofrecieron en relación con lo leído fue muy específica y explícita. Sin embargo, algunos estudiantes demostraron dificultad en el ordenamiento lógico de las oraciones y, a veces, no relacionaron unos “pensamientos” con otros. Además, se comprobó que separan palabras compuestas como es el caso de “cumple-años”.

En cuanto a la lectura oral, demostraron cierta lentitud, pero con buena entonación y articulación según la propuesta del método Natural Integral.

Los estudiantes tuvieron dificultades con algunos trazos, principalmente en el uso de las mayúsculas, porque confundieron en algunas ocasiones las letras “p, q y g” (letras

con prolongación hacia abajo) y también la “n” con la “m”. De igual manera, no discriminaron gráficamente las letras mayúsculas como “P, C, L, M”; en cuanto a las minúsculas, principalmente se observaron problemas en la escritura de las letras “s, f, rr, z, ch, ll”.

Las docentes presentaron dificultad en el desarrollo metodológico de alternativas didácticas para los fonemas y grafemas de letras específicas como la “c, s, z, b, v”. También se pudo observar que las educadoras incurren en faltas ortográficas como es el caso de la palabra “voz” (sustantivo) que fue escrita como “vos” (pronombre).

Esas debilidades han servido de base para elaborar esta propuesta curricular que ofrece lineamientos metodológicos para capacitar al docente, en el proceso del método Natural Integral.

La propuesta presenta como referente teórico el enfoque curricular del método Natural Integral. Seguidamente, ofrece los postulados teóricos y prácticos del método y, finalmente, propone estrategias metodológicas para su práctica por medio de talleres de capacitación como un apoyo a las educadoras y a los educadores que usan el método Natural Integral con el fin de afianzar su papel protagónico en el desarrollo de las destrezas y las habilidades comunicativas (leer y escribir) de sus educandos.



## **Objetivos**

### **Objetivo General**

Ofrecer al personal docente que aplican el método Natural Integral en la Escuela San Juan Bosco en Concepción Arriba de Alajuelita, provincia de San José, lineamientos metodológicos con el fin de fortalecer los procesos de enseñanza y aprendizaje de la lectoescritura.

### **Objetivos Específicos**

Fundamentar el enfoque curricular del método Natural Integral aplicado en el centro educativo San Juan Bosco.

Inducir al personal docente en los lineamientos teóricos y prácticos de la propuesta curricular de capacitación en el método Natural Integral.

Señalar los postulados teóricos y prácticos del método Natural Integral, como un medio para desarrollar las habilidades en lectoescritura al estudiante de primer grado.

Describir estrategias de mediación pedagógica que favorezcan el pensamiento crítico en los procesos de enseñanza y aprendizaje de la lectura (niveles de comprensión) y la producción escrita, a partir de los fundamentos del método Natural Integral.

Valorar los talleres de capacitación desde el punto de vista de los participantes para su mejoramiento.

## **Capítulo II**

### **Referente Teórico**

#### **Enfoque curricular del método Natural Integral**

Coll (1991) considera que el currículo es un eslabón entre la declaración de principios generales y su tradición operacional, es decir, entre la teoría educativa y la práctica pedagógica de manera que lo planificado sea llevado a la acción del “ser al debe ser”.

Partiendo de este argumento, el camino de una propuesta curricular es una serie de decisiones sucesivas sobre un aspecto de la realidad, estudiada, analizada y evaluada tomando en cuenta como primera función del currículo la explicación del proyecto que se pretende asumir.

En este sentido, el currículo busca una coherencia entre el diseño curricular (intenciones de qué enseñar) y el desarrollo o la aplicación del currículo mismo (plan de acción: cuándo, cómo, qué enseñar y, así cómo y cuándo evaluar) como parte de la acción educativa, incluyendo, además, los niveles relacionados con “(...) psicología (estructura interna del estudiante cognitiva, emotiva, sociocultural, entre otras), epistemología (estructura interna de la disciplina), sociología (estructura de la sociedad: problemas, necesidades y características contextuales) y pedagogía (experiencia del docente)” (Coll, 1991, Extracto del Capítulo 2).

El currículo se estructura y se organiza según factores que conducen a una concepción de ser humano y de la sociedad en la que se desenvuelven los individuos. Estos factores son de tipo científico, filosófico, ideológico y psicológico y se relacionan con el desarrollo y aprendizaje del educando con su visión de ser social y, por tanto, con la función atribuida a la educación.

La gran variedad de teorías acerca del diseño curricular permite que se elabore una serie de concepciones curriculares que guían la construcción teórico-práctica orientadora del proceso educativo.

En esta propuesta curricular, por el enfoque que sigue el método Natural Integral para la enseñanza de la lectoescritura, se discute ampliamente la concepción de currículo como un proceso cognitivo, al fundamentarse en los postulados de teóricos cognitivos y del fundamentalismo (Chang y Molina, 1994).

Esta concepción curricular expone una relación directa entre el desarrollo de las operaciones cognitivas que operan en la persona y la enseñanza de las destrezas lingüísticas, las que consideran pilares fundamentales de todo el aprendizaje posterior (Clifton y Chadwick, 1990).

El enfoque del proceso cognitivo orienta su acción curricular en dos direcciones; precisar los objetivos o metas de la instrucción con la disposición de una serie de habilidades intelectuales de gran significancia, desligadas, muchas veces, del contenido mismo y, por lo tanto, posibles de ejecutar en situaciones diversas (Coll, 1991). Son habilidades que se centran en los procesos intelectuales: relacionar, asociar, comparar, analizar, sintetizar, conceptualizar, deducir, inferir, etc.

La otra dirección busca discernir, a la vez, el proceso a través del cual ocurre el aprendizaje en el aula, sus etapas y características fundamentales. Es decir, considera las características del desarrollo de la persona junto con sus capacidades cognitivas relacionadas con los tipos de aprendizaje que puede desarrollar el educando en el aula.

El enfoque cognitivo no se compromete con determinados contenidos, más bien estos son el medio para desarrollar las habilidades intelectuales en los estudiantes. Por ejemplo, las competencias lingüísticas (hablar, leer, escribir y escuchar) se pretende que unas se perfeccionen y otras se adquieran con el proceso de aprendizaje y enseñanza de la lectoescritura.

El enfoque del proceso cognitivo considera que el crecimiento del educando está ligado directamente al aprendizaje y uso de herramientas intelectuales.

La educación está referida, en este caso, a la dinámica del aprendizaje y, como tal, es una conceptualización abierta y orientada hacia el crecimiento del sujeto, puesto que no se compromete con contenido alguno y adopta una posición “neutral” con respecto a los objetivos educacionales.

De esta manera, el educando se concibe como un ser interactivo y adaptativo que, si se le proporcionan todos los procedimientos intelectuales adecuados y necesarios dentro del proceso, es factible que mantenga un aprendizaje constante y siempre en ascenso.

En este sentido, se centra el enfoque en el alumno y considera el proceso de aprendizaje en sí mismo, más que en el contexto social en que ocurre. Aspira a capacitar

al estudiante con una gran autonomía intelectual, lo que le permitiría hacer su propia selección e interpretación respecto de las situaciones significativas que se encuentran más allá del contexto de la instrucción. Se trata de proveer las estructuras necesarias para el desarrollo óptimo de los procesos cognitivos del ser humano en crecimiento.

La gran dificultad de este enfoque está en la identificación de los procesos intelectuales más significativos y eficientes a través de los cuales ocurre el aprendizaje, para luego proveer el ambiente y las estructuras indispensables para desarrollarlos.

Coll (1991) y Clifton y Chandwick (1990) citan como grandes sustentadores de este enfoque curricular a Jerome, Bruner, Gagné y Piaget, quienes se distinguieron por sus trabajos en la psicología desarrollista o cognitiva, cuyos alcances explican como se producen y se desarrollan los procesos cognitivos en el estudiante según su etapa evolutiva.

Otra característica de este enfoque es que señala como rol del docente la planificación de estructuras de conocimientos que sean, como señala Bruner (citado por Castillo, 2003, p. 8) “(...) simultáneamente estimulantes y provechosamente comprensibles”. Es un rol no directivo, pero sí conductor del proceso donde el papel esperado del alumno es que ejerza un papel activo, ejercitando su mente y también su intuición, resolviendo los problemas planteados, según las situaciones dadas.

La responsabilidad del aprendizaje reside en los educadores y especialistas, ya que los progresos del alumno dependen de la forma en que el docente lo induzca a episodios de aprendizaje más efectivos. Así el cómo aprenden los alumnos a aprender se centra en la resolución de problemas y en la manera en que los estudiantes ponen en ejercicio sus habilidades cognitivas.

Clifton y Chadwick (1990) opinan que la metodología de esta concepción difiere notablemente de las empleadas por otros enfoques como el racionalista académico y el proceso tecnológico, pues se centra en los procesos internos del individuo como aprendiz y ejecutor se su aprendizaje mediante sus ideas, manipulando objetos, vivenciando su aprendizaje, descubriendo, hablando, interactuando con sus compañeros y profesor.

El método Natural Integral da importancia al conocimiento previo a la búsqueda de nuevos descubrimientos por medio de la reflexión sobre el contexto, por ejemplo

estimulando “un proceso de conversación” en el salón de clase que favorezca al docente guiar, ayudar y sugerir un concepto o una palabra para que el estudiante aprenda una nueva letra o palabra.

Es decir, el docente aprovecha una serie de información en sus estrategias y destrezas pedagógicas que fortalecen a sus estudiantes cognitivamente como es el caso de las palomitas de maíz que utilizó una educadora para que sus alumnos reconocieran la letra “p”, asociando la experiencia del sonido al reventar una palomita y, de igual manera, empleó la dinámica para fortalecer letras vistas en clase como “m, i, a, o, l, t, s”.

En síntesis, la concepción de currículo como proceso cognitivo enfatiza la importancia del desarrollo de estrategias y materiales, destinados a desarrollar las capacidades internas del alumno para captar, procesar, almacenar y recuperar información, conocimientos y destrezas.

La concepción es psicológica y biológica en evolución al tener una fuerte orientación hacia las necesidades individuales de los educandos y hacia un aprendizaje general, útil en el presente, pero particularmente en el futuro, puesto que requiere cambios significativos en la situación tradicional de la enseñanza y aprendizaje.

De esa manera, la educación se concibe como una gran fuerza vitalizadora, movilizadora que responde a las necesidades de crecimiento y de realización humanas del individuo, tanto en el plano cognitivo como en los afectivo y motriz.

Por ello, es necesario considerar la influencia de la cultura en el desarrollo pues “(...) impregna la educación, promoviendo efectivamente la realización personal en la cultura propia y no una mera selección social o profesional” (UNESCO, 1993, p.7), tratando de rescatar el respeto a la diversidad cultural, o sea, a la particularidad.

La promoción del aprendizaje del desarrollo humano sostenible, entendido como un proceso centrado en las personas, como enfatiza el enfoque curricular de procesos cognitivos, abarca múltiples dimensiones de la vida y se caracteriza por crear condiciones de oportunidad para la realización de cada ser humano; además, plantea la reflexión del alumno, privilegiando lo que Delors (1996) denomina como derecho y poder por ser miembro activo de la sociedad actual y futura según cuatro aspectos fundamentales: aprender a conocer, aprender a hacer, aprender a vivir juntos y aprender a ser.

Aprender a conocer es habilitar a las personas para “(...) adquirir los instrumentos necesarios para comprender su entorno, favoreciendo la curiosidad intelectual, estimulando el sentido crítico con el fin de poder descifrar la realidad y promover un pensamiento autónomo” (Delors, 1996, p. 101).

En este sentido, la capacitación mediante diversas dinámicas y actividades busca incentivar en el estudiante de primer ciclo este proceso de inquietudes, ya que desde sus inicios en el contexto educativo se desarrolla en los educandos la habilidad de opinar y expresarse libremente sobre su entorno inmediato y regional.

Todos sabemos que aprender es mucho más que memorizar contenidos, es más bien elaborar, construir, producir y crear conocimientos propios.

Con respecto a aprender a hacer, se puede decir que es cultivar cualidades humanas no siempre inculcadas por la formación tradicional y que corresponden a la habilidad de cada individuo de “(...) establecer relaciones de lo que se dice con lo que se hace” (Delors, 1996, p. 101).

En este proceso, el docente busca enseñar al alumno a practicar y vivenciar sus conocimientos; es importante partir de sus experiencias y denunciar aquellas situaciones que se escudan con “el juego de la doble moral”.

Lamentablemente, nuestras sociedades presentan el dilema entre “ser y deber ser”. Como es el caso del siguiente ejemplo, vivenciado en una clase de ciencias de primer grado, se hablaba del cuidado y amor a la naturaleza, los niños y las niñas producen comentarios oportunos al tema discutido. No obstante, cuando salieron, los niños y las niñas encontraron por la calle un “sapo” en el caño y se observó que algunos de los alumnos de la clase tiraban piedras al animal.

Es decir, es indispensable habilitar a las personas a concienciar de que sus acciones deben evidenciar coherencia entre lo que piensan y hacen, por eso, la labor del educador debe procurar la vivencia del conocimiento en cada cosa que realice el estudiantado.

En un marco de respeto y tolerancia se aprende a vivir juntos, cita Delors (1996, p. 105) quien propone una educación que permita “(...) evitar los conflictos o solucionarlos de manera pacífica, fomentando el conocimiento de los demás, de sus culturas y espiritualidad”.

Así se pretende combatir los prejuicios que llevan al enfrentamiento entre las personas. No se puede olvidar que los niños y las niñas del I Ciclo son propensos a potenciar aptitudes que se reflejarán en el II Ciclo y en su vida futura, es decir, se puede preparar a un estudiante para ver el mundo desde lo que el docente cree personalmente o enseñarle a verlo por sus propios ojos y crear su propio juicio.

Finalmente, el cuarto aspecto, mencionado por Delors (1996, p. 108) que es aprender a ser, involucra el desarrollo del ser humano como “(...) proceso dialéctico que inicia con el conocimiento de sí mismo y de los demás, tanto en su cuerpo, mente, inteligencia, sensibilidad, sentido estético, responsabilidad individual y espiritual”, donde la educación analiza la realidad mundial en el presente y prevé los cambios de un futuro inmediato, dando prioridad a las necesidades del ser humano y a la identidad de cada quien.

En conclusión, esta propuesta se orienta hacia el mejoramiento pedagógico en relación con el método Natural Integral por medio de talleres de capacitación centrados en las personas a partir de las necesidades del participante con respecto al proceso de enseñanza y aprendizaje de la lectoescritura.

### **Antecedentes del método Natural Integral**

Es importante señalar que el método Natural Integral según Chang y Molina (1994, p. 59) ha sido aplicado en Costa Rica desde “(...) 1989 y se ha desarrollado en aproximadamente setenta secciones de I año y seis de preescolar con mucho éxito, en escuelas urbanas, rurales y marginales”; citando escuelas como “Anselmo de Llorente y La Fuente” en la provincia de San José y “Joaquín Lizano” en Alajuela en primer grado, sin dar referencia de su aplicación actual.

Sin embargo, en una reciente entrevista con docentes de la regional de la provincia de Alajuela, se hace notoria la incorporación del método en la formación del estudiante en lectura y escritura, ejecutado en zonas como Atenas, San Ramón y en la provincia de San José en Puriscal desde hace dos años (Asesoría de Español, 2005).

## **Fundamentos del método Natural Integral**

El método es el camino que un docente elige para alcanzar el objetivo de aprendizaje. El desarrollo del método Natural Integral se sistematiza en dos periodos: el aprendizaje natural y la enseñanza escolarizada.

El aprendizaje natural se refiere a las etapas que los niños y las niñas viven antes de llegar a la escuela. Según algunas teorías, como las propuestas por Piaget, Ausubel y Vigotsky, mencionan que las experiencias en niños y niñas durante este periodo son determinantes en el desarrollo cognitivo de los individuos.

El segundo periodo denominado enseñanza escolarizada se inicia en la escuela formal, cuando el personal docente con base en las etapas anteriores propicia nuevos conocimientos en los niños y las niñas.

Entre el primero y segundo periodo, existe una etapa llamada de relación recíproca entre el sujeto y el objeto. Este momento se puede definir como el puente que conecta las experiencias vividas por los niños y las niñas antes de la escuela y los aprendizajes generados en la primaria.

### **Primer periodo: aprendizaje natural**

Las etapas que conforman el aprendizaje natural de los niños y las niñas son las siguientes:

**1. Experiencias previas:** esto quiere decir que antes de iniciar el proceso de la escolarización, el estudiante ha vivido experiencias determinadas por el contexto en el que se ha desenvuelto.

Ausubel (citado por Palomino, 2005) considera que para generar aprendizaje es necesario conocer los conceptos y proposiciones que posee la persona, así como su grado de estabilidad, por tanto, el factor más importante que influye en el aprendizaje es lo que el alumno ya sabe, el docente deberá averiguar esto y enseñar consecuentemente.

**2. Relación entre el conocimiento y la realidad cotidiana de los niños y las niñas:** explica que para producir conocimiento debe, necesariamente, existir una relación con algo no tan nuevo, que pueda ser coherente con lo familiar para la persona.



El constructivismo destaca la importancia del medio social en el aprendizaje como el resultado de un proceso de construcción o reconstrucción de la realidad que tiene su origen en la interacción entre las personas y el mundo.

**3. Asimilación de nuevos aprendizajes:** es la incorporación de nuevos conocimientos y experiencias que antes la persona no tenía. Piaget (1978) consideró que la nueva información es vinculada con aspectos relevantes sobre los existentes en la estructurada cognoscitiva, en este proceso se modifica la información recientemente adquirida por la estructura preexistente.

Es natural que el niño y la niña asimilen nuevos conocimientos porque procura dar explicación a los fenómenos observados y vividos en su medio.

**4. Autocreación y conquista individual del conocimiento:** los nuevos conocimientos surgen desde la interacción de la persona con un contexto particular. Por lo tanto, el conocimiento es un proceso generando en el interior, como parte de las estructuras cognitivas, es un hecho individual que nace de la relación con otras personas y con el medio.

**5. Aprendizaje en relación con el interés:** el niño y la niña aprenden lo que les interesa. La persona aprende lo que tiene significado para ella como parte de su lógica (Piaget, 1979).

**6. El estudiante y sus experiencias:** en esta última etapa del primer periodo para iniciar el proceso de enseñanza y aprendizaje de la lectoescritura, el niño y la niña llegan a la educación formal con el aporte más valioso que cuentan: los conocimientos hasta ese momento adquiridos. Surge entonces la próxima etapa, la cual crea el enlace entre el mundo de experiencias y las que empieza a constituir.

**7. Relación recíproca entre el sujeto y el objeto:** constituye el puente que une el periodo del aprendizaje natural al segundo periodo (la enseñanza escolarizada).

El objeto lo constituye lo que el estudiante y la estudiante aprenderán, es decir, la lectoescritura; es en este momento que inicia su relación con el aprendizaje de la lectoescritura.

Como se ha detallado, la persona, antes de ingresar a la escuela formal ha construido una serie de conocimientos y de estructuras cognitivas que le servirán en la escuela de punto de partida para asimilar nuevos conocimientos.

Por tanto, cabe en este momento analizar el concepto de aprendizaje significativo; este debe tener sentido para las personas, de lo contrario, la nueva información se olvida con rapidez.

Se denomina aprendizaje significativo al proceso por medio del cual se relaciona nueva información con algún aspecto ya existente en la estructura cognitiva del individuo y que es relevante para el material que intenta aprender; en el proceso se involucran la modificación y la evolución de la nueva información, así como la estructura cognoscitiva envuelta en el aprendizaje (Palomino, 2005).

### **Segundo periodo: la enseñanza escolarizada**

Partiendo de las experiencias observadas y comentadas por las maestras de primer grado, se analizan las etapas de la enseñanza escolarizada de la lectoescritura en la Escuela San Juan Bosco en Concepción Arriba de Alajuelita, donde se practica el Método Natural Integral.

**1. Hábitos adquiridos e influencia del medio ambiente.** Los puntos de partida del proceso de enseñanza los constituyen los conocimientos aprendidos desde que el individuo nace en su interacción con el medio en el que se desarrolla. En el periodo de aprendizaje natural, se ilustra la forma natural en que las personas adquieren conocimientos desde sus experiencias previas.

El método que nos ocupa propone que “(...) el punto de partida del método Natural Integral es el niño; por eso, debe aprovecharse toda la experiencia vital y los aprendizajes que él ha ido acumulando desde su nacimiento” (Chang y Molina, 1994, p 19).

Las maestras entrevistadas, concientes de esta relación, proponen a sus alumnos experiencias coherentes con sus conocimientos. Así lo explica una de ellas “después de que comimos palomitas, que es algo que ellos conocen, les pregunté: ¿cómo suenan las palomitas cuando se están cocinando? y así aprendieron el sonido de la “p” y de ahí en adelante en lugar de llamarle pe, le decimos la de las palomitas y, así, después de cada motivación, aprendimos una letra y escribimos un texto con oraciones que ellos mismos van dictando”.

En este ejemplo, se observa la inducción que la profesora hace sobre el tema por estudiar. Esta acción lleva a la segunda etapa del periodo.

**2. Desarrollo de las potencialidades:** es oportuno explicar el concepto de “zonas de desarrollo próximo” propuesto por Vigotsky. Este concepto considera los límites de capacidad de la persona; uno de ellos es el determina la capacidad de la persona para hacer por sí sola, sin ayuda, lo que ha aprendido en su ambiente y desde sus experiencias; esta es la zona de desarrollo real. El otro, es el límite de lo que la persona puede hacer con ayuda, son las tareas que una persona resuelve por sí sola y las que resuelve con la ayuda de un compañero o de un experto. A este límite, Vigotsky lo denomina “zona de desarrollo potencial”. Sin embargo, también está la “zona de desarrollo próximo”, que es el espacio en el que, gracias a la interacción y a la ayuda de otros, una persona puede trabajar y resolver un problema real o una tarea que no sería capaz de realizar individualmente (Peyores, 2005).

Como en la zona de desarrollo próximo se produce la construcción del conocimiento en ella se integran los procesos de enseñanza y aprendizaje. Es decir, el docente o la docente valora los conocimientos del alumno e interviene en la producción de conocimientos nuevos.

Las maestras entrevistadas entienden esta ayuda como el acompañamiento que el estudiantado requiere para que se cumplan los objetivos propuestos; así lo describe una de ellas

Si un niño es un poco más lento que otros, si no va como la mayoría, les damos prácticas extras, les damos más material para que se vaya agilizando. Además les explicamos a los padres de familia cómo deben ir ayudándoles a cada uno porque en muchos casos, los papás no estimulan a los chiquitos, unos llegan

sabiendo mucho y otros no. Lo importante es que todos aprendan a leer y a escribir.

Las estrategias que la docente practica se ubican en la zona de desarrollo potencial porque con ellas busca acercarse a la lectoescritura, un conocimiento que para sus estudiantes resulta nuevo.

**3. El descubrimiento del método natural con el que cada niño aprende:** el maestro y la maestra no descubren un método para enseñar a sus estudiantes porque ellos ya poseen una forma natural de aprender; más bien las los docentes y las docentes descubren esa forma de aprender y generar experiencias de sus estudiantes para promover nuevos conocimientos.

El método Natural Integral fundamenta la forma natural de aprender en las etapas de evolución del niño en consonancia con la teoría de Piaget que explica que en el primer periodo, denominado “pensamiento sensoriomotriz”, los niños son concientes de las sensaciones y de los movimientos. Este paso es seguido de una segunda etapa, “preoperacional” que relaciona el sentido o concepto que se da con la palabra estudiada.

La última etapa que incluye el método Natural Integral, es el “pensamiento concreto”, en ella, el niño o la niña puede diferenciar las palabras que escribe y que lee. En todas las etapas anteriores como en esta existe una relación directa con el uso de la palabra.

Es así como el método Natural Integral, de la forma descrita, concibe la forma natural de aprender en las personas.

**4. Intercambio entre el sujeto y el universo:** instrumento por el cual el método Natural Integral entiende el intercambio entre el sujeto y el universo es la inteligencia. Asume, además, el concepto de inteligencia “(...) es la adaptación por excelencia, el equilibrio entre la asimilación continua de cosas la propia actividad” (Piaget 1965, p. 182).

Dicho de otra manera, la inteligencia es la apropiación de nuevos conceptos a los que regularmente se conoce. Por lo tanto, se considera en este proceso de intercambio

entre el sujeto y el universo la depuración de los conocimientos mediante errores y desarrollo de talentos.

**5. Construcción de su propia experiencia en la lectoescritura:** es el proceso individual e interno, las maestras parten de elementos que son parte de la cotidianidad de sus estudiantes para que resulten interesantes de aprender.

Durante las clases observadas en primer grado, una de las maestras iniciaba el estudio de la letra “y”, entonces, como el papá de uno de los alumnos es payaso, le solicitó que hiciera una presentación para todo el grupo; además, el payaso elaboró una figura con globos para cada estudiante.

La motivación fue aprender a escribir payaso. Los niños y las niñas recordaron esa vivencia, se notaba que resultó una experiencia interesante para todos, un niño expresó: “Los payasos son importantes para divertir a los niños” y todos apoyaron que ese pensamiento debía escribirse. De esta forma, los niños y las niñas escribieron sus pensamientos dibujados.

**6. Investigación como estrategia de aprendizaje:** en esta etapa prodiga la posibilidad de que los niños descubran el conocimiento por medio de la exploración. Se considera que la etapa de desarrollo en la que se ubican (preoperacional) requiere que se les facilite la manipulación de objetos para evitar la simple repetición de palabras.

En una observación realizada, para introducir el concepto de resta, los niños hicieron grupos con hojuelas de cereal, luego se comieron los grupos que su maestra les indicó. Así, los niños dedujeron que restar es “quitar” como lo expresó una alumna.

Además, las maestras y sus estudiantes no utilizan libros de texto determinados, los textos son creados a partir de los aportes propios de los niños y las niñas.

Cuando la maestra o el maestro fomenta la participación de sus alumnos en los contenidos de clase, los niños y las niñas aportan sus experiencias. De ahí que la etapa siguiente integre el contexto social y físico del alumnado.

**7. Intervención del conocimiento físico y social en la construcción del conocimiento:** sintetiza la importancia que poseen dentro de la producción de conocimientos los

conceptos y las nociones que los niños han aprendido fuera de la escuela. Muchos métodos de lectoescritura obvian las experiencias del alumnado. El método natural Integral, de acuerdo con Chang y Molina (1994), por el contrario más bien “(...) pretende partir de la experiencia cotidiana de los niños y sustentar en esa capacidad de producir y comunicar pensamientos y sentimientos, todo el desarrollo de aprendizaje de la lectoescritura.” (p. 23).

**8. Proceso del uso de la palabra:** se concreta todo el procedimiento de las anteriores, por eso es la última. Se refiere a la práctica de la lectoescritura por parte de los niños y las niñas. El uso de la palabra está constituido por cinco momentos:

*La palabra pensada:* cuando el niño y la niña piensa lo que expresará. .

*La palabra representada por movimientos de la boca:* antes de escribir la palabra, los niños y las niñas realizan los movimientos de la boca requeridos para pronunciar la palabra, pero sin producir sonido.

*La palabra sonora (hablada):* una vez representada por movimientos de la boca, la palabra se pronuncia de forma que la docente muestra a los niños y a las niñas los procesos que se producen en el aparato fonador.

*La palabra gesticulada:* las maestras en este momento hacen algunos ademanes para que los estudiantes y las estudiantes le imiten y apoyen la palabra sonora.

*La palabra dibujada o escrita:* en este momento, los niños plasman en el cuaderno los grafemas, que les permitirá representar por escrito la palabra.

Todas las etapas que se han descrito y ejemplificado no se producen de forma aislada ni separada, pues cada etapa no representa un proceso acabado, más bien, existe una relación tan estrecha entre ellas que a veces se invisibilizan entre sí; esto porque el aprendizaje y la enseñanza no se generan de manera segmentada sino integral. Sin embargo, la clasificación que se ha presentado permite entender la fundamentación teórica y práctica que presenta el método Natural Integral.

## **Capítulo III**

### **Referente metodológico**

#### **Propuesta metodológica**

La metodología propuesta para la capacitación en el método Natural Integral se fundamenta en la afirmación de que cualquier proceso de aprendizaje debe tener como premisa que “el sujeto siempre sabe”. Esto permite considerar las creencias que tienen los y las docentes sobre el aprendizaje y la enseñanza.

A partir de estos conceptos particulares se genera un conocimiento que garantiza una aplicación mejor de los nuevos aprendizajes a la práctica docente.

Se ha demostrado que los adultos aprenden de manera distinta a la que es propia de la niñez y la adolescencia. Se recomienda, por lo tanto, para esta propuesta, el uso de técnicas activas y participativas que permitan la construcción y reconstrucción del pensamiento desde la perspectiva particular de cada docente.

La mediación pedagógica (comprendida como aprender a conocer, aprender a hacer, aprender a vivir juntos y aprender a ser) fundamenta los talleres de capacitación para el método Natural Integral que forman parte de este trabajo.

Esta mediación pedagógica utiliza estrategias como la relación del tema con la experiencia particular del participante y de otros en un contexto social determinado; la estimulación de preguntas como un proceso que conduce a resultados, conclusiones y compromisos para la práctica; donde la educación se enfoca, entonces, con una perspectiva de apropiación del conocimiento, ayudando a desarrollar las capacidades y las habilidades para que quien aprende sea capaz de construir y reconstruir su propio texto como parte de una educación que brinda espacios para que los sujetos sean los arquitectos de su propia historia, creadores de su cultura y, como tales, la comprendan, la aprehendan y actúen sobre ella para transformarla.

Por tanto, la modalidad del taller es una técnica didáctica que combina los elementos necesarios para el estudio de variadas temáticas, favoreciendo la comunicación horizontal entre los participantes y la apropiación de nuevos enfoques en los procesos de enseñanza y de aprendizaje.

Para elaborar un taller, es importante que se combinen técnicas participativas, dinámicas grupales y técnicas expositivas, tal y como lo sugiere Pichardo (1991, p. 131), de manera que se consideren los siguientes conceptos:

**Prioridad:** determinar hasta qué punto las acciones que se realizarán son necesarias para el cumplimiento de los objetivos propuestos.

**Adecuación:** identificar si el tipo y características del proyecto son los más apropiados para el logro de los objetivos buscados.

**Eficacia:** comprender lo fundamental y determinar el grado de cumplimiento de los objetivos propuestos: ¿qué se programó?, ¿qué se logró?.

**Eficiencia:** involucra lo relativo a la calidad de los servicios prestados en el marco del proyecto. Eso se refiere a la racionalidad en el uso de los recursos.

Es decir, una propuesta, además de ayudar a determinar el tipo y la profundidad del impacto de una capacitación, comprueba la validez, la coherencia metodológica y la efectividad del modelo empleado, así como el grado de cumplimiento de los objetivos del proceso de inducción en función de la efectividad y la eficacia en la capacitación a docentes en los temas relacionados con el método utilizado para la enseñanza de la lectroescritura del estudiantado de primer grado por el profesorado de una institución en particular.

La metodología participativa fomenta el potencial crítico y creador de los involucrados y ubica al investigador como elemento de apoyo al promover la independencia y la democratización del pensamiento. Además, abre espacios para la toma de decisiones al fomentar procesos cuyos componentes son decididos por los propios miembros.

Al respecto, Madrid, Vargas y Kayayam (1988, p. 33) señalaron que “(...) ningún proceso metodológico participativo puede desarrollarse sobre la base de un esquema rígido. Son procesos cuyo dinamismo interno obliga a disponer de margen una flexibilidad que permitan introducir las adecuaciones que las circunstancias imponen”.

La forma en que se capacite a los sujetos con respecto a un tema favorece la reflexión y la búsqueda de mejores alternativas de capacitación. También contribuye a “salvar” resistencias conceptuales por parte de los participantes.



Otro aspecto importante es que la metodología participativa permite medir la calidad y el impacto de los cambios operados en el trabajo con los educando y puede determinarse por las formas de expresión provocadas entre los y las docentes.

El diálogo entre los participantes extrae las enseñanzas brindadas por la capacitación y facilita encontrar soluciones alternativas acordes con las características específicas de la escuela. Es, además, un medio que favorece el enriquecimiento de las prácticas y contribuye al perfeccionamiento de la competencia individual y colectiva. En resumen, “(...) un proceso participativo constituye, en sí mismo, una modalidad de capacitación, puesto que el grupo enriquece su experiencia reflexionando sobre su propia práctica” (Madriz, et al., 1988, p. 30).

Por su naturaleza, esta metodología requiere de un enfoque cualitativo que admita conocer el proceso de capacitación desde una perspectiva global y ayuda a comprender en la medida necesaria las condiciones en que se realizó esa intervención para medir su impacto.

De esa manera, las investigaciones cualitativas proporcionan información sobre la percepción de los participantes y las condiciones que favorecieron o perjudicaron la capacitación. Además, pueden aportar información decisiva acerca de las causas que favorecieron de los resultados obtenidos con la capacitación.

Picado (1991, p. 31), en relación con la investigación cualitativa, cita que “(...) trata de penetrar la problemática del programa y lo que este significa para sus participantes, sin concepciones previamente establecidas”. Esto permite a todos los miembros involucrados aprender de la evaluación que se realiza; como cita Baker (2000, p. 8) “(...) lleva a un mejor entendimiento de los procesos y sendas de impacto (...) revela las condiciones inesperadas de nuestros proyectos y permite a los mismos clientes aprender”.

Los talleres de esta propuesta curricular se fundamentan en una posición epistemológica de “educación”, citada por Grundy (1994, p. 143) que “(...) explica, predice, interpreta y transmite la cultura y la práctica social como un fenómeno “interaccional” transformador”.

En este sentido, educar implica, por lo tanto, transformar la sociedad; de allí que representa una acción compleja, integradora, dinámica y comprometida. Compleja e

integradora debido a que su insumo son los seres humanos. Dinámica y comprometida porque como hecho sociohistórico se ubica en circunstancias y contextos sociales particulares a los que pretende y debe dar soluciones (Carr y Kemmis, 1988).

Partiendo del concepto anterior, se ha estructurado la propuesta de capacitación en siete talleres distribuidos en un taller introductorio a la capacitación, otro sobre diferentes propuestas metodológicas para la enseñanza de la lectoescritura y talleres de lectura y niveles de comprensión, de pensamiento escrito y de conclusión.

Para cada uno se definió un objetivo general con sus respectivos propósitos específicos, contenidos, actividades, materiales y recursos, y un proceso de evaluación (individual y grupal). Estos componentes responden a las sugerencias expresadas en la investigación, las cuales se fundamentan en las necesidades de capacitación manifestadas por los docentes de primer grado de la Escuela San Juan Bosco de Concepción Arriba de Alajuelita con respecto a la práctica del método Natural Integral para la enseñanza de la lectoescritura.

### **Evaluación de la propuesta curricular**

La evaluación consiste en comparar lo logrado mediante los talleres de capacitación y la evaluación con los objetivos propuestos.

Bosco (1991, p. 131) considera que en “(...) los proyectos educativos, la evaluación en una de sus acepciones puede ser considerada como la rama de la ciencia que se ocupa del análisis de la eficiencia que se puede realizar antes, durante y después de haber concluido el programa o proyecto”. Para los planificadores, iniciar la evaluación desde el momento en que se origina la etapa de diagnóstico facilita la definición de las actividades y ayuda a la marcha de una propuesta de capacitación. Para los y las docentes, es importante conocer y compartir las percepciones que fundamentan la intervención para garantizar un mayor compromiso de cada participante en la práctica el método Natural Integral.

Bosco (1991, p. 135) señala que para la comunidad educativa, la evaluación “(...) contribuye a fortalecer aprendizajes sobre temas y mecanismos de convivencia democrática que propician iniciativas y realizaciones colectivas que benefician la vida comunitaria”. Pues es conveniente considerar que si se alcanzan los objetivos propuestos y se conocen los logros, eso servirá de estímulo para continuar. Como argumentan

Gutiérrez y Prado (1997, p. 46) “(...) la fuerza sinérgica proviene de la satisfacción y el gozo derivados de los productos logrados”.

En esta propuesta, la evaluación solicita al participante marcar con una equis para valorar los lineamientos del desarrollo de cada uno de los contenidos del taller propuesto. Estos lineamientos se clasifican, con una escala ordinal de cinco opciones, con el fin de valorar y clasificar según la aplicabilidad del taller propuesto en el quehacer docente (adjunto a los anexos de cada taller).

La evaluación general para la propuesta de capacitación comprende una estructura de dos partes (adjunto al anexo del taller de Conclusión). La primer parte determina una serie de propósitos para mejorar la práctica del método Natural Integral en su desempeño docente, analizándolos mediante un diferencial semántica; utiliza una escala bipolar que precisa sus valoraciones extremas con respecto a la pertinencia de los propósitos según el ejercicio del quehacer docente. La segunda, consta de cinco preguntas abiertas de acuerdo con las cuales el participante completa en el espacio disponible su experiencia en el ejercicio del quehacer docente.

El propósito de la evaluación es comprender la opinión del profesorado acerca de la capacitación brindada y determinar las fortalezas, las oportunidades, las debilidades, las limitaciones y las recomendaciones que la propuesta le ofreció para fortalecer de su labor educativa.

## TALLER INTRODUCTORIO

### Objetivo General

Fundamentar el enfoque curricular del método Natural Integral aplicado en el centro educativo San Juan Bosco.

Inducir al personal docente en los lineamientos teóricos y prácticos de la propuesta curricular de capacitación en el método Natural Integral.

Objetivos específicos	Contenidos	Actividades	Materiales y recursos
1. Identificar el origen del método Natural Integral empleado en la enseñanza de la lectura y la escritura.	Conceptos de escritura y lectura. Concepto de aprendizaje y enseñanza. Concepto de niño y niña. Concepto de docente.	1.1 Lectura y comentario de la reflexión (Anexo 1, I parte). 1.2 Explicación de la técnica “Cuadros cooperativos”. A cada participante se le da una pieza de rompecabezas para que busque a las personas con las cuales completar su pieza. 1.3 Una vez formados los subgrupos, los participantes se presentan de forma oral. 1.4 Posteriormente se solicita que tomen un papel bond y escriban sus expectativas sobre este proceso de capacitación. 1.5 Presentación en una plenaria de las expectativas y necesidades de los participantes a considerar en la capacitación. 1.6 Discusión en subgrupos de los conceptos de niño y niña, docente, enseñanza, aprendizaje. 1.7 Comentario sobre la relación entre los conceptos elaborados por los participantes y los aspectos teóricos postulados en el método empleado en la enseñanza de la lectura y la escritura para el primer grado, discutiendo una breve reseña histórica del método (Marco Teórico). 1.8 Organización de subgrupos donde resumen los principales pasos y procedimientos en papelografos del método Natural Integral. 1.9 Puesta en común de los criterios elaborados por los participantes en los papelografos.	Reflexión de Ginott. Técnica “Cuadro cooperativos”.  Papel periódico, revistas, goma tijeras, cartulina, marcadores, bolígrafos, lápices de color.  Proyector de transparencias y acetatos, marcador. Presentación en <i>Power Point</i> . Computadora portátil. Televisor e <i>interface</i> . Papel bond o periódico y marcadores.

Objetivos específicos	Contenidos	Actividades	Materiales y recursos
2. Determinar los principales fundamentos pedagógicos establecidos por el método Natural Integral.	<p>Reseña histórica del método Natural Integral:</p> <p>antecedentes internacionales y nacionales.</p> <p>Fundamentos pedagógicos del método Natural Integral:</p> <p>Características del método: pasos y procedimientos que propone.</p> <p>Papel del docente, del alumno y del padre, madre o encargado de familia.</p>	<p>2.1 Presentación de los principales fundamentos pedagógicos establecidos por el método Natural Integral.</p> <p>2.2 Discusión una breve reseña del método Natural Integral y los pasos o procedimientos del mismo (Marco teórico).</p> <p>2.3 Formación de subgrupos y elaborar un mapa conceptual de las relaciones entre los conceptos de niño, docente, lectura, escritura, enseñanza y aprendizaje.</p> <p>2.4 Puesta en común para analizar en subgrupos los mapas conceptuales sugerido por el subgrupo.</p> <p>2.5 Presentación del papel del docente, alumnado y padre, madre o encargados, según lo que postula el método empleado en la enseñanza de la lectura y la escritura.</p> <p>2.6 Comentario en subgrupos del postulado anterior.</p> <p>2.7 Juego de cierre “Tonterías en orden alfabético” donde se presentan los principales conceptos citados (Anexo 1, II parte).</p> <p>2.8 Aplicación de la evaluación individual (Anexo 2).</p>	<p>Presentación en Power Point.</p> <p>Computadora portátil.</p> <p>Televisor e interfax.</p> <p>Papel bond o periódico y marcadores.</p> <p>Proyector de transparencias y filminas.</p> <p>Técnica “Tonterías en orden alfabético”.</p> <p>Hoja de evaluación individual.</p>

**ANEXOS**  
**TALLER INTRODUCTORIO**

**I parte:****Reflexión**

*“He llegado a una conclusión que me llena de miedo.*

*Soy el elemento decisivo del aula.*

*Mi enfoque personal es el que crea el ambiente.*

*Mi estado de animo determina la disposición de los demás.*

*Como maestro poseo enorme poder para convertir la vida de un alumno en algo  
jubiloso o deprimente.*

*Puedo ser un instrumento de tortura o de inspiración.*

*Puedo humillar o bromear, lastimar o curar.*

*En todas las situaciones será mi respuesta la que decida*

*si la crisis se agravará o solucionará,*

*si el alumno será humanizado o deshumanizado.”*

*Haim G. Ginnot*

**II Parte:****Tonterías en orden alfabético**

Este juego trabaja las palabras por su sonido inicial e incide en la expresión imaginativa. Entretiene mucho durante los viajes, en el restaurante o en la sala de espera.

**Tiempo:** de diez a quince minutos.

**Material:** Lápiz y papel.

**Instrucciones:**

Escribe el abecedario en un papel.

Con esa referencia delante, pide al participante que construya frases usando palabras en orden alfabético.

Por ejemplo: “Ana brinca con Daniel el Feo”.

Las frases pueden ser tan absurdas como se quiera.

Es importante el hacer las frases por turnos, a ver quién compone la más larga.

El participante puede hacer una especie de acróstico utilizando las letras de su nombre por orden como inicial de cada palabra.

Por ejemplo:

Lola: “Lola oye la lavadora ahora”.

Otra versión consiste en construir frases cuyas palabras empiecen todas por la misma letra.



**Anexo 2**

Universidad de Costa Rica  
 Facultad de Educación  
 Escuela de Formación Docente  
 Sistema de Estudios de Posgrado  
 Maestría en Planificación Curricular  
 Planificadores:  
 Heylen Cordero Aguilar  
 Ana María Fournier Vargas  
 William Delgado Montoya

**Evaluación individual de cada sesión****Instrucciones:**

Es de suma interés para los planificadores el valorar la propuesta de capacitación en la práctica del método de lectoescritura empleado en el desarrollo de las competencias básicas de la comunicación en los niños y las niñas de Primer Grado, I Ciclo de la Primaria San Juan Bosco.

Por lo tanto, a través de presentar una serie de lineamientos del desarrollo de cada una de los contenidos del taller propuesto. Clasifique los lineamientos u aspectos, según la aplicabilidad en el ejercicio del quehacer docente, con la siguiente escala ordinal:

- (5) Estoy completamente de acuerdo que el taller es aplicable en mi quehacer práctico con respecto a la puesta en práctica del Método Natural Integral.
- (4) Estoy de acuerdo en que el taller es aplicable en mi quehacer práctico con respecto a la puesta en práctica del Método Natural Integral.
- (3) No estoy de acuerdo en que el taller es aplicable en mi quehacer práctico con respecto a la puesta en práctica del Método Natural Integral.
- (2) Estoy desacuerdo en que el taller es aplicable en mi quehacer práctico con respecto a la puesta en práctica del Método Natural Integral.
- (1) Estoy completamente en desacuerdo en que el taller es aplicable en mi quehacer práctico con respecto a la puesta en práctica del Método Natural Integral.

Aspectos a valorar	1	2	3	4	5
1. Manejo del contenido teórico práctico del taller por parte de los facilitadores.					
2. Propuesta metodológica ejecutada en el taller.					
3. Distribución del tiempo.					
4. Pertinencia de las estrategias innovadoras promovidas en el taller para la puesta en práctica del método.					
5. Evacuación en dudas referentes a la puesta en práctica del método por parte de los facilitadores.					
6. Calidad de los recursos y materiales que son empleados en la ejecución del taller.					
7. Claridad, precisión y un oportuno manejo de los aspectos a desarrollados en el taller.					

## TALLER SOBRE DIFERENTES PROPUESTAS METÓDICAS EN LA ENSEÑANZA DE LA LECTOESCRITURA

### Objetivo General

Señalar los postulados teóricos y prácticos del método Natural Integral, como un medio para desarrollar las habilidades en lectoescritura al estudiante de primer grado.

Objetivos específicos	Contenidos	Actividades	Materiales y recursos
<p>1. Determinar los lineamientos teóricos y metodológicos de diferentes métodos empleados en la enseñanza de la lectoescritura en primer grado.</p>	<p>Concepto de método. Fundamentos de los métodos tradicionales y de los novedosos.</p>	<p>1.1 Explicación de la técnica “El tren de la superación”. A cada participante se le da una parte de la figura de un tren para que busque a las personas que tienen las otras partes para completar. Algunas de las palabras pueden ser: lectoescritura, método, nivel de comprensión, escritura, lectura, entre otras relacionadas con los propósitos de la capacitación. 1.2 Una vez formados los subgrupos, los participantes al dorso leerán la palabra clave que trae el tren y comentan sus impresiones sobre ellas. 1.3 Posteriormente, se solicita que en un papel bond escriban su concepto sobre método, contestando al mismo tiempo cuales conoce. 1.4 Puesta en común sobre el concepto de método y conocidos o han sido desarrollados por los participantes en la enseñanza de la lectoescritura.</p>	<p>Técnica “El tren de la superación”.</p> <p>Papel periódico, revistas, goma tijeras, cartulina, marcadores, bolígrafos, lápices de color.</p> <p>Papel bond, marcadores.</p>

Objetivos específicos	Contenidos	Actividades	Materiales y recursos
<p>2. Analizar los principales fundamentos pedagógicos establecidos por los métodos tradicionales (sintéticos y analíticos), así como por los nuevos (integrales, global y híbridos o mixtos).</p>	<p>Método tradicional sintético: alfabético, fonético y silábico.  Método tradicional analítico: léxicos, fraseológicos y contextuales.  Método híbrido o mixto: ecléctico.  Características del método.  Pasos y procedimientos que propone.  Papel del docente, del alumno y del padre, madre o encargado de familia.  Ventajas e inconvenientes para el estudiante de los métodos en el proceso de aprendizaje del estudiante de la lectoescritura.</p>	<p>2.1 Presentación de los principales fundamentos pedagógicos establecidos por los métodos sintéticos y analíticos (Anexo 1).  2.2 Discutir las características y ventajas o inconvenientes de los métodos propuestos para la enseñanza de la lectoescritura.  3.3 Formar subgrupos y elaborar un mapa conceptual de las relaciones entre los conceptos de niño, docente, lectura, escritura, enseñanza y aprendizaje que postula los métodos sintético, analítico y híbrido.  3.4 Puesta en común para analizar en subgrupos los mapas conceptuales sugerido por el subgrupo.  3.5 Discutir colectivamente cual es la ventaja del método aplicado en la institución con los comentados en el taller.  3.6 Evaluación individual del taller (Anexo 2).</p>	<p>Presentación en Power Point.  Computadora portátil.  Televisor e interfaz.  Papel bond o periódico y marcadores.  Proyector de transparencias y filminas.  Hoja de evaluación individual.</p>

**ANEXOS DEL TALLER SOBRE DIFERENTES PROPUESTAS METÓDICAS  
EN LA ENSEÑANZA DE LA LECTOESCRITURA**

## Anexo 1

### La enseñanza y aprendizaje de la lectoescritura

El aprendizaje es interactivo en un marco construcción del sentido a partir de los conocimientos previos (cuál es el bagaje familiar).

En este sentido, el aprendizaje con función pragmática e interactivo, el alumno es entonces el protagonista de su propio aprendizaje actualizado sus conocimientos previos y habilidades lingüísticas.

En este proceso de aprendizaje y adquisición de habilidades lingüísticas mediante métodos de lectura, considerando que no existe una única forma de enseñanza o receta para aprender. Estos métodos se pueden agrupar en tradicional y nuevos métodos.

Los métodos tradicional se clasifican sintéticos y analíticos. Es decir, los métodos sintéticos parten de las unidades mínimas letras y sonidos grupos en sílabas, ejemplos alfabético (nombre de la letra), fonéticas (sonidos de la letra) y silábicos (unidad acústica).

De igual manera, los métodos analíticos parten de unidad de las palabras de frases y luego segmenta a letra y fonema, ejemplo están los métodos léxicos (significante y significado), métodos fraseológicos (frases completas como oraciones simples) y contextuales (más amplio como cuentos y narraciones).

Por otro lado, los nuevos métodos (integral, interactivo, global y mixtos) son aquellos que toman la unidad de sentido completo se segmenta van a la unidad de la letra empleando estrategias eclécticas.

Prado (2005, noviembre) cita una serie de ventajas e inconvenientes que clasifica los métodos sintéticos, analíticos y nuevos métodos presentados en el siguiente cuadro

<b>Clasificación de los métodos</b>	<b>Método de enseñanza de la lectoescritura</b>	<b>Ventajas</b>	<b>Inconvenientes</b>
	Alfabético.	Es acústico.	Desatiende la comprensión y no implica el conocimiento de su pronunciación.
Métodos sintéticos	Fonético.	Reconocer las palabras a través de la pronunciación del fonema.	Sólo se adopta a lenguas más fonéticas. Reconocer las palabras al margen de la comprensión del texto.

<b>Clasificación de los métodos</b>	<b>Método de enseñanza de la lectoescritura</b>	<b>Ventajas</b>	<b>Inconvenientes</b>
Métodos sintéticos	Silábico.	Adecua a la realidad material de la emisión del sonido. Las sílabas seleccionadas con las de mayor uso en la lengua. Lee frases con sentido muy temprano.	Excesivo esfuerzo memorístico. No despierta el interés la tendencia a leer mecánicamente y al silabeo. Poca velocidad lectora. Descuida la comprensión global.
Métodos analíticas	Léxico.	Lectura más comprensiva.	No puede descifrarse sólo la palabra.
	Fraseológico.	Desarrollo la comprensión lectora desde el principio. Placer por la lectura prioridad visual sobre la auditiva y motriz. Motiva y desarrolla la actitud creadora.	Es lento el proceso de aprendizaje. Lectura inexacta. Unidades amplias.
	Contextual.	Motiva a su historia. Unidad de pensamiento completa. Ampliaciones del contenido.	Más lento de la lectura. Las primeras letras son incompletas y la lectura es inexacta.
Nuevos métodos.	Integrales, interactivo, mixto y global.	Aprendizaje global. Lectura comprensiva. Actitud crítica y reflexiva. Distintos aspectos lingüísticos. Lectura ortográfica.	Excesivo complejo en grupos muy amplios.

**Anexo 2**

Universidad de Costa Rica  
 Facultad de Educación  
 Escuela de Formación Docente  
 Sistema de Estudios de Posgrado  
 Maestría en Planificación Curricular  
 Planificadores:  
 Heylen Cordero Aguilar  
 Ana María Fournier Vargas  
 William Delgado Montoya

**Evaluación individual de cada sesión****Instrucciones:**

Es de suma interés para los planificadores el valorar la propuesta de capacitación en la práctica del método de lectoescritura empleado en el desarrollo de las competencias básicas de la comunicación en los niños y las niñas de Primer Grado, I Ciclo de la Primaria San Juan Bosco.

Por lo tanto, a través de presentar una serie de lineamientos del desarrollo de cada una de los contenidos del taller propuesto. Clasifique los lineamientos u aspectos, según la aplicabilidad en el ejercicio del quehacer docente, con la siguiente escala ordinal:

(5) Estoy completamente de acuerdo que el taller es aplicable en mi quehacer práctico con respecto a la puesta en práctica del Método Natural Integral.

(4) Estoy de acuerdo en que el taller es aplicable en mi quehacer práctico con respecto a la puesta en práctica del Método Natural Integral.

(3) No estoy de acuerdo en que el taller es aplicable en mi quehacer práctico con respecto a la puesta en práctica del Método Natural Integral.

(2) Estoy desacuerdo en que el taller es aplicable en mi quehacer práctico con respecto a la puesta en práctica del Método Natural Integral.

(1) Estoy completamente en desacuerdo en que el taller es aplicable en mi quehacer práctico con respecto a la puesta en práctica del Método Natural Integral.

Aspectos a valorar	1	2	3	4	5
1. Manejo del contenido teórico práctico del taller por parte de los facilitadores.					
2. Propuesta metodológica ejecutada en el taller.					
3. Distribución del tiempo.					
4. Pertinencia de las estrategias innovadoras promovidas en el taller para la puesta en práctica del método.					
5. Evacuación en dudas referentes a la puesta en práctica del método por parte de los facilitadores.					
6. Calidad de los recursos y materiales que son empleados en la ejecución del taller.					
7. Claridad, precisión y un oportuno manejo de los aspectos a desarrollados en el taller.					

## TALLERES DE LECTURA Y NIVELES DE COMPRENSIÓN

### Objetivo General

Describir estrategias de mediación pedagógica que favorezcan el pensamiento crítico en los procesos de enseñanza y aprendizaje de la lectura (niveles de comprensión) y la producción escrita, a partir de los fundamentos del método Natural Integral.

Objetivo específico	Contenidos	Actividad	Materiales y recursos
<p>1. Definir los conceptos de lectura y pedagogía crítica en relación con el Método Natural Integral.</p>	<p>Concepto de lectura.</p>	<p>Los docentes se reúnen en tríos y elaboran un concepto de lectura. Mediante una técnica libre (colage, dibujo, poesía, canto...) los participantes expresan al resto del grupo, el concepto que han elaborado. El coordinador del taller concluye con los conceptos de lectura (Anexo 1) Los mismos tríos que elaboraron el concepto de lectura, construyen la definición de comprensión de lectura Los participantes exponen el resto de los compañeros la definición elaborada. Quien dirige el taller realiza una síntesis de los conceptos estudiados (Anexo 2).</p>	<p>Papel periódico, revistas, goma tijeras, cartulina, marcadores, bolígrafos, lápices de color.</p> <p>Proyector de transparencias y filminas.</p>



Objetivo específico	Contenidos	Actividad	Materiales y recursos
<p>2. Conceptualizar los niveles de comprensión de lectura: literal o explícito, reorganizativo, inferencial, evaluativo, apreciativo y aplicativo y recreativo.</p>	<p>Comprensión lectora.</p>	<p>En los tríos que han estado trabajando, los participantes leen el material con la explicación de cada uno de los niveles de comprensión de lectura definidos por el Ministerio de Educación Pública.(Anexo 3) Cada trío profundiza en el análisis de uno de los niveles de comprensión de lectura. Para el nivel correspondiente, cada trío propone ejercicios de comprensión de lectura sobre el texto “ La chicharra y la hormiga” (Anexo 4) Quien dirige el taller une todos los ejercicios de los diferentes niveles y elabora un solo documento que repartirá luego a cada participante.</p>	<p>Fotocopias con los niveles de comprensión de lectura. Texto: “La escuela de las flores”.</p>

Objetivo específico	Contenido	Actividad	Materiales y recursos
<p>3. Construir estrategias de mediación pedagógica que favorezcan el pensamiento crítico mediante los niveles de comprensión literal, reorganizativo e inferencial.</p>	<p>Estrategias de comprensión lectora.</p>	<p>Con todos los participantes se labora una lluvia de ideas con los conceptos de lectura y comprensión de lectura estudiados en el taller anterior. El coordinador del taller entrega a los participantes el texto “El halcón y el gallo” y diversos ejercicios relativos a la comprensión del texto. Cada docente clasifica los ejercicios propuestos según el nivel de comprensión de lectura. (Anexo 5)</p> <p>El coordinador del taller expone algunas estrategias de mediación pedagógica para promover los niveles de comprensión de lectura en primer grado. (Anexo 6)</p> <p>A partir de las ideas expuestas, los participantes idearán en parejas nuevas estrategias para los diferentes niveles de comprensión de lectura. Los participantes exponen las técnicas que idearon</p> <p>El coordinador del taller, compila los trabajos de los participantes y entrega un solo documento.</p> <p>El coordinador del taller concluye con las impresiones de los participantes acerca de las experiencias en los talleres y realizan la evaluación individual (Anexo 7).</p>	<p>Pizarra y marcadores.</p> <p>Fotocopias con el texto y los ejercicios</p> <p>Fotocopias con descripción de estrategias.</p> <p>Papel, lápices, bolígrafos.</p> <p>Hoja de evaluación individual.</p>

**ANEXOS**  
**TALLERES DE LECTURA Y NIVELES DE COMPRENSIÓN**

## Anexo 1

### Concepto de lectura

Varios autores han definido los procesos de lectura. En este apartado se citarán algunos de los conceptos que se ajustan a los objetivos de la propuesta.

Según Mc Comick (1993) la lectura se concibe como un proceso complejo que va más allá de la simple decodificación de signos, quien lee utiliza sus experiencias previas para reconstruir el sentido del texto y lo incorpora a su propia realidad.

También se considera como un acto de comunicación que permite un encuentro personal entre el lector y el escritor, propiciando cambios de estados internos en el lector. (Carlos Rubio, 1995).

El Ministerio de Educación Pública visualiza la lectura como la construcción de significados, donde importa el texto, sus características y claves lingüísticas y lo que aporta el lector, el cual aplica sus conocimientos de la lengua, sus estrategias cognoscitivas o de lectura y sus conocimientos y experiencias previas para construir la comprensión. Al respecto el MEP cita que “(...) leer es un acto de lengua, un complejo proceso cognitivo. Es acción, es participación inteligente y elaboración de significados, leer no es solo decodificar la información escrita, sino también comprenderla” (Programa de Español del I Ciclo, 2003).

Por otro lado, Sáenz (1975) define la lectura como una compleja actividad mental que involucra el reconocimiento visual de símbolos, su asociación con las palabras que relacionan las ideas y los sentimientos que evocan. Para la autora, en el proceso de lectura el lector realiza un esfuerzo por descubrir la intención del autor; para ello, requiere de una serie de habilidades mentales, ellas son:

1. Reconocimiento de símbolos escritos.
2. Movimiento de los ojos a través de la página escrita para captar un estímulo por medio de los sentidos y procesarlo mentalmente y darle un significado.
3. Logro razonable en el reconocimiento de símbolos.
4. Comprender el significado de los símbolos.

Ducca y Rojas, citadas por Sáenz (2002, p. 45) mencionan que “ (...) leer es analizar un texto, interactuar con él, construir significados y elaborar estrategias de comprensión.

Leer es un acto de lengua que implica un proceso cognoscitivo. Es acción, participación inteligente y elaboración de significados”.

En este proceso, intervienen tres componentes: el lingüístico (referido a todo lo relacionado con el lenguaje); el cognoscitivo (relacionado con las operaciones mentales) y el motivacional (contempla aspectos psicoafectivos) para Sáenz (2002) la lectura  
Al respecto, Gomez citado por Saenz (2002) considera que la lectura es una relación entre el autor y el lector. Esta relación es de significado porque crean un intercambio entre el aporte del autor y el del lector, construyendo un nuevo significado que sería la adquisición cognoscitiva

Otro concepto de lectura la relaciona como un medio de desarrollo, ya que permite al lector acercarse a múltiples conocimientos, intereses u obligaciones que pretenden desarrollar a la persona. En relación con lo anterior, Sánchez citado por Sáenz (2002) menciona que “(...) la lectura es un instrumento indispensable para el desarrollo del ser humano por ser un buen medio de información, conocimiento e integración”.

En síntesis, cuando la persona lee se apropia del conocimiento que requiere para desarrollarse en la vida; la lectura es permite acercarse a modelos que contribuyan al perfeccionamiento de la conducta y al enriquecimiento personal.

De los conceptos descritos, se puede deducir que la lectura es más que la decodificación de signos, va más allá de la simple interpretación de símbolos. Leer incluye la participación de los procesos y experiencias propias del lector para dar sentido a los textos.

## **Anexo 2**

### **Concepto de comprensión de lectura**

Sáenz (2002) menciona que Chacón propone las siguientes destrezas necesarias para desarrollar el proceso de lectura:

1. Buscar una idea principal, determinar detalles y descubrir detalles.
2. Resumir o sintetizar
3. Interpretar la lectura utilizando otros recursos como cuentos, poesías y otros.
4. Interpretar y organizar figuras gráficas, mapas, carteles y gráficos.
5. Verter la lectura en otras formas literarias como poesías, prosa o teatro.

Bloon (citado por Sáenz, 2002) define las anteriores destrezas mentales con una taxonomía particular, ella es: comprensión, interpretación, aplicación, análisis, síntesis y evaluación. Para Chacón, desarrollar estas destrezas implica comprender la lectura y es lo que una persona necesita para convertirse en un lector independiente.

El autor cita además a Baker y Stein, quienes comentan que en la comprensión de lectura es importante identificar ideas principales, comprender estructuras lógicas, hacer inferencias y usar estructuras de orden superior. Esto quiere decir que en la lectura de cualquier texto se requiere una construcción de significado, que depende de la capacidad y desarrollo del lector, así como de las características y propósito del texto.

La comprensión de lectura se define como la captación de del contenido o sentido del texto. Para ellos, para aprender a leer es necesario comprender una variedad de textos escritos.

Sin embargo, la comprensión por parte del lector se propicia si el texto es de su interés o afinidad y además se relacionan con su estructura cognitiva y conocimientos previos.

Se concluye por tanto que de un mismo texto pueden haber tantas interpretaciones como lectores hayan.

### Anexo 3

#### Niveles de lectura en el método Natural Integral

Existe una estrecha relación entre la comprensión de lectura y el incremento de los puntos de vista y criterios personales, así como la sensibilidad de los estudiantes y las estudiantes.

Barret (citado por el MEP, 1999) plantea seis niveles de comprensión de lectura que agrupan las operaciones que se requieren para la comprensión de la lectura. Ellos son:

- **Nivel literal o explícito:** es el nivel más básico, los niños y las niñas no se alejan del texto porque identifica información que está explícita en el texto, como pueden ser ideas principales y secundarias, personajes y sus características, fechas, secuencias de hechos, relaciones de causa y efecto, entre otras; es decir, los niños y las niñas repiten los datos que están en el texto.
- **Nivel reorganizativo de la información explícita:** en este nivel los niños y las niñas aplican la creatividad, el análisis y la síntesis, ya que a pesar de que trabajan con la información explícita, deben organizarla, construyendo esquemas con la información del texto; por ejemplo, traduciendo ideas del texto con palabras propias.
- **Nivel inferencial:** es en este nivel donde el lector participa en una forma más activa. A partir de las experiencias personales los estudiantes y las estudiantes recrea, interpreta, comprende y da subjetividad al texto, es decir le da nuevos significados a partir de su visión de mundo. La persona infiere sobre: detalles de lugares, fechas, títulos, nombres, elabora títulos y finales del cuento, sentimientos de los personajes y del autor, relaciones de causa y efecto, siempre y cuando ninguna de ellas estén explícitas en el texto.
- **Nivel evaluativo:** el lector evalúa el texto. Las ideas del texto se utilizan para realizar comparaciones con otros textos, experiencias personales, conocimientos y valores. “El análisis que se haga del texto debe ser objetivo y bien fundamentado, que demuestre exactitud, aceptabilidad, claridad, actualidad, validez y otros criterios” (MEP, 1999, p 7).
- **Nivel apreciativo:** una vez apropiada la información explícita e implícita, el lector puede emitir juicios subjetivos desde sus propios criterios, sus experiencias, su

sensibilidad y sus emociones. El lector expresa afinidad o repulsión por los personajes y por las ideas que se plantean.

- **Nivel aplicativo y recreativo:** en este nivel el lector aplica lo leído o lo escuchado para elaborar sus propios textos u otras técnicas que representen la información del texto como poemas, adivinanzas, canciones dramatizaciones, títeres o dibujos. Los estudiantes y las estudiantes vuelve a crear los textos.

Es importante señalar que los niveles de lectura se desarrollan de acuerdo con el nivel de madurez intelectual de los niños, por ello las operaciones para la lectura se clasifican según el nivel de complejidad.

Debido a que el Método Natura Integral se utiliza para la enseñanza de la lectura y la escritura; es decir, para adquirir destrezas básicas en primer grado, es común que se proponga a los niños y las niñas con mayor frecuencia el nivel literal. Es más según MEP (1999) algunos autores citan que en el primer ciclo se debe promover la lectura como un placer, sin prestar mayor atención a la comprensión. Sin embargo, es necesario comprender los textos para disfrutarlos. Por ello, los docentes deben estar atención a las destrezas lectoras de sus estudiantes para determinar el nivel de comprensión alcanzado por los niños y las niñas.

Es fundamental que en primer grado se realicen actividades que motiven la comprensión de la lectura, que permitan al niño y la niña entrar en contacto con textos y que fomenten sus puntos de vista, sus criterios y los pueda expresar. Es obvio que esas actividades deben ser coherentes con el nivel psicológico e intelectual de los estudiantes y las estudiantes.

La propuesta que se expone enfatiza la comprensión de lectura en los niveles literal, reorganizativo e inferencial en el primer grado.



## Anexo 4

### “La chicharra y las hormigas”

Aquel fue un verano muy caliente. El sol les daba vida a todos los animales del bosque.

Pero la que más lo disfrutaba era la chicharra.

Tanto le agradaban los días soleados que cantaba y cantaba sin parar; desde el amanecer, hasta que caía la noche. Y así pasó el verano entero cantando.

Mientras cantaba, no se preocupó por recoger alimento para tener en los tiempos de escasez, cuando aprieta el verano.

Las hormigas en cambio, iban y venían sin descanso recogiendo hojitas para llevar a su hormiguero. A los pocos meses llegó el invierno con sus vientos húmedos y fríos, que parecían congelar a la pobre chicharra. Escasearon los alimentos.

Una mañana en la que la chicharra ya estaba muriendo de hambre, vio como las hormigas sacaban sus granos al sol para secarlos, pues bajo la tierra se habían humedecido.

Desesperada, la chicharra fue a pedirles un poquito.

- Se los devolverá antes del próximo mes, palabra de chicharra- prometió.

Una de las hormigas, sin parar de acomodar los granos le preguntó:

- Dime, durante el buen tiempo que tanto cantabas ¿ no guardaste nada?, ¿ no buscaste comida?

- No tuve tiempo- respondió la chicharra-. Tenía que cantar. ¡Llené los campos con mi canto!

- ¿ Cantabas, eh? – respondió la hormiga-. Pues bien, entonces: ¡ahora baila!

Como dice san pablo: *“El que no quiere trabajar, que tampoco coma”*

**Anexo 5****El halcón y el gallo**

Había una vez un halcón que amaba tanto a su amo, que apenas este le llamaba cuando el animal estaba ya junto a él.

El gallo, por el contrario, huía de su dueño y gritaba cuando se le acercaba.

Dijo un día el halcón:

- Ustedes los gallos no son agradecidos, pertenecen a una raza servil: no se acercan a sus amos más que cuando les dan comida. ¡Qué distintos de nosotros, pájaros salvajes!. Somos fuertes. Nuestro vuelo es más rápido que el de ustedes y, sin embargo, no huimos de los hombres; por el contrario, nos posamos en sus manos cuando nos hablan y siempre nos acordamos de que les debemos nuestro alimento.

El gallo le respondió:

- No huyen de los hombres porque nunca han visto un halcón asado, mientras que nosotros todos los días vemos un galo en el horno.

León Tolstoi

Fábulas



### Ejercicios de comprensión

1. Complete correctamente cada enunciado con la palabra o palabras que dan sentido a la idea, según el texto.

- ⊗ El animal que amaba a su amo era el \_\_\_\_\_.
- ⊗ Cuando el dueño se acercaba, el gallo \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_.
- ⊗ Los \_\_\_\_\_ no son agradecidos
- ⊗ Los halcones son \_\_\_\_\_ y su vuelo es más \_\_\_\_\_ que el de los gallo.
- ⊗ Los gallos huyen de su dueño porque todos los días uno de ellos en el \_\_\_\_\_.

2. Escriba dentro del paréntesis que está al lado de cada animal, la letra que corresponde a las características de cada uno.

Gallo ( ) ( ) ( )

Halcón ( ) ( ) ( )

- a. agradecido
- b. temeroso
- c. fuerte
- d. salvaje
- e. sumiso
- f. comestible

3. Conteste en forma clara las siguientes preguntas:

» ¿Por qué el gallo huye de su amo?

---

» ¿Cree usted que los gallos no son agradecidos? ¿Por qué?

---

» Según su criterio, ¿por qué los halcones no huyen de las personas?

---

» ¿Usted cree que el halcón comprende los temores del gallo? ¿Por qué?

---

» ¿Qué pensaría el halcón después de que el gallo le explicó sus miedos?

---

4. Dibuje la escena que más le gusta de la fábula y explique por qué la eligió.

5. Si tuviera que representar uno de los animales del texto cuál representaría. Explique.

---



---

6. Imagine la respuesta que le dio el halcón al gallo cuando este le explicó por qué huyen de sus dueños. Ahora escríbala para darle un final a la fábula.

---



---



---

## **Anexo 6**

### **Estrategias de mediación pedagógica que favorezcan el pensamiento crítico mediante los niveles de comprensión de lectura**

La lectura es un proceso que se inicia desde antes de que los niños y las niñas asistan a la escuela. Sin embargo, es necesario que en los primeros años de la Primaria se fomenten técnicas que promuevan en los estudiantes y las estudiantes el gusto por la lectura, para que luego ese placer se conviertan en hábitos lectores.

Con el fin de fomentar en los docentes y las docentes técnicas y estrategias para trabajar los niveles de comprensión de lectura literal, reorganizativo e inferencial, se propone trabajar las siguientes técnicas.

#### ***Lectura de cuentos***

Aunque es una práctica muy común en las aulas de primaria, la lectura de cuentos no cumple únicamente en papel de entretenimiento. La lectura por parte de los docentes y las docentes es en muchos casos, el primer modelo que el estudiantado tiene para seguir en cuanto a esta práctica. El entusiasmo, la gesticulación y la entonación que los lectores y las lectoras expresen, fomenta la creatividad de los niños y las niñas y permite que vayan creando y recreando en su imaginación las escenas que el autor o autora de la historia fomenta.

Leer cuentos a los niños y niñas es básico para que desarrollen el placer por la lectura. La selección de los cuentos debe ser acorde con la edad y la realidad de los niños; existen muchos que utilizan vocabulario totalmente desconocido por los alumnos y las alumnas, debido a que en su mayoría son escritos por autores extranjeros que se ubican en un contexto lejano a los estudiantes y las estudiantes. También debe tomarse en cuenta el nivel de dificultad a la hora de seleccionar un cuento. En primer grado el mensaje que se transmite debe ser explícito, que no se preste a interpretaciones ambiguas por parte de los niños y niñas, sin que ello signifique limitar la creatividad y la imaginación de los niños.

A partir de la lectura de cuentos, se pueden trabajar técnicas como:

### ***Cambiar títulos***

Presentar a los niños y niñas un texto para que le cambien el título, es una manera de fomentar la comprensión de los textos. Una vez leído el texto, los estudiantes y las estudiantes deberán analizar el argumento para asignarle un título.

Una variación que se puede realizar al desarrollo de esta técnica, es que los estudiantes y las estudiantes elijan un título para el texto entre varios que su docente le ha presentado. Pueden optar entre títulos que tengan una relación entre sí o sin ella.

### ***Completar textos***

Cada docente puede presentar a sus estudiantes textos incompletos para que ellos completen las ideas. Al inicio se puede realizar en forma oral y con oraciones o frases, de tal forma que se gradúe la dificultad que pueda presentar al estudiante comprender la idea central de un texto.

### ***Identificar características de los personajes***

Cada estudiante crea en su imaginación los personajes presentes en un texto, de acuerdo con las descripciones que da el escritor. Una forma de promover la creación de esos personajes es ofrecer a los niños y las niñas imágenes relativas a los diferentes personajes presentes en el texto, de tal forma que discernan entre las alternativas, los que corresponden a las características determinadas. También se puede aplicar a otros aspectos como los ambientes o hechos.

Otra forma de llevarlo a cabo es por medio de la descripción oral de las características para que los niños adivinen la correspondencia con los personajes.

### ***Detectar errores en textos***

Esta técnica consiste en leer dos veces al niño el mismo texto. Una vez será el texto original; la siguiente tendrá palabras que no concuerdan con las ideas del texto. Por ejemplo, se pueden agregar personajes o lugares que no concuerdan con el resto del texto. Los niños deberán identificar cuáles palabras están de más en los textos y justificar su opinión.

### ***Creación de textos a partir de imágenes***

Esta técnica es muy popular en los primeros años de la Primaria; esta experiencia permite recomendarla para que continúe su uso. A partir de ilustraciones, los niños escribirán lo que les sugiere la imagen.

Se recomienda que, para que los niños amplíen sus ideas y su vocabulario, se coloquen imágenes

### ***Antorcha***

Aunque este tradicional juego se puede llevar a cabo con cualquier área y en muchos contenidos, en el caso particular se puede aplicar para realizar preguntas relativas a los personajes o los ambientes de textos que hayan sido leídos anteriormente. La competencia que genera la técnica, debe motivarse como una forma de evaluar la atención y memorización puesta a la lectura, de tal forma que los niños y las niñas no se sientan rivales, sino que lo asuman como un reto a su comprensión.

Ninguna de las técnicas anteriores requieren de materiales adicionales a los regulares utilizados en clase, tampoco se alejan del plan ordinario de los maestros y las maestras, lo que hace que sean de fácil utilización y con dominio por parte de los docentes.

Estas son apenas algunas de las técnicas de las cuales los docentes y las docentes pueden valerse para motivar en los niños la lectura de una forma apropiada a su edad y a su etapa de desarrollo. De seguro, los docentes y las docentes tendrán aún más técnicas que enriquezcan la promoción de la lectura en los primeros años de la escuela, lo importante es que no las vean como actividades esporádicas, sino como parte de un proceso de lectura en los niños.

**Anexo 7**

Universidad de Costa Rica  
 Facultad de Educación  
 Escuela de Formación Docente  
 Sistema de Estudios de Posgrado  
 Maestría en Planificación Curricular  
 Planificadores:  
 Heylen Cordero Aguilar  
 Ana María Fournier Vargas  
 William Delgado Montoya

**Evaluación individual de cada sesión****Instrucciones:**

Es de suma interés para los planificadores el valorar la propuesta de capacitación en la práctica del método de lectoescritura empleado en el desarrollo de las competencias básicas de la comunicación en los niños y las niñas de Primer Grado, I Ciclo de la Primaria San Juan Bosco.

Por lo tanto, a través de presentar una serie de lineamientos del desarrollo de cada una de los contenidos del taller propuesto. Clasifique los lineamientos u aspectos, según la aplicabilidad en el ejercicio del quehacer docente, con la siguiente escala ordinal:

- (5) Estoy completamente de acuerdo que el taller es aplicable en mi quehacer práctico con respecto a la puesta en práctica del Método Natural Integral.
- (4) Estoy de acuerdo en que el taller es aplicable en mi quehacer práctico con respecto a la puesta en práctica del Método Natural Integral.
- (3) No estoy de acuerdo en que el taller es aplicable en mi quehacer práctico con respecto a la puesta en práctica del Método Natural Integral.
- (2) Estoy desacuerdo en que el taller es aplicable en mi quehacer práctico con respecto a la puesta en práctica del Método Natural Integral.
- (1) Estoy completamente en desacuerdo en que el taller es aplicable en mi quehacer práctico con respecto a la puesta en práctica del Método Natural Integral.

Aspectos a valorar	1	2	3	4	5
1. Manejo del contenido teórico práctico del taller por parte de los facilitadores.					
2. Propuesta metodológica ejecutada en el taller.					
3. Distribución del tiempo.					
4. Pertinencia de las estrategias innovadoras promovidas en el taller para la puesta en práctica del método.					
5. Evacuación en dudas referentes a la puesta en práctica del método por parte de los facilitadores.					
6. Calidad de los recursos y materiales que son empleados en la ejecución del taller.					
7. Claridad, precisión y un oportuno manejo de los aspectos a desarrollados en el taller.					



## TALLERES DE PENSAMIENTO ESCRITO

### Objetivo General

Describir estrategias de mediación pedagógica que favorezcan el pensamiento crítico en los procesos de enseñanza y aprendizaje de la lectura (niveles de comprensión) y la producción escrita, a partir de los fundamentos del método Natural Integral.

Objetivos específicos	Contenidos	Actividades	Materiales y recursos
1. Determinar el enfoque que fundamenta el método sobre la escritura (pensamiento dibujado).	1.1 Enfoque del método Natural Integral: Concepto de escritura. Pasos del método.	1.1 Explicación de la técnica “Frente a frente” (Anexo 1). Una vez formados las parejas, los participantes presentan de forma oral las instrucciones. 1.2 Posteriormente se solicita que tomen un papel bond y escriban el concepto de escritura elaborado. 1.3 Presentación en una plenaria de los diferentes carteles donde han escrito sus inquietudes para una reflexión grupal. 1.4 Exposición teórica del concepto de escritura por el método y los pasos que plantea para alcanzar tal destreza de comunicación (Anexo 2). 1.5 Reflexión con el auditorio en general de lo expuesto.	Técnica “Frente a frente.”  Papel bond, marcadores.  Carteles confeccionados.  Equipo multimedia. Presentación en power point.

<b>Objetivos específicos</b>	<b>Contenidos</b>	<b>Actividades</b>	<b>Materiales y recursos</b>
2. Valorar el uso correcto de los rasgos de la mayúscula y minúscula de los grafemas en estudio, según la propuesta del Método Natural Integral.	2.1 Uso de la letra mayúscula en el pensamiento escrito.	2.1 Organización de subgrupos para la elaboración de un collage, las técnicas empleadas por los y las docentes para enseñar el uso correcto de la mayúscula correctamente. 2.2 Presentación de los carteles en plenaria. 2.3 Discusión de la técnica de los colores para promover en el estudiante el uso correcto de la mayúscula (Anexo 3). 2.4 Presentación de las definiciones ante el auditorio en general en una presentación.	Papel bond, marcadores, tijera, periódicos, revistas.  Equipo multimedia. Presentación en power point.
3. Construir estrategias metodológicas que desarrollen el reconocimiento correcto de los grafemas en letra cursiva.	3.1 Trazos de la letra cursiva.	3.1 Solicitar a los grupos organizarse y plantearse la pregunta ¿Qué estrategias metodológicas realizo para motivar en el estudiante un adecuado trazo de una letra? 3.2 Escribir en un mapa semántico dichas ideas y exponerlas al grupo en general. 3.3 Efectuar un análisis crítico y constructivo de las técnicas empleadas. 3.4 Desarrollar la técnica “Trazos mágicos” (Anexo 1). 3.5 Efectuar en subgrupos algunas estrategias que pueden emplearse en el trazo correcto de las letras iniciando con las minúsculas y luego desarrollando las mayúsculas. 3.6 Presentación en una plenaria de las estrategias elaboradas por los subgrupos.	Equipo multimedia. Presentación en power point.  Papel bond, marcadores, regla.  Técnica “Trazos mágicos”.  Tela, masquen, diamantina, goma, tijeras, cuerda de un centímetro de grueso, cinta, crayolas.

<b>Objetivos específicos</b>	<b>Contenidos</b>	<b>Actividades</b>	<b>Materiales y recursos</b>
4. Desarrollar técnicas que permitan habilitar la expresión crítica y reflexiva del educando en sus pensamientos escritos.	4.1 Técnicas del estímulo del “pensamiento dibujado” (escritura): Sociodrama. Sopa de letras. Frente a frente. Cuento. Historia. Tiras cómicas. Dilema moral. Mi álbum.	4.1 Comentar las instrucciones en una plenaria, donde se solicitan formar cuatro subgrupos y realizar diferentes técnicas (Anexo 4). A cada subgrupo se les entrega un sobre con las instrucciones a realizar. 4.2 Presentación de las diferentes técnicas propuestas. 4.3 Comentario en plenaria de la opinión ofrecida sobre las técnicas sugeridas. 4.4 Confeccionar sus propias técnicas, complementándolas con los niveles de comprensión lectora. 4.5 Presentación de las técnicas en mapas conceptuales. 4.6 Análisis de la aplicabilidad, coherencia y pertinencia de la técnica en el contexto escolar. 4.7 Efectuar la evaluación individual.	Material de deshecho: cajas de leche, latas, bolsas de cartón, medias rotas, lana, goma, tijeras, recortes, recortes de tela, recortes de periódico, revistas.  Papel bond y marcadores. Rotafolio.  Instrumento de evaluación confeccionado.

Objetivos específicos	Contenidos	Actividades	Materiales y recursos
5. Situar la ortografía en el conjunto de las habilidades lingüísticas que se deben desarrollar con el aprendizaje de la lectura y la escritura.	Definición de ortografía. La ortografía y el sistema de la lengua. Contenidos ortográficos en el método Natural Integral.	<p>5.1 Presentación empleando la técnica “Rompe hielos”.</p> <p>5.2 Cada persona se presenta con su nombre y le agrega otro que se componga de nombre y apellido, con el cual represente conceptos que se refieran a su personalidad. Deberá usar sustantivos y adjetivos solamente. Por ejemplo: “Mi nombre es Carolina y me llamo Energía Constante”. Los nombres se apuntan en una pizarra, en papelógrafo o en otro.</p> <p>5.3 Al final, se pedirá que aclaren esos nuevos nombres, de manera que se promueva una relación más personal entre los participantes para promover un ambiente que favorezca la socialización entre ellos.</p> <p>5.4 Definición y situación de la ortografía, por medio de una lluvia de ideas, empleando el rotafolio. Se dan a conocer las ideas que tienen los participantes sobre la ortografía, su finalidad, su importancia, su aplicabilidad, los aspectos de la ortografía que le gustaría conocer mejor y hasta cuales considera que son sus debilidades con relación al tema y, por último, establecer las consecuencias de la ortografía en la escritura y lectura de textos.</p> <p>5.5 De acuerdo con la cantidad de participantes se divide el grupo en subgrupos y se les pide que elaboren una definición de ortografía a partir de las ideas que se expusieron en la lluvia de ideas.</p> <p>5.6 Con ayuda del facilitador se presentan las definiciones ante el auditorio en general (Anexo 5).</p>	<p>Técnica “Rompe hielos”.</p> <p>Proyector de transparencias.</p> <p>Papel cartulina, papel periódico, acetatos sin marcar, marcadores para acetato y corrientes, tijeras, lápices de color o crayolas, goma, tijeras, cinta engomada, revistas, periódicos y otros materiales semejantes.</p> <p>Rotafolio.</p> <p>Equipo de multimedia.</p>

Objetivos específicos	Contenidos	Actividades	Materiales y recursos
6. Relacionar la ortografía con el sistema de la lengua y con el método Natural Integral.	Reglas ortográficas	<p>6.1 Fonética y ortografía, donde nuevamente divididos en subgrupos se les reparten listas de palabras previamente agrupadas de acuerdo con los desajustes que presentan entre su pronunciación y su representación gráfica (escrita).</p> <p>6.2 Se pide a los participantes que identifiquen esos desajustes y expliquen en que consisten.</p> <p>6.3 Después, se reúne el plenario y cada subgrupo expone y explica porque no hay correspondencia perfecta entre el abecedario y el sistema fonético del español (Anexo 6).</p> <p>6.4 Seguidamente, se realiza una exposición teórica sobre la relación entre fonética y ortografía.</p> <p>6.5 Por último, se pide a los grupos sistematizar esas incompatibilidades de acuerdo con la teoría.</p>	<p>Hojas impresas con las listas de palabras.</p> <p>Lapiceros, hojas blancas, lápices de color, filminas y plumilla.</p> <p>Proyectos de transparencia</p> <p>Equipo multimedia.</p> <p>Hojas impresas con las listas de palabras.</p> <p>Lapiceros, hojas blancas, lápices de color, filminas y plumilla.</p>
7. Desarrollar técnicas y recursos para la enseñanza de la habilidad ortográfica de acuerdo con el método natural integral y el sistema de la lengua española.		<p>7.1 Discusión de las reglas ortográficas y estrategias para su enseñanza y aprendizaje, donde los participantes se les ha pedido que antes del taller traten de establecer una lista de por lo menos veinte palabras en las que ellos encuentren que fallan más sus estudiantes en ortografía.</p> <p>7.2 La lista la elaborarán con base en los trabajos de sus alumnos y alumnas y de acuerdo con su experiencia docente.</p> <p>7.3 Con base en esas listas y las que aporten los otros miembros del grupo, sistematizar en reglas.</p> <p>7.4 Presentación del silabeo (Anexo 7).</p> <p>7.5 Aplicación de la evaluación individual (Anexo 8).</p>	<p>Proyectos de transparencia</p> <p>Equipo multimedia.</p> <p>Hoja de evaluación.</p>

**ANEXOS**  
**TALLER DE PENSAMIENTO ESCRITO**

## **Anexo 1**

### **Frente a frente**

El saber escuchar facilita seguir instrucciones y comprender la información oral. Hasta el ser humano más inteligente tiene problemas en la educación formal, si su capacidad auditiva no está a la altura necesaria (Simon, 2001).

Esta divertida actividad cumple el doble propósito de afinar el oído y hacer pasar un buen rato a los jugadores.

Tiempo: De quince a treinta minutos.

Instrucciones:

Dos participantes se sientan frente a frente. Uno va a representar a una “madre”.

La “madre” dice tres partes del cuerpo al tiempo que se las señala. Al decir la cuarta, se toca otra distinta a la que nombra.

Por ejemplo, dice “rodilla” y se toca el pie. El otro participante escucha y se toca las partes que dice la “madre”.

Lo importante aquí es hacer lo que dice la “madre”, no lo que hace. Si el segundo jugador sigue bien las instrucciones verbales de la “madre”, se cambian los papeles. En caso contrario, repite el mismo el participante.

Se pueden hacer muchas cosas para mejorar la discriminación auditiva de los participantes.

Por ejemplo, prestar atención a los sonidos de la naturaleza aprovechando una salida al aire libre.

Salir y sentarse en silencio. Preguntar ¿cuántos sonidos distingue? Otra actividad apropiada.

### **Trazos mágicos**

Es una técnica adaptada de “Saltar de piedra en piedra” propuesta por Simon (2001).

La técnica de trazos mágicos consiste en forrar un área cuadrada de un metro y medio de lado con papel periódico en lugares como una pared, un sector del corredor, una pizarra y colocar un trazo correcto de una letra iniciando con las minúsculas y luego con las mayúsculas, empleando material como cuerda, diamantina, pedazos de tela, barro, plásticina.

Se solicita a los participantes a colocar en el piso el trazo de tal manera que ocupe el espacio del cuadrado y caminar sobre este, puede mover los brazos sobre los elaborados trazos.

Posteriormente en la aire se realiza el trazo practicado para que de esta manera el participante realice un adecuado manejo del trazo desde una motora gruesa a un desarrollo oportuno de la motora fina.

Se solicita que luego tomen una crayola y realicen la letra con los correctos trazos en los espacios donde se han colocado con cuadros libres de diferentes tamaños y colores.

Continuando con el esquema del método Natural Integral, se solicita a los participantes que realicen ruidos que representen sonoramente la letra y decirlo oralmente.

Pedir al participante que realice el movimiento del trazo con las rodillas, lengua y codos parecido al juego “Simón dice...”.

Finalmente se entrega una hoja en blanco y realizan el correcto trazo de la letra representada visualmente en la pizarra.



## Anexo 2

### El aprendizaje de la escritura

La lengua escrita, se ha entendido tradicionalmente como un código de transcripción del habla o reproducción de un trazo gráfico; cuando esta hace referencia a un “sistema de representación gráfica del lenguaje” (Ferreiro, 1986, p.21).

La función de este sistema de representación gráfica es esencialmente representar un sentido o una serie de significados y depende del enfoque pedagógico asumido por el docente que se impregna en este concepto, sin embargo, se asume el enfoque constructivista donde el docente es un facilitador del conocimiento que el alumno construye y se apropia.

Luego resulta lógico deducir que este sistema guarda relación estrecha con el lenguaje oral, pero guarda una serie de propiedades específicas que van más allá de la correspondencia con sonidos.

El lenguaje escrito varía del lenguaje oral en algunos sentidos; por ejemplo un fonema puede ser representado por diferentes letras (C y Z), el lenguaje escrito por lo general es más elaborado, existen grafías que no representan ningún fonema (h), etc. Luego, no se puede afirmar que nuestro sistema es estrictamente fonético. Es por esta razón que el simple análisis de lo oral no es suficiente dentro del proceso de enseñanza aprendizaje; se debe de trabajar con los niños la naturaleza de la escritura “(...) comprender sus reglas, analizar lo escrito y las complejas relaciones con lo oral” (Carlino, 1996, p. 21).

Algunos autores señalan que las funciones del lenguaje escrito se pueden resumir grosso modo en la siguiente enumeración, siempre entendiendo que estas se dan en comunicación de uso concreto consulta de materiales escritos para recuperar conocimientos producidos con anterioridad (textos informativos, apuntes, etc.).

Al divertirse jugado con el lenguaje escrito (donde se necesita mantener comunicación para traerla en un momento determinado, comunicación con otros distantes (cartas, e-mails, invitaciones, etc.), compartir ideas, aspiraciones, ilusiones, (a través de la literatura).

El lenguaje oral y el escrito son dos procesos lingüísticos paralelos, distintos conjuntos de registros lingüísticos, que se sobreponen hasta cierto punto. Para una

persona alfabetizada, esto significa que, a veces, la escritura es la mejor forma de lograr un propósito, y otras veces, el habla.

La lengua escrita tiene todas las características básicas de la lengua oral: los símbolos y el sistema, utilizados en el contexto de eventos significativos del lenguaje (eventos de la lectoescritura). Es tentador (y se ha hecho) considerar la lengua escrita no tanto como lenguaje en sí, sino como una especie de representación codificada del habla.

La mayoría de la gente aprende a hablar antes de aprender a leer y escribir, y hacerlo así ayuda en el aprendizaje.

En estos casos, la lectura frecuentemente es el primero de los cuatro procesos lingüísticos en desarrollarse. Para decirlo de manera sencilla, las personas aprenderán las formas y procesos lingüísticos que más necesitan (González, 2004).

La lengua escrita no es simplemente una manera de recordarla lengua oral. Consideremos una tabla sencilla, por ejemplo, un horario de televisión o radio en el periódico.

La lengua escrita tiene varias funciones importantes dentro de la sociedad alfabetizada. La palabra impresa ambiental provee información, como nombres de calles, direcciones, nombres de tiendas, instrucciones y reglamentos (como No pise el césped o Prohibido fumar).

La palabra impresa ocupacional es la lectura y escritura que forman parte del trabajo de uno. Los niños de edad escolar son estudiantes por ocupación, pero también utilizan la lengua escrita cuando juegan a las ocupaciones de adultos.

La palabra impresa informacional se utiliza para almacenar, organizar y recuperar la información. Puede ser muy compacta y densa, como el caso del directorio telefónico, u organizada atractivamente para enfatizar cierta información, como en la propaganda comercial que aparece en los periódicos.

La palabra impresa recreacional es la lectura y escritura que elegimos realizar durante nuestro tiempo libre: material de ficción y de no-ficción relacionado con nuestros pasatiempos e intereses especiales.

La palabra impresa ritualista es la lengua escrita que utilizan muchas religiones en sus rituales. Muchas veces los textos aparecen en lenguas antiguas no muy bien entendidos ni por los mismos participantes

### **Paso de la Escritura según el método Natural Integral**

Una vez que se considera que la conversación se ha agotado, el docente solicita a los niños que le digan alguna idea de las que expusieron, para escribirla en la pizarra.

Los niños recuerdan y expresan diferentes pensamientos de los que emitieron antes y entre todos escogen el que desean que el docente escriba en la pizarra. Este lo escribe con letra cursiva, realizando muy bien el trazo de cada letra para que los niños puedan observar los movimientos que hace su mano.

Una vez escrito “el pensamiento”, el educador lo lee en voz alta y los niños lo acompañan en la lectura, en este momento del método es necesario estimular la emisión de pensamientos completos, o sea, de oraciones. Estas oraciones serán luego analizadas y trabajadas para ejercitar el proceso sistemático de aprendizaje de la lectura y la escritura.

En síntesis, una vez que los niños han hablado y se han expresado acerca de un acontecimiento, un objeto o alguna experiencia de su interés. la atención se centra en una de las oraciones expresadas por ellos en la conversación.

Luego, a partir de esa oración, se sistematiza una secuencia de procedimientos aplicables para el desarrollo del proceso de aprendizaje de la lectoescritura; desde luego, con las variantes necesarias, de acuerdo con las situaciones que se dan en el aula.

Seguidamente se presentan diferentes procedimientos y recomendaciones que pueden aplicarse para realizar este análisis de las oraciones y las palabras por Chang y Molina (1994):

1) Los niños repiten en voz alta la oración que el docente ha copiado en la pizarra.

2) Orientados por el maestro reproducen la oración sin emitir sonidos, solo imitando los movimientos de la boca que va haciendo el educador, prestando mucha atención a los movimientos que se realizan para formar cada letra y cada palabra.

3) Seleccionan algunas de las palabras de la oración y las emiten en forma sonora, tratando de percibir la diferencia con el paso anterior.

El niño debe apreciar que la mente piensa, pero, que a la vez el cerebro trasmite órdenes, para que, los movimientos de la boca produzcan la palabra sonora.

4) Para realizar el análisis fonético de las palabras, se les pide a los niños que reflexionen sobre la forma en que se produce el sonido, de cada letra. Cuáles son las partes de su boca que se mueven para articular cada una de las letras de la palabra.

Ellos sienten los movimientos y las vibraciones que se dan en la lengua, los labios, los dientes, la garganta, el paladar, etc., al momento de emitir la palabra sonora. Inician la diferenciación entre la pronunciación de una letra y otra, al descubrir los movimientos diversos que se hacen para producir una u otra letra. De esta forma van aprendiendo las letras del alfabeto.

De tal manera que el alumno complete la más pronto posible el aprendizaje de todo el alfabeto, para que pueda producir oralmente y escribir todas las palabras que desee, sin considerar tipos de sílabas, ni nivel de dificultad del vocabulario.

5) Existe una explicación técnica de la forma como se produce cada letra en el aparato fonador. Esta explicación debe servir a los docentes para comprender cómo se produce cada letra y, con base en ella, cada educador estimulará a sus alumnos para que ellos mismos descubran lo que hacen los diversos órganos y lo que sienten en su garganta y su boca al producir cada letra. Para ello debe demostrarles cada letra y pedirles que lo imiten y la produzcan en forma sonora y se les plantea preguntas como ¿qué hizo la lengua?, ¿sintieron el aire?, ¿dónde?, ¿sintieron algo en la garganta?, y los labios ¿cómo se movieron? Así los niños irán dando su propia explicación con orientación del docente.

6) Paralelamente al aprendizaje y la ejercitación de la forma cómo se produce cada letra, los niños deben crear su propio código, muy simple, para reconocer cada letra. Así, por ejemplo, algunos niños han llamado a la "s" la que silba, a la "u" la que asusta, etc.

7) Se les hace observar cuidadosamente que la boca hace movimientos al emitir la palabra por medio de la voz. El niño debe encontrar una constante qué es lo que se mueve, cómo, dónde, en qué orden, entre otros.

8) Al inicio la palabra hablada se acompaña con la palabra gesticulada. Es decir, con ciertos movimientos de las manos que representan las diferentes letras. Por ejemplo "a" = mano abierta, "m" = puño cerrado, etc. Esta palabra gesticulada debe ser un apoyo mientras los niños aprenden las letras del alfabeto.

El docente debe tener cuidado de que los niños eliminen este apoyo en el momento en que van dominando el alfabeto, de tal manera que solo se continúe empleando con aquellos niños que necesitan fortalecer el aprendizaje de las diferentes letras.

9) Al iniciar con palabras, se toma alguna que ellos han expresado ejemplo mañana, toro.

Con la palabra “mañana” la mecánica sería como sigue movimiento de los labios que se aprietan (gesto con la mano apretada, igual a la m), la boca se abre bastante (gesto con la mano abierta, igual a la a), para terminar la palabra, se repiten los pasos anteriores y se invita a los niños a pasar al pizarrón.

En esta etapa, el esfuerzo se centra en pronunciar despacio y articulando bien las palabras que el niño dice, pues a esta altura el niño debe empezar a apreciar que hay correspondencias directas y orgánicas entre la palabra hablada y la escrita.

10) El niño produce muchas palabras porque él es quien las piensa, las dice, las articula y las dibuja.

Se hace énfasis en que todo movimiento que hace la boca, procede de un orden mental que se origina en el cerebro. Esos signos mentales o representaciones se expresan verbalmente mediante movimientos y sonidos que se producen en la boca, los cuales constituyen la palabra hablada.

11) La palabra pensada por el cerebro, dicha por medio de la boca, puede ser dibujada, pues hay una relación entre los movimientos que realiza la boca y los que hace la mano para representar esos movimientos y escribir cada letra. Como se dijo anteriormente, estas representaciones gráficas son constantes e invariantes: pronto el niño llega a dominarlas, pues percibe que hay correspondencia entre los signos mentales y los verbales.

12) Para la adecuada interiorización y operatividad del método, es necesario que el niño domine los movimientos que realiza la boca al articular la palabra, interiorice que estos son signos motores invariables, realizados por la boca al emitir la palabra y por la mano al escribirla.

Comprenda que ese conjunto de movimientos realizados por la boca y por la mano, mediante los cuales se verbaliza y se dibuja la palabra, son constantes y permiten múltiples combinaciones.

13) Los niños dicen la oración y cuentan las palabras. En el caso que tiendan a unir algunas de ellas, se les hace observar y se les orienta para que nombren en forma aislada cada una de ellas.

14) Una vez verbalizada la oración sin sonidos y con sonidos, procurando los movimientos que se producen en la boca y contadas las palabras de la oración seleccionada, el niño está listo para iniciar el proceso de la palabra escrita a la que se llama en la primera etapa palabra dibujada.

15) Se hace mucho énfasis en que las palabras sirven para nombrar algo, o bien para describir una acción, o para señalar los atributos de las cosas. para acompañar a los nombres o como nexos entre las palabras.

16) El niño debe comprender que cada palabra tiene su momento, su orden, su ritmo, su posición y su tiempo, de acuerdo con el orden en que el cerebro pensó la oración.

17) En este momento en que el niño inicia la etapa de escribir la palabra, debe observar que el pensamiento va muy rápido y la boca también.

Por eso debe procurarse que. al dibujarla palabra, la boca acompañe a la mano en el momento de escribir cada letra, de tal manera que los movimientos de la mano vayan acordes con los que hace la boca, para emitir la voz.

18) El proceso de lectoescritura se inicia con letra manuscrita en minúscula. Cuando el maestro lo considera conveniente, o sea, cuando su grupo está maduro y listo, le enseña en forma sistemática las mayúsculas. Se explica que al terminar un pensamiento siempre se indica con un punto y que siempre al iniciar un pensamiento la primera letra crece y toma una forma especial para indicar que se inicia una nueva idea o pensamiento. No obstante, antes de este momento, desde el inicio, siempre que se escribe en la pizarra o en material poligrafiado. el docente debe utilizar la mayúscula en los casos que así lo requieran, así el niño se va acostumbrando a este tipo de letras; al menos, a su grafía.

19) El paso de letra manuscrita a la "script" se explica como la simplificación que fue imprescindible hacer para que las máquinas de escribir pudieran imprimir con rapidez los caracteres. Por lo tanto, se borran los trazos innecesarios y se demuestra cómo se simplifican las diferentes letras.

El método menciona que los docentes deben usar las dos letras para ejercitar a los niños en el reconocimiento y la lectura de ambas. Sin embargo, con referencia al punto de emplear ambas letras no es adecuado, puede perjudicar en el estudiante confundir los trazos correctos, señala Murillo en una entrevista que es importante, por aspecto maduracional, realizar el paso de la letra "cursiva a la scrip" hasta el tercer año, ya que la lectura de ambas letras se realiza simultáneamente por asociación de los dos tipos de letras (Delgado y Fournier, 2005).

En cuanto al período de producción mediante la palabra escrita y de ejercitación de la lectura, una vez que los alumnos dominan el alfabeto inician el periodo de producción por medio de la palabra.

En primer término debe estimularse la producción de nuevas palabras, combinando las letras que se van aprendiendo.

La posibilidad de producción mediante la palabra escrita y de lectura que estimula este método es ilimitada para el niño, pues al dominar el alfabeto completo podrá expresar por escrito y leer todo aquello que puede pensar y expresar oralmente y lo que piensan y expresan los otros.

Como se ha planteado al describir el método, el proceso de lectoescritura se inicia en una forma natural. El niño está conversando y escribe acerca de los temas que se han desarrollado durante esas conversaciones en el aula.

Se escribe lo que se expresa oralmente y luego se lee lo que se ha escrito. Esto se hace en forma individual y grupal.

En esta etapa de desarrollo del método lo importante es estimular la producción y la lectura constantes. En este sentido vale destacar que una de las características fundamentales del método es que los niños producen y leen sus propios textos, por lo que no se recurre a "silabarios" o "cartillas" pre elaboradas.

libros de texto de diversas asignaturas, periódicos, revistas, libros de cuentos y de poesías, como materiales para ejercitar la lectura.

Durante el desarrollo de esta etapa del método deben realizarse diversas actividades para que los alumnos se motiven constantemente. La riqueza y el dinamismo de esas actividades permitirá que no se incurra en la rutina; esto es esencial puesto que el desarrollo de las capacidades para leer y escribir solo se adquieren mediante una ejercitación constante.



### **Anexo 3**

#### **Técnica de colores**

Cárdenas (2003) cita que la estrategia metodológica de colores facilita aprender a leer y escribir, porque consiste en enseñar la lectoescritura utilizando colores definidos en las letras, sílabas directas, palabras, sílabas inversas, mixtas y consonánticas.

Dentro de los fines que se pretende lograr están el proporcionar un aprestamiento ordenado y secuenciado que ayude a que la letra sea clara y legible, evitando las frustraciones que genera en el ser humano una incorrecta escritura.

Además busca brindar una forma mas amena para aprender a leer y escribir, mediante la utilización de colores llamativos e ilustraciones de palabras y trozos que el niño(a) tendrá que colorear.

Por otro lado, favorecer el aprendizaje fácil, rápido y efectivo porque al usar palabras cotidianas, se enriquece el vocabulario, la comprensión de lectura y se acelera el proceso de la lectoescritura, llegando a reducir la enseñanza aprendizaje del español de dos años lectivos a uno solo.

Sorel (citada por Martínez y Charry, 2004) recomiendan las formas cursivas, porque favorecen la unidad global de la palabra.

Señala la autora que en el modelo cursivo, es más rápida la ejecución o escritura y permite que el niño visualice mejor la separación entre cada palabra. Además, la escritura corresponde a las unidades de la lengua oral (las palabras) y, por tanto, llega a convertirse más rápidamente en instrumento del pensamiento. Se elabora con trazos continuos, hasta terminar toda la palabra.

Los rasgos continuos de letras y palabras son más rítmicos y menos rígidos, lo cual facilita la uniformidad de la letra, la separación adecuada de las palabras y la velocidad en la escritura.

El trazo continuo de las letras y las palabras evita que los niños confundan letras con rasgos parecidos (p, q, d, b).

En el caso de la cursiva, los ejercicios preliminares se basan en líneas verticales y oblicuas (de arriba hacia abajo), horizontales (de la izquierda hacia la derecha) y circulares (en el sentido opuesto a las manecillas del reloj).

Para el aprendizaje de este tipo de letra deben entrenarse los movimientos necesarios para la ejecución de las letras, sin exigir precisión. Es decir, el niño puede dar su propio rasgo a la letra, siempre y cuando respete el renglón y el trazo. Se pretende que todas las letras, exceptuando la x, se ejecuten en un sólo trazo, sin levantar el lápiz.

Para facilitar el aprendizaje de la cursiva, se recomienda verbalizar las formas y los movimientos.

En este método, después de aprender la elaboración de cada letra, se procede al aprendizaje de la unión de las letras. Esta unión es la característica esencial de la letra cursiva, ya que facilita la rapidez y la soltura de la mano. Se elige la palabra y se pide al niño que la escriba de una vez, sin levantar el lápiz. Para evitar cortes dentro de la palabra, se recomienda colocar tildes y signos de puntuación al terminar de escribir las palabras.

Martínez y Charry (2004) sugieren que para iniciar una buena escritura tanto en letra script como cursiva es necesaria una posición correcta, un adecuado apoyo del brazo, tomar adecuadamente el lápiz y sugieren que los estudiantes zurdos coloquen el papel en el campo izquierdo, utilicen mejor las mesitas que pupitres unipersonales, inclinar el papel hacia la derecha, colocar su cuerpo, brazo y mano de forma similar a la adoptada por los diestros y, principalmente cuando el profesor colabore en el aprendizaje de un trazo debe colocarse en al lado del aprendiz con referencia a la mano que utiliza para escribir.

De igual manera, sugieren que se inicien los trazos en el siguiente orden:

Primer grupo: letras que no tienen prolongación (a, c, e, i, n, ñ, o, u).

Segundo grupo: letras que tienen prolongación hacia abajo (p, g, j, q, y).

Tercer grupo: grafemas que tienen prolongación hacia arriba (d, h, l, ll, t).

Cuarto grupo: letras que cambian (b, f, r, s, z, v, w, y).

Esta estructuración busca que el estudiante lleve a cabo la ejercitación, aprendizaje y mecanización del paso de la letras iniciando con una pequeña inclinación a la derecha, contribuyendo a la soltura de la mano y a la unión de la terminación de las letras para enlazar como es el caso de la dígrafo “ch, rr, ll”.

Es importante citar que la letra cursiva varia dependiendo de los adornos coloquiales que se adaptan para los trazos, sin embargo, la letra cursiva adecuada es la

llamada letra cursiva adaptaciones francesa. Para realizar una asociación correcta de la sugerencia de la estrategia de los colores con la recomendación de orden de los grafemas se puede emplear el siguiente ejemplo:



### La Letra mayúscula

En el DRAE (1992) aparece la palabra mayúsculo, la como un adjetivo y lo define “Como algo mayor de lo ordinario en su especie.” También señala el significado de “Letra mayúscula.”

Es la letra que se escribe con mayor tamaño y, por regla general, con forma distinta de la minúscula.

#### Generalidades

Se les llama también versales.

Calificadas como letras suntuarias porque en escritos antiguos se presentaban con trazos artísticos.

Solo se notan en la escritura.

Su uso cambia de acuerdo con las costumbres expresivas de cada época.

Actualmente, se tiende a su disminución o eliminación. También se presentan usos expresivos determinados.

La ortografía establece determinadas reglas para el uso de mayúsculas, de acuerdo con sus fines.

En cuanto a la acentuación ortográfica rigen las mismas reglas que para la minúscula

#### Usos

Iniciales en la primera palabra de un escrito.

Iniciales en la palabra después de un punto o de un signo de interrogación o exclamación.

Iniciales en primera palabra de una cita textual después de dos puntos.

En textos jurídicos y administrativos (decretos, sentencias, edictos, certificaciones...) el verbo que presenta el objetivo general del documento. Ej.: CERTIFICA.

Iniciales de abreviaturas de títulos profesionales órdenes o grados. Ejemplos:  
Dra. Lic. Obpo. Gral.

Los acuerdos de las actas se escriben en mayúscula corrida.

Expresan actitudes especiales favorables al destinatario o de quien se escribe.

Inicial para atributos divinos y nombres que indican santidad, dignidad  
(especialmente cristianos)

Inicial para tratamientos a personas destacadas por su cargo, posición jerárquica

Inciden en el contenido de las palabras con determinadas especificaciones. Se usan al inicio de las palabras en los siguientes casos:

Nombres propios de personas, seres imaginarios y animales.

Nombres propios de lugares.

Adjetivos, apodos y sobrenombres, hipocorísticos referidos a determinadas personas.

Sustantivos y adjetivos integrantes de nombres de instituciones, sociedades, establecimientos, secciones, jefaturas

El exceso de mayúsculas es anticuado para una época de simplificaciones gráficas.

Aunque a veces el uso tipográfico llegue a extremos con su uso.

En los títulos de obras (libros, documentos, cuadros, esculturas, partituras...) solo la primera letra y los nombres propios que presente.

Días, meses y estaciones del año se escriben con minúscula.

Las denominaciones de las materias, ciencias, carreras..., se escriben con minúscula.

## **Anexo 4**

### **Diferentes estrategias para habilitar la expresión crítica y reflexiva del educando en sus pensamientos escritos**

Organizar el grupo en cuatro de los cuales se les entrega un sobre con los siguientes títulos:

#### **1. Los títeres encantados:**

Consiste en construir con material de deshecho títeres con medias, bolsas de cartón, entre otros.

Posteriormente al efectuar el títere, se pide al participante que invente un nombre para el títere y luego realiza con el grupo un juego, empleando una grabadora inician el juego de preparar un cuento donde participan los diferentes nombres de los títeres.

Luego el facilitador de la técnica toma la grabación y la transcribe adaptando los elementos morfológicos y sintácticos necesarios para darle coherencia al texto.

Presenta el trabajo con el grupo y estar complementando tal actividad, puede llevarse un tema específico.

Esta parte fortalece la construcción de temas por parte del niño mediante sus experiencias previas, cuando se trabaja tal técnica al inicio del método de lectoescritura se puede adecuar con el uso de pictogramas o láminas elaboradas por los mismos estudiantes.

Agregando esta idea puede elaborar con una caja de cartón grande un teatrín para el salón de clase.

El teatrín consiste en construir un lugar adecuado para que el participante (o el estudiante) desarrolle su expresión oral y escrita, como también sea su espacio propio, para manifestar su modo de ver el mundo, puede ser pintado con las palmas de la mano, realizar adornos con frases, pensamientos o ideas en figuras diferentes creadas por el mismo.

Luego de construir el teatrín a los participantes, se les invita a pensar en temas que puedan elaborar presentaciones (incluso reutilizar los títeres) y obras de teatro que fortalezcan el trabajo como temas vistos en clase, como son los temas transversales, jugar a la pulpería buscando integrar los conocimientos adquiridos por el “aprendiz” (alumno).

## 2. Código secreto:

Esta actividad amplía las habilidades del lenguaje y favorece el interés por los misterios.

El tiempo de quince a treinta minutos o más, así como agregar un lápiz y papel.

En esta actividad se desarrollan las siguientes instrucciones cuéntale al niño que los códigos sirven para enviarse mensajes secretos y que hay muchas clases de códigos.

Dile que cada código tiene una clave para descifrar el mensaje y que él puede dársela a la persona con la que quiera comunicarse. Después ponle unos ejemplos prácticos.

Emplear pictogramas de las letras, ejemplo a = árbol, b = barco, c = caballo, puede pedírsele al participante que realice su propio dibujo pictórico para reconocer cada letra específica del abecedario.

Las palabras se escriben al revés.

ET OREIUQ OHCUM = TE QUIERO MUCHO

Letra de más se escoge una letra que se coloca entre palabra y palabra.

TENQUIERONMUCHON = TE QUIERO MUCHO

El abecedario se desplaza un lugar: A = B, C = D, y así sucesivamente.

UF RVJFSP NVDIP = TE QUIERO MUCHO

Números por letras: 1 = A, 2 = B, etc. 225,1923952017,14233817

Estimula al participante para que se invente su propio código con una combinación de letras, números o símbolos. Sería divertido colocar un buzón para que los miembros de la familia se manden mensajes codificados unos a otros.

## 3. Releer mis pensamientos:

Busca que el participante confeccione un texto o este se le presenta y debe ampliarse. El facilitador revisa el tema escrito por el participante y brinda sugerencia, este debe guardarla en una malla de papel construcción y volverla a releer considerando las recomendaciones y ampliando.

Se realiza tal redacción una vez por semana, donde todo cambio es releído por el facilitador (docente a cargo) y hasta llegar a las veces que necesite repetir.

Finalmente deberá presentarla a los compañeros y releer el progreso que ha realizado desde la primera vez que escribió hasta el resultado final.

#### **4. Busca del tesoro alfabético:**

Buscar el tesoro escondido es una actividad muy bien recibida por los niños. Se propone una forma de hacerla educativa.

Es posible que esta búsqueda de como resultado una colección de objetos sorprendentes. ¡Los niños son buscadores muy imaginativos!

El tiempo se calcula en quince a veinte minutos y utilizando como material una hoja de papel rayado y un lápiz. Escribe las letras del abecedario en la hoja de papel, una en cada línea. Se solicita al niño que busque una cosa para cada letra. Si parece apropiado, déjale que busque también fuera del aula, en un espacio limitado, por ejemplo, el jardín de atrás o la acera de la casa.

Cuando reúna las 28 cosas (agregando la digrafía “ch” y “ll”), ayúdalo a escribir los nombres al lado de la letra correspondiente. Por ejemplo, aceituna con la A, balón con la B, caja con la C, etc. Puede ser conveniente eliminar las letras más difíciles, como la X, aunque siempre hay niños que se las ingenian para aparecer con una foto recortada de un, por ejemplo, xilófono. Si al niño le gusta medirse con el tiempo, acota la búsqueda a los minutos que acordéis. Este juego también puede hacerse en equipos de dos.

El juego se hace más emocionante si aumentamos la búsqueda a más de un ejemplar por letra. Los expertos en lectura, o los pequeños con hermanos algo mayores y dispuestos a colaborar, pueden buscar además cosas cuyo nombre termine por una letra determinada. Por ejemplo, cuchara con A, anillo con O, balón con N, etc. Evita las letras que aparecen raramente, o nunca, a final de palabra, como B, C, F, G, H, K, M, Ñ, P, Q, T, V, X.

## **Anexo 5**

### **Apoyo teórico para los contenidos**

#### **Definición de ortografía**

El diccionario de la Real Academia Española (2001) define en sus acepciones 2 y 3 la palabra ortografía de la siguiente manera “(...) parte de la gramática que enseña a escribir correctamente por el acertado empleo de las letras y de los signos auxiliares de la escritura, (...) forma correcta de escribir respetando la norma de la ortografía”.

En el mismo sentido de la definición de la Academia, Alarcos (1996, p.26) se refiere a la ortografía de la siguiente manera “(...) las reglas oportunas para representar con letras los sonidos de una lengua constituyen su ortografía.” Es decir, la ortografía es el conjunto normas que regulan la representación gráfica de las palabras.

#### **Importancia social de la escritura**

Para los hablantes de una lengua es necesario el aprendizaje del código escrito ya que su importancia se reconoce como uno de los aspectos fundamentales de la labor educativa; además, el dominio de la palabra escrita marca diferencias entre los miembros de una misma sociedad, tanto que existe una diferencia abismal entre las posibilidades de una persona alfabetizada (sabe leer y escribir) y otra que no lo es.

Basulto (1988, p. 3) ha escrito que “(...) toda persona culta y deseosa de producir escritos entendibles tiene la imperiosa necesidad de dominar y aplicar las normas e indicaciones ortográficas impuestas por los convencionalismos vigentes” para resaltar la importancia social del dominio del código escrito.

Murillo (citado por Delgado y Fournier, 2005) comenta que es necesario la “conciencia ortográfica”, que es valorar la diferencia entre el uso adecuado de una letra en una palabra como es avión si va con la grafía “v o b”.

En este sentido, Murillo señala que el niño al sentirse inquietado y preocupado por el cómo se escribe una palabra y sus respectivas letras facilita el tener una “concientización” de la necesidad de aprender una optima manera de escribir, o sea una adecuada ortografía.



## Anexo 6

### Fonética y ortografía

El abecedario o serie ordenada de las letras de un idioma es la representación gráfica de los sonidos que conscientemente y de modo diferenciador emplean los hablantes. Por lo tanto, la ortografía ideal para cualquier idioma escrito debería tener una letra y solo una por cada sonido. El español es de las lenguas que más se acercan a ese ideal teórico. Sin embargo, motivos históricos y de otra índole no lo han permitido.

Los cambios experimentados por los lenguajes con el tiempo provocan inadecuaciones en la escritura. Esa situación causa problemas en el aprendizaje y en uso adecuado del código escrito.

Es conveniente señalar que los cambios ortográficos se han regulado por tres criterios universales: la pronunciación, la etimología y el uso, que en cuestiones de lenguaje es el árbitro definitivo.

Por lo tanto, se puede afirmar que un largo proceso de constantes ajustes entre la pronunciación y la etimología de acuerdo con la costumbre lingüística han dado como resultado la fijación de la ortografía española.

De ahí que es importante tener en cuenta en los procesos de enseñanza aprendizaje de la escritura que existen desajustes entre la ortografía y la pronunciación motivados por la evolución fonética de idioma, por sus variedades dialectales y por la misma tradición ortográfica.

Precisamente, este es un aspecto que el texto *El método Natural Integral: una innovación pedagógica para la enseñanza de la lectoescritura* de Chang y Molina (1994, p. 23) no resalta, a pesar de afirmar que “(...) pretende partir de la experiencia cotidiana de los niños y sustentar en esa capacidad de producir y comunicar pensamientos y sentimientos, todo el desarrollo del proceso de aprendizaje de la lectoescritura”; pues no considera las variedades de una lengua y sus características propias, así como la falta de correspondencia entre la escritura de los sonidos y su pronunciación.

Ese hecho provoca que el docente al seguir el método cometa errores como el hecho de insistir en la diferencia de pronunciación entre be y uve, que no es propia del español en general o que se pronuncie de manera distinta el sonido /s/ del sonido /z/, que no corresponde con el español de América y por supuesto con el de Costa Rica.

Por eso, es necesario considerar que entre el abecedario y el sistema fonológico español se presentan las siguientes características que impiden una correspondencia perfecta entre ellos:

1. Sonidos (fonemas) representados con un dígrafo.
2. Letras que representan sonidos diferentes.
3. Fonemas que pueden ser representados por varias letras diferentes.
4. Una letra que representa un grupo de fonemas.
5. Una letra que no representa ningún fonema.
6. Otros signos empleados en la escritura del español (Ortografía de la lengua española, 1999).

### **Algunas consideraciones con respecto a la enseñanza de la ortografía**

Los contenidos de la enseñanza de la ortografía, que han venido insistiendo en el aprendizaje memorista de reglas ortográficas de aplicación casi nula, así como en la realización de dictados que, más que un instrumento al servicio del aprendizaje ortográfico, sólo han servido para controlar el número de palabras erróneamente escritas, pero el problema del apego a las normas de escritura es cada día menos tomado en cuenta.

Por lo tanto, convendría limitar la cantidad de reglas que recogen los manuales escolares para el aprendizaje de la ortografía española y seleccionar con criterio riguroso las que realmente sean rentables y que puedan considerarse capaces de producir un aprendizaje significativo. Podrían considerarse normas que afecten una cantidad importante de palabras, que se refieran a términos de uso frecuente y respondan a las necesidades comunicativas de los educandos, que estén enunciadas con claridad y que posean pocas excepciones; esto permitiría que el propio docente podrá completar estas reglas con un inventario de palabras elaborado a partir de su propia práctica escolar, de manera que se contextualicen los ejemplos para facilitar su aprendizaje y de esta forma se responde también a los fundamentos del método Natural Integral (Chang y Molina, 1996).

Carratalá (1997) menciona a Villarejo para afirmar que la enseñanza de la ortografía debe concentrarse principalmente sobre “(...) el vocabulario usual, tomado en

sus dos sentidos de universalidad y frecuencia”. En este caso se entiende por universalidad el uso que se da de las palabras por un gran número de personas y por frecuencia de uso, su presencia habitual en el lenguaje espontáneo.

### **Fundamentos de la ortografía española**

El abecedario o serie ordenada de las letras de un idioma es la representación gráfica de los sonidos (fonemas) que conscientemente y de modo diferenciador emplean los hablantes.

Ortografía ideal debería tener una letra y solo una por cada sonido (fonema) (Ortografía de la lengua española, 1999).

### **Correspondencia del abecedario español con su sistema fonológico**

Un largo proceso de constantes ajustes entre la pronunciación y la etimología de acuerdo con la costumbre lingüística han dado como resultado la fijación de la ortografía española. Por lo tanto, existen desajustes entre la ortografía y la pronunciación motivados por la evolución fonética de idioma, por sus variedades dialectales y por la misma tradición ortográfica.

Correspondencia del abecedario y el sistema fonológico español.

Sonidos (fonemas) representados con un dígrafo.

Letras que representan sonidos diferentes.

Fonemas que pueden ser representados por varias letras diferentes.

Una letra que representa un grupo de fonemas.

Una letra que no representa ningún fonema.

Otros signos empleados en la escritura del español

### **Fonemas representados por un dígrafo**

**DÍGRAFO:** un sonido representado por dos letras. Por ejemplo: Queso llave carro chaleco guitarra

### **Letras que representan diferentes fonemas**

A.La c ante a,o,u: casa, cómodo, cuna La c ante e , i: celeste, cine Además de acuerdo con el origen geográfico de los hablantes puede presentar otros dos fonemas. En

este caso tenemos las variedades españolas habladas en el norte, centro y este de la Península Ibérica frente a las variedades habladas en el suroeste de la P. Ibérica, en las Islas Canarias y en toda América hispana.

B. La *z* que en el suroeste de la P. Ibérica, las Islas Canarias y América hispana equivale al sonido de la letra *s*. Ejemplo: zapato azul vez tez

C. En algunas zonas hispanohablantes, ejemplo: lleno rollo pollo  
ayer haya poyo

D. La *g* ante a,o,u: gato gorra gusto

El grupo *gu* ante e,i: guerrero guitarra guiso y, la *g* ante e,i: gemelos gitano.

E. La *r* sencilla al inicio de palabra como antecedida por una consonante que no pertenece a la misma sílaba. Ejemplos: ratón alrededor.

En cambio, en posición intervocálica y al final de sílaba, así como en los grupos br, cr, dr, fr ,gr, pr y tr presenta un sonido simple. Ejemplos: caro brisa calor

F. La *y* puede presentar dos sonidos como en yema (consonánticos) o un sonido con valor vocálico, como en rey.

G. La *ɣ* tiene un sonido labial sonoro en palabras de origen visigodo o alemán agner y también vocálico en palabras de origen inglés whisky. Fonemas representados por varias letras diferentes:

B y V barco vela

C, K y QU casa kilómetro quien

J, Ge, Gi jardín gente girar

S, Z y Ce, Ci silla paz cigarro

Ye amen

O Bo eo

## Anexo 7

### El silabeo

Las letras son signos gráficos son signos gráficos con los que representamos los sonidos articulados que forman las palabras.

Las letras se agrupan por emisiones de voz y forman sílabas.

Sonido o sonidos articulados que constituyen un solo núcleo fónico entre dos depresiones sucesivas de la emisión de voz (DRAE,1992).

La sílaba es una manifestación fónica que de por sí no se asocia a ninguna unidad de significado o contenido(Alarcos, 1994).

El silabear una palabra es pronunciar separadamente cada una de sus sílabas.

Está determinado por la **pronunciación**.

De acuerdo con la **pronunciación** se han establecido las reglas que rigen el silabeo ortográfico.

La clasificación de las letras, según condiciones de **pronunciación** las letras se dividen en **vocales** y **consonantes**.

En cuanto a las vocales en el aire que proviene de los pulmones llega a la cavidad bucal u oral y la encuentra **libre** de obstáculos para su salida al exterior se producen sonidos **vocálicos**.

En cuando a las consonantes, cuando el aire que va a salir al exterior proveniente de los pulmones encuentra algún obstáculo en la cavidad bucal, se producen los sonidos **consonánticos**.

Las **vocales** son imprescindibles en las sílabas y constituyen su centro. No existe ninguna sílaba formada Las **vocales** se clasifican en **abiertas** o fuertes y en **cerradas** o débiles y se unen entre ellas en grupos **inseparables** llamados diptongos y **triptongos**, solo por **consonantes**, pero si las hay integradas solo por vocales.

El diptongo es el conjunto de **dos vocales distintas** que se pronuncian en **una** sola sílaba.

El triptongo es un conjunto de **tres vocales** que se pronuncian en **una** sola sílaba.

Los diptongos según la rae en total 14: ai (baile); au (pausa); ei (peine, ley); eu (feudo); ia (viaje); ie (pieza); io (odio); iu (ciudad); oi (oigo, hoy); ou (bou), ua (agua); ue (vuelta); ui (juicio); uo (arduo).

La h colocada entre dos vocales que pueden formar diptongo no impide su formación: ahijado ahuyentar prohibido rehusar

Algunas grupos de consonantes se unen en grupos inseparables y se llaman líquidas y licuantes. Forman grupos parecidos a los diptongos

**Líquidas:** forman grupos inseparables con otras consonantes *l* y *r*.

**Licuantes:** absorben a las líquidas y forman grupos fonética y ortográficamente inseparables *b c d f g p t*.

Cuando una consonante está entre vocales se une a la vocal que la sigue: a-ni-llo, mo-ne-da

Cuando hay dos consonantes entre vocales, la primera se une a la vocal precedente y la segunda, a la siguiente. al-to ar-tis-ta

Cuando las consonantes son licuantes y líquidas forman un grupo inseparable que se une a la vocal siguiente. Excepto en prefijos terminados en b, a-brir, a-gra-dable, de-plo-ra-ble.

De tres consonantes entre vocales, las dos primeras se unen a la vocal que las antecede y la otra, a la que sigue: ins-tar abs-ten-ción pers-pi-caz

La regla varía cuando las dos últimas consonantes son licuante y líquida, entonces, se unen a la vocal siguiente: I -glés am-pliar.

Cuando hay cuatro consonantes entre vocales, entonces, las dos primeras se unen a la vocal anterior y las otras dos a la que sigue: ins-truir trans-gre-sión.

La x entre vocales se une a la siguiente: e-xa-men, tó-xi-co, sin-ta-xis. No se cumple cuando la x pertenece al prefijo ex- ex-alumno

La x seguida de h se une a la vocal anterior: e-x-haus-to, e-x-hi-bir, e-x-ha-lar.

## **Acentuación**

En toda palabra hay una sílaba que se pronuncia con mayor intensidad o esfuerzo espiratoria que las otras, es la sílaba tónica.

La sílaba o las sílabas pronunciadas con menor intensidad se llaman átonas.

El acento prosódico es la mayor intensidad con la que se pronuncia una sílaba dentro de una palabra aislada o un monosílabo. Por eso, se le llama también acento de intensidad.

El acento prosódico puede tener valor distintivo según la sílaba sobre la que recaer. Por ejemplo: hábito/habito/habitó

Para señalar la sílaba tónica el español emplea en ciertos casos el acento gráfico llamado también tilde (Ortografía de la lengua española, 1999; p.41).

### **Clases de acento**

Acento Prosódico

Tilde (acento con valor distintivo)

### **Tilde normativa**

Responde a reglas que determinan la obligación de su uso en las palabras.

### **Tilde diacrítica**

Permite distinguir las palabras que pertenecen a diferentes categorías gramaticales y tienen idéntica forma

### **Tilde enfática**

Da fuerza expresiva a palabras usadas con sentido de interrogación o exclamación

### **Tilde normativa**

La ortografía establece reglas de acentuación generales y particulares, para eso las palabras se han clasificado de acuerdo con el número de sílabas que presentan.

**MONOSÍLABAS**    tienen una sola sílaba

**POLISÍLABAS**      tienen varias sílabas

Clasificación de las palabras polisílabas según el lugar de la sílaba tónica

■ **Agudas**      última sílaba es tónica      ardor

■ **Graves**      penúltima sílaba es tónica      risa

■ **Esdrújulas**      antepenúltima sílaba es tónica      ánimo

■ **Sobresdrújula**      sílaba anterior a la antepenúltima sílaba es tónica  
recuérdese lo

### **Reglas generales de acentuación**

#### **Palabras agudas**

Llevan tilde en la sílaba tónica cuando terminan en vocal o en -n o -s. Ejemplos:  
consumé    está    camión    además

Excepciones

■ Las palabras agudas terminadas en diptongos -ay, -ey, -oy, -uy no siguen la regla porque se considera que -y es una consonante a pesar de que su sonido es /i/

■ Cuando la vocal acentuada es una cerrada seguida de consonante que no es -n ni -s y unida a una vocal abierta (hiato)    baúl    freír    ataúd

#### **Palabras graves**

Llevan tilde en la sílaba tónica las terminadas en consonante que no sea -n ni -s.  
Ejemplos: césped    ángel    fácil    cárcel    móvil    líder    memorándum    dócil    nácar  
superávit

Excepciones

Como en el caso de las agudas en ocasiones una vocal cerrada no forma diptongo con la vocal abierta que la sigue (hiato) poesía    bahía    grúa    prohíbo    búho    oído.

También son excepciones las palabras graves que terminan en -s precedida por otra consonante forcéps    bíceps    tótems    récords.



### **Palabras esdrújulas**

Todas llevan tilde en la sílaba tónica, ejemplos: hipócr<sup>í</sup>ta    Áng<sup>é</sup>la    sín<sup>í</sup>toma  
pá<sup>g</sup>ina    simpá<sup>t</sup>ico    orquí<sup>d</sup>ea    exá<sup>m</sup>enes    hipó<sup>t</sup>esis    hé<sup>r</sup>oe    ó<sup>s</sup>eo    aé<sup>r</sup>eo

### **Palabras sobresdrújulas**

Todas llevan tilde en la sílaba tónica. Ejemplos: dí<sup>g</sup>aselo    lé<sup>e</sup>melo    trá<sup>í</sup>gaselo  
pí<sup>d</sup>anselo    cuí<sup>d</sup>enselos.

### **Acentuación de palabras compuestas**

A efectos de acentuación gráfica las palabras compuestas se comportan como una sola palabra y por tanto siguen las normas generales y particulares ya presentadas.

Por ejemplo:

tras + pies      traspiés  
décimo + sétimo      decimosétimo

### **Acentuación de adverbios en mente**

La acentuación de los adverbios terminados en -mente es una excepción a la regla de acentuación de palabras compuestas. Pues por pronunciación presentan dos acentos fónicos, uno en el adjetivo y el otro en -mente. Entonces, al escribir el adverbio este conserva la tilde en el lugar que la llevaba el adjetivo.

Cortés<sup>í</sup>mente    fácil<sup>í</sup>mente    tímida<sup>í</sup>mente

### **Acentuación de formas verbales con pronombres enclíticos**

Las formas verbales con pronombres enclíticos llevan tilde o no de acuerdo con las normas generales de acentuación.

dámelo      pregúnteselo      mírela      decirte  
hablándonos      verlo      comprarlo      comprárselo

## Los signos de puntuación

De la puntuación depende en gran parte la expresión y la comprensión correctas de los mensajes escritos. Organiza el discurso y sus diferentes elementos y permite evitar la ambigüedad en los textos.

Signos de puntuación que se emplean en español  
 punto . signos de exclamación ¡! coma , paréntesis () punto y coma ;  
 corchetes [] dos puntos : raya - puntos suspensivos ... comillas “” < > ,” signos de  
 interrogación¿? barra/

### La coma

Indica una pausa breve que se produce dentro del enunciado.

1. Separa elementos dentro de un enunciado:

Es un muchacho reservado, estudioso, responsable y de buena familia.

2. Separa miembros gramaticalmente equivalentes

Dentro de un mismo enunciado. Estaba preocupado por su familia, por su trabajo, por su salud.

#### Uso de la coma

No debe escribirse entre el sujeto y el predicado. Por ejemplo: Ricardo Sánchez, siempre quiso ser ingeniero para...

-Se justifica después del sujeto cuando se realiza una aclaración o ampliación. Por ejemplo:

Ella es, entre mis amigas, la más querida.

La verdad, escribe un político, se ha de sustentar con razones y autoridades.

No se escribe coma entre el verbo y el complemento directo.

Incorrecto: Nos informó, que no renunciaría. No se escribe como antes de las conjunciones y, e, ni

Por ejemplo: No encontraron a la víctima ni el arma.

No se escribe después de las conjunciones adversativas pero, sino, mas, aunque.

## **El punto y coma**

Indica una pausa un poco más larga que la coma. Como la coma se escribe sin dejar espacio en relación con la palabra anterior y se separa de la siguiente con un espacio.

Separa partes del enunciado que guardan gran relación entre sí.

### **Usos del punto y coma**

Ejemplo:

A los detenidos, se les porveía, de inmediato, de los mejores abogados, se les brindaban todas las comodidades; se le permitía, en suma, seguir desde la cárcel en sus propias actividades.

Si las oraciones son cortas, se separan con coma

Le aconsejó que llevara paraguas, pero no quiso.

### **El punto**

Señala la pausa que se da al final de un enunciado. Después de punto siempre se escribe en Mayúscula.

Clases de punto: punto y seguido, punto y aparte y punto final.

Otro uso: se usa después de las abreviaturas Sr. , Lic. , por ejemplo.

### **Los dos puntos**

Detienen el discurso para llamar la atención sobre lo que sigue.

Por ejemplo: para anunciar una enumeración, para cerrar una enumeración, preceden a las citas textuales, después de las fórmulas de saludo en las cartas y en otros documentos, para señalar conclusión o resumen de la proposición anterior.

### **Puntos suspensivos**

Suponen una interrupción de la oración o un final impreciso. Cuando cierran un enunciado, después se escribe con mayúscula.

Se usan en los siguientes casos: al final de enumeraciones abiertas o incompletas con el mismo valor de la palabra etcétera.

Cuando se expresa que antes de lo que va a seguir ha habido duda, temor o vacilación.

Para dejar un enunciado incompleto y en suspenso. Cuando se reproduce una cita textual omitiendo una parte.

“Más vale pájaro en mano...”

Otro uso es para indicar que una palabra se deja incompleta. Combinación con otros signos de puntuación, tras puntos suspensivos nunca se escribe punto.

Sin embargo, sí pueden colocarse otros signos de puntuación.

## Anexo 8

Universidad de Costa Rica  
 Facultad de Educación  
 Escuela de Formación Docente  
 Sistema de Estudios de Posgrado  
 Maestría en Planificación Curricular  
 Planificadores:  
 Heylen Cordero Aguilar  
 Ana María Fournier Vargas  
 William Delgado Montoya

### Evaluación individual de cada sesión

#### Instrucciones:

Es de suma interés para los planificadores el valorar la propuesta de capacitación en la práctica del método de lectoescritura empleado en el desarrollo de las competencias básicas de la comunicación en los niños y las niñas de Primer Grado, I Ciclo de la Primaria San Juan Bosco.

Por lo tanto, a través de presentar una serie de lineamientos del desarrollo de cada una de los contenidos del taller propuesto. Clasifique los lineamientos u aspectos, según la aplicabilidad en el ejercicio del quehacer docente, con la siguiente escala ordinal:

(5) Estoy completamente de acuerdo que el taller es aplicable en mi quehacer práctico con respecto a la puesta en práctica del Método Natural Integral.

(4) Estoy de acuerdo en que el taller es aplicable en mi quehacer práctico con respecto a la puesta en práctica del Método Natural Integral.

(3) No estoy de acuerdo en que el taller es aplicable en mi quehacer práctico con respecto a la puesta en práctica del Método Natural Integral.

(2) Estoy desacuerdo en que el taller es aplicable en mi quehacer práctico con respecto a la puesta en práctica del Método Natural Integral.

(1) Estoy completamente en desacuerdo en que el taller es aplicable en mi quehacer práctico con respecto a la puesta en práctica del Método Natural Integral.

Aspectos a valorar	1	2	3	4	5
1. Manejo del contenido teórico práctico del taller por parte de los facilitadores.					
2. Propuesta metodológica ejecutada en el taller.					
3. Distribución del tiempo.					
4. Pertinencia de las estrategias innovadoras promovidas en el taller para la puesta en práctica del método.					
5. Evacuación en dudas referentes a la puesta en práctica del método por parte de los facilitadores.					
6. Calidad de los recursos y materiales que son empleados en la ejecución del taller.					
7. Claridad, precisión y un oportuno manejo de los aspectos a desarrollados en el taller.					

## TALLER DE INTEGRACIÓN: UNIFICACIÓN DE CONTENIDOS DE LAS ASIGNATURAS ESPECÍFICAS

### Objetivo General

Describir estrategias de mediación pedagógica que favorezcan el pensamiento crítico en los procesos de enseñanza y aprendizaje de la lectura (niveles de comprensión) y la producción escrita, a partir de los fundamentos del método Natural Integral.

Objetivos específicos	Contenidos	Actividades	Materiales y recursos
<p>1. Determinar el enfoque que fundamenta la integración de la lógica matemática en el proceso de aprendizaje de la escritura de los números (pensamiento dibujado).</p>	<p>1.1 Escritura de los números del 1 al 9 mediante la técnica Touch Match (traducida por Alvarado, s.f). 1.2 Unificación de contenidos de diversas asignaturas.</p>	<p>1.1 Formamos parejas, para que los participantes elaboren los materiales necesarios para conformar los números empleados siguiendo las instrucciones. 1.2 Posteriormente explicación en que consiste la técnica "Touch Match" y su introducción de lectoescritura (Anexo 1). 1.3 Se solicita a los participantes seguir las indicaciones ofrecidas en una presentación para elaborar los diferentes números para el conteo con puntos. 1.4 Exposición del empleo de la técnica en el conteo de los números en el uso de operaciones fundamentales iniciales como suma, resta, multiplicación y división. 1.5 Reflexión con el auditorio en general de lo expuesto. 1.6 Solicita a los participantes que elaboren un planeamiento de matemáticas basado en el uso de la técnica descrita y de integración de otras asignaturas específicas para estudiantes de primer grado. 1.7 Plenaria de exposición de lo planificado. 1.8 Aplicación de la Evaluación.</p>	<p>Marcadores de colores. Diez pliegos de cartulina de diferentes colores. <i>Stickers</i> y sacabocados. 45 protectores o reforzadores de perforación para portafolio.  Equipo multimedia. Presentación en power point.  Papel bong. Marcadores. Programas de Estudio de I Ciclo.  Presentación de carteles. Hoja de evaluación.</p>

<b>Objetivos específicos</b>	<b>Contenidos</b>	<b>Actividades</b>	<b>Materiales y recursos</b>
<p>2. Determinar el enfoque que fundamenta la integración en el proceso de aprendizaje de la escritura (pensamiento dibujado) con la unificación de contenidos específicos de cada asignatura.</p>	<p>2.1 Enfoque del método Natural Integral: Unificación de contenidos por asignatura específica. Asignaturas: Estudios Sociales, Ciencias y Español.</p>	<p>2.1 Formación de grupos de tres personas.            2.2 Posteriormente se le explica mediante un ejemplo, como deberán elaborar un plan integrado partiendo de un contenido para integrar otros de diferentes asignaturas (Anexo 2).            2.3 Se solicita a los participantes seguir las indicaciones como es el establecer una clave color para comprender cual es el contenido referido a cada asignatura. Ejemplo: Matemáticas rojo, Estudios Sociales azul, Ciencias verde y Español violeta.            2.4 Exposición de los diferentes planeamientos elaborados para su discusión.            2.5 Reflexión con el auditorio de lo expuesto anteriormente.            2.6 Aplicación de la Evaluación (anexo 3).</p>	<p>Equipo multimedia.            Power point             Papel bond.            Marcadores de colores.            Programas de I Ciclos.             Presentación de carteles.             Hoja de evaluación.</p>

**ANEXOS DE LOS TALLERES DE INTEGRACIÓN:  
UNIFICACIÓN DE CONTENIDOS DE LAS ASIGNATURAS ESPECÍFICAS**

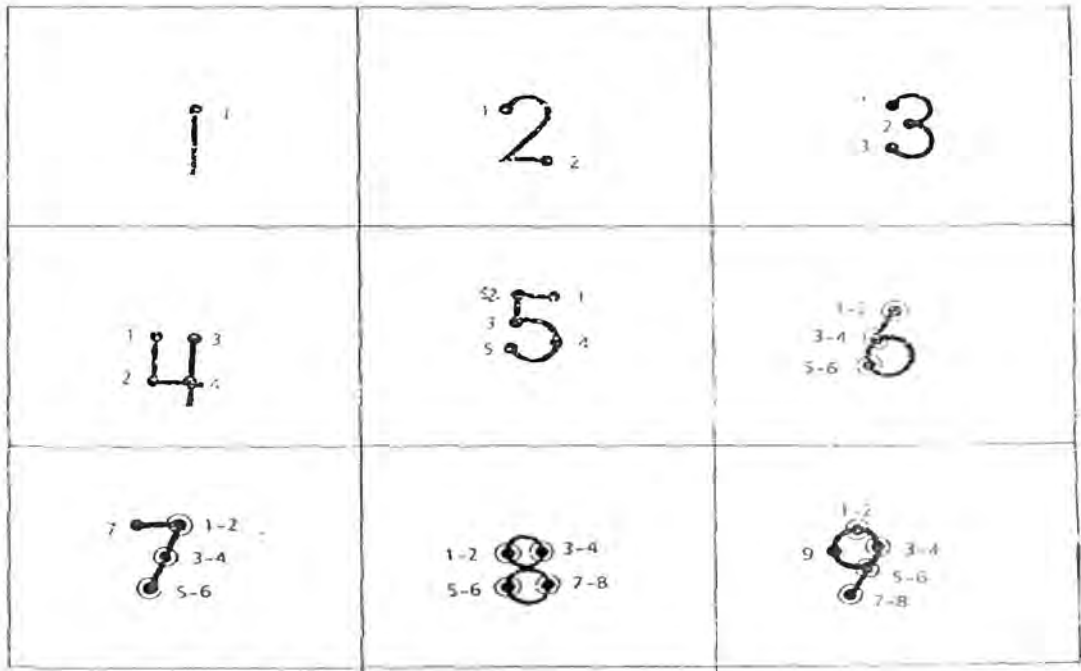


## Anexo 1

### Técnica “Touch Match”

Es una técnica importante para facilitar al estudiante un conocimiento práctico y concreto de las matemáticas (Carpio, 2006).

Este material se elabora con diez láminas de cartulina, 45 “stickers” y refuerzos de portafolio.



Favorece como material concreto en el conteo con puntos, sumas, restas, multiplicaciones e incluso en la división.

En la enseñanza del proceso se considera, el uno se toca el punto de la parte superior y se cuenta “uno”; acá deberá el cartel llevar la palabra “uno” en letra cursiva y script, por ejemplo:



*uno*

uno

Igualmente, se procede con el dos se toca el inicio y el fin del numeral mientras se cuenta “dos”.

Continuamos con el tres se toca el inicio, el medio y el final mientras cuenta “uno, dos y tres”.

El cuatro se tocan los puntos en el orden que lo demuestra la ilustración presentada, contando nuevamente “uno, dos, tres y cuatro”.

En cuanto al número cinco, se tocan y se cuentan en el orden de la ilustración.

Referente al seis, sus puntos utilizan doble círculo, el punto con círculo se toca y se cuenta doble en pausa: “uno–dos, tres-cuatro, cinco–seis”.

En el caso del siete, corresponde que se tocan y se cuente según el orden de los puntos, de arriba abajo y de nuevo: “uno-dos, tres-cuatro, cinco-seis y siete”.

Cuando contamos el ocho, comprende el contar de izquierda a derecha “uno-dos, tres-cuatro, cinco-seis, siete-ocho”.

El nueve por ejemplo se toca y se cuenta de la siguiente forma; “uno-dos, tres-cuatro, cinco-seis, siete-ocho y nueve”.

### **Proceso de introducción a las operaciones fundamentales**

#### **Suma u adición:**

Es importante el empezar en la parte superior de la columna de números o sumandos.

Debe el niño o la niña tocar con la punta del lápiz y contar verbalmente mientras se toca correctamente los puntos. Por ejemplo:

$$5 + 4 =$$

Se tocan los puntos del cinco contando uno a uno, y continua con el cuatro. Entonces se escribe la respuesta 9, se repite el problema y la respuesta verbalmente 5 más 4 igual 9.

Es importante que el estudiante inicie el conteo en secuencias de uno en uno, dos en dos, tres en tres, cuatro en cuatro, así sucesivamente.

$$\begin{array}{r} 5 \\ + 4 \\ \hline \end{array}$$

**Resta o sustracción:**

Se debe practicar contando para atrás del 20 al 0, por períodos cortos todos los días, para ello se sugiere que se inicie jugando con una escalerita donde se colocan los números del 20 al 0 de manera descendente.

Recordemos que al introducir la sustracción el estudiante ha comprendido bien el concepto de número y reconoce su lectura simbólica y lo asocia a su escritura en “pensamientos dibujados”, o sea letras y palabras.

De igual manera, es necesario el decir: “yo toco el número de más arriba, digo el nombre y cuento para atrás en el de abajo.”

Toco el número de arriba y digo el nombre, ejemplo 7. Luego cuento para atrás mientras estoy tocando los puntos en el otro número, es decir,  $7 - 5 =$ , “6, 5, 4, 3, 2.”

Escriben la respuesta 2, al repetir el problema y la respuesta oralmente “siete menos cinco igual a dos.” Repetimos el problema y la respuesta.

$$\begin{array}{r} 7 \\ - 5 \\ \hline \end{array}$$

**Multiplicación:**

Debe de practicar el conteo en secuencias ordenadas de 2 en 2 hasta el número 20, 3 en 3 hasta el número 30, 4 en 4 hasta el número 40 y 5 en 5 hasta el número 50.

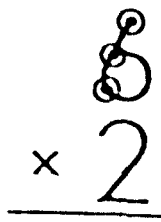
Es importante que el problema ( $2 \times 6 =$ ) “debo contar de dos en dos mientras todo los puntos en el seis”.

Tocar y contar en el seis “2, 4, 6, 8, 10, 12”. Escribir la respuesta 12.

Repetir el problema y la respuesta oralmente:  $2 \times 6 = 12$ .

Es necesario que cuento el alumno ha comprendido el proceso, se debe enseñar el principio de la conmutatividad. Es decir, que contar el número inferior, mientras toca

los puntos en el primer número o contar el número superior mientras toca los puntos en el número inferior es igual.



**División:**

En este proceso, el problema dice “contar en secuencia por 2 al que llega más cerca, sin pasarse del 8”. Contar “2, 4, 6, 8” por cada número contando haciendo una marca en la cajita.

El número de marcas es igual a la cantidad de veces que cabe el 2 en el 8. Contar las marcas y escribir la cantidad cuatro (4).

Repetir el problema y la respuesta oralmente ocho dividido entre dos igual a cuatro ( $8 \div 2=4$ ).

## **Anexo 2**

### **Integración en el método Natural Integral de contenidos específicos**

El método Natural Integral establece un proceso de lectoescritura que organiza un planeamiento didáctico donde incluye una descripción detallada de las estrategias utilizadas (Chang y Molina, 1994).

En este sentido De Melo (citado por Chang y Molina, 1994) establece que el punto de partida es el niño en el método y, lo importante, es descubrir como el niño aprende y desarrolla una metodología a partir de esta forma natural de aprender, principio que aplica incluso en la enseñanza de los trazos de la letra cursiva.

En este sentido, afirma Chang y Molina (1994, p. 15) que

“El proceso de lectoescritura se inicia de una forma natural, el niño está conversando y escribe acerca de los temas que se han desarrollado durante esas conversaciones en el aula.”

Es decir, que el niño lee y escribe sus pensamientos, por ello, simplemente la orientación de la conversación que facilite el educador será propicia para una unificación de contenidos específicos de las asignaturas.

Por ello, la capacidad de integrar diferentes asignaturas a la temática e interés que exponen los estudiantes debe ser creativamente ensamblada por el facilitador para el aprendizaje de contenidos vistos en clase, para propiciar un aprendizaje global e integrado.

Con el fin de facilitar al educador estrategias de cómo enseñar unificando criterios se sugiere que primeramente lea los contenidos de asignaturas específicas y observe, según su criterio profesional, cuáles de estos pueden abarcarse de manera conjunta, asigna igualmente a cada uno una clave color en el momento de la planificación.

No podemos obviar que el método aclara que el tema es aportado de la experiencia y vivencia previa del estudiante pero el período de conversación es dirigido por el facilitar donde puede sutilmente introducir contenidos.

Por ejemplo en la asignatura de Estudios Sociales (clave color azul) como objetivo general se establece el aplicar los conceptos de espacio y tiempo, con

contenidos como espacio (arriba – abajo, derecha – izquierda, grande – pequeño, lejos – cerca, bajo – alto, delante – atrás, dentro – fuera) y tiempo: antes – mientras; después – ayer; ahora – mañana (Programa de Estudios Sociales I Ciclo, 2005, p. 28).

En este mismo contenido puede verse el reconocer algunos de los sentidos y su importancia en la vida diaria, objetivo de Ciencias (clave color verde) donde se ven los contenidos de algunos de los sentidos y los aspectos que se pueden percibir con ellos, como la vista: color, forma, tamaño; el oído: sonidos; olfato: olores; tacto: textura, forma, tamaño, frío, calor, viento y, el gusto: sabores (Programa de Ciencias I Ciclo, 2005, p 24).

En la asignatura de Español (clave color violeta) se verá el objetivo de escribir los nombres de los números cardinales del 0 al 10 (Programa de Español I Ciclo, 2005, p. 29).

Y en Matemáticas (clave color rojo) deberá cumplirse el objetivo de discriminar objetos del entorno, según características de tamaño (grande, pequeño; más grande que, más pequeño que; tan grande como, tan pequeño como; igual que) (Programa de Matemáticas I Ciclo, 2005, p. 104).

A continuación un modelo de planificación unificando criterios de diversas asignaturas, eligiendo una temática como punto de partida para unificar los criterios de los objetivos propuestos en las asignaturas.

## Planificación integrada

### Primer grado

“Cada inicio es un momento para la reflexión sobre tus actos.”

#### Objetivos Generales:

Aplicar los conceptos de espacio y tiempo.

Reconocer algunos de los sentidos y su importancia en la vida diaria.

Escribir los nombres de los números cardinales del 0 al 10.

**Discriminar objetos del entorno, según características de tamaño.**

<u>Objetivos Específicos</u>	<u>Contenidos</u>	<u>Procedimientos</u>	<u>Valores y actitudes</u>	<u>Estrategias de evaluar</u>
1. Reconocer enumerando las características de tamaño de los sentidos en un espacio tiempo.	<p>Espacio (arriba abajo, derecha izquierda, grande pequeño, lejos – cerca, bajo – alto, delante atrás, dentro – fuera) y tiempo: antes mientras; después ayer; ahora mañana.</p> <p>Sentidos y los aspectos que se pueden percibir con ellos, como la vista: color, forma, tamaño; el oído: sonidos; olfato: olores; tacto: textura, forma, tamaño, frío, calor, viento</p>	<p>Actividad de inicio, los niños y las niñas se colocan en un círculo.</p> <p>– Saludo y oración de bienvenida.</p> <p>– Iniciación del período de conversación, donde el facilitador en este período solicita al estudiantado que respondan a las preguntas ¿Qué día es hoy? ¿Qué día será mañana? ¿Qué pasa mientras conversamos? ¿Qué hicimos antes cuando inicio la clase? Mediante las respuestas el facilitador irá observando al grupo en general. Posteriormente, solicita a los estudiantes que comenten qué hicieron ayer.</p> <p>Luego el facilitador pregunta a los niños ¿Cuáles creen ustedes son los sentidos de nuestro cuerpo? Enumera las respuestas en la pizarra, escribiendo el número y expresando oralmente su nombre. Luego de escuchar las ideas de los estudiantes pregunta</p>	<p>Sensibilidad ante la posibilidad de enriquecerse lingüísticamente.</p> <p><b>Respeto por el espacio verbal de los demás compañeros y compañeras.</b></p> <p>Aprecio por los sentidos en la supervivencia diaria.</p> <p>Conciencia acerca de la protección y cuidado de los sentidos.</p> <p>Respeto las diversidades individuales, culturales y sociales de sus compañeros.</p> <p>Solidaridad en el grupo al realizar las actividades.</p> <p>Respeto las normas para</p>	<p>Escritura correcta de los números cardinales del 0 al 10 en diversas aplicaciones.</p> <p><b>Discriminación de objetos del entorno (reales y representados en ilustraciones), según características de tamaño, mediante diferentes técnicas.</b></p> <p>Reconocimiento de los sentidos y su importancia en la vida diaria.</p> <p>Aplicación de los conceptos de tiempo y espacio en el entorno del aula.</p>

---

y, el gusto: ¿Todos los sentidos tienen la  
sabores. el mismo tamaño? convivencia

Números ¿Nuestros ojos donde esta en el aula.  
ordinales del el sentido de la vista es  
0 al 10. igual? ¿están dentro o  
Caracteristic fuera de nuestra cabecita?  
as de tamaño ¿Nuestros orejas donde  
(grande, esta el oído son parecidas?  
pequeño; ¿escuchamos a nuestro  
más grande compañera de la derecha  
que, más lejos o cerca?  
pequeño ¿La nariz donde esta el  
que; tan sentido del olfato son  
grande iguales? ¿Dónde esta  
como, tan arriba o debajo de nuestra  
pequeño boca?  
como; igual Los niños y las niñas  
que) exponen sus ideas.  
Comenta los cuidados de  
los sentidos.  
El docente ahora solicita  
que en conjunto un  
pequeño texto donde se  
dibujan todos los  
pensamientos.  
Enumerando e ilustrando  
cada uno de los sentidos,  
sus diferentes tamaños y  
formas.

---



**Anexo 3**

Universidad de Costa Rica  
 Facultad de Educación  
 Escuela de Formación Docente  
 Sistema de Estudios de Posgrado  
 Maestría en Planificación Curricular  
 Planificadores:  
 Heylen Cordero Aguilar  
 Ana María Fournier Vargas  
 William Delgado Montoya

## Evaluación individual de cada sesión

**Instrucciones:**

Es de suma interés para los planificadores el valorar la propuesta de capacitación en la práctica del método de lectoescritura empleado en el desarrollo de las competencias básicas de la comunicación en los niños y las niñas de Primer Grado, I Ciclo de la Primaria San Juan Bosco.

Por lo tanto, a través de presentar una serie de lineamientos del desarrollo de cada una de los contenidos del taller propuesto. Clasifique los lineamientos u aspectos, según la aplicabilidad en el ejercicio del quehacer docente, con la siguiente escala ordinal:

- (5) Estoy completamente de acuerdo que el taller es aplicable en mi quehacer práctico con respecto a la puesta en práctica del Método Natural Integral.
- (4) Estoy de acuerdo en que el taller es aplicable en mi quehacer práctico con respecto a la puesta en práctica del Método Natural Integral.
- (3) No estoy de acuerdo en que el taller es aplicable en mi quehacer práctico con respecto a la puesta en práctica del Método Natural Integral.
- (2) Estoy desacuerdo en que el taller es aplicable en mi quehacer práctico con respecto a la puesta en práctica del Método Natural Integral.
- (1) Estoy completamente en desacuerdo en que el taller es aplicable en mi quehacer práctico con respecto a la puesta en práctica del Método Natural Integral.

Aspectos a valorar	1	2	3	4	5
1. Manejo del contenido teórico práctico del taller por parte de los facilitadores.					
2. Propuesta metodológica ejecutada en el taller.					
3. Distribución del tiempo.					
4. Pertinencia de las estrategias innovadoras promovidas en el taller para la puesta en práctica del método.					
5. Evacuación en dudas referentes a la puesta en práctica del método por parte de los facilitadores.					
6. Calidad de los recursos y materiales que son empleados en la ejecución del taller.					
7. Claridad, precisión y un oportuno manejo de los aspectos a desarrollados en el taller.					

## TALLER DE CONCLUSIÓN

### Objetivo General

Valorar los talleres de capacitación desde el punto de vista de los participantes para su mejoramiento.

Objetivo específico	Contenidos	Actividad	Materiales y recursos
<p>1. Analizar los principales aspectos teóricos y prácticos del Método Natural Integral con los y las docentes de la Escuela San Juan Bosco.</p>	<p>1.1 Evaluación general del taller.</p>	<p>1.1 Dinámica: “En río revuelto, ganancia de pescadores”. En tríos, los y las docentes pasan a la “pecera” elaborada por quien coordina el taller y toma un pescado de cartulina, el cual tiene una pregunta relacionada con los talleres de capacitación (Anexo 1). Cada trío comenta la pregunta correspondiente y luego la expone con su respectiva respuesta al resto de los participantes.</p> <p>1.2 Desarrollar un debate, cada trío que ya está formado elige uno de los lineamientos del métodos de lectoescritura para exponer sus fundamentos como el concepto de escritura, lectura, papel del docente, papel de padre de familia, aprendizaje, enseñanza, ortografía.</p> <p>1.3 Una vez expuesta la fundamentación, los participantes podrán plantear preguntas para cada expositor, de tal forma que cada uno defienda su posición con argumentos teóricos y prácticos. Las preguntas serán moderadas por quien coordina el taller; además realizará las conclusiones de las exposiciones.</p> <p>2.1 Quien coordina el taller entrega una hoja a cada participante para que evalúe la capacitación. Luego, en parejas, comenta con su compañero o compañera lo que escribió.</p> <p>2.2 Cada participante libremente expresa sus logros en la capacitación.</p> <p>2.3 Quien coordina el taller concluye la opinión de los participantes.</p> <p>2.4 Elaboración general de los talleres propuestos.</p>	<p>Una pecera elaborada con papel, peces de colores de cartulina con las preguntas y tantas cañas de pescar como tríos hayan.</p> <p>Papel bond, marcadores.</p> <p>Material fotocopiado.</p> <p>Hoja de Evaluación.</p>
<p>2. Valorar mediante una convivencia de experiencias con los participantes la propuesta curricular de capacitación.</p>			

**ANEXOS**  
**TALLER DE CONCLUSIÓN**

**Anexo 1****Preguntas para la dinámica “En río revuelto, ganancia de pescadores”**

¿Cuál es su definición de lectura?

¿Cuál es concepto de escritura?

¿Cuáles son los principales fundamentos del Método Natural Integral?

¿Cuáles son los principales pasos del Método Natural Integral?

¿Cuál es su definición de ortografía?

¿Cuál es su concepto de fonética?

¿Cuáles técnicas utilizaría para enseñar ortografía en primer grado?

¿Cuáles técnicas propondría a sus estudiantes para promover la escritura en primer grado?

¿Qué relación existe entre el Método Natural Integral y la enseñanza de la ortografía?

¿A qué se refiere la pedagogía crítica?

¿Cuál es la relación entre pedagogía crítica y el Método Natural Integral?

¿Cuáles estrategias favorecen el pensamiento crítico?

**Anexo 2**

Universidad de Costa Rica  
 Facultad de Educación  
 Escuela de Formación Docente  
 Sistema de Estudios de Posgrado  
 Maestría en Planificación Curricular  
 Planificadores:  
 Heylen Cordero Aguilar  
 Ana María Fournier Vargas  
 William Delgado Montoya

**Evaluación de los talleres****Instrucciones:**

Es de suma interés para los planificadores el valorar la propuesta de capacitación en la práctica del método de lectoescritura empleado en el desarrollo de las competencias básicas de la comunicación en los niños y las niñas de Primer Grado, I Ciclo de la Primaria San Juan Bosco.

Por lo tanto, a través de un cuestionario, con el fin de su percepción sobre la situación actual de los procesos de la lectura y la escritura en el contexto escolar.

La información que usted nos brinde será muy valiosa y confidencial. Agradeciendo su valiosa colaboración.

**Primer parte:**

La propuesta determina una serie de propósitos para mejorar de la puesta en práctica del método natural integral en el quehacer docente.

Con fundamento en su criterio y experiencia en el ejercicio de su desempeño como docente, valórelos marcando con una equis, empleando la siguiente escala bipolar:

Totalmente de acuerdo con lo postulado en el taller para la puesta en práctica del método.	6	5	4	3	2	Nada de acuerdo en la oportuno de lo postulado en el taller para la puesta en práctica del método.
--------------------------------------------------------------------------------------------	---	---	---	---	---	----------------------------------------------------------------------------------------------------

1. Calidad de la presentación de la propuesta en la ejecución de los talleres y recursos como materiales empleados.

<i>Totalmente de acuerdo con lo postulado en el taller para la puesta en práctica del método.</i>	<i>6</i>	<i>5</i>	<i>4</i>	<i>3</i>	<i>2</i>	<i>Nada de acuerdo en la oportuno de lo postulado en el taller para la puesta en práctica del método.</i>
---------------------------------------------------------------------------------------------------	----------	----------	----------	----------	----------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------

2. Dominio teórico y práctico del contenido de los talleres.

<i>Totalmente de acuerdo con lo postulado en el taller para la puesta en práctica del método.</i>	6	5	4	3	2	<i>Nada de acuerdo en la oportuno de lo postulado en el taller para la puesta en práctica del método.</i>
---------------------------------------------------------------------------------------------------	---	---	---	---	---	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------

3. Pertinencia de las actividades y técnicas empleadas en el desarrollo de los talleres.

<i>Totalmente de acuerdo con lo postulado en el taller para la puesta en práctica del método.</i>	6	5	4	3	2	<i>Nada de acuerdo en la oportuno de lo postulado en el taller para la puesta en práctica del método.</i>
---------------------------------------------------------------------------------------------------	---	---	---	---	---	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------

4. Comunicación y participación estimulada por los facilitadores.

<i>Totalmente de acuerdo con lo postulado en el taller para la puesta en práctica del método.</i>	6	5	4	3	2	<i>Nada de acuerdo en la oportuno de lo postulado en el taller para la puesta en práctica del método.</i>
---------------------------------------------------------------------------------------------------	---	---	---	---	---	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------

5. Evacuación de las interrogantes que se realicen según el desarrollo de los talleres por parte del participante.

<i>Totalmente de acuerdo con lo postulado en el taller para la puesta en práctica del método.</i>	6	5	4	3	2	<i>Nada de acuerdo en la oportuno de lo postulado en el taller para la puesta en práctica del método.</i>
---------------------------------------------------------------------------------------------------	---	---	---	---	---	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------

6. Utilización óptima del tiempo establecido.

<i>Totalmente de acuerdo con lo postulado en el taller para la puesta en práctica del método.</i>	6	5	4	3	2	<i>Nada de acuerdo en la oportuno de lo postulado en el taller para la puesta en práctica del método.</i>
---------------------------------------------------------------------------------------------------	---	---	---	---	---	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------

Segunda parte:

A continuación se presentan una serie de preguntas abiertas, solicitándosele respuesta partiendo de su experiencia en la puesta en práctica del método natural integral, como un proceso de retroalimentación a la propuesta.

Las preguntas están orientadas con el fin de realizar un FODAR sobre la propuesta en aspectos teóricos, prácticos, metodológicos, estrategias y técnicas para estimular el aprendizaje de la lectura y la escritura en el alumno, material y recursos, evaluación empleados en el taller.

1.¿En qué aspectos considera que el taller ofrece fortalezas para su práctica del método empleado en la enseñanza de la lectura y la escritura en lineamientos empleados en el taller?

---

---

---

2.¿Cuáles oportunidades le brindo para su desarrollo profesional empleados en los talleres?

---

---

---

3.¿Qué limitaciones o debilidades en el desarrollo de los talleres?

---

---

---

4.¿Qué alcances le han brindado los talleres a su crecimiento profesional y personal con respecto a la práctica del método?

---

---

---

5.¿Qué sugerencias o recomendaciones ofrecería a la propuesta del capacitación en aspectos motivacionales, participación del facilitador, espacios de discusión y reflexión, técnicas y estrategias ejecutadas, instrumentos de evaluación aplicados?

---

---

---

---

¡Agradecemos su valiosa colaboración!

## **Capítulo IV**

### **Consideraciones finales**

A continuación se presentan algunas consideraciones producto del proceso de estructuración de la propuesta curricular de la práctica del método empleado en la enseñanza de la lectura y la escritura al estudiantado de primer grado.

Es importante citar que la propuesta no se ha aplicado hasta el momento, ya que está en fase de diseño.

La lectura se plantea desde la perspectiva de “proceso de construcción de significados a partir de su entorno” y la escritura comprendida como el “proceso dinámico de producción de significados”. En este sentido, aprender la lengua consiste, ante todo, aprender a comunicarse con otros, a comprender lo que éstos transmiten, a tomar contacto con distintas realidades y asumir la propia expresión como modalidad fundamental de apertura a los demás.

El diseño de la propuesta curricular atiende principalmente las deficiencias y limitaciones que han mencionado los participantes en la etapa diagnóstica, tanto en lectura como escritura, como ha sido los niveles de comprensión lectora, rasgos de la letra cursiva, uso de la letra mayúscula, empleo correcto de grafemas específicos como son “s, c, z, b y v”.

En cuanto al establecimiento de los lineamientos metodológicos se realizó una triangulación del referente teórico, adaptando las sugerencias y necesidades de los participantes en la investigación diagnóstica para constituir una metodología participativa como fundamento de la propuesta curricular.

Se plantea la necesidad de potenciar los aprendizajes significativos del estudiantado, mediante una capacitación y una formación continua en el método empleado en la enseñanza de la lectura y la escritura, como lo plantean sus fundamentos al citar que los conocimientos previos establecen puentes significativos que permitirán al estudiante adquirir nuevos conocimientos y destrezas.

La evaluación es entendida como un proceso formativo y consecutivo, en el cual los estudiantes evidencia un progreso y dominio funcional de las cuatro destrezas básicas: escuchar (comprensión oral), hablar (expresión oral), leer (comprensión escrita) y escribir (expresión escrita).



En este sentido, es necesario realizar exposiciones de los textos de oraciones o “pensamientos” contruidos por los estudiantes en la institución. Es decir, es fundamental promover y motivar al estudiante a releer sus trabajos escritos bajo la orientación del docente.

Es indispensable incluir pruebas de comprensión en todos las pruebas escritas de español para fortalecer el análisis y la incorporación de los niveles de lectura de una manera integral como proceso.

Implementación de un espacio adecuado para constituir una biblioteca en el centro educativo.

Utilizar diferentes mecanismos para evaluar formativa y sumativamente los procesos de lectura y escritura.

Se considera importante trabajar también con textos no literarios (periódicos, revistas, artículos, letreros, publicidad en general y otros), de manera que exista mayor relación con el contexto inmediato en que interactúa.

Implementar una lectura más integral y sin limitar al estudiante en la elección de temas de su interés, así como sus apreciaciones sobre las lecturas con el fin de promoverla como un hábito.

Emplear tablas de cotejo para evaluar la producción escrita y comprensión lectora en pruebas orales y exámenes cortos.

Es indispensable trabajar los aspectos ortográficos de manera que el y la estudiante adquiera “conciencia” de la forma adecuada de escribir una palabra enfatizando la técnica de colores, ya que puede favorecer al subrayar la acentuación de las letras y el uso particular de grafemas como “s, c, b, z, v, ll, y” a la hora de transcribir en sus cuadernos.

Convendría limitar la cantidad de reglas para el aprendizaje de la ortografía española y seleccionar con criterio riguroso las que realmente sean rentables y que puedan considerarse capaces de producir un aprendizaje significativo.

Finalmente, los talleres de capacitación buscan satisfacer las limitaciones discutidas en la etapa de investigación diagnóstica, señalada por los docentes, con respecto a la práctica del método empleado en la enseñanza de la lectura y la escritura.

## **Resumen**

### **Propósito del proyecto**

Este proyecto consta de dos partes, la primera presenta la investigación que se efectuó sobre la práctica docente fundamentada en el método Natural Integral para la enseñanza de la lectoescritura a los niños y a las niñas de primer grado de la Escuela San Juan Bosco en Concepción Arriba de Alajuelita en la provincia de San José. Esto permitió que desde la perspectiva del profesorado de primer grado, se elaborara una propuesta curricular de capacitación en el proceso de enseñanza de la lectoescritura para los y las docentes de primer grado de la Escuela San Juan Bosco, que constituye la segunda parte del trabajo.

De esa manera, se ha pretendido satisfacer las necesidades del profesorado que imparte primer grado en el área de la lectoescritura en el centro educativo mencionado.

La investigación se realizó entre el segundo semestre del 2003 y noviembre del 2004, la cual permitió reunir la información pertinente para preparar la propuesta curricular que se presenta en este documento de acuerdo con los criterios de coherencia, pertinencia y efectividad.

### **Tema de la investigación**

"El método Natural Integral en la enseñanza de la lectoescritura en primer grado de la Escuela San Juan Bosco en Concepción Arriba de Alajuelita en la provincia de San José."

### **Objetivo General**

Analizar desde la perspectiva del profesorado la fundamentación teórica y práctica del método Natural Integral en la enseñanza de los métodos de lectoescritura en primer grado de la Escuela San Juan Bosco en Concepción Arriba de Alajuelita en la provincia de San José.

### **Objetivos Específicos**

Determinar las necesidades teóricas y prácticas del personal docente que emplea el método de lectoescritura Natural Integral.

Determinar la efectividad del método Natural Integral en la enseñanza del proceso de lectoescritura en los educandos.

Elaborar una propuesta de lineamientos curriculares de capacitación para el personal docente en el método Natural Integral para la enseñanza del proceso de lectoescritura a niños y niñas entre las edades de seis a siete años.

### **Justificación**

Se debe considerar que toda enseñanza formal se recibe mediante las artes del lenguaje, por lo tanto, no es de extrañar que el desarrollo de las competencias del lenguaje como leer y escribir, adquiridas por los alumnos durante sus grados primarios influyan grandemente en el resto de su aprendizaje.

### **Referente teórico**

Para este proyecto, la lectura se considera como la interpretación de signos gráficos y la comprensión de significados. La comprensión de lectura es un proceso en el cual, el individuo incorpora a su esquema mental el contenido explícito de un escrito dado, utilizando destrezas y habilidades básicas que permiten la construcción y el reconocimiento de significados. De acuerdo con diferentes autores la comprensión de lectura se considera en diferentes niveles: el literal o explícito, el inferencial, el apreciativo o recreativo y el reorganizativo o evaluativo.

La escritura se concibió como el proceso que permite expresar, relacionar y comunicar ideas mediante signos gráficos, pero sobre todo como un proceso de construcción de significados y significantes, es decir, como un instrumento de comunicación para la transmisión del conocimiento y pensamientos culturales a través de signos gráficos.

El referente teórico de la investigación también se fundamentó en el método Natural Integral para la enseñanza de la lectoescritura el cual parte de la experiencia del niño para la enseñanza de la lectoescritura y plantea cinco pasos para su aprendizaje: 1) la palabra pensada: donde el niño piensa lo que necesita o desea expresar; 2) la palabra representa en movimientos de la boca: donde no hay emisión de voz; 3) la palabra sonora: se sonoriza los signos gráficos; 4) la palabra gesticulada ( gestos y ademanes que apoyan la palabra); 5) la palabra se dibuja (trazo del signos gráficos).

### **Marco Metodológico**

Para poder explicar y describir la práctica del método natural integral para la enseñanza de la lectura y la escritura en la Escuela San Juan Bosco, se recurrió a una investigación descriptiva y se siguió el paradigma cualitativo.

La población de estudio la conformaron las dos docentes de primer grado y sus 65 estudiantes; se trabajó siguiendo por conveniencia y por muestreo aleatorio simple se eligió una muestra representativa de los alumnos informantes: el 30% del total, es decir, 20 estudiantes en total.

Las categorías contempladas en el estudio fueron la coherencia, la pertinencia y la efectividad en la práctica del método Natural Integral y se construyó una batería de instrumentos que sirvieron para obtener información sobre los niveles de comprensión lectora y de producción textual así como se recurrió a medios cualitativos como la observación y la entrevista.

Los instrumentos fueron sometidos a procesos de validación: criterios de expertos y jueceo de especialistas.

### **Análisis de la información**

Los criterios que enmarcaron la investigación fueron la coherencia, la pertinencia y la efectividad del método empleado en la enseñanza de la lectoescritura con respecto a la fundamentación teórica y práctica, el contexto socioeducativo y el logro de los objetivos que lo sustentan, donde se interpretó en función de los propósitos y se organizó mediante una descripción e interpretación de hallazgos, añadiéndose cuadros y matrices temáticas.

### **Conclusiones**

Se concluye que la práctica del método empleado evidencia una adecuada valoración, lo cual no implica perder de vista limitaciones en las estrategias pertinentes y coherentes para “estimular una conciencia ortográfica en el alumno”, contar con “recursos didácticos y metodológicos en la enseñanza de sonidos específicos por parte del docente”, y propiciar la “relectura de los pensamientos escritos y de lectura que estimulen de manera global los niveles de comprensión”.

Finalmente, la propuesta curricular ofrece, estrategias metodológicas para la aplicación del método por medio de talleres de capacitación, un apoyo a las educadoras y los educadores que aplican el método Natural Integral, con el fin de afianzar su papel protagónico en el desarrollo de destrezas y habilidades de los y las educandos.

## **Fuentes consultadas**

Alarcos, E. (1976). La adquisición del lenguaje por el niño. Desórdenes, funciones secundarias y representaciones gráficas del lenguaje. Buenos Aires: Nueva Visión.

Alarcos, E. (1994). Gramática española. Madrid: Espasa – Calpe.

American Psychological Association (Ed.). (1990). Publication Manual. Pennsylvania: Lancaster Press, Inc.

Asesoría de Español (2005). Monografías de referencias de progresos por regiones de Alajuela y San José. San José: Departamento de Español, Ministerio de Educación Pública.

Ausubel, D., Navak, J. y Hanesia, H. (1986). Sicología Educativa. México: Trillas.

Baker, J. (2000). Evaluación del Impacto de los Proyectos de Desarrollo en la Pobreza. Canadá: Manual para profesionales de Poverty Net.

Barrantes, R. (1999). Investigación. Un camino al Conocimiento. Un Enfoque Cuantitativo y Cualitativo. San José: Universidad Estatal a Distancia.

Basulto, H. (1999). Ortografía actualizada. Madrid: McGraw-Hill.

Bosco, J. (2001). Módulo IV: Autoformativo Formulación, ejecución y evaluación de proyectos locales. San José: Lil.

Braslavsky, B. (1995). Los procesos de lectura y escritura: selección de lecturas. Heredia: Universidad Nacional.

Brow, G. y Yule, G. (1993). Análisis del discurso. Madrid: Visor Libres.

Cárdenas, E. (2003). Estrategias metodológicas de colores para aprender a leer y escribir. Heredia: Editorial Cárdenas Salazar.

Carpio, M. (2006). Técnica Touch Match. Mimeografiado, Cartago, Escuela Líder Ricardo Jiménez Oreamuno.

Carr, W. y Kemmis, S. (1988). Teoría crítica de la enseñanza. La investigación acción en el profesorado. Barcelona: Martínez Roca.

Carratalá, F. (1997). Manual de ortografía española, I. Madrid: Castalia.

Castillo, L. (2003). Enfoques o concepciones curriculares. Currículo general. Mimeografiado: Instituto Profesional de Providencia.

Chang, S. y Molina Z. (1988). Opciones educativas: el Método Natural Integral, una innovación pedagógica para la enseñanza de la lectoescritura. San José: UNESCO-ANUD.

Chang, S. y Molina, Z. (1994). El método Natural Integral. San José: Fernández Arce.

Chaverri, G. y Navarro, T. (2002). Programa para la atención a la diversidad educativa basado en las teorías de las inteligencias múltiples e inteligencia emocional: modelo de apoyo metodológico al proceso de enseñanza – aprendizaje en el aula. San José, Tesis para optar al grado de Licenciatura en Psicología, Universidad de Costa Rica.

Clifton y Chandwick (1990). Enfoques curriculares. Mimeografiado: Facultad de Educación, Universidad de Costa Rica.

Coll, C. (1991). Psicología y currículo. Barcelona: LAIA.

De la Torre, S., Jiménez, B.; Tejada, J., Carnicero, P., Borell, N. y Medina, J. (1998). Cómo innovar en los centros educativos: estudios de casos. Madrid: Escuela Española.

De Mello, C. (1984). El Método Natural e Integral. Montevideo: Larrañaga.

Delgado, W y Fournier, A. (2005). Reflexión sobre el método Natural Integral. Entrevista, Facultad de Educación, Universidad de Costa Rica.

Delors, J. (1996). La educación encierra un tesoro. Madrid: UNESCO – Santillana.

Fletes, F. y Predz. S. (1993). El trazo. Managua: CEM.

Fournier, A. (Noviembre, 2003). Entrevista de los métodos de lectoescritura a la profesora Tabash. San José: Facultad de Educación, Universidad de Costa Rica.

Gimeno, S. (1998). El currículum una reflexión sobre la práctica. 6 a. ed. Madrid: Morata.

Gómez, M. y Blanca, L. (Eds.). (1998). Manual de estilo de publicaciones de la American Psychological Association. México: El Manual Moderno.

González, J. (2004). La programación del aprendizaje lingüístico escolar. Madrid: Serie de publicaciones, Universidad de Oviedo.

- Gran Espasa Ilustrado (2000). Diccionario Espasa Ilustrado. Madrid: Calpe.
- Graves, D. (1992). Estructurar un aula donde se lea y escriba. Buenos Aires: Aiqué.
- Grundy, S. (1994). Producto o praxis del currículo. 7a. ed. Madrid, España: Morata.
- Guerra, C. (2002) “Children’s Literature: Benefits and possibilities in the English as second language classroom” Children and Literature. Dallas: Editorial Houghton Mifflin Company.
- Gutiérrez, F. y Prado, C. (1997). Ecopedagogía y ciudadanía planetaria. Heredia: Instituto Latinoamericano de Pedagogía de la Comunicación.
- Gutiérrez, F. y Prieto, D. (1994). Mediación pedagógica para la educación popular. San José: Nederland Training Centre.
- Hachén, R. (2002). Conocimiento lingüístico y reflexión metalingüística. Revista de Lectura y Vida, (2), 6 – 17.
- Halliday, Mak. (1982). El lenguaje como semiótica social. México: Fondo de Cultura Económica.
- Hernández, A. (2001). Concepciones Curriculares. Mimeografiado, Escuela de Formación Docente, Facultad de Educación, Universidad de Costa Rica.
- Kasnosfsky, F. y Weiss, T. (1993). Cómo aumentar la destreza de su hijo para el lenguaje y el pensamiento. Estados Unidos: Paramount Communicatios Company.
- Kaufman, A. (1994). Alfabetización de niños: construcción e intercambio: experimentación pedagógicas en un jardín de infantes. Beunos Aires: AIQUE.
- Lucio, R. (1994). El enfoque constructivista en la Educación. Revista Educación y Cultura, 34. Santa Fé de Bogotá, Colombia.
- Madriz, R. Vargas, W y Kayayam, A. (1988). Fundamentos de la metodología participativa y del investigación participativa. Guatemala: Ediciones UNICEF.
- Martínez, L. y Charry, M. (2004). Graffias: serie de escritura asociativa de las letras cursiva y script. San José: Grupo Editorial Norma Educativa.
- Mc Cormick, L. (1993). Didáctica de la escritura primaria y secundaria. Buenos Aires: Aiqué.

Mc Kernan, J. (1999). Investigación acción y currículo: Métodos y recursos para profesionales reflexivos. Madrid: Morata.

Microsoft (s.f). Biblioteca de consulta Encarta 2004. Obtenido el 2 de julio de 2005.

Ministerio de Educación Pública (2003). Programa de Educación en el Área de Español, I Ciclo San José: Ministerio de Educación Pública

Ministerio de Educación Pública (2005). Programa de Educación en el Área de Español, I Ciclo San José: Ministerio de Educación Pública

Molina, A. (1999, junio). Precursores tempranas de la lectoescritura convencional: estudio de caso en la infancia y en los años preescolares. Revista de Ciencias Sociales, (7), pp. 195 – 220.

Negret, J. y Jaramillo, A. (1993). Constructivismo y lengua escrita. Cali, Bogotá: Facultad de Psicología de la Pontificia Universidad Javeriana.

Palomina, W. (2005). Resumen de la teoría del aprendizaje significativo de Ausubel. En línea <http://www.xtec.es/cbarbal/articulos/teoríaausubel.htm>

Pérez, A. (1996). Los estilos de aprendizaje: su tratamiento en la práctica pedagógica. San José: Programa de Mejoramiento de la Calidad de la Educación, Ministerio de Educación Pública.

Piaget, J. (1965). Psicología y pedagogía. Barcelona: Ariel.

Piaget, J. (1978). La inteligencia en el niño. Barcelona: Ariel.

Piaget, J. (1979). La formación del símbolo en el niño. México: Fondo Cultura Ecómica.

Picado, M. (1999). Al son de los tiempos: procesos y prácticas de la lectoescritura. Santo Domingo, República Dominicana: Centenario.

Picado, X. (1991). La evaluación de programas sociales. San José: EUNED.

Pichardo, A. (1991). La evaluación del impacto social y planificación de programas sociales. San José: Editorial Universidad de Costa Rica.

Pichardo, A. (1993). Enfoques más conocidos del impacto de la evaluación en el campo social. Buenos Aires: Hermatis.

Pichardo, A. (1994). Planificación y programación social. San José: Editorial Universidad de Costa Rica.

Plai, M. (1993). Currículo y educación: campo semántico de la didáctica. Barcelona: Universidad de Barcelona.

Porlán, R. (1993). Constructivismo y escuela: hacia un modelo de enseñanza aprendizaje basado en la investigación. Sevilla, España: Díada.

Prado, J. (2005, noviembre). Plenaria: didáctica de la lengua y la literatura para educar en el siglo XXI. Facultad de Letra, Universidad de Costa Rica.

Programa de Estudios (2005). Ciencias I Ciclo. Ministerio de Educación Pública.

Programa de Estudios (2005). Español I Ciclo. Ministerio de Educación Pública.

Programa de Estudios (2005). Estudios Sociales I Ciclo. Ministerio de Educación Pública.

Programa de Estudios (2005). Matemáticas I Ciclo. Ministerio de Educación Pública.

Quinero, H. (1996). Hacia la Escuela que soñamos. San Juan, Puerto Rico: Universidad de Puerto Rico.

Real Academia Española (1992). Ortografía de la Lengua Española. Madrid, Real Academia Española de la Lengua: ESPASA.

Real Academia Española (2001). Diccionario de la Lengua Española Vigésima Primera Edición. Madrid, España: Real Academia Española de la Lengua.

Rivas, M. (2000). Innovación educativa: teoría, procesos y estrategias. Madrid: Síntesis.

Robledo, B., Rodríguez, A. (1998). Taller de talleres por una escuela que lea y escriba ideas para crear y recrear. Colección de Libros del Taller. Bogota, Secretaría de Educación, Alcaldía Mayor de Santa Fe de Bogota, Colombia.

Rodríguez, E. (1982). Metodología de alfabetización en América Latina. México: CEPAL - UNESCO.

Rodsental, M. y Ludín, P. (1985). Diccionario Filosófico. Moscú: Ediciones Revolucionaria-Rusia.



Rubio, C. (1995). Análisis de la Literatura Infantil y su relación con las etapas de desarrollo de la niñez. Tesis de Licenciatura no publicada, Universidad Nacional, Heredia, Costa Rica.

Saénz, A. (2002). La construcción y producción de significados: una dinámica para fortalecer los procesos de lectoescritura en el aula escolar. San José: Facultad de Educación, Universidad de Costa Rica.

Sánchez M. y Flores L. (1990). Los procesos de lectura y escritura. Selección de lecturas. Heredia: Centro de Investigación y docencia en educación. CIDE. División de Educación Básica.

Simon, S. (2001). Ciento un juegos divertidos para desarrollar la creatividad de los niños y las niñas. España: CEAC.

Sistema Nacional de Mejoramiento de la Calidad de la Educación (1997). Un cambio de paradigma en la enseñanza de la lectura y la escritura. San José, Proyecto UNESCO/ Países Bajos, apoyo al SIMED, Ministerio de Educación Pública.

Solano, O. (1997). Antología de métodos de lectoescritura aplicados en Costa Rica. Mimeografiado, Heredia, Centro de Investigación y Docencia en Educación, Universidad Nacional.

Soto, R. (2002). Didáctica del lenguaje de los Estudios Sociales para alumnos con necesidades especiales. San José: Universidad Estatal a Distancia.

UNESCO (2003). Informe de la Comisión de Delors. San José: Santillana.

Varela, M. y Sandino, W. (2000). Gotas de Sabiduría. Español III Grado. Ediciones Marwal. Heredia, Costa Rica